

பாபாசாகேப்

டாக்டர் அம்பேத்கர்

நூல் தொகுப்பு :

தொகுதி 27



டாக்டர் பாபாசாகேப்
அம்பேத்கர்:
பேச்சும் எழுத்தும்

நூல் தொகுப்பு:
தொகுதி 27



டாக்டர் பாபாசாகேப் அம்பேத்கர்

தோற்றம்: ஏப்ரல் 14, 1891

பரிதிர்வாணம் : டிசம்பர் 6, 1956

உண்மையான சுதந்திரம்

சுதந்திரத்தை பொறுத்தவரை, அதன் முக்கியத்துவத்தைத் தொழிலாளர்கள் உணர்கின்றனர். ஆனால் சுதந்திரம் பற்றி ஒரு தவறான அணுகுமுறையும், அதன் முக்கியத்துவம் பற்றித் தவறான கருத்தும் உள்ளது என்றும் தொழிலாளர்கள் நினைக்கின்றனர். ஒரு நாட்டின் சுதந்திரம் ஐய நிலையிலான எந்தக் குறிப்பிட்ட தன்மை கொண்ட அரசாங்கம் அல்லது சமூக அமைப்புடன் முடிச்சப் போட்டுக் கொள்வதில்லை. பெயரளவிடலான சுதந்திரம் உள் அடிமைத்தனத்தையே குறிக்கும்.

சுதந்திரம் என்பது ஒரு நாடு அந்நிய நிர்ப்பந்தம் இல்லாமல் அதன் அரசாங்க வடிவத்தையும் அதன் சமூக அமைப்பையும் நிர்ணயிக்க அதற்குள்ள சுதந்திரத்தைக் குறிக்குமே தவிர வேறல்ல. எத்தகைய அரசாங்கம் அமைக்கப்படுகிறது, எத்தகைய சமுதாயம் நிர்ணயிக்கப்படுகிறது என்பதைப் பொறுத்துத்தான் உள்ளது சுதந்திரத்தின் மதிப்பு.

- டாக்டர் பாபாசாகேப் அம்பேத்கர்,
தொகுதி 18

This Volume XXVII in Tamil forms the Second part of the English Edition Volume 13 Part I of Dr. Babasaheb Ambedkar - Writings and Speeches - Published by the Education Department, Government of Maharashtra, 1992.

முதற் பதிப்பு: மார்ச், 2002

விஷய அணி, பங்குனி

© உரிமைப் பதிவு

விலை : ரூ. 40/-

நூலகப் பதிப்பு : ரூ. 40/-

வெளியீட்டாளர்:

டாக்டர் அம்பேத்கர் பல்கலைக்கழகம்

சமூக நீதி மற்றும் உரிமையளிப்பு அமைச்சகம்,

இந்திய அரசு,

15, ஜெபத் சாலை,

புதுச்சேரி.

விற்பனை நிலையம்:

நியூ செஞ்சுரி பக் ஹவுஸ் (பி) லிமிடெட்.,

41B, கிட்கோ இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட்,

அம்பபத்தூர், சென்னை - 98.

அச்சிட்டோர்:

பாஸ்ப் பரிணிடஸ் (பி) லிமிடெட்.,

142, ஜானி ஜான் கான் ரோடு,

ராயப்பேட்டை, சென்னை - 600 014.

தொலைபேசி: 8532441, 8532973

ஆலோசனைக்குழு

மாண்புமிகு டாக்டர் சத்தியநாராயண ஜாட்டியா,
சமூக நீதி மற்றும் உரிமையளிப்புத்துறை அமைச்சர்,
இந்திய அரசு

டாக்டர் பிந்தேஸ்வர் பாதக், பிஎச்.டி., டி.லிட்.,
செயல் துணைத்தலைவர்,
டாக்டர் அம்பேத்கர் பவுண்டேஷன்,
புதுடில்லி.

திரு. சத் பால்
இயக்குநர்,
டாக்டர் அம்பேத்கர் பவுண்டேஷன்,
புதுடில்லி.

நிர்வாக ஆசிரியர் (தமிழ்):
ரா. ரங்கசாமி (மாஜினி)
சென்னை, தமிழ்நாடு.

: ൧൭൯-൨ കർമ്മശ്രീയുഗ

ചാണുസുഷാർവ്വതം

சூரியகுமிழை - ஐந்து

ചാമ്പുഴക്കി ചാലച്ചുവ് വെളി തീവ്രക

ചുമ്പനാട്ടിന്റെ അധി അഴ്സാ

: ପ୍ରାୟୋଗିକ ଭାବେ ଉପଯୋଗୀ

அணிந்துரை

நமது இந்திய நாட்டின் அரசியல் சாசனம் உலகின் தலை சிறந்த அரசியல் சாசனங்களில் ஒன்றாகத் திகழ்கிறது. இத்தகைய சிறப்புமிக்க அரசியல் சாசனத்தை உருவாக்கி, செழுமைப் படுத்தி, வடிவமைத்துத் தந்த பெருமை பிரதானமாக பாரத ரத்னா டாக்டர் பாபா சாகேப் அம்பேத்கரையும், அரசியல் சாசன வரைவுக் குழுவையும் சேரும். அரசியல் நிர்ணய சபையின் பரிசீலனைக்கு அவர் சமர்ப்பித்த இந்திய அரசியல் சாசனத்தின், இந்திய அரசமைப்பின் முன்வரைவு இந்தத் தொகுதியில் அப்படியே வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

மேலும், இந்த முன்வரைவு குறித்து அரசியல் நிர்ணய சபையில் நடைபெற்ற காரசாரமான, கருத்தாழமும் செறிவுமிக்க விவாதங்களும், அந்த முன்வரைவுக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட திருத்தங்களும் இத்தொகுதியில் இடம்பெற்றுள்ளன. விவாதங்களின்போது எழுப்பப்பட்ட பல்வேறு பிரச்சினைகளுக்கும், ஐயங்களுக்கும், கேள்விகளுக்கும், சர்ச்சைகளுக்கும் டாக்டர் அம்பேத்கர் ஆணித்தரமாகவும், அழுத்தம் திருத்தமாகவும், அசைக்க மறுக்க முடியாத ஆதாரங்களுடனும் பதிலளித்து அனைவரது பாராட்டையும் பெற்றிருப்பதையும் காண்கிறோம்.

டாக்டர் அம்பேத்கர் நமது பாரதத் திருநாட்டின் ஈடு இணையற்ற சட்ட மேதைகளில் ஒருவர் என்பதை மெய்ப்பித்துக் காட்டியுள்ளார். டாக்டர் அம்பேத்கர் நூல்களின் தமிழாக்கம் வாசகர்கள் பல்வேறு பயனுள்ள விஷயங்களைப் பற்றித் தெரிந்து புரிந்து கொள்வதற்கும், எல்லோரும் எல்லாமும் பெற்று இன்புற்று வாழும் புதியதோர் சமுதாயம் உருவாகும் திசை வழியில் நாடு முன்னேறுவதற்கும் உதவும் என்றும் நம்புகிறோம்.

நல்வாழ்த்துக்கள்!

(ஒப்பம்) டாக்டர் சத்திய நாராயண ஜாட்டியா

சமூக நீதி மற்றும்

உரிமையளிப்புத்துறை அமைச்சர்,

புதுடில்லி

இந்திய அரசு.

అంతా

‘ராமபெண்ணாசாமி’ நாயக்கர்

‘അശ്വമേധാവിഷ്ണുവർദ്ധനം’

‘എകിമത് നവ്വം’ പ്രസിദ്ധീകൃത

பயன்பாடு

தமிழ் நூல் நிர்வாக ஆசிரியர் உரை

பாரத ரத்னா டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் ஒரு சகலகலா வல்லவர்; பல அரிய திறமைகளின் பெட்டகமாகத் திகழ்ந்தவர்; சீரிய பண்புகளின் சுரங்கமாக விளங்கியவர்; நேரிய செயற்பாடுகளின் கருவூலமாக மிளிர்ந்தவர். சுருங்கச் சொன்னால் அவரை ஒரு நடமாடும் பல்கலைக் கழகம் என்று கூறினால் அது மிகையாகாது.

இவையெல்லாவற்றையும் விட முக்கியமாக டாக்டர் அம்பேத்கரை இந்திய அரசியல் சாசனத்தின், அரசமைப்புச் சட்டத்தின் பிதாமகர் எனக் கூறலாம். அவரது அற்புத சட்டப் புலமையை, உலகிலுள்ள பல்வேறு அரசியல் சாசனங்கள் குறித்து அவருக்கிருந்த ஆழ்ந்த, தேர்ந்த, தெளிந்த ஞானத்தை இது விகசிதமாகப் புலப்படுத்துகிறது. மகாராஷ்டிர மாநில அரசு ஆங்கிலத்தில் வெளியிட்டுள்ள டாக்டர் பாபாசாகேப் அம்பேத்கர் பேச்சும் எழுத்தும் தொகுப்பு வரிசை 13 ஆவது தொகுதி தமிழில் 26, 27, 28, 29, 30 ஆவது தொகுதிகளாக வெளியிடப்படுகிறது. இவை அனைத்தும் டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் அரசியல் நிர்ணயசபையில் சமர்ப்பித்த அரசமைப்புச் சட்ட முன்வரைவு குறித்த விவாதங்களாகும். இந்த விவாதங்களுக்கு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் அளித்த பதில்கள் படிப்போர் உள்ளத்தைப் பிணைத்து ஈர்ப்பதாக உள்ளன. எத்தகைய சிக்கலான விஷயமாக இருந்தாலும் புள்ளிவிவர ஆதாரங்களோடு, தகுந்த விவரங்களோடு, அலசி ஆராய்ந்து, அசைக்க மறுக்க முடியாதபடி அவர் பதிலளித்திருப்பதைக் காணலாம்.

இந்த ஐந்து தொகுதிகளும் பலரால் மொழிபெயர்க்கப் பட்டிருப்பதால் மொழி நடையும், சொல்லாக்கமும், பதப் பிரயோகங்களும் வேறுபட்டிருப்பது தவிர்க்க முடியாததாகி விட்டன. இதனை வாசகர்கள் பொறுத்தருள்வார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

இதுவரை வெளிவந்துள்ள தொகுதிகளுக்குப் பேராதரவு அளித்து வந்துள்ளதைப் போன்றே இந்த ஐந்து தொகுதிகளும் வாசகர்களால் பெரிதும் வரவேற்கப்படும் என்று நம்புகிறோம்.

தமிழ் நூல் நிர்வாக ஆசிரியர்

தமிழ்நாட்டின் பழங்காலம் முதல் பின்னரின் வரலாறு பற்றித் தகவல் கொடுக்கின்ற நூல் இது. இந்நூல் பற்றித் தகவல் கொடுக்கின்ற நூல் இது. இந்நூல் பற்றித் தகவல் கொடுக்கின்ற நூல் இது.

பா.க.	வாழ்	பழை	தூதர்தம்
14	23	18	26
26	18	23	26
29	23	18	26
42	23	18	26
53	23	18	26
60	23	18	26
71	23	18	26
74	23	18	26
77	23	18	26
97	23	18	26
106	23	18	26
149	23	18	26
228	23	18	26
229	23	18	26
290	23	18	26
330	23	18	26
336	23	18	26
338	23	18	26
358	23	18	26
366	23	18	26
359	23	18	26

பா.க. வாழ் பழை தூதர்தம்

பொருளடக்கம்

பாகம் II

விதி வாரியாக விவாதம்

விதி	பக்கம்	விதி	பக்கம்
1	.... 6	14	.... 139
2	.... 22	16	.... 144
3	.... 25	17	.... 147
4	.... 38	18	.... 150
28	.... 43	19	.... 150
30	.... 47	20	.... 155
30அ	.... 53	20அ	.... 156
31	.... 55	22	.... 157
31அ	.... 58	22அ	.... 167
33	.... 59	23	.... 168
34	.... 60	24	.... 176
35	.... 63	25	.... 177
36	.... 64-65	26	.... 191
37	.... 69	27	.... 192
38	.... 73	27அ	.... 197
38அ	.... 77	41	.... 200
39	.... 79	42	.... 204
39அ	.... 81	43	.... 205
40	.... 85	15	.... 211
7	.... 88	44	.... 214
8	.... 91	45	.... 223
8அ	.... 97	46	.... 225
9	.... 98	47	.... 227
10	.... 107	47அ	.... 236
11	.... 107	48	.... 237
11 அ & ஆ ...	111	49	.... 243
10	.... 109	51	.... 260
12	.... 118	52	.... 261
13	.... 120	53	.... 261

வரி பக்கம்	வரி பக்கம்	வரி பக்கம்	வரி பக்கம்
54	263	66	311
55	269	67 & 147	328
56	274	148	329
57	278	149	332
59	279	63	334
60	280	64	335
61	290	65	337
62	300	149	347

பகுதி நான்கு

விதி வாரியாக விவாதம்

1948 நவம்பர் 15 முதல் 1949 ஜனவரி 8 வரை

பாகம் II

குறிப்பு

1948 நவம்பர் திங்கள் 15- ம் நாள் இந்திய அரசமைப்பு முன்வரைவின் பல்வேறு விதிகள் மீது விவாதம் தொடங்கியது.

டாக்டர் அம்பேத்கர் ஒப்புக்கொண்ட அனைத்து திருத்தங்களையும் அரசியல் நிர்ணயசபை ஏற்றுக்கொண்டது. இத்திருத்தங்கள் இங்கு இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

சில திருத்தங்களை டாக்டர் அம்பேத்கர் முதலில் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை; அதற்கான காரணங்கள் எதுவும் தரப்படவில்லை. அத்தகைய சில திருத்தங்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. அதற்குப் பின்னர், ஒவ்வொரு விதி மீதும் விவாதம் நடைபெற்றபோது, அவர் ஏன் சில குறிப்பிட்ட திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொண்டார் என்றும், இதர சில திருத்தங்களை ஏன் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை என்றும் விவரமாக விளக்கிக் கூறினார். இவ்வாறு அவர் ஏற்றுக் கொள்ளாதவை அதிகமானவையாகும். அவற்றை இணைத்திருந்தால், தொகுப்பு பெரியதாக இருந்திருக்கும். அதன் காரணமாகவே அவை சேர்க்கப்படவில்லை. அவையால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட திருத்தங்கள் பற்றிய முழுவிவரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. டாக்டர் அம்பேத்கர் அளித்த விளக்கங்களுடன் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட திருத்தங்கள், அரசியலமைப்புச் சட்ட விதிகள் பற்றிய முக்கியத்துவத்தை வாசகர் முழுமையாக அறிந்துகொள்ளத் துணைபுரியும்.

இத்தொகுதி முக்கியமாக டாக்டர் அம்பேத்கரின் செயல்பாடு சம்பந்தப்பட்டதாகும். அரசியல் நிர்ணயசபையில் விவாதிக்கப்பட்ட பிரச்சினைகளும் அவர் கூறிய எல்லாக் கருத்துக்களும் இத்தொகுதியில் இடம் பெற்றுள்ளன. விவாதத்திற்கும், குறிப்பிட்ட சந்தர்ப்பத்திற்கும் சம்பந்தமுள்ள, டாக்டர் அம்பேத்கரின் கருத்துக்களைத் தெளிவுபடுத்தவும், பாராட்டவும் தேவையான மதிப்பிற் குரிய உறுப்பினர்களின் விமர்சனங்களும், கருத்துக்களும் இதில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன.

[illegible]

I 670

இரண்டாவது காரணம்: திருத்தம் முற்றிலும் தேவையற்றது என்பதாகும். அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் நாம் இணைத்துள்ள அடிப்படை உரிமைகளைத் தவிர, அரசின் நெறிமுறைக் கோட்பாடுகள் பற்றிக் கூறும் இதர பிரிவுகளையும் நாம் சேர்த்துள்ளோம் என்ற உண்மையை என்னுடைய மதிப்பிற்குரிய நண்பர் பேராசிரியர் ஷா கணக்கில் எடுத்துக் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. பாகம் 4ல் கண்டுள்ள விதிகளை என்னுடைய மதிப்பிற்குரிய நண்பர் பேராசிரியர் படித்துப் பார்ப்பாரேயானால், சட்டமன்றமும், நிருவாகமும் அவற்றின் கொள்கையை வகுத்துக் கொள்வதில் சில குறிப்பிட்ட கடமைப் பொறுப்புகளை மேற்கொள்ள இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டம் பணித்துள்ளதைக் காண்பார். இதுபற்றிக் கூறும் விதி 31ஐ மட்டும் பார்க்கலாம். இந்தவிதி கூறுவதாவது: பின்வருபவற்றை அடைய அரசு தன்னுடைய கொள்கையை நெறிப்படுத்தல் வேண்டும்:

- (i) குடிமக்கள், ஆணும், பெண்ணும் சரிநிகராக போதிய வாழ்க்கையை நடத்துவதற்கான உரிமை பெறுதல்;
- (ii) பொதுவான நலனைப் பேணும்வகையில் சமுதாயத்தின் மூலப்பொருள் ஆதாரங்கள் மீதான சொத்துரிமையினையும் கட்டுப்பாட்டினையும் பகிர்ந்தளித்தல்;
- (iii) பொருளாதார அமைப்பின் செயல்பாட்டினால் உற்பத்திச் சாதனங்களும், செல்வமும் சமுதாய நலனுக்குக் குந்தகம் விளைவிக்கும் வகையில் ஒரு சிலரிடம் குவிந்துவிடாதபடிப் பார்த்துக் கொள்ளுதல்;
- (iv) ஆண், பெண் இருபாலருக்கும் சமமான வேலைக்குச் சமமான கூலி கிடைக்கச் செய்தல்.

அனேகமாக இம்மாதிரி வகையிலான இதர சில இனங்களும் உள்ளன. நான் பேராசிரியர் ஷாவிடம் கேட்க விரும்பும் கேள்வி இதுதான்: நான் இங்கு கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்துள்ள இத்தகைய நெறிமுறைக் கோட்பாடுகளில் சோஷலிச நோக்கமும் உள்ளடக்கமும் இல்லை என்றால், சோஷலிசம் என்பதுதான் என்ன என்று என்னால் அறிந்துகொள்ள முடியவில்லை.

எனவே, நமது அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் இந்த சோஷலிசக் கோட்பாடுகள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன என்றும், இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ளத் தேவையில்லை என்றும் பணிவுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

1. அறிஞராயடில்நிலையகையலுவலருவாதாங்கள், 18.11.1948, பக்கம் 304
2. வெற்றிப்பாளையம் (அ) அலுவலர் அலுவலகத்திற்கு, 18.11.1948, பக்கம் 304.

(கமரூக்க,, ‘லயஸ்ரீ’ மகத்புறாதி புதுபா நிலம் திகழ்நகத்து
 லுளா கல்புயா யிலு ..தாருல்தி,, லுளாயா கல்புலு தித்கி துலதி
 துலதித்கிருதரி நயுபு :யுகித பஞ்ச சபுலுதி ருதித.

[illegible]

...யுடைய கிராமத்திலிருந்து வந்தவருடைய
மகப்பேறுபெற்ற பிள்ளை பிறந்ததற்கு காரணமாக 'நிதிநிர்மாணத்தின்
மூலம் தாழ்த்தப்பட்ட மக்களின் கல்விப் பயிற்சியை மேம்படுத்தும் நோக்கம்
பெற்றிருப்பதால்' என்று 'மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்

[illegible]

:ஆய்வுகுழியினருடைய கீழாடம்பாட்டு 'மலையாளப் பாலகைத் தம்பையர்'
 : (தூண்டலர்) : மலையாளம்) மயிதப பஞ்சக தபவு ஸ்ரீ பரிதப

[illegible]

‘தொடர்புகள்’ மூலம் கல்வி மையத்தில் கல்வி

[illegible]

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் :

(:ஐராவதாஸ் கிசரிபடுகதையாஸ்
ராஜ்கிஞ்ரீ ராணகசுரீத்ர க்ஞ்ர ப்ரணயகத மக்ஸ-ங்-கத மராயுத்ரமரபு)

என்ற வார்த்தையை நாம் ஏன் பயன்படுத்தக்கூடாது என்பதற்கு எவ்வித காரணமும் இல்லை. ஆனால், இந்த கூட்டாட்சி அரசு அமைப்பு காலப்போக்கில் ஓரடுக்கு அரசாக மாற்றப்படலாம் என்ற கருத்தில் 'ஒன்றியம்' என்ற வார்த்தை உபயோகிக்கப்பட்டிருக்குமானால், இப்போதே சரியான வார்த்தையை சபை பயன்படுத்த வேண்டியுள்ளது; அதனால், எதிர்காலத்தில் அரசாங்கத்திற்கு வர விரும்பும் எந்தக் கட்சியும் இத்தகைய அரசு அமைப்பு முறையை ஓரடுக்கு அரசாக எளிதில் மாற்றிவிட முடியாது. எனவே, 'ஒன்றியம்' என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக, 'கூட்டரசு' என்ற சரியான வார்த்தையைப் பயன்படுத்துவதை இப்போது சபைதான் முடிவு செய்ய வேண்டும்.

துணைத்தலைவர் அவர்களே, எனவே நான் சபையின் முன் வைத்துள்ள திருத்தம் நியாயமானதாகும். அரசு ஒரு கூட்டாட்சி அரசாக இருக்கவேண்டும், ஓரடுக்கு அரசாக இருக்கக்கூடாது என்று நீங்கள் கருதினால், எதிர்காலத்தில் அதிகாரபீடத்தில் அமரவிரும்பும் கட்சி இதனை ஓரடுக்கு அரசாக மாற்றி, அதற்குப் பாசிச, சர்வாதிகார உருவம் கொடுப்பதைத் தடுக்க வேண்டுமென்று விரும்பினால், 'கூட்டரசு' என்ற சரியான வார்த்தையை நாம் பயன்படுத்தத் தீர்மானிக்கவேண்டும். எனவே, 'ஒன்றியம்' என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக 'கூட்டரசு' என்ற வார்த்தையைப் பயன்படுத்த வேண்டுமென்று முன்மொழிகிறேன்:

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இத் திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

★

★

★

¹மாண்புமிகு திரு. கன்ஷியாம் சிங் குப்தா (மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பிரார்: பொது): ஐயா, நான் பின்வரும் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 1ல் 'மாநிலம்' என்ற வார்த்தை எங்கெங்கு வருகிறதோ, அந்த இடங்களில் 'பிரதேசம்' என்ற வார்த்தையைப் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்,

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள் அதிகாரபூர்வமான அறிக்கை தொகுதி VIII, நவம்பர் 15, 1948. பக்.406.

OI

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

திரு. எச்.வி. காமத்: ஐயா, நான் பின்வரும் திருத்தத்தை முன் மொழிகிறேன்:

“விதி 1 ன் துணைவிதி (1)ல் கூறப்பட்டுள்ள ‘மாநிலங்கள்’ என்னும் வார்த்தைக்குப் பதில் ‘மாகாணங்கள்’ என்ற வார்த்தை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.”

விவாதம் தொடர்கிறது.

★

★

★

1 மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, இத்திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.

(இந்நேரத்தில் திரு. ஹிம்மத் சிங் கே.மகேஸ்வரி பேசுவதற்காக எழுந்தார்.)

திரு. துணைத் தலைவர்: மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர் விவாதத்திற்கு ஏற்கனவே பதிலளித்துள்ளார். இத்திருத்தத்தின் மீது மேலும் எவ்வித விவாதத்தையும் நான் அனுமதிக்க இயலாது.

பண்டிட் ஹிருதயநாத் குன்ஸ்ரு (ஐக்கிய மாகாணங்கள் - பொது): ஐயா, ஒரு உறுப்பினர் திருத்தத்தை முன்மொழிந்தபின்னர், டாக்டர் அம்பேத்கர் அதனை ஏற்றுக்கொள்கிறாரா என்று அவரிடம் கேட்கிறீர்கள். அவருடைய கருத்துக்களைக் கூற அனுமதி அளித்து, இப்பொருள் குறித்து இதர உறுப்பினர்கள் பேசுவதைத் தடை செய்கிறீர்கள். இதனால், சபையின் உணர்வுகள் மதிக்கப்படுவதில்லை.

திரு. துணைத்தலைவர்: என்னுடைய நிலைமையை பண்டிட் ஹிருதயநாத் குன்ஸ்ரு சரியாகப் புரிந்து கொள்ளவில்லை என்று நினைக்கிறேன். இங்குள்ள ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் முடிந்த மட்டில் வாய்ப்பளிக்க நான் எப்போதும் தயாராக உள்ளேன். கடந்த சிலநாட்களில் நான் எப்படி செயல்பட்டேன் என்பதை இங்கு குறிப்பிட்டுக் காட்டுவதைத் தவிர வேறு எந்த விளக்கமும் இப்போது

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வமான அறிக்கை தொகுதி VII, நவம்பர் 15, 1948. பக். 413.

[illegible][illegible]

* * *

‘தீவிரவசியுமாய் ருத்தினுள் ஊஞ்சுமையுள்’

‘అభ్యంతరము’ అనే పదమును ‘అంతః’ అను
 పదమునకు ‘అంతః’ అను పదమునకు ‘అంతః’ అను

[illegible]

ஆய்வுகுறிப்பிற் சாசனத்தினை லாசனத்தினை முன்
ஆய்வு 17-வது கி.பி. 18-வது ஆய்வுகாலம் 19-வது ஆய்வுகாலம்

‘அக்ஷத்யாயத்’ மீதும் கீழ்க்கண்டவாறுபாடாகப்
சுமயமாத கிஷ்கிந்திரமேவ ஐதிராயச கிராஹ ஸமயாஸக ஸயத் மீதும்
மயமேவாஹமேவ யேவ லக்ஷிப பகத்பவாஸக பாக்யா கீராவகத்யூஸக
ஸயத் கீராயஸேவ நவாயகத்யூஸக நயேவ பஸஸுரி த்நயக ‘மித்ரு கமப
பயுகி’ ‘ஸஸஸுஸகத்யூஸக’ ‘ஸஸஸுஸக’ ‘அக்ஷத்யூஸக’ கீத்யூஸக
ஸயத் கீத்யூஸக மீதும் பஸஸுஸகமேவ கீராயகத்யூஸக கீத்யூஸக
புதீ கீராயமயா ‘பஸஸுஸக’ கீத்யூஸகமேவ கீராயகத்யூஸக கீராயக த்நயக
‘மித்ரு’ கீராயகத்யூஸக கீராயகமேவ கீராயகத்யூஸக கீத்யூஸக
‘மித்ரு’ கீராயகத்யூஸக கீராயகமேவ கீராயகத்யூஸக கீத்யூஸக

இங்கு தெளிவுபடுத்த விரும்புகிறேன். இதனை கருத்தில் கொண்டு, இத்திருத்தத்தை முறைப்படி முன்மொழிகிறேன்:

“விதி (1)ன் துணைவிதி (1)ல் மாநிலங்கள் என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக “குடியரசு மாநிலங்கள்” என்ற வார்த்தைகளும் மற்றும் ஒன்றியத்தின் இறையாண்மை மக்கள் அனைவரிடமும் உள்ளடங்கி இருக்கும் என்றும் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.”

★

★

★

1திரு. துணைத் தலைவர்: இத்திருத்தம் மீது வாக்கெடுப்பு நடத்த விரும்புகிறேன்.

திரு.மகாவீர் தியாகி: திரு.துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்தவரைவு எப்படி இருப்பினும், இறையாண்மை மக்களிடம் உள்ளடங்கி கிடக்கின்றது என்று அரசியலமைப்புச் சட்ட வரைவினைத் தீட்டிய அறிஞர் கூறியுள்ள காரணத்தால், என்னுடைய திருத்தத்தை வலியுறுத்த விரும்பவில்லை. டாக்டர் அம்பேத்கர், இறையாண்மை மக்களிடம் உள்ளடங்கி கிடக்கின்றது என்பதை எடுத்துக் கொள்ளுவதால், அவருடைய விளக்கம் வருங்காலத்தில் மேற்கோள் காட்டும் வகையில் பதிவேடுகளில் இடம்பெறும் என்று நம்புகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: எவ்வித சந்தேகத்திற்கும் இடமின்றி, இறையாண்மை மக்களிடம் பொதிந்துள்ளது. மேலும் முகப்புரை பற்றி நாம் விவாதிக்கும்போது இந்த விஷயம் மீண்டும் எழுப்பப்படுமானால், அதற்கு நான் சிறிதளவும் ஆட்சேபனை செய்ய மாட்டேன் என்பதையும் என்னுடைய நண்பருக்குத் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: அப்படியானால் என்னுடைய திருத்தத்தை விலக்கிக் கொள்ள அவையின் அனுமதி கோருகிறேன்.

அவையின் அனுமதியுடன் திருத்தம் விலக்கிக் கொள்ளப் பட்டது.

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள் அதிகாரபூர்வமான அறிக்கை தொகுதி VII, நவம்பர் 15, 1948. பக். 418.

[illegible]

‘ஏடுபடிப்பது பரமசுகந்தம்’ என்றும், ‘ஏடுபடிப்பது நன்முக்கு’ என்றும், ‘ஏடுபடிப்பது சுகப்பது சித்தமாயிடுவது’ என்றும் புகழ்(1) சூரமையாணி டா(1) சூர,

புதுச்சேரி, 15.12.2019

• தோட்டாபுரம் கல்வழியை மீட்டித் தர வேண்டும்

[illegible][illegible]

‘ஆய்வுசூழியதொன்றி லாய்ந் துண்கத்திடுந் துமினலொட
‘மலையுமலர் பாலையத் துணையாகி’யுந் ‘யகை-நி-கடி’ பறையுமயமல

நான் விரும்புகிறேன். ஆனால், இவை பற்றி சபையின் கருத்து என்ன என்பதைப் பொறுத்துத்தான் இது உள்ளது.

(திருத்தம் பற்றி திரு. காமத் விமர்சித்துப் பேசிய பின்னர், டாக்டர் அம்பேத்கர் பதில் கூற எழுந்தார்.)

★

★

★

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, இத்திருத்தங்கள் அனைத்தையும் எதிர்க்கிறேன்.

இந்திய ஐக்கிய மாநிலங்கள் என்று அழைக்கப்படவேண்டும் என்ற முதலாவது திருத்தம் குறித்து என்னுடைய நண்பர் திரு.காமத் கூறியவாதம் முற்றிலும் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய வாதமாக உள்ளது; எனவே அத்திருத்தத்தை முழு மனதுடன் நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

'கூட்டரசு' என்ற வார்த்தையை, நான் ஏன் பயன்படுத்தவில்லை என்பது குறித்தும் 'ஒன்றியம்' என்ற வார்த்தையை நான் ஏன் பயன்படுத்தினேன் என்பது குறித்தும் எனது கருத்துக்களை விவரித்துள்ளேன். அரசியலமைப்புச் சட்ட வரைவு மிகவும் சிறந்தது என்று கூறுவதில் உறுதியுடன் இருக்கிறேன்.

துணைத் தலைவர்: இப்போது ஒவ்வொரு திருத்தமாக வாக் கெடுப்பிற்கு விடப்படுகிறது.

திரு.நசிருதீன் அகமது: என்னுடைய திருத்தங்களை விலக்கிக் கொள்ள அனுமதி கோருகிறேன்.

சபையின் அனுமதியுடன் திருத்தங்கள் விலக்கிக் கொள்ளப் பட்டன.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண்: 113

திரு.நசிருதீன் அகமது: 113 -ம் எண் திருத்தத்தை இப்போது நான் முன்மொழியவில்லை. ஆனால், உங்களின் அனுமதியுடன் 114 எண் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள் அதிகாரபூர்வமான அறிக்கை தொகுதி VII, நவம்பர் 15, 1948. பக். 422.

ചോദ്യം: ൧൫൭൧൧൫൪൩

•தமிழ்நாடு

✱

✱

91

என்று சட்டரீதியில் இது ஒரு திருத்தம் அல்ல என்று நிராகரிக்கவும் முடியாது.

நிறுத்தக் குறியிடுதல் மற்றும் சிறு மாற்றங்கள் செய்தல் போன்றவை குறித்து திருத்தங்கள் கொண்டுவரும் பழக்கம் எனக்கு இருப்பதாக என்னுடைய நண்பர் குறை கூறினார். இத்திருத்த வரைவு சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் அந்தப் பழக்கத்தைப் பின்பற்றுவதை நான் நிறுத்தி விட்டேன் என்று மகிழ்ச்சியுடன் அவருக்கும், சபைக்கும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். (சிரிப்பு).

திரு. துணைத் தலைவர்: இது வரைவுத் திருத்தம் என்று சொல்லுகிறீர்கள். அரசியலமைப்புச் சட்ட வரைவுக் குழுவுக்கும் அதன் தலைவருக்கும் இவ்விஷயத்தை நாம் ஏன் விட்டு விடக் கூடாது? இத் திருத்தங்களில் ஏதாவது பொருள் இருந்தால் அவர்கள் ஏற்றுக் கொள்வார்கள்.

திரு. நசிருதீன் அகமது: நீங்கள் கூறும் வண்ணம் செய்தால், சபையின் முடிவுக்கு விடுவதற்குப் பதிலாக வரைவுக் குழுவின் முடிவுக்கு விட்டு விடுவதாகும். வரைவுக்குழுவின் பிரதிநிதி இங்கு முன்கூட்டியே தன்னுடைய கருத்தை வெளியிட்டு இருக்கிறார். வரைவுக்குழுவின் முடிவுக்கு இத்திருத்தத்தை நான் விட்டு விட வேண்டுமென்றால், இதனை நான் விலக்கிக் கொள்ளுவதாகவே பொருள்படும். எனவே, 'இந்த' என்ற குறியீட்டுச் சொல் ஒரு பெயரில் வரும் சொல் இல்லை என்று தாழ்மையுடன் கூறிக் கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்த ஒழுங்குப் பிரச்சினை குறித்து டாக்டர் அம்பேத்கர் கூறுவதைக் கேட்போம்.

டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர் ஏன் 'இந்த' என்ற குறியீட்டுச் சொல்லைப் பயன்படுத்துவதை ஆட்சேபிக்கிறார் என்று எனக்குப் புரியவில்லை. இச்சொல் ஒரு குறியீட்டுச் சொல். அட்டவணையில் மாநிலங்கள் பற்றிக் குறிப்பிடும் போது இது முற்றிலும் தேவை. பொதுவாக மாநிலங்கள் என்று

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வமான அறிக்கை, தொகுதி VII, நவம்பர் 15, 1948. பக். 422-424

• ക്രിസ്തുവിനെ അറിയുക

‘സ്വാമിനാമ’ം ഏകാദശിനാമം മുമ്പാകെ വന്നു

திருச்சி ஸ்ரீரங்கபுர பகிஷித க்ரஹி : பாலஸ்தீனாதி - ஹத்

மற்றொருபக்கம்.

[illegible]

‘இந்த’ என்ற குறியீட்டுச் சொல்லும் அதிலிருந்து எடுத்த சொல் தான். எனவே, ஆஸ்திரேலிய நாட்டு அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை எனக்கு அரணாக எடுத்துக் கொள்வேன். ஆங்கில மொழியை நன்கு அறிந்த சிறந்த சட்டவல்லுநர்களால் அது எழுதப்பட்டது என்றும், ஆங்கில மொழியைப் பயன்படுத்துதில் அவர்கள் எவ்விதத்திலும் தவறிழைத்து இருக்க முடியாது என்றும் நாம் கருதலாம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் வாக்கெடுப்பிற்கு விடப் படுகிறது.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 119. திரு.நசிருதீன் அகமது.

திரு. நசிருதீன் அகமது: ஐயா, பின்வரும் திருத்தத்தை முன் மொழிகிறேன்:

‘விதி 1 துணைவிதி ‘3-ன் உபவிதி (சி)ல் ‘ஆகலாம்’ என்ற வார்த்தை களுக்குப் பின் ‘இனிமேல்’ என்ற வார்த்தையைச் சேர்க்கவேண்டும்.’

ஐயா, வரைவுக்குழுத் தலைவரின் கோபத்திற்குள்ளாக வேண்டிய நிலையில்தான் நான் இத்தீர்மானத்தை முன்மொழிகிறேன். உறுப் பினர்களின் எண்ணங்கள் சபைமுன் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும், சபையின் அபிப்பிராயத்தையும் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ள வேண் டும். எந்த உறுப்பினர் மனதையும் நான் புண்படுத்தியிருந்தால்.....

திரு. துணைத் தலைவர்: எவருடைய உள்ளத்தையும் புண் படுத்தும் பிரச்சினையே இங்கு எழவில்லை.

திரு. நசிருதீன் அகமது: ‘இனிமேல்’ என்றசொல் இதற்குப் பின்னர் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் மாநிலங்களைக் குறிக்கிறது. எனவே ‘இனிமேல்’ என்ற சொல் பொருத்தமானதாகும். இச் சொல்லைச் சேர்த்துக் கொள்ளுமாறு சபையை வேண்டிக் கொள் கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: இது முற்றிலும் தேவை யற்றது என்பது என் கருத்து. இதனை நான் எதிர்க்கிறேன்.

• திருக்குறள்

(1948 ஆம் ஆண்டு முதல் 1958 ஆம் ஆண்டு வரையில்)

பக்த பரமபுருஷ

‘**മുയ്യെഴുപ്പി**’**പ**പ്രശ്നത്തിൽ കയ്യെഴുപ്പിന്റെ നയിക്കലിൽ ‘**മുയ്യെഴുപ്പി**’**പ**പ്രശ്നത്തിൽ

சுற்றுலா மற்றும் வணிக அமைச்சர்

• യൂറോപ്യൻ ട്രഷറിയിൽ നിന്ന് കടം

(புயல்கூடு மகிழ் புகழ்கூடு மகிழ் மகிழ்)

‘**மாயேந்திரபாகம் கயத்தத்திருத்தி**’ ‘**யாதி**

✱ ✱ ✱

•சிறப்பாக நியமனமுடையது எதற்குத் தயாரிப்பாரா? உம்

சுற்றுலா மற்றும் வர்த்தகத்துறை அமைச்சர் திரு. என். வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி அவர்கள்

- 1948, நவம்பர் 17, பக்கம் 426.

இணைக்கப்பட்டுள்ள பல அட்டவணைகளிலும் இதனைத் தொடர்ந்த பல விதிகளிலும் உள்ளடங்கியுள்ள தனித்தன்மை அல்லது வேறுபாடு ஒழிக்கப் பட வேண்டும்; மற்றும் இந்திய ஒன்றியத்தின் உறுப்பு மாநிலங்கள் யாவும் ஒரே சீராக கூட்டுறவு முறையில் கிராமக் கூட்டுறவு வட்டாரங்களாக அவற்றிடையே சீரமைக்கப்பட வேண்டும்.”

(இதற்குப் பின்னர் விவாதம் நடைபெற்றது.)

¹மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: திருத்தத்தை எதிர்க்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: வாக்கெடுப்பிற்குத் திருத்தத்தை விடுகிறேன்.

(பேராசிரியர் ஷாவின் திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.)

²திரு. நசிருதீன் அகமது (மேற்கு வங்காளம் - முஸ்லீம்): ஐயா, பின்வரும் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

“மேலே 1வது விதியின் தலைப்பு ஆரம்பிக்கும்போது, ‘அத்தியாயம் 1’ என்னும் வார்த்தையும் ரோமன் எண்ணுடன் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.”

(இதன் பின்னர் திரு. அகமது பேசினார்.)

³மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, இந்தத் திருத்தத்தை நான் எதிர்க்கிறேன்.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

⁴மாண்புமிகு பண்டிட் கோவிந்த் வல்ல பந்த் (ஐக்கிய மாகாணம்: பொது): ஐயா, 1 வது விதிக்குக் கொண்டு வரப்பட்ட மீதமுள்ள திருத்தங்கள் மீது விவாதம் பின்னர் நடத்தலாம் என்றும், இப்போது 2வது விதியைப் பரிசீலிக்கலாமென்றும் பிரேரணை செய்கிறேன். இந்த முக்கியமான விஷயம் பற்றி ஒருமித்த கருத்தை

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வ அறிக்கை, தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 15, பக்கம் 426.

2. மேற்படி அதே நூல், பக்கம் 430.

3. மேற்படி அதே நூல், பக்கம் 430.

4. மேற்படி அதே நூல், பக்கம் 431.

1. அரசாங்கியல் நிர்ணயசபை பரிந்துரைக்கின்ற, அதற்குரிய பரிந்துரை, அறிக்கை, தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 15, பக்கம் 431.
2. மெற்பு அறிக்கை 431.

(அ) பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்:

2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

மேலும்:

1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்:

மேலும்:

2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

2 குறிப்பு

*

*

*

இதற்குரிய அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

இதற்குரிய அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

இதற்குரிய அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

இதற்குரிய அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

(குறிப்பு: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.)

இதற்குரிய அறிக்கைகள்: 1. பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்ற அறிக்கைகள்: 2. நவம்பர் 15, 1948, பக்கம் 431.

(ஆ) எந்த ஒரு மாநிலத்தையும் பிரித்து இரண்டு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட மாநிலங்களை அமைக்கலாம்.

(இ) பின்வரும் வகையை சேர்ந்த இரண்டு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட நிலப் பகுதிகளை ஒன்றிணைந்து ஒரு மாநிலத்தை அமைக்கலாம். அதாவது -

- i. மாநிலங்கள்,
- ii. ஏதேனும் ஒரு மாநிலத்தின் ஒரு பகுதி அல்லது பகுதிகள்
- iii. புதியதாக கையகப்படுத்தப்பட்ட பிராந்தியம்;

(ஈ) இந்த விதியின் (அ) ன் கீழ் அல்லது (ஆ) மற்றும் (இ) இனங்களின் கீழ் அனுமதிக்கப்பட்ட எந்த மாநிலத்திற்கும் பெயர் சூட்டலாம்;

(உ) எந்த ஒரு மாநிலத்தின் பெயரையும் மாற்றலாம். இவை அனைத்தும் பின்வரும் நிபந்தனைக்குட்பட்டவை.

குடியரசுத் தலைவரின் பரிந்துரை அடிப்படையில் அல்லது நாடாளுமன்றத்தின் எந்த அவையிலும் இந்த நோக்கத்திற்காக சட்ட முன்வடிவு எதுவும் அறிமுகப்படுத்தக்கூடாது; மற்றும்

(அ) முதலாவது அட்டவணை பாகம் 1ல் (அ) சட்டவரைவில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள திட்டம் முதல் அட்டவணையின் 1ஆவது பகுதியில் தற்காலிகமாகக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் எந்த ஒரு மாநிலத்தின் அல்லது மாநிலங்களின் எல்லைகளையோ அல்லது பெயரையோ பாதிக்கக்கூடியதாக இருக்குமாயின், சட்டவரைவில் அவ்வாறு தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கும் திட்டம் குறித்தும், அதன் விதிமுறைகள் குறித்தும் சம்பந்தப்பட்ட மாநிலத்தின் அல்லது மாநிலங்கள் ஒவ்வொன்றின் சட்டமன்றத்தினதும், ஈரவையுடைய சட்டமன்றமாயின் இரு அவைகளதும் கருத்து என்ன என்பதை குடியரசுத் தலைவர் உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

(ஆ) இந்தத் திட்டம் முதல் அட்டவணையில் மூன்றாவது பகுதியில் தற்காலிகமாகக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் எந்த ஒரு மாநிலத்தின் அல்லது மாநிலங்களின் எல்லைகளையோ அல்லது பெயரையோ பாதிக்கக்கூடியதாக இருக்குமானால், அப்போது இத்திட்டத்திற்கு சம்பந்தப்பட்ட மாநிலத்தின் அல்லது மாநிலங்களின் முன்னிசைவு பெறப்பட வேண்டும்.”

(இப்போது பிரேரணையை முன்மொழிந்த உறுப்பினர் இதற்குப் பின்னர் பேசினார்).

¹ஸ்ரீ நசிருதீன் அகமது: இது சம்பந்தமாக அடுத்துத் தாம் கொண்டுவரும் திருத்தம் பற்றி விளக்குகிறார்.)

²திரு. அனந்தசயனம் அய்யங்கார்: திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, இந்த திருத்தங்களை நான் எதிர்க்கிறேன். இவை யாவும்

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வ அறிக்கை, தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 15, பக்கம் 435.

2. மேற்படி அதே நூல், பக்கம் 435.

வில்லை. எனவே, “ஒன்றியத்தின் நாடாளுமன்றம்” என்று இங்கு நாம் கூற வேண்டும். அவ்வாறு செய்தால், இக்குறைபாடு நீக்கப்படும் என்று நம்புகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. காமத் கூறியதை நாம் கவனத்தில் கொள்ளலாம்.

விதி 2 அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப் பட்டது.

★

★

★

விதி 3

¹மாண்புமிகு திரு. கே. சந்தானம்: (சென்னை - பொது): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, பின்வரும் பிரேரணையை நான் முன் மொழிகிறேன்:

“விதி 3-ன் துணைப்பிரிவு (அ)ல் பின்வரும் வார்த்தைகள் முடிவில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்: “அல்லது மாநிலங்களுக்கு அல்லது மாநிலங்களின் பகுதிகளுக்கு இதர பிராந்தியங்களைச் சேர்ப்பதால்”

★

★

★

திரு. எம். அனந்தசயனம் அய்யங்கார்: இத்திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு சபையை வேண்டிக் கொள்கிறேன். ஏனெனில், அப்போதுதான் இந்த விதி முழுமை பெறும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, என்னுடைய நண்பர் திரு.சந்தானம் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தத்தை கொள்கை அளவில் ஏற்றுக் கொள்கிறேன். திருத்தத்தின் வாசகத்தினை ‘அல்லது எந்த மாநிலத்தின் ஒரு பகுதியுடன் எந்த ஒரு பிராந்தியத்தையும் இணைத்து’ என்று சற்று மாற்றியமைக்க விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு திரு. கே. சந்தானம்: இந்த மாற்றம் எனக்கு ஏற்புடையதாகும்.

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வ அறிக்கை) தொகுதி VII, நவம்பர் 18, 1948, பக்கம் 435.

..ସାମ୍ରାଜ୍ୟବାଦୀ ମନୁଷ୍ୟ

‘ஸாமிநாதா மஹாபகத்ர தீர்க்கத் துயி-த’

ආරාධනා කරනු ලබනු ලබන්නා වූ ආගමානුකූල ආගමානුකූල

சுயலாபமுண்டாக

‘புகழ்மீதும் நான் ஒரு கவிஞர்’ என்றும் மனமொழிந்தார்.

[illegible]

தனையுடன் திருத்தப்பட்டுள்ள நிபந்தனையை ஒருவர் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால், புதிய திருத்தம் இரண்டு மாற்றங்களை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது என்பதை உறுப்பினர்கள் அறிய முடியும். முதலாவதாக, மூல வரைவுப்படி சட்ட முன்வடிவை தாக்கல் செய்ய இந்திய அரசிற்கு மட்டும்தான் அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டிருந்தது. மூலவரைவின்படி, நாடாளுமன்றத்தின் தனி உறுப்பினருக்கு அதிகாரம் இல்லை. இவ் வகையான சட்டத்தைக் கொண்டுவர நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் தங்களுக்குச் சம்பந்தமுள்ளதாக உணர்கின்ற, தாங்கள் விரும்பும் எந்த பிரேரணையையும் அவையில் கொண்டு வருவதற்குள்ள உரிமையை இது குறைத்து விடுகிறது என்பதையும், ஒரு வகையில் இது கடுமையாக உள்ளது என்பதையும் வரைவுக்குழுவின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்டது. அதன் பின்னர், இந்திய அரசுக்கு மட்டும் அதிகாரம் வழங்கும் இந்த ஏற்பாட்டை நாங்கள் நீக்கிவிட்டோம். அந்த அதிகாரம் குடியரசுத் தலைவருக்கு அளிக்கப்பட்டது; மற்றும் இந்திய அரசோ அல்லது வேறு ஒரு தனி நபரோ அத்தகைய சட்ட முன்வரைவை அவையில் கொண்டு வந்தால், குடியரசுத் தலைவரின் பரிந்துரையை அது பெற்றிருக்க வேண்டுமென்றும் கூறியுள்ளோம். இது ஒரு மாற்றம்.

இரண்டாவது மாற்றம் வருமாறு:

மூலவிதி 3ன் படி இந்திய அரசு சட்டம் கொண்டுவரும் அதிகாரம் (அ) (i), (ii) ல் கூறப்பட்டுள்ள இரண்டு நிபந்தனைகளால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. நிபந்தனைகள் என்னவெனில், எந்த ஒரு நடவடிக்கையும் மேற்கொள்வதற்கு முன்னர் சம்பந்தப்பட்ட பிராந்தியத்தைச் சேர்ந்த மாநில சட்டமன்றத்தில் பெரும்பான்மையான பிரதிநிதிகள் குடியரசுத் தலைவருக்கு விண்ணப்பம் செய்து இருக்க வேண்டும் அல்லது சட்ட முன்வரைவில் கூறப்பட்ட திட்டத்தால் எந்த ஒரு மாநிலத்தின் பிராந்தியங்கள் அல்லது பெயர் பாதிக்கப்படுகிறதோ அந்த மாநில சட்டமன்றத்தில் இது சம்பந்தமாக ஒரு தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டிருக்க வேண்டும். மாநிலத்தின் எல்லைகள் மாற்றப்பட்டாலன்றி தங்களுடைய நிலைமை பாதுகாக்கப்பட மாட்டாது என்று மிகவும் கடுமையாக உணரும் ஒரு சிறுபான்மை பிரிவு இருக்கலாம் என்றும், அந்தக் குறிப்பிட்ட சிறுபான்மைப்பிரிவினர் வேறு மாநிலத்திலுள்ள தங்களுடைய சகோதரர்

[illegible]

தமிழ்ச்சிறை : மதுரை நகரம்

கலந்தாலோசிக்கப்பட வேண்டும். பாதிக்கப்படும் குறிப்பிட்ட மாநிலத்தின் சட்டமன்றத்தின் முன் ஒரு தீர்மானத்தை வைத்து விவாதிக்க வேண்டும் என்று பிரதம அமைச்சரையோ அல்லது ஆளுநரையோ கேட்கின்ற அணுகுமுறையை குடியரசுத் தலைவர் கலந்தாலோசிக்கும் முறையாக கடைப்பிடிப்பார் என்பதில் எனக்குச் சிறிதளவும் சந்தேகம் இல்லை. அவ்வாறு செய்வதால் முதல் நடவடிக்கையினை சம்பந்தப்பட்ட சமஸ்தான சட்டமன்றம் எடுத்ததாகத்தான் இருக்குமேயன்றி நாடாளுமன்றம் எடுத்ததாக இருக்காது என்பது தெளிவாகும். எனவே, பேராசிரியர் ஷாவின் திருத்தம் உண்மையிலே தேவையற்றது என்று கருதுகிறேன்.

மாண்புமிகு கே. சந்தானம்: ஆனால், ஒரு கோட்பாடு என்று அவர் அழைப்பதன் மீது அவர் கொண்டுள்ள அளவற்ற ஆர்வம் காரணமாக அவர் கொண்டுவந்துள்ள திருத்தம் அவருடைய குறிக் கோளையே முற்றிலும் தோல்வியுறச் செய்துள்ளது துரதிருஷ்ட வசமானதாகும். எனவே, இத்திருத்தம் தள்ளுபடி செய்யப்பட வேண்டும் என்றும், டாக்டர் அம்பேத்கர் முன்வைத்துள்ள கருத்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட வேண்டுமென்றும் வேண்டுகிறேன்.

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: இதிலிருந்து சித்வா என்ன சொல்லுகிறாரென்று கேட்போம். திரு. காமத் நமது கவனத்திற்கு கொண்டு வந்துள்ள திருத்தங்களை நிச்சயமாக விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்வோம்.

திரு. ஆர்.கே. சித்வா: பேராசிரியர் ஷாவின் திருத்தத்தை எதிர்த்து திரு.சந்தானம் கூறிய வாதங்கள் நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம் தெளிவாகவும், புரியக் கூடியதாகவும் உள்ளது... எனவே டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தத்தை அவை ஏற்றுக் கொள்ள பரிந்துரைக்கிறேன்.

(நகிருதீனின் திருத்தம் முன்மொழியப்படவில்லை).

¹திரு. துணைத்தலைவர்: பண்டிட் ஹிருதயநாத் குன்ஸ்ரு. பண்டிட் ஹிருதயநாத் குன்ஸ்ரு (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது):

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், அதிகாரபூர்வ அறிக்கை) தொகுதி VII, நவம்பர் 17, 1948, பக்கம் 441.

மதிப்பிற்குரிய ஓர் உறுப்பினர்: இப்போதைய கேள்வி இதுதான்.

மௌலானா ஹஸ்ரத் மோஹனி: (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: முஸ்லீம்): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, நான் ஒரு ஒழுங்குப் பிரச்சினையை எழுப்புகிறேன். டாக்டர் அம்பேத்கர் ஒரு திருத்தத்தை மட்டும்தான் முன்மொழிந்துள்ளார். அதற்குப் பதிலளிக்கும் உரிமை எதுவும் அவருக்கு இல்லை. இந்த அவையின் முந்தைய தீர்ப்பு ஒன்று எனக்குத் தெரியும். அதில் உறுதியாகக் கூறப்பட்டுள்ளது...

திரு. ஆர்.கே.சித்வா: இந்த விதி முழுவதும் விவாதிக்கப் படுகிறது என்று எனக்குத் தெரிகிறது. அவ்வாறு விதி முழுவதும் விவாதிக்கப்பட்டால், பதிலளிப்பதற்கு டாக்டர் அம்பேத்கருக்கு உரிமை உண்டு.

மௌலானா ஹஸ்ரத் மோஹனி: அம்பேத்கர் ஏற்கனவே பேசியுள்ளார்; மீண்டும் அவர் பேசுவதற்கு உரிமை இல்லை.

திரு. துணைத்தலைவர்: அவைத் தலைவர் அவர்களிடம் கூறுங்கள்.

மௌலானா ஹஸ்ரத் மோஹனி: திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, நான் குறிப்பிடுகிற அவையின் தீர்ப்புப்படி - இந்த அவையின் அச்சிடப்பட்ட நடவடிக்கைக் குறிப்பிலிருந்து மேற்கோள் காட்டுகிறேன் - ஒரு பிரேரணையை முன்மொழிபவர் பதில் அளிப்பதற்கு உரிமை இல்லை. இரண்டாவது முறையாகவும் அவர் பேச முடியாது.

திரு. துணைத் தலைவர்: விதியும், திருத்தமும் இப்போது விவாதிக்கப்படுவதாக நான் கருதுகிறேன். எனவே, டாக்டர் அம்பேத்கர் பேசுவார்.

மாண்புமிகு திரு. கன்ஷியாம் சிங் குப்தா (ம.மா. மற்றும் பீரார் - பொது): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, பிரேரணை செய்தவர் பதிலளிப்பதற்கும் உரிமை உண்டு.

திரு. துணைத் தலைவர்: என்னுடைய கருத்துக்கு நீங்கள் கூறுவது வலுவூட்டுகிறது.

32

களுக்கும் சமஸ்தானங்களுக்குமிடையே உருவாக்கப்படும் வேறு பாட்டையும், அவர் மேற்கோள் காட்டிய விதிகளையும் ஆதரித்து நான் வலியுறுத்திக் கூறியதில் எவ்வித முரண்பாடும் இல்லை.

மாகாணப் பட்டியலில் குறிப்பிட்டுள்ள விஷயங்கள் சம்பந்தமாக சட்டமியற்றும் அதிகாரத்தை மத்திய சட்டமன்றத்திற்கு அதிகாரமளிக்கும் விதி 226ஐப் பொறுத்தவரை, நான் பணிவுடன் கூறுவது என்னவென்றால், மேலவையில் மூன்றில் இரண்டு பங்கு பெரும் பான்மையுடன் நிறைவேற்றப்படும் தீர்மானத்தின் அடிப்படையில் தான் இந்த சட்டமியற்றும் அதிகாரத்தை மாநிலங்களின் அவையில் சமஸ்தான பிரதிநிதிகள் எண்ணிக்கை அளவில்தான் மாகாணங்களின் பிரதிநிதிகள் இடம்பெறுவார்கள் என்பதை அவர் அறிந்து கொள்ளவேண்டும். தீர்மானத்தில் இடம் பெற்றுள்ள விஷயங்கள் சம்பந்தமாக சட்டமியற்றும் அதிகாரம் அளிக்கும் அந்தக் குறிப்பிட்ட தீர்மானத்தின்மீது நடைபெறும் விவாதங்களில் அவர்கள் நிச்சயமாகப் பங்கு கொள்ளுவார்கள். எனவே, இந்திய சமஸ்தானங்களின் இறையாண்மையை விதி 226 அபகரித்துக் கொள்கிறது என்று கூறுவது நியாமானதாகாது. சமஸ்தானங்கள் முழுமையாகப் பிரதிநிதித்துவம் பெற்றுள்ள மேலவை நிறைவேற்றிய சிறப்புத் தீர்மானம் மூலம் உண்மையிலேயே இறையாண்மை வழங்குகின்ற ஒரு நடவடிக்கையாகும் இது. எனவே, முரண்பாடு எதுவும் இருப்பதாக வாதிடத் தகுந்த சான்று இல்லை.

விதி 230 குறித்தும் இதனையே எனது விளக்கம் எனத் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். அரசியலமைப்புச் சட்டம் நிறைவேறிய பின்னர் இந்திய சமஸ்தானங்கள் என்ன செய்யும் என்பது ஒருபுறமிருக்க, மூன்று விஷயங்கள் அடிப்படையில் சமஸ்தானங்கள் தற்போது சம்மதம் தெரிவித்துள்ளன; இம்மூன்று விஷயங்களில், வெளிநாட்டு விவகாரங்கள் ஒன்று ஆகும். வெளிப்படையாகச் சொன்னால், ஒப்பந்த உடன்படிக்கையை நிறைவேற்றுவது மத்திய நாடாளுமன்றத்திற்கு வழங்கப்பட்ட அதிகாரத்தின் அடிப்படையில் அமைந்ததாகும்; ஒப்பந்த உடன்படிக்கை வெளிநாட்டு விவகாரம் என்னும் பொருளின்கீழ் வருகிறது. எனவே, இது எவ்வகையிலும் சமஸ்தானங்களின் இறையாண்மை உரிமைகளைப் பறிப்பதாகாது.

[illegible]

யங்களின் மீது அத்துமீறல் செய்ய அனுமதிக்கும் வழிவகை எதுவும் பேச்சுவார்த்தைக் குழுக்களின் அறிக்கையில் இல்லை என்பதை அவர் தெரிந்து கொள்ள முடியும். இவ்விரு குழுக்களிடையே ஏற்பட்ட உடன்பாடு அதுதான் என்றால் - ஒப்பந்தம் அல்லது உடன்படிக்கை என்று நான் கூறவில்லை - அந்த உடன்பாட்டை மதிப்பதுதான் நல்லது. மற்றும் ஒன்றை குறிப்பிட விரும்புகிறேன் - அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் மற்றொரு விதி - என்னுடைய நண்பர் திரு. குன்ஸ்ரூ இதை மேற்கோள் காட்டவில்லை என்று வருத்தத்துடன் கூறுகிறேன் - அதாவது மிகவும் முக்கியமான விதி 212 இருப்பதைக் காணலாம். இந்திய சமஸ்தானங்களைப் பொறுத்தவரை இந்திய அரசமைப்புச் சட்ட வரைவு எத்தகைய சரியான சாத்தியக் கூறுகளை உள்ளடக்கியுள்ளது என்பதை விளக்கிட விரும்புகிறேன். இந்திய ஒன்றியத்திற்குச் சாதகமாக இந்திய சமஸ்தானங்கள் செய்து கொள்ளும் இணைப்பு ஒப்பந்த அடிப்படையில் அவற்றை இந்திய ஒன்றியத்தில் இணைய அனுமதி வழங்கும் விதி 3யை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் படித்திருப்பார்கள் என்று நம்புகிறேன். இந்திய ஒன்றியத்துடன் ஒரு சமஸ்தானம் இணையும் போது மத்திய அரசு சம்பந்தமாகவும் மாகாண அரசுகள் சம்பந்தமாகவும் அதன் நிலை இணைப்பு ஒப்பந்தத்தில் கூறப்பட்டுள்ள நிபந்தனைகளால் முறைப்படுத்தப்படும்; முறைப்படுத்தவும் வேண்டும். இந்திய சமஸ்தானங்கள் இந்திய அரசியலமைப்புச் சட்டத்துடன் இணைந்து விடச் செய்வதற்கு இந்த இணைப்பு ஒப்பந்தம் மட்டுமே வழிமுறையல்ல. அரசியலமைப்புச் சட்டத்திலுள்ள விதி 212 மற்றும் ஒரு மிகவும் முக்கியமான விதியாகும். எந்த ஒரு இந்திய சமஸ்தான மன்னனும் தனது சமஸ்தானத்தின் இறையாண்மையை முற்றிலுமாக இந்திய ஒன்றியத்திற்கு மாற்றிவிட விதி 212 வகை செய்கிறது. 212ன்படி இறையாண்மையை முழுவதாக மாற்றிய பின்னர், அந்த மன்னனின் குறிப்பிட்ட பிராந்தியம் இந்தியாவின் ஒரு பகுதி என்று கூறும் வகையில் மாறி விடுகிறது. இந்திய ஒன்றியத்தில் அதன் இறையாண்மை உள்ளடங்கி விடுகிறது. விதி 212 கீழ் அதிகாரம் வழங்கப்படுகிறது. குறிப்பிட்ட பிராந்தியத்தின் இறையாண்மையை சம்பந்தப்பட்ட மன்னர் இந்திய ஒன்றியத்திற்கு முழுமையாக மாற்றிய பின்னர், அப் பிராந்தியம் இந்தியாவின் ஒரு மாகாணமாக ஆளப்படும். அத்தகைய விஷயத்தில் இந்திய மாகாணங்களின் அரசியலமைப்பை விளக்கும் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் பாகம் II அந்த இந்திய சமஸ்தானத்திற்குத் தானாகவே பொருந்தும்; அல்லது அது மத்திய அரசால்

¹திரு. துணைத் தலைவர்: என்னுடைய தீர்ப்பை வழங்கப் போகிறேன். திருத்தம் ஒன்றை முன்மொழிந்தவர் பதில் கூறுவதற்கு அவையின் விதிமுறைகளில் எவ்வித உரிமையும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியவில்லை.

டாக்டர் அம்பேத்கர் பதில் கூறுமாறு நான் அழைத்ததற்குக் காரணம் அவரிடம் சில கேள்விகள் கேட்கப்பட்டன. இக் கேள்விகள் சம்பந்தமாக அவரது கருத்தினை விளக்கிட அவருக்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் அளிப்பது சரியானது, முறையானது, நியாயமானது என்று கருதினேன். அதுதான் எனது தீர்ப்பு. இப்போது குன்ஸ்ரூவின் திருத்தம் மீது வாக்கெடுப்பு நடைபெறும்.

(திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது. டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம் மட்டும் நிறைவேறியது.)

★

★

★

²திரு. துணைத்தலைவர் : டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பின்னர் பேராசிரியர் கே.டி. ஷாவின் திருத்தமும், அடுத்துவரும் எண் 175 வரையிலான எல்லாத் திருத்தங்களும் தள்ளுபடியாயின என்று கருதுகிறேன்.

(திருத்தம் எண். 176 முன்மொழியப்படவில்லை.)

.....இதன்மூலம் விதி 3 பூர்த்தியடைகிறது. விதி முழுவதையும் விவாதிக்க யாரும் விரும்புகிறீர்களா?

பண்டிட் லட்சுமிகாந்த மைத்ரா (மேற்குவங்காளம் - பொது) : விதி முழுவதும் பற்றி விவாதிக்க மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர் அனுமதிக்கப்பட்டால், அதன் விளைவு என்ன? அதற்கு மீண்டும் பதிலளிக்க டாக்டர் அம்பேத்கர் அனுமதிக்கப்படுவாரா?

திரு. துணைத்தலைவர் : நிச்சயமாக இல்லை.

1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், (அதிகாரபூர்வ அறிக்கை) தொகுதி 7, 1948, நவம்பர் 18, பக்கம் 461.

2. அதே அறிக்கை, பக்கம் 462.

38

திரு. துணைத் தலைவர்: மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர் விதி (4)க்கு தமது எல்லாத் திருத்தங்களையும் ஒன்றன் பின் ஒன்றாக 18 ஆம் எண் திருத்தம் வரையிலும் முன்மொழியலாம். முடிந்த அளவிற்குச் சுருக்கமாக இருக்க வேண்டும்.

திரு. நசிருதீன் அகமது : ஐயா, நான் பின்கண்ட திருத்தத்தைப் பிரேரணை செய்கிறேன்:

“விதி (4)ன் துணைவிதி (1)ல் ‘விதி 2 அல்லது விதி 3’ என்ற வார்த்தைகளுக்கு பதிலாக ‘விதி 2 அல்லது 3’ என்ற வார்த்தைகளும் எண்களும் சேர்க்கப்பட வேண்டும்”.

துணை விதி (1)ல் செய்யப்பட்டிருப்பதுபோல் ‘விதி’ என்ற வார்த்தை திரும்பத் திரும்பக் குறிப்பிடப்பட வேண்டியதில்லை; உண்மையில் இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டவரைவில் பல இடங்களில் இது வருவது தேவை இல்லை.

இனி பின்வரும் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

“விதி (4)ன் துணைவிதி (1)ல் ‘விதி 2 அல்லது விதி 3’ என்ற வார்த்தைகளுக்கும் எண்களுக்கும் பதிலாக ‘விதி 3’ என்ற வார்த்தையும் எண்ணும் சேர்க்கப்பட வேண்டும்”

அடுத்து பின்வரும் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

“விதி 4ன் துணைவிதி (1)ல் ஆக அத்தகைய வழிவகைகளைக் கொண்டதாக இருக்க வேண்டும்” என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக ‘மேலும் இதற்கும் வகை செய்யவேண்டும்’ என்ற வார்த்தைகள் பயன் படுத்தப்பட வேண்டும்.” இது ஒரு சாதாரணமான திருத்தம் தான்.

இப்போது, இந்த விதிக்கு என்னுடைய இறுதித் திருத்தத்தை முன் மொழிகிறேன்:

“விதி 4ன் துணைவிதி (2)ல் “நோக்கங்களுக்காக” என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக ‘எனும் பொருள் வரையறைக்கு உட்பட்டு’ என்ற வார்த்தைகள் பயன்படுத்தப்படவேண்டும். இது வெறும் சொல் சார்ந்த திருத்தமேயாகும்.

[illegible][illegible][illegible]

“ராமலக்ஷ்மியடையார் ராமன் கயம்பெரிய கிழக்கு மாலகந்தம்மால் உண்டா, சிறு
பூசை சூடு, லேண்டா கீழ்க்குறைய முரிய கிணிகளாகிய மயங்கலால் ஒரு டம்பா
ஊய்கரு துகில்தலை நவார்ப்பின் மாலகந்தம்மால் மாமாநியமுடன்

.. 'தமிழ்நாடு' பாரததேசிய நாடு என அழைக்கப்படும் நிலம், (தமிழ்நாடு) திரு, லஞ்சு
புகழ்ச்சியும், சமசுகிருதமொழியும், (தமிழ்நாடு) திரு, ல(2) திருமொழித் திரு, ல,

ஃத்யே

[illegible]

முள்ள விஷயமாக இதனை நான் கருதவில்லை. ஆனால், திருத்தத்தை வழக்கம்போல் நான் எதிர்க்கக் கூடாது என்றும், என்னுடைய மதிப்பிற்குரிய நண்பர் திரு. நசிருதீன் அகமது கூறிய திருத்தங்களை நான் ஏன் ஒத்துக்கொள்ளவில்லை என்பதற்கான காரணங்களை விளக்க வேண்டுமென்றும் திரு. காமத் விரும்புவதால், என்னுடைய விளக்கத்தை அளிக்க இப்போது முன்வந்துள்ளேன். விதியின் சாரத்தைக் காட்டிலும், வார்த்தை அடுக்குகள் பற்றிய இத்தகைய விஷயங்கள் கோட்பாடு சம்பந்தப்பட்டவை என்று கூற முடியாது என்ற கருத்தை எல்லாரும் ஒத்துக்கொள்ளுவார்கள் என்று நம்புகிறேன். இது போன்ற விஷயங்களில், பல்வேறு அரசியலமைப்புச் சட்டங்கள் எத்தகைய வாசகத்தைப் பயன்படுத்தியுள்ளன என்பதை முன்மாதிரியாக நாங்கள் எடுத்துக் கொண்டுள்ளோம்.

“இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தினுடைய” என்னும் சொற்றொடரை திரும்பத் திரும்பக் கூறியுள்ள விஷயத்தில் இதற்கு முன்னர் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட நடைமுறையே நாங்கள் முற்றிலுமாகப் பின்பற்றியுள்ளோம். என்னுடைய நண்பர் திரு. காமத் ஆஸ்திரேலியா போன்ற பல்வேறு நாடுகளின் அரசியலமைப்புச் சட்டங்களைப் படித்துப் பார்த்ததாகவும், அவற்றில் “இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தினுடைய” என்ற சொற்றொடர் எங்கும் பயன்படுத்தப்பட்டதைக் காண முடியவில்லை என்றும் கூறினார். அவருடைய ஆராய்ச்சி முயற்சியில் அயர்லாந்து நாட்டின் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தைக் கணக்கிலெடுத்துக் கொள்ளாதது வருத்தப்பட வேண்டியதாகும். அவர் அவ்வாறு ஆய்ந்து இருந்தால் நமது அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் வரைவில் பயன்படுத்தப்பட்ட சொற்றொடர் அயர்லாந்து நாட்டின் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் பயன்படுத்தப்பட்ட சொற்றொடர்தான் என்பதை அவர் கண்டுகொண்டிருப்பார். அயர்லாந்து நாட்டின் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் விதி 19, 27, அதன் துணைவிதி (4), விதி 32, விதி 46, அதன் துணைவிதி (5) ஆகியவற்றைப் பார்த்தால், ‘விதி’ என்ற வார்த்தை எங்கெல்லாம் வருகிறதோ அதனைத் தொடர்ந்து “இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தினுடைய” என்ற சொற்றொடர் இடம்பெற்றிருப்பதை அவருடைய கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன்.

மேலும், இவ்வகையில் 1935-ஆம் ஆண்டு இந்திய அரசுச் சட்டத்தில் கண்டுள்ள சொற்றொடரைப் பயன்படுத்தி இருக்கிறோம் என்பதையும் திரு. காமத்துக்கு தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். 1935ஆம்

[illegible]

•இயற்கை

[illegible]

• ஸ்ரீராமபிரபாகரம்

[illegible]

தெளிவாக்குவதற்கு ஒரு குறுகிய கால அறிவிப்பு திருத்தம் தேவைப் படுகின்றது என்று கருதுகிறேன்.

திரு. துணைத்தலைவர்: ஒரு குறுகிய கால அறிவிப்புத் திருத்தத்தை அனுமதித்து, மோசமான ஒரு முன்மாதிரியை நாம் உண்டு பண்ண முடியாது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் : ஐயா, இதை நான் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது.

திரு. துணைத்தலைவர்: அப்படியானால், திருத்தங்கள் ஒவ்வொன்றின் மீதும் வாக்கெடுப்பு நடத்தலாம்.

(திரு. நசிருதீனின் திருத்தங்கள் அனைத்தும் நிராகரிக்கப்பட்டன. விதி (4)ன் துணை விதி (1) மற்றும் துணைவிதி (2) ஆகியவை அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் அங்கமாக ஏற்கப்பட்டன.)

★

★

★

விதி 28

¹திரு. துணைத்தலைவர் : அடுத்த திருத்தம் எண். 838 திரு.காமத் பெயரில் உள்ளது. திருத்தம் 838யை முன்மொழிகிறீர்களா?

திரு. எச்.வி. காமத் : திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, நான் பின்வருவதை முன்மொழிகிறேன்:

"பகுதி 4ன் தலைப்பில் "நெறிமுறை" என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக "அடிப்படை" என்ற வார்த்தைப் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்."

திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, என்னுடைய நண்பர் மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர் மற்றும் சபையின் பரிசீலனைக்காக இத்திருத்தத்தை நான் முன் மொழியும்போது, இதுபற்றிய இரண்டு காரணங்களை மட்டும் முன் வைக்க விரும்புகிறேன்....

★

★

★

1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள் (அதிகாரபூர்வ அறிக்கை), தொகுதி VII, 1948 நவம்பர் 19, பக்கம் 474.

ஸ்ரீ எச்.வி. காமத் : மாண்புமிகு துணைத் தலைவர் அவர்களே, என்னுடைய திருத்தத்தை திரும்பப் பெற அவையின் அனுமதி கோருகிறேன்.

அவையின் அனுமதியுடன் திருத்தம் திரும்பப் பெறப்பட்டது.

திரு. துணைத் தலைவர் : எண்கள் 841 முதல் 846 வரையிலுள்ள திருத்தங்களை இப்போது விவாதிக்கலாம். திருத்தங்களுக்கு அறிவிப்பு தந்திருப்பவர்கள் அவற்றை ஒவ்வொன்றாக முன்மொழியலாம். அதன் பின்னர் விவாதம் தொடரும்.

திருத்தம் எண். 841 எதிர்மறையானது. எனவே, அதைத் தள்ளுபடி செய்து விடலாம். திருத்தம் எண். 842யை முன் மொழிந்தவர் அவையில் இல்லை. எனவே அது தோல்வியுற்றது.

எண்கள் 843 முதல் 846 வரையுள்ள திருத்தங்கள் திரு. நசிருதீன் அகமது.

திரு. நசிருதீன் அகமது: 843, 844 மற்றும் 840 ஆகிய திருத்தங்களை நான் முன்மொழிகிறேன். திருத்தம் எண் 845ஐ முன் மொழியவில்லை.

ஐயா, பின்வரும் திருத்தங்களை முன்மொழிகிறேன்:

“விதி 28ல் “சந்தர்ப்பம் வேறு வகையில் இருந்தாலன்றி” என்ற வார்த்தைகள் நீக்கப்பட வேண்டும்.”

“விதி 28ல் ‘கோருகிறது’ என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக ‘குறிப்பிடுகிறது’ என்ற வார்த்தை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.

“விதி 28ல் ‘இந்த அரசு’ என்னும் வார்த்தைகளுக்குப் பதில் ‘அரசு’ என்ற வார்த்தை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.

(இதைத் தொடர்ந்து திரு. அகமது பேசினார்)

★

★

★

“கிராமங்களிலுள்ள
உயிர் உயிர் காக்கும் கருத்து இருக்கவேண்டும். இதுதான் கிராம
கருத்து. கிராம கருத்துக்கு உயிர் உயிர் காக்கும் கருத்து இருக்கவேண்டும்.”

தமிழ்நாடு அரசு : மதுரை மதுரை மதுரை

நபருக்கும் எவ்விதமான பட்டத்தையும் மத்திய அல்லது மாகாண அதிகாரிகள் வழங்குவதை நாம் விரும்பவில்லை. இத்தகைய வேறுபாடு இருப்பதால், விதி 28ல் 'இந்த அரசு' என்ற வார்த்தைகளை வைத்துக்கொள்வது, இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை வரைவு செய்யும்போது நாம் மேற்கொண்ட பழக்கத்திற்கு ஒத்ததாக உள்ளது என்பதை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் உணர்வார்கள் என நம்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர் : மூன்று திருத்தங்கள் மீது இப்போது நான் வாக்கெடுப்பு நடத்துகிறேன்.

(திரு. நசிருதீன் திருத்தங்கள் அனைத்தும் நிராகரிக்கப்பட்டன. விதி 28 அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

★

★

★

(விதி 29க்கு கொண்டுவரப்பட்ட அனைத்துத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டு அந்த விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.)

★

★

★

விதி 30

¹திரு. நசிருதீன் அகமது : திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, பின்வருவதை நான் முன்மொழிகிறேன்:

"விதி 30ல் 'முயற்சிசெய்ய' என்ற வார்த்தைகளை விட்டு விடலாம்."

★

★

★

²திரு. எச்.வி. காமத் : திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, திருத்தம் எண். 870யை முன்மொழிகிறேன்:

"விதி 30ல் 'தேசிய வாழ்க்கை' என்ற வார்த்தைகளுக்கு முன்னர் வரும் 'இந்த' என்ற வார்த்தை நீக்கப்பட வேண்டும்."

-
1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள் (அதிகாரபூர்வ அறிக்கை), தொகுதி VII, நவம்பர் 19, 1948, பக்கங்கள் 487.
 2. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள் (அதிகாரபூர்வ அறிக்கை), தொகுதி VII, நவம்பர் 19, 1948, பக்கங்கள் 487-88.

புத்திராதிச கிருத்தலகபடு டயங் : ருத்தலகபடு டயலககயபடு - டுத்

தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டு, அதன் படி கீழ்க்கண்டவாறு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

புறநாசுரு லுள்ளி எஜமானரு : எஜமானரு நயலங்குமரனா . மரு.

சுதிக்முடி கிஞ்சுத்தமலரு கியபு 08 சூலு கியபுபுதி . லயலலுபாபாபாபாபா
யலயலயல 118 . யலய டுத்தயுது : யலலயலத் தயலயலதி . யுது

தலைத்திருந் டாயந் :புத்தரவநாலை புதிரு புதமபு திருந் டாயந்

தமிழ்ச் சிற்ப நகரம் : மதுரை

திரு. துணைத் தலைவர் : விவாதம் நடைபெற நியாயமான அளவு கால அவகாசம், சொல்லப் போனால் ஒருமணி நேரம் நாம் எடுத்துக் கொண்டு இருக்கின்றோம் என்பதைச் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். டாக்டர் அம்பேத்கர் இப்போது பேச வேண்டும்.

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் : திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இத்தகைய நெறிமுறைக் கோட்பாட்டுக் கொள்கைகளில் ஆர்வமுள்ள உறுப்பினர்களின் உள்ளங்களில் அரசியலமைப்பின் உண்மையான ஷரத்துக்கள் பற்றித் தவறான எண்ணங்கள் அதிகமாக இருப்பதை என்னால் உணரமுடிகிறது.

அவ்வாறு அவர்கள் தவறாகவோ அல்லது போதுமான முறையிலோ புரிந்துகொள்ளாது இருப்பதற்கு நானும் ஒரு காரணம்தான். அதாவது, இப்பிரேரணைக்கு ஆதரவாக முன்னுரையாக நான் பேசியபோது இந்த அம்சம் பற்றி நான் குறிப்பிடவில்லை. சபையின் முன் இவ்விஷயத்தை தெளிவான முறையில் வைக்க நான் விரும்பவில்லை என்பதல்ல; ஏற்கனவே அதிகமாகவே நான் பேசிவிட்டேன்; மீண்டும் அதிகம் பேசி, உங்களுக்கு அலுப்பூட்ட விரும்பவில்லை. அதனால்தான் முன்பு இதைப் பற்றிக் கூறவில்லை. அரசியல் அமைப்பில் அடிப்படையானது என்று நான் கருதுகிற நடுநிலைப்பாட்டை விளக்கும் பொருட்டு அவையின் நேரத்தில் சில நிமிடங்களை எடுத்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

நான் முன்னர் கூறியது போன்று, நாடாளுமன்ற ஜனநாயகம் என்று கூறப்படும் முறை ஒரு வகையான ஒழுங்கமைவு ஏற்பாட்டுக்கும் “ஒருவருக்கு ஒரு வாக்கு” எனக் கூறப்படும் நாடாளுமன்ற ஜனநாயகம் என்று இதற்குப் பொருள் கொள்ளுகிறோம். ஒவ்வொரு அரசும் உரைத்துப் பார்க்கப்பட நாடாளுமன்றம் விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும். குறிப்பிட்ட கால இறுதியில் வாக்காளர்களும், வாக்காளர் தொகுதியும் அரசு செய்த பணியினை மதிப்பீடு செய்ய சந்தர்ப்பம் கொடுக்கப் படும்போது, அரசின் அன்றாடப் பணிகளை உரைகல்லில் உரைத்துப் பார்க்கப்படுவதையும் கூட நாம் நாடாளுமன்ற ஜனநாயகம் என்று பொருள் கொள்கிறோம். எந்த ஒரு குறிப்பிட்ட மக்கள் கூட்டமும் சர்வாதிகாரத்தை எவ்வித வழிமுறையிலும் நிறுவுவதை நாங்கள்

1. அ.நி.வி. (அதிகாரப்பூர்வ அறிக்கை), தொகுதி 7, 1948 நவம்பர் 22, பக்கங்கள் 494-95.

[illegible][illegible][illegible]

‘ராமர்’குதநித்ரதயை நயய்யரி கநயய்யரி லநகநி நி லந
நநயய்யரி நித்ரதயை நயய்யரி கநயய்யரி லநகநி நி லந

நெறிமுறை கோட்பாடுகள் நமது பொருளாதார ஜனநாயகத்திற்கு வழிவகை செய்வதால், என்னுடைய கருத்தில் அவை நன்மதிப்புள்ளவை. நம்முடைய பொருளாதார இலட்சியத்திற்கு முறை என்ன, நம்முடைய சமுதாய அமைப்பு எவ்வாறு இருக்க வேண்டும் என்பது பற்றி சிந்தித்திடாது, அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் அளிக்கப்படும் பலவகை சாதனங்கள் மூலம் ஒரு நாடாளுமன்ற ஜனநாயகம் சாதாரணமாக அமையப்படுவதை நாங்கள் விரும்பவில்லை. எனவேதான் நெறிமுறைக் கோட்பாடுகளை வேண்டுமென்றே நமது அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் சேர்த்துள்ளோம். இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை உருவாக்குவதில் நமக்கு இரண்டு இலக்குகள் உண்டு. முதலாவதாக, அரசியல் ஜனநாயகத்தை அமைப்பது. இரண்டாவதாக, பொருளாதார ஜனநாயகமே நமது இலட்சியம் என்பதற்கு ஏற்பாடு செய்வது, அதாவது ஆட்சியை ஏற்கும் எந்த அரசும் பொருளாதார ஜனநாயகம் அமைந்திட நடவடிக்கை மேற்கொள்ள வேண்டுமென்று நிர்ணயம் செய்வது. இக்கேள்வி பற்றி கவலைகொள்ளும் நண்பர்கள் இப்போது நான் கூறியதை மனதில் பதியச் செய்வார்களேயானால், அவர்களுடைய உள்ளத்தை உறுத்தும் தப்பிப்பிராயம் மறைந்து விடும் என்று நம்புகிறேன்.

‘முயற்சி செய்ய வேண்டும்’ என்னும் வார்த்தையையும் மற்றும் இதுபோன்ற சொற்றொடர்களையும் நீக்க வேண்டுமென்று என்னுடைய நண்பர் திரு. தியாகி எனக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தார். ‘முயற்சி செய்ய வேண்டும்’ என்ற வார்த்தையை நாம் ஏன் பயன்படுத்தி இருக்கின்றோம் என்பதை அவர் தவறாகப் புரிந்துகொண்டு இருக்கிறார் என நினைக்கின்றேன். அரசியலமைப்புச் சட்ட வரைவில் வரும் ‘முயற்சி செய்ய வேண்டும்’ என்பது மிகவும் முக்கியமானது என்பது என்னுடைய கருத்தாகும்.

நெறிமுறைக் கோட்பாடுகளைச் செயலாக்குவதற்கு அரசிற்குத் தடை ஏற்படும்போதும் அல்லது அரசைத் தடுத்து நிறுத்தும் சூழ்நிலைகள் ஏற்படும் போதும், இடையூறாகவும் பாதகமாகவும் சூழ்நிலைகள் ஏற்படும் கட்டத்திலும், அரசு எல்லாச் சூழலிலும் முயற்சி செய்ய வேண்டும். இதன் காரணமாகத்தான் ‘முயற்சி செய்ய வேண்டும்’ என்ற வார்த்தையைப் பயன்படுத்தியுள்ளோம். இல்லையெனில், சூழ்நிலைகள் மிகவும் மோசமாக உள்ளன; போதுமான நிதி வசதி இல்லை; அதனால் அரசியலமைப்புச் சட்டம் கூறும்

தமிழ்ச்சிறை : பத்திரிகை பதிப்பாளர் பத்திரிகை

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அவர் திருத்தத்தை விலக்கிக் கொள்ள விரும்பினால், எனக்கு ஆட்சேபணை இல்லை; அவர் விலகிக் கொள்ளட்டும்.

திரு. எச்.வி. காமத் : இதுபற்றி அவையில் சில முரண்பட்ட கருத்துகள் உள்ளதாகத் தெரிகிறது. டாக்டர் அம்பேத்கர் அதை ஏற்றுக் கொண்டதாக மதிப்பிற்குரிய ஓர் உறுப்பினர் கூறுகிறார். அவர் ஏற்றுக்கொண்டதாக நான் நினைக்கவில்லை. அவர் அவ்வாறு ஏற்றுக்கொண்டிருந்தால், விலக்கிக்கொள்ளும் பிரச்சினை இங்கு எழவில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: விலக்கிக் கொள்ள விரும்புகிறீர்களா?

திரு. எச்.வி. காமத்: ஆம்.

அவையின் அனுமதியுடன் திருத்தம் விலக்கிக் கொள்ளப் பட்டது.

விதி 30 அரசியலமைப்புடன் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டது.

விதி 30 -அ

¹திரு துணைத் தலைவர் (டாக்டர் எச்.சி.முகர்ஜி): விதி 30-(அ) மீது இப்போது விவாதத்தைத் தொடர்வோம். திருத்தம் எண் 872 குறித்து உறுப்பினர் எவரும் பேச விரும்புகிறீர்களா?

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய் - பொது): திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இது சரியாக எது பற்றியது என்பது எனக்குத் தெரியவில்லை; ஆனால், மதுவிலக்கு பற்றிய விஷயமாக இருக்குமானால்.....

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள் (அதிகாரபூர்வ அறிக்கை), தொகுதி VII, 1948, நவம்பர் 22, பக்கம் 501.

2. அதே நூல், அதே பக்கம்.

54

எனவே, தங்களின் அனுமதியுடன் இத்திருத்தத்தை முறைப் படி முன்மொழிகிறேன். அத்துடன், இந்த விதிக்கு கொண்டுவரப் பட்டுள்ள இதர திருத்தங்கள் விவாதத்திற்கு எடுத்துக்கொள்ள தயாராகும் வரை, என்னுடைய திருத்தத்தை நிறுத்திவைத்துக் கொள்ளுங்கள் என்று தனிப்பட்ட முறையில் உங்களை வேண்டிக் கொள்கிறேன். என்னுடைய திருத்தத்தை இப்போது படிக்கிறேன்:

“விதி 30க்குப் பின்னர், பின்வரும் புதிய விதியைச் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்:

‘30-(அ) கிராமப் பஞ்சாயத்துக்கள் நிர்வாகத்தின் அடிப்படைக் கூறுகளாக இறுதியில் அமைய வேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன் அவற்றை ஆரோக்கியமான முறையில் வளர்ச்சியுறச் செய்ய அரசு முயற்சி செய்ய வேண்டும்.’”

திரு. துணைத் தலைவர்: இத்திருத்தம் பற்றி ஏதாவது கூற டாக்டர் அம்பேத்கர் விரும்புகிறாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இவ்விஷயம் பின்னர் எடுத்துக் கொள்ளப்படலாம் என்று முன்மொழிகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு.கே. சந்தானம் பெயரில் பட்டியலில் 927 எண்ணிட்ட 31-(அ) என்னும் ஒரு புதியவிதியைச் சேர்ப்பதற்கான திருத்தம் ஒன்று உள்ளது. இதையும் அந்தத் திருத்தத்தையும் சேர்த்து ஒன்றாக விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளலாம். இவ்வாறு செய்வது அவைக்குச் சம்மதமா?

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள்: சம்மதம்

விதி 31

★

★

★

‘திரு. துணைத் தலைவர்: விதி 31 மீது அவை இப்போது விவாதம் நடத்தும்.

திரு. நசிருதீன் அகமது (மேற்கு வங்காளம் - முஸ்லீம்): திரு.

1. அ.நி.ச.ஸி. (அதிக்காரப்பிள்ளை அறிக்கை), ௧௯௭௮-௭௯ ஆம் ஆண்டு, பக்கம் ௨௩.
2. அ.நி.ச.ஸி. (அதிக்காரப்பிள்ளை அறிக்கை), ௧௯௭௮-௭௯ ஆம் ஆண்டு, பக்கம் ௨௪.

[illegible]

'மயாசகர

மகதீரவராக மயாசகர கீரவராகி : கீரவராகிதீரவராகி மகதீரவராகி மயாசகர
 ரவராகிதீரவராகி : மயாசகர மகதீரவராகி : மயாசகர

மாநிலநிலைநிலை சபை மையமைய 'மலையாள' மாநிலநிலை
மாநிலநிலை சபையின் மூலம் : (செப்டம்பர்-மார்ச்) சமையல் சமையல் மூலம்

‘நடுமலை’ நாகிமதாண்டியை நாயுடைய ஊர் ஊர்க்கிராமம் திரையூர் கயமா
தாலையூர். நாகிரூர் ஊராமய்யாபுரத்திலே ‘நாகி’ என்ற கதையூர் கயமாண்ட
ஊர்க்குடையது. கயமாண்ட ‘மலையூர்’ திரையூர் மலையூர் கதையூர்
கயமாண்டியை நடுமலையூர் கதையூர் கதையூர் கதையூர் கதையூர் கதையூர்

..தமிழ்நாடு பரந்திருந்
தாங்கிய மகத்தையான யோசனை ..தமிழ்நாடு தமிழ்நாடு, சமஸ்தானம் புகழ்ந்த
தையான யோசனை ..தமிழ்நாடு தமிழ்நாடு, மதுவாசகம் (அ) சூழ்நிலையாகிய மது
சூழ்நிலை, மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம்
தையாகிய மதுவாசகம் : (மதுவாசகம்) மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம் மதுவாசகம்

[illegible]

✱

*

*

:மார்ச் 1993

ஸ்ரீமதாழ்வாரசார் ஸ்ரீமத் திருவருடைய கருத்து 'மனதார்த்தம் பரமார்த்தம்' என்பது

பயன்படுத்துவது பற்றியது இத்திருத்தம். இதனை இப்போதே ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக உள்ளேன்.

என்னுடைய நண்பர் திரு.கே.டி.ஷா கொண்டு வந்துள்ள மூன்று திருத்தங்கள் உள்ளன. “ஒவ்வொரு குடிமகனும்” என்ற வார்த்தைகளை “இந்தக் குடிமக்கள்” என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாகப் பயன்படுத்துவது பற்றியது அவருடைய முதலாவது திருத்தம். இதுவே தான் அவர் கொண்டுவரும் ஒரே திருத்தம் என்றால், அவருடைய திருத்தத்தை ஏற்றுக் கொள்ளுவதில் எனக்கு மிகுந்த சிரமம் எதுவுமில்லை; ஆனால், ‘ஆண்களும் பெண்களும் சமமாக’ என்ற வார்த்தைகளை நீக்கிவிட வேண்டுமென்று அவர் கூறுவதற்கு எனக்கு மிகுந்த ஆட்சேபனை உண்டு. அரசியல் சாசனம் (அரசியலமைப்புச் சட்டம்) பற்றி இந்த அவையில் விவாதிக்கப்பட்டு, வார்த்தைகளை மாற்றுவதை பரிசீலனை செய்ய வரைவுக்குழுவுக்கு அது மீண்டும் அனுப்பிய பின்னர், “ஒவ்வொரு குடிமகனும்” என்ற சொற்றொடர்” “இந்தக் குடிமக்கள்” என்ற வார்த்தைகளை விடச் சிறப்பாக உள்ளது என்பதை நான் முற்றிலும் உணர்ந்திருப்பதால் அவருடைய உணர்வுகளை பிரதிபலிக்கும் வகையில் அவற்றைச் சேர்த்துக் கொள்ள முழுமையாகத் தயாராக இருக்கிறேன். இந்த என்னுடைய உறுதிமொழியின் அடிப்படையில் இக்குறிப்பிட்ட திருத்தத்தை வலியுறுத்த வேண்டாமென்று அவரைக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

அவருடைய இதர திருத்தங்களைப் பொறுத்த வரையில், அதாவது 31 வது விதியின் உபவிதிகள் (ii) மற்றும் (iii) ஆகியவைகளுக்குப் பதிலாக அவருடைய உபபிரிவுகளைப் பயன்படுத்துவதைப் பொறுத்தவரையில் நான் கூறுவது எல்லாம் இதுதான்: பேராசிரியர் ஷா தம்முடைய சொந்த உப விதிகளைப் பயன்படுத்தி அடைய விரும்புவதை இப்போதுள்ள வாசகத்தால் அடைய முடியாது என்பதை நிரூபிப்பாரேயானால் அவருடைய திருத்தத்தை ஏற்றுக் கொள்ள நான் முற்றிலும் தயாராக உள்ளேன். என்னுடைய பார்வையில், அரசியல் சாசன வரைவில் பயன்படுத்தப்பட்ட வாசகம் பேராசிரியர் ஷா கூறியுள்ள குறிப்பிட்ட நோக்கங்களைப் பெருமளவில் பிரதிபலிக்கும் விரிவான வாசகமாகும். ஒரு குறிப்பிட்ட கருத்துப் பாங்கு நோக்கத்திற்காக பொதுவான வாசகமாக வேண்டுமென்றே பயன்படுத்தப்பட்ட உபவிதிகளுக்குப்பதிலாக, குறுகிய இத்தகைய குறிப்பிட்ட உபவிதிகளை மாற்றாகப் பயன்படுத்துவதற்குத் தேவை

1. அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.
2. அறிஞரின் நிர்ணயப்படி, 1948, பக்கம் 520.

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

* * *

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

* * *

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

* * *

அ - 13 சூழல்

* * *

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

அறிஞரின் நிர்ணயப்படி (அறிஞரின் நிர்ணயப்படி), 1948, பக்கம் 520.

(மதிப்பிற்குரிய ஓர் உறுப்பினர் ஒருவர் பேசுவதற்கு எழுந்தார்.)

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்த விஷயத்தில் என்னுடைய தீர்ப்புதான் இறுதியானது. திரு.சந்தானம் முன்மொழிந்த திருத்தத்தை இதுவரை யாரும் எதிர்த்ததாக எனக்குத் தெரியவில்லை. அதனைப் பாராட்ட பலமுறைகள் இருக்கலாம்; ஆனால், அடிப்படையிலும் ஆதார நிலையிலும், இப்பேச்சுக்கள் யாவும் திருத்தத்தைப் பாராட்டு பவையேயன்றி வேறு ஏதுமல்ல.

பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

விதி 31 - அ அரசியல் சாசனத்துடன் இணைக்கப்பட்டது.

விதி 32

¹திரு. ஷியாமானந்தன் ஷகாய்: (பொது) திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, உங்களுடைய அனுமதியுடன் திருத்தங்கள் 933 மற்றும் 934ஐ முன்மொழிய விரும்புகிறேன். பின்வருமாறு முன் மொழிகிறேன்:

1. விதி 32ல் 'கல்வி' என்ற வார்த்தைக்குப்பின்னர் ஒரு காற்புள்ளியும், 'மருத்துவ உதவிக்கு' என்னும் வார்த்தைகளும் சேர்க்கப்படவேண்டும்; மற்றும்

(ஆ) 'நியாயமில்லாத தேவை' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதில் 'நியாயமான நிவாரணம்' என்ற வார்த்தைகளைப் பயன்படுத்த வேண்டும்."

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இத்திருத்தங்களை எதிர்க்கிறேன்.

திரு. துணைத்தலைவர் (டாக்டர் எச்.சி.முகர்ஜி): திருத்தங்கள் மீது இப்போது வாக்கெடுப்பு நடத்துகிறேன்.

(மேலும் திருத்தப்பட்ட திருத்தங்கள் எண்கள் 933, 934 மற்றும் 936 நிராகரிக்கப்பட்டன.)

★

★

★

1. அ.நி.ச.வி. (அதிகாரப்பூர்வ அறிக்கை), தொகுதி VII, 1948, நவம்பர் 23, பக்கம் 329.
2. அதே அறிக்கை மற்றும் 529

1. அ.நி.ச.வி. அஞ்சாரப்பிரிவா அறிக்கை, சென்னை, 1948, நவம்பர் 23, பக்கம் 532.
2. அதே அறிக்கை மற்றும் 534-35.

[illegible]

சிறப்பாகியிருந்தால் அந்தப் பணியைச் செய்வதற்கு உத்தேசிப்பது தவறு.

[illegible][illegible]

.. 'தமிழ்நாடு நான்கு குழிகள் கிடக்க நான்கு குத்தியிருந்தால் ஓடியேயுமே கையெழுத்து
யடையெழுத்திற்கு ஒசையாகி ஓடியகனையேற்புமாயிற்று கயமானதுதான் வாழ்வோடு,,

[illegible]

३४ अङ्कः

என்னுடைய நண்பர் திரு. இராமலிங்கம் செட்டியார் முன்மொழிந்த திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ள தயாராக உள்ளேன். நான் மாற்றியமைக்க விரும்புவது இதுதான்: 'குடிசைத் தொழில்களை' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பின்னர் 'தனிப்பட்ட அல்லது' என்ற வார்த்தைகளைச் சேர்த்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். அவர் கூறும் 'முறையில்' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக, 'அடிப்படையில்' என்ற வார்த்தையை பயன்படுத்த நான் விரும்புகிறேன். இவ்வாறு செய்வதால், திருத்தம் பின்வருமாறு அமையும்:

"மற்றும் குறிப்பாக குடிசைத் தொழில்களைத் தனிப்பட்ட அல்லது கூட்டுறவு அடிப்படையில் கிராமப்புறங்களில் அபிவிருத்தி செய்ய அரசு முயற்சி செய்ய வேண்டும்."

இந்த விஷயத்தில் குறிப்பிட்ட அளவு அக்கறை காட்டும் அனேக உறுப்பினர்களின் விருப்பத்தை இது நிறைவு செய்யும் என நான் நம்புகிறேன்.

'தொழில் சார்ந்த' என்ற வார்த்தைக்குப் பின்னர் 'வேளாண்மை சார்ந்த' என்ற வார்த்தை சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டுமென்று திரு. நாகப்பா முன்மொழிந்த திருத்தத்தை நான் முற்றிலும் ஏற்றுக் கொள்கிறேன் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அது அனுமதிக்கப்படவில்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நீங்கள் அனுமதித் தால் எனக்கு எவ்வித ஆட்சேபனையும் இல்லை. தொழில்துறைத் தொழிலாளர்கள் போன்று வேளாண்மைத்துறைத் தொழிலாளர்களும் முக்கியத்துவம் பெற்றவர்கள் என்றும், அவர்களை 'மற்றபடி' என்ற வார்த்தைமூலம் சாதாரணமாகக் குறிப்பிடக்கூடாது என்றும் திரு. நாகப்பா கூறும் வாதத்தில் ஓரளவு பொருள் இருப்பதாக நான் கருதுகிறேன். இருப்பினும் இது உங்களுடைய தீர்ப்புக்குட்பட்டது. நீங்கள்தான் முடிவு செய்ய வேண்டும்.

திரு. டி.ஏ. இராமலிங்கம் செட்டியார்: டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

[illegible]

‘மாமலத்தாள் பறபுகழையால் நியமனாடு
‘மாய்வுகூடியாய்நீ நியமனாய்நீ நியமனாய்நீ நியமனாய்நீ
‘மாய்வுகூடியாய்நீ நியமனாய்நீ நியமனாய்நீ நியமனாய்நீ

:(கீழ்ப்படி - ஸ்ரீமத்கிருஷ்ண) பகவதே நம: ||

[illegible][illegible]

‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’
 மாய் மீதம ருநாருமாதக் கையமாய்குரு ‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’
 கையமாய் மீதம மாகநாய்குரு கையமாய்குரு ‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’
 ‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’ : ‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’ : ‘மாய்விஞ்ஞாயகநகுற்’

னுடைய திருத்தத்திற்கு டாக்டர் அம்பேத்கர் இறுதியாகக் கூறியுள்ள திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்கிறேன்; அவ்வகையில் நான் முன் மொழிந்ததை விலக்கிக் கொள்கிறேன்.

அவையின் அனுமதியுடன் திருத்தம் விலக்கிக்கொள்ளப் பட்டது.

திரு. அமியோ குமார் கோஷ்: திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, 'விவசாயத் தொழிலாளர்கள்' இதில் சேர்த்துக் கொள்ளப் பட்டுள்ளனரா, இல்லையா என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இதில் சேர்த்துக் கொள்ளப்படவில்லை; ஆனால், டாக்டர் அம்பேத்கரின் பிரேரணையை எவ்வித எதிர்ப்புமின்றி ஒரே மனதுடன் ஏற்றுக்கொண்டதால் என்னுடைய முந்தைய தீர்ப்பினை மாற்றிக் கொள்ளத் தயாராக உள்ளேன்.

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள்: ஓ, நாங்கள் ஏற்றுக்கொள்கிறோம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர் திருத்தியபடியுள்ள திரு. இராமலிங்கம் செட்டியாரின் திருத்தத்தை வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன்.

திருத்தியபடியுள்ள திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திருத்தப்பட்ட விதி 34 அரசியல் சாசனத்துடன் சேர்க்கப்பட்டது.

★

★

★

விதி 35

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இப்போது விதி 35ஐப் பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்கிறேன்.

1. அ.நி.ச.வி. அதிகாரப்பூர்வ அறிக்கை, தொகுதி VII, 1948, நவம்பர் 23, பக்கம் 538.

✱

:ஆய்வுசூழியமாதாரி நாயனையம்மாள் ஏறாமாநா
‘மலகபாலக் பாலமாத் தீயமாத்’ -மித் :தினாக் மத்யமித் -மித்

[illegible]

: ஸ்ரீகுமாரபிரபாகரம்

ஸ்ரீகுமாரபிரபாகரம் 'ஸ்ரீகுமாரபிரபாகரம்' என்ற பெயரில் பதிவிடப்பட்டிருக்கிறது. (ஸ்ரீகுமாரபிரபாகரம்) என்ற பெயரில் பதிவிடப்பட்டிருக்கிறது.

Y

၅၄ နှစ်

‘நாயன்மாருடைய கருத்தின்படி’ ‘நாளை’ அந்தையாளுக்கு கிடைக்கலாம்.

[illegible]

‘இலங்கையரசு சிங்களரது மலையாள மீயளிகளால்
 சூழ்நிலை சமரசரவாகக் கீழ்க்கீழ்க்கிடக்கிறது’ ‘மலையாள மலையாள
 கீழ்க்கீழ்க்கிடக்கிறது’ ‘மலையாள மலையாள மலையாள மலையாள

1மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 'ஒவ்வொரு குடிமகனுக்கும் இலவசத் தொடக்கக் கல்வி பெற உரிமை உண்டு மற்றும்' என்ற வார்த்தைகளை நீக்கிவிட வேண்டும் என்னும் என்னுடைய நண்பர் திரு. மைத்ராவின் திருத்தத்தை ஏற்றுக் கொள்கிறேன். ஆனால், நண்பர் திரு.நசிருதீன் அகமதின் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ள இயலாது. விதி 36ல் உள்ள துணைவிதியின் இதர அம்சங்களது நோக்கம் இலவச தொடக்கக் கல்வி அளிப்பதற்கு மட்டும் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது என்று அவர் கருதுவதாகத் தெரிகிறது. அது அவ்வாறு இல்லை. ஒவ்வொரு குழந்தையும் 14 வயது வரை ஒரு கல்விக் கூடத்தில் பயிலும் என்பதுதான் திருத்தம் செய்யப்பட்ட பின்னர் அமைந்துள்ள விதி தெரிவிக்கிறது. அடிப்படை உரிமைகளில் ஓர் அங்கமாக உள்ள விதி 18ல் வகை செய்யப்பட்டுள்ளதை அவர் கண்டு கொண்டிருக்க முடியும். 14 வயதிற்குக் கீழ் உள்ள எந்தக் குழந்தையும் வேலையில் அமர்த்தக்கூடாது என்கிறபோது, அக் குழந்தையை ஏதாவது ஒரு கல்விக் கூடத்தில்தான் சேர்க்க வேண்டும் என்பது தெளிவாகிறது. இதுதான் விதி 36ன் நோக்கமாகும்; எனவே தான் அந்தக் குறிப்பிட்ட விதியில் 'தொடக்க' என்ற வார்த்தை முற்றிலும் பொருத்தமானதல்ல என்று கூறுகிறேன். ஆதலால் இத் திருத்தத்தை எதிர்க்கிறேன்.

(பண்டிட் மைத்ராவின் பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. நசிருதீன் அகமதின் பிரேரணை நிராகரிக்கப்பட்டது.)

திருத்தப்பட்ட வடிவில் விதி36 அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

விதி 35

1திரு. முகமது இஸ்மாயில் சாகிப் (சென்னை:முஸ்லீம்): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, விதி 35 யுடன் பின்வரும் விலக்குக் கூறு சேர்க்கப்பட வேண்டுமென முன்மொழிகிறேன்:

'மக்களின் எந்தப் பிரிவும், தொகுதியும் அல்லது சமுதாயமும் அதற்கென்று ஒரு தனிச்சட்டம் இருக்குமானால் அதனுடைய அத்தகைய சொந்த சட்டத்தை விட்டுக் கொடுக்க வேண்டுமெனக் கட்டுப்படுத்தக்கூடாது.

★

★

★

-
1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், (அதிகாரப்பூர்வ அறிக்கை) தொகுதி VII, 1948, நவம்பர் 23, பக்கம் 538

இதுகாறும் செலுத்த முடியவில்லை. இச்சிறு பகுதியில்தான் நாம் இதுவரை ஆதிக்கத்தைச் செலுத்த முடியவில்லை. அரசியல் சாசனத்தின் ஓர் அங்கமாக விதி 35 ஐ வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமென விரும்புவார்கள் இந்த மாற்றத்தைக் கொண்டுவர எண்ணுகின்றனர். எனவே, நாமும் இத்தகையதைப் பெறமுயற்சி செய்யவேண்டுமென்ற வாதம் ஓரளவு தவறாக முன்வைக்கப்படுவதாக எனக்குத் தோன்றுகிறது. இதற்குக் காரணம் சாதாரணமானதுதான். அதாவது, உண்மையிலேயே, இந்நாட்டில் சமச்சீரான உரிமையியல் சட்டத் தொகுப்பு சம்பந்தப்பட்ட எல்லா விஷயங்களையும் நமது அரசியல் சாசனத்தில் உள்ளடக்கியுள்ளோம். எனவே, இதனை நாம் செய்ய முடியுமா என்று இப்போது கேட்பது மிகவும் காலம் கடந்ததாகும். நான் குறிப்பிட்டது போல், ஏற்கனவே இதனை நாம் செய்துள்ளோம்.

திருத்தங்கள் சம்பந்தப்பட்டவரை, நான் கூற விரும்புவது இரண்டு கருத்துக்கள்தான். முதலாவது கருத்து இதுதான்:

இந்நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் முஸ்லீம் தனிச் சட்டம் மாற்ற முடியாதது என்றும், நாடு முழுவதிலும் ஒரே சீராக அது இருக்கிறது என்றும் இத்தகைய திருத்தங்களை முன்வைத்துள்ளவர்கள் கூறுகிறார்கள். இந்த வாதத்தை மறுக்க இப்போது விரும்புகிறேன். 1935 ஆம் ஆண்டு வரை வடமேற்கு எல்லை மாகாணம் ஷரியத் சட்டத்திற்கு உட்படவில்லை என்பதை இத்திருத்தம் பற்றி பேசிய என்னுடைய பல நண்பர்கள் முற்றிலும் மறந்துவிட்டனர் என்று நினைக்கிறேன். வாரிசு உரிமை போன்ற விஷயங்களில் இந்து சட்டத்தை இம்மாகாணம் பின்பற்றி வந்தது. எனவே 1939ல் தான் மத்திய சட்டமன்றம் தலையிட்டு, வடமேற்கு எல்லை மாகாணத்தைச் சேர்ந்த முஸ்லீம்களுக்கு இந்த சட்டத்தை அமல் செய்வதை ஒழித்துவிட்டு, அவர்கள் ஷரியத் சட்டத்தை அனுசரிப்பதற்கான நடவடிக்கையை எடுக்க வேண்டியதிருந்தது. அது மட்டுமல்ல.

வடமேற்கு எல்லை மாகாணத்தைத் தவிர, 1937 வரை இந்தியாவின் பிற பகுதிகளிலும், ஐக்கிய மாகாணங்கள், மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பம்பாய் போன்ற இதர பகுதிகளிலும் அதிக அளவில் முஸ்லீம்கள் இந்து வாரிசு உரிமைச் சட்டத்தைத்தான் பின்பற்றி வந்தார்கள் என்பதை என்னுடைய மதிப்பிற்குரிய நண்பர்கள் மறந்துவிட்டார்கள். ஷரியத் சட்டத்தைப் பின்பற்றி வந்த முஸ்லீம்

[illegible]

தமிழ்நாடு அரசு : பத்திரிகை நடவடிக்கையாக மாறா

கையாளப்பட்டது. ஷரியத் சட்டத்திற்குட்படவிரும்பும் ஒரு முஸ்லீம் ஓர் அரசு அதிகாரியை அணுகி, தான் ஷரியத் சட்டத்துக்குக் கட்டுப்பட விரும்புவதாக உறுதிமொழி ஒன்றை அளிக்க வேண்டும்; அத்தகைய உறுதிமொழி அளித்த பின்னர், அவரையும் அவருடைய சந்ததியினரையும் இச்சட்டம் கட்டுப்படுத்தும். இத்தகைய ஷரத்து ஒன்றை வகுத்துக் கொள்ளுவது நாடாளுமன்றத்திற்கு முற்றிலும் சாத்தியமானதாகும்; இதனால் இங்கு என்னுடைய நண்பர்கள் வெளிப்படுத்திய அச்சம் அறவே நீங்கிவிடும். ஆகையால், இத்திருத்தங்களில் எவ்விதமான பொருளுமில்லை, அவற்றை நான் எதிர்க்கிறேன் என்று அவைக்குத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

(முகமது இஸ்மாயில் சாகிப் மற்றும் பி.போக்கர் சாகிப் பஹதூர் ஆகிய இருவரின் திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன. விதி 35 அரசியல் சாசனத்துடன் இணைத்துக் கொள்ளப்பட்டது).

விதி 37

¹சர்தார் ஹுக்கும் சிங் (கிழக்கு பஞ்சாப்: சீக்கியர்): திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்வரும் பிரேரணையை முன்மொழிகிறேன்.

‘விதி 37ல் ‘ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர்’ என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக ‘எந்த வகுப்பையும் அல்லது மதத்தையும் சார்ந்த பிற்படுத்தப்பட்ட சமூகத்தினர்’ என்ற வார்த்தைகளைப் பயன்படுத்த வேண்டும்.’

திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, 1936 ஆம் ஆண்டு இந்திய அரசாங்க (ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர்) ஆணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள சாதிகளும் இனங்களும் இந்த அரசியல் சாசன வரைவில் கண்ட 303 (டபிள்யூ) விதியில் ‘ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர்’ என்று விளக்கப்பட்டுள்ளது.

அந்த ஆணையில் பெரும்பான்மையான மலைவாழ் மக்களும், சாதிகளும், உட்சாதிகளும் விவரிக்கப்பட்டுள்ளன; அதில் பவாரியர், சமார், சுக்ரர், வால்மீகி, ஓது, சான்சி, சர்விபந்து மற்றும் ராமதாசி ஆகியோர் சேர்க்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்கள் பல்வேறு மத நம்பிக்கைகளையும், மத விசுவாசத்தையும் உடையவர்கள் என்பதை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். உதாரணமாக, சீக்கிய மதத்தைச் சேர்ந்த

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1948, நவம்பர் 23, பக்கம் 552-53.

70

இவ்விஷயத்தில் என்னைத் தவறாகப் புரிந்து கொண்டார்கள் என்று நம்புகிறேன். 'ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர்'பால் அரசு சிறப்புக் கவனம் செலுத்துவதுகுறித்து எனக்கு ஆட்சேபம் எதுவும் இல்லை. மாறாக, அதிக சலுகைகள் அளிக்கப்படுவதையும், பிற்பட்ட வகுப்பினர் மீது அதிகம் கவனம் செலுத்துவதையும் நான் ஆதரிக்கிறேன். ஆனால் இதில் எவ்விதமான பாரபட்சமும் இருக்கக் கூடாது என்பதுதான் என்னுடைய ஒரே நோக்கம். இந்த விதியின் நோக்கமும் அதுவல்ல. ஆனால், நான் கூறியதுபோல், 'ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர்' என்றால் அதே சாதியைச் சேர்ந்தவர் சீக்கீய மதத்தைப் பின்பற்றினால் அவர்கள் ஷெட்யூல்டு வகுப்பைச் சேர்ந்தவர் அல்ல என்றுதான் இதுவரையிலும் சாதாரணமக்கள் நினைக்கின்றனர். இச்சட்டத்தை அமலாக்கம் செய்பவர்கள் தவறாக அபிப்பிராயம் கொள்வதற்கு அல்லது பாரபட்சம் காட்டுவதற்கு இடமளிக்காத வகையில் உத்தரவாதம் தருவதில் நாம் கவனமாக இருக்க வேண்டும். தற்போதுள்ள விதியின்கீழ் கல்வி மற்றும் பொருளாதார நலன்கள் தான் அபிவிருத்தி செய்யப்பட வேண்டும்; ஆகையால், இப்பணி அனைத்து பிற்படுத்தப்பட்ட மக்களுக்கும் செய்யப்பட வேண்டுமே யொழிய, ஒரு குறிப்பிட்ட மதம் அல்லது கோட்பாட்டைப் பின்பற்றுபவர்களுக்கு மட்டுமல்ல என்பதைத் தெளிவுபடுத்த வேண்டும். இப்பிரேரணையை அவை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று பரிந்துரை செய்கிறேன்.

திரு. ஏ.வி. தக்கர் (ஐக்கிய சுத்திவார் சமஸ்தானங்கள் - செளராஷ்டிரா): திரு.துணைத்தலைவர் அவர்களே, இந்துக்கள், முஸ்லீம்களிடையே உள்ள பிற்படுத்தப்பட்ட சாதிகளைச் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று கூறும் இந்தத் திருத்தத்தை (983) நான் முன்மொழிகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நான் இங்கு ஓர் அறிவிப்பு செய்ய அனுமதிப்பார்களா? பிற்படுத்தப்பட்ட வகுப்பினர், முதலியவை பற்றிக் கூறும் இவ்விரண்டு திருத்தங்களும் இணைப்புப் பட்டியலுக்குரியவையாகும். எனவே இணைப்புப் பட்டியல் பற்றி நாம் பரிசீலனை செய்யும்போது இவற்றை ஆய்வு செய்திடுவது நல்லது என்று நம்புகிறேன். இத்திருத்தங்கள் பற்றி தற்போது பரிசீலனை செய்வதைத் தள்ளி வைக்கலாம் என்று கருதுகிறேன்.

பாஷாபகடு சுதித்தணலுடு ஸ்துதித்தணகாச ஸபாசுரிக 37 துரு

✱

✱

✱

பயமுபகர சுகுகுலமு எத்திது ஸாங்குமடிக ஸுநாலா

• ພຣົມສຸພັນ ສຸກວິໄລ ພະຍາຍາມ

சுருசுலாஸ் தயக்கத்திடு நாயாவினா : அரு நுகிதாய் பாய்சு

•ஏய்லாங்கு மய்யலத்த

புற சீலா எழ : அகத்தினி : மனம் மாறா திருநிலையா

④ 100100100

[illegible]

• അയ്യപ്പസ്തവഗാഥിത്ര നാഗ്ദീപഗായത്രി

சுலதீத்தித்ரு நாடாணெய்ய ஸ்ரீநாராயணம் : பக்க - ௩௦ - இது

‘താമ്രം കിഴക്കുക്കടലിലും പശ്ചാത്യം തിരക്കടലിലും’ എന്നും ‘പാശ്ചാത്യം പശ്ചാത്യം’
 എന്നും പലതരം പേരുകളിലും വിശദീകരിക്കുന്നു: ‘പാശ്ചാത്യം’ എന്നും ‘പാശ്ചാത്യം’

[illegible]

பயமுதிக் குத்குத் பகத்புறா பதமா நாகு ஸலலதுப
சுமாளயிதி திக்ருக ஸலு தியபுறாபுபசு திக்ருக த்யத
சுலு லுநாப பபபயலு :பலலத த்யலதி - ௩௩

‘**സംസ്ഥാനസഭയുടെ അംഗീകാരത്തിന് നിയമങ്ങൾ**’

மலையாள மொழியில் எழுதுவதற்கு : பக்கங்கள் - 10 - இல்

விதி 38

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: அரசியல் சாசன வரைவில் நாம் இன்று எடுத்துக்கொள்ள வேண்டிய விதியைப் பரிசீலனை செய்வதோடு இன்றைய நடவடிக்கையை ஆரம்பிப்போம். சட்ட முன்வடிவை அறிமுகம் செய்வதை சிறிதுநேரம் கழித்து எடுத்துக் கொள்வோம்.

பேராசிரியர் சிபன்லால் சாக்சேனா (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது): நான் அவை முன் ஒரு திருத்தத்தை வைக்கிறேன். இது திரு. மகாவீர் தியாகியின் திருத்தத்துக்குத் திருத்தமாகும். அவர் இதை ஏற்றுக்கொள்வார் என நம்புகிறேன்; ஏனெனில், அவருடைய திருத்தத்தில், 'மருத்துவ நோக்கங்களுக்குத் தவிர' என்ற வார்த்தைகளை அவர் சேர்த்துக் கொள்ளவில்லை. என்னுடைய திருத்தத்துடன் திருத்தப்பட்டுள்ள வடிவத்தில் அவருடைய திருத்தம் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டால், அது சிறப்பாக அமையும் என்று நினைக்கிறேன். பட்டியல் 4ல் 86வது எண்ணில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள என்னுடைய திருத்தத்தை டாக்டர் அம்பேத்கர் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென விரும்புகிறேன்.

திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, பின்வரும் பிரேரணையை முன்மொழிகிறேன்:

பிரிவு 38ல் இறுதியில் பின்வருபவை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்:-

"மற்றும் மருத்துவ நோக்கங்களுக்குத் தவிர, போதை தரும் பானங்கள் மருந்துகளை அருந்துவதைத் தடை செய்ய முயற்சி செய்ய வேண்டும்."

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, மேற்கொண்டு ஒரு திருத்தம் செய்ய வேண்டும் என்ற நிபந்தனைக்குட்பட்டு அதாவது 'மேலும்' என்ற வார்த்தைக்குப் பின்னர் அவருடைய திருத்தத்தை ஆரம்பத்தில் 'குறிப்பாக' (பட்டியல் 4ல் 86) என்பது சேர்த்துக்கொள்ளப்படவேண்டும் என்ற

-
1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1948 நவம்பர் 24, பக்கம் 555.
 2. அதே நூல், பக். 566-67.

74

வேண்டுமென்றும் அரசு நினைத்தால் அவ்வாறு செயல்பட அரசுக்கு முழு சுதந்திரம் உண்டு. எனவே, இவ்விஷயத்தில் நமக்கு எவ்வித மன உறுத்தலும் இல்லை.

ஆனால், திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, எனது நண்பர் திரு. ஜெய்பால் சிங்கின் பேச்சு எனக்கு ஆச்சரியத்தை அளித்தது. இந்த விஷயம் இத்தருணத்தில் விவாதிக்கப்படக் கூடாது என்றும், மலைவாழ்மக்கள் பிராந்திய ஆலோசனைக் குழுவின் அறிக்கையைப் பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்ளும் வரை இதனை ஒத்திவைக்க வேண்டுமென்றும் அவர் கூறினார். அரசியல் சாசன வரைவை, குறிப்பாக 6வது இணைப்புப் பட்டியல் பத்தி 12 ஐ அவர் படித்திருந்தால், மதுவிலக்கு சம்பந்தப்பட்டவரை மலைவாழ் மக்களின் நிலைமையைப் பாதுகாக்க போதுமான முன் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளதை அவர் அறிந்திருக்க முடியும். ஒரு மாகாண அரசு அல்லது மத்தியஅரசு நிறைவேற்றிய எச்சட்டமும் தானாகவே அக்குறிப்பிட்ட மலைவாழ் மக்கள் வட்டாரத்திற்கான திட்டமாகும். முதலாவதாக இது சம்பந்தமாக சட்டம் இயற்றப்பட வேண்டும். இரண்டாவதாக, ஒரு மாநில அரசு அல்லது மத்திய அரசு நிறைவேற்றிய ஒரு குறிப்பிட்ட சட்டம் மலைவாழ் மக்கள் வாழும் ஒரு குறிப்பிட்ட வட்டாரத்திற்கு அமலாக்கப்படலாமா அல்லது அமலாக்கப்படக்கூடாதா என்று கூறும் அதிகாரம் இவ்வட்டாரங்களின் விவகாரங்களை நிருவாகம் செய்ய அரசியல் சாசனத்தின்படி அமைக்கப்பட்ட மாவட்ட மன்றங்கள் அல்லது வட்டார மன்றங்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது. மேலும் மதுவிலக்கு பற்றிய சட்டம் குறித்தும் கூறப்பட்டுள்ளது. அரசியல் சாசன வரைவு பக்கம் 184ல் பத்தி 12ன் துணைப்பத்தியை இப்போது நான் வாசிக்கிறேன். அது கூறுவதாவது:

“இந்த அரசியல் சாசனத்தில் எது எவ்வாறிருப்பினும் (அ) ஒரு மாவட்ட மன்றம் அல்லது வட்டார மன்றம் சட்டங்களை இயற்று வதற்குரியவை என இந்த இணைப்புப் பட்டியலின் 3ஆம் பத்தியில் குறித்துரைக்கப்பட்டுள்ள விஷயங்களில் எதனையும் பொறுத்த மாநிலச் சட்டமன்றம் சட்டம் எதுவும், காய்ச்சி வழங்கப்படாத வெறியம் கலந்த மதுக் குடிவகை எதனையும் உட்கொள்வதைத் தடைசெய்கிற அல்லது கட்டுப்படுத்துகிற மாநிலச் சட்ட மன்றச் சட்டம் எதுவும், அத்தகைய மாவட்டத்தின் மீது அல்லது அத்தகைய வட்டாரத்தின் மீது அதிகார வரம்பு கொண்டுள்ள மாவட்ட மன்றம் பொது அறிக்கையின் வாயிலாக, இரு நேர்வுகளில் எதிலும், இவ்வாறு பணித்தாலன்றி, அந்த மாநிலத்திற்குள்ள தன்னாட்சி மாவட்டம் அல்லது தன்னாட்சி வட்டாரம் எதற்கும் பொருந்தாது; மேலும், அந்த மாவட்டம்

76

திரு. துணைத் தலைவர்: எனக்கு நிலைமை புரிகிறது. பேராசிரியர் ஷிபன்லால் சாக்சேனாவால் திருத்தப்பட்டு, மேலும் டாக்டர் அம்பேத்கர் மாற்றியுள்ள மகாவீர் தியாகியின் திருத்தத்தை இப்போது வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: ஓர் ஒழுங்குப் பிரச்சினை. டாக்டர் அம்பேத்கர் 'குறிப்பிட்ட' என்ற வார்த்தையை என்னுடைய அனுமதியின்றி சேர்த்து இருக்கிறார்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர் சார்பில் உங்களுடைய அனுமதியை நான் கோருகிறேன்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, அவருடைய திருத்தத்தையும் நான் ஏற்றுக் கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தப்பட்டு இருக்கும் இத் திருத்தம் வாக்கெடுப்பிற்கு விடப்படுகிறது.

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

(திருத்தப்பட்ட வண்ணம் (விதி 38) அரசியல் சாசனத்துடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது).

விதி 38 - அ

¹பண்டிட் தாகூர் தாஸ் பார்க்வா (கிழக்கு பஞ்சாப்- பொது):

²திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, திருத்தம் எண் 100க்குப் பதிலாக இப்போது நான் முன்மொழியும் திருத்தம் எண் 72ன் வார்த்தைகள் பின்கண்டவாறு இருக்கும்: 'விதி 38 க்கான திருத்தங்கள் பட்டியலில் திருத்தம் எண் 100க்குப் பதிலாக பின்வருவது பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்:

'38- அ. வேளாண்மையையும் கால்நடைகள் பராமரிப்பையும் நவீன, விஞ்ஞான அடிப்படையில் அமைக்க அரசு முயற்சி செய்ய வேண்டும்; குறிப்பாக ஆடுமாடுகளைப் பாதுகாத்து, நல்ல இனங்களை அபிவிருத்தி செய்யவேண்டும்; பசு மற்றும் இதர ஆடுமாடுகள், அதிலும் பிரதானமாக பால்தரும், சுமைஏற்றும் கால்நடைகள், அவற்றின் கன்றுகள் முதலியவை வதை செய்யப்படுவதைத் தடை செய்ய வேண்டும்.'"

1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, நவம்பர் 24, 1948, பக். 568
2. இந்துஸ்தானி உரையின் மொழிபெயர்ப்பு

பார்க்கவாவின் திருத்தம் மீது இப்போது வாக்கெடுப்பு நடைபெறுகிறது. அதாவது பட்டியல் II-ல் சேர்க்கப்பட்டுள்ள எண் 72.

(பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.)

திருத்தப்பட்டுள்ள விதி 38 - (அ) அரசியல் சாசனத்துடன் இணைக்கப்பட்டது.

விதி 39

¹ திரு. துணைத் தலைவர்: நிகழ்ச்சி நிரலில் கண்டுள்ள அடுத்த திருத்தத்தை இப்போது எடுத்துக்கொள்வோம். எண் 1003 முந்தைய திருத்தம் ஒன்று முடிவாகியுள்ளது. எண் 1004 ஏற்கனவே பரிசீலனை செய்யப்பட்டுள்ளது. 1005வது திருத்தத்தின் முதல் பகுதியை முன்மொழிய முடியாது. ஆனால் இரண்டாவது பகுதி அவ்வாறு செய்யலாம். (முன்மொழியப்படவில்லை).

விதி எண் 39 அரசியல் சாசனத்தின் ஓர் அங்கமாக அவை முன்வைக்கப்பட்டுள்ள பிரேரணையாகும். இதற்குப் பல திருத்தங்களைக் கொடுத்துள்ளார்கள். (திருத்தங்கள் எண் 1006, 1007 மற்றும் 1008 முன்மொழியப்படவில்லை.) எண் 1009 யை டாக்டர் அம்பேத்கரும் அவருடைய சகாக்களும் முன்மொழிந்துள்ளனர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்வருவதை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 39ல் 'பாழாக்கப்படுவதிலிருந்து' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக, 'உருக்குலையச் செய்தல்' என்னும் வார்த்தையைச் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

பேராசிரியர் சிபன்லால் சாக்சேனா: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்வருவதை நான் முன்மொழிய அனுமதி கோருகிறேன்:

'விதி 39ல் 'பாழாக்கப்படுவதிலிருந்து' என்னும் வார்த்தைகளுக்குப் பின்னர், 'உருக்குலையச் செய்தல்' என்னும் வார்த்தையைச் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்; மேலும் 'இருக்கலாம்' என்ற வார்த்தைக்குப் பின் விதியின் முடிவு வரையிலும் எல்லா வார்த்தைகளும் நீக்கப்பட வேண்டும்.'

1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, நவம்பர் 24, பக்கம் 581.

ஆயத் நாயனாயம்மொடு பத்திடை : ஸகிர ஸாயஸநாடு துகரொ

மூய்துக்ருதபுத்ர மூய்து

ராஜ்கிரி திரையரங்கத்திலே 'ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம்' என்ற ஒரு
 டிராமிர நய்தித் திரையரங்கம் நடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதில்
 ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம் என்ற ஒரு கதாபாத்திரம்
 : (ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம்) : ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம்
 : (ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம்) : ஸாபாஸ்யாஸ்யாக்ரஹீத்யம்

[illegible]

•**ഭിന്നനവ്യയചക്രത്തിന്റെ സംഗ്രഹം**

[illegible]

✱

✱

செயல்பாட்டிடைத்து : பத்திரிகை-பதிவு மாண்பு மிகு அமைச்சர்

[illegible]

சீராகியுள்ள ஒரு சந்தர்ப்பம் கிடைக்கவேண்டுமென்று நான் விரும்புகிறேன். அப்போது நான் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று சொல்லுவேன். அப்போது நான் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று சொல்லுவேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: மன்னிக்கவும்; இப்போது நீங்கள் கூறுவது காலம் கடந்ததாகும்.

பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திருத்தப்பட்ட விதி 39 அரசியல் சாசனத்துடன் இணைக்கப் பட்டது.

★

★

★

விதி 39- அ

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்வருவதை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 39க்குப் பின்னர், பின்வரும் புதிய விதி சேர்க்கப்பட வேண்டும்:

'39 - அ. இந்த அரசியல் சாசனம் அமலுக்கு வந்த மூன்றாண்டு காலத்திற்குள் அரசின் பொதுப்பணிகளில் ஆட்சித்துறையும், நீதித்துறையும் தனித் தனியாகப் பிரிக்கப்படும் நிலை எய்திட அரசு நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டும்.'

நான் முன்மொழிந்த இத்திருத்தத்தினை ஆதரித்து நீண்ட தோர் அறிக்கையினை அளிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. ஆட்சித் துறையிலிருந்து நீதித்துறை பிரிக்கப்பட வேண்டுமென்பதுதான் இந்நாட்டின் நீண்டகால அபிலாஷையாகும். காங்கிரஸ் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்து இக் கோரிக்கை எழுப்பப்பட்டு வந்துள்ளது. காங்கிரசின், தீர்மானங்கள் வலியுறுத்திய கோட்பாட்டை ஆட்சித் துறையில் அமலாக்க துரதிருஷ்டவசமாக பிரிட்டிஷ் ஆட்சி முன்வரவில்லை. இச்சீர்திருத்தத்தை நிறைவேற்ற வேண்டிய தருணம் இப்போது வந்துள்ளதாக நாம் கருதுகிறோம். இச்சீர்திருத்தத்தை நிறைவேற்றுவதில் உண்மையிலேயே சில இடர்ப்பாடுகள் இருக்கலாம்; இடர்ப்பாடுகளாகக் காணப்படும் இரண்டு குறிப்பிட்ட விஷயங்களை இத்திருத்தம் கணக்கிலெடுத்துக் கொண்டுள்ளது. முதலாவதாக, வேண்டுமென்றே இதனை ஓர் அடிப்படைக் கோட்பாடாக வைத்தால், அரசியலமைப்பு சாசனம் நிறைவேற்றப்பட்ட உடன் ஏககாலத்தில் ஆட்சித்துறையும், நீதித்துறையும் இருதுறைகளாகச்

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, நவம்பர் 24, பக்கம் 582.

விதி 39-அ-விலிருந்து, மூன்று ஆண்டுக் கால வரம்பு நீக்கப் பட வேண்டுமென்று நான் கூறுவதற்கு இதுவும் ஒரு காரணம்.

இத்திருத்தத்தைக் கொண்டு வர வேண்டிய நிலை ஏற்பட்ட தற்கான இரண்டாவது காரணம்: 'மூன்று ஆண்டுகள்' என்று கூறுவது அவையின் சில உறுப்பினர்களிடையே ஓரளவு கருத்து வேறுபாட்டினை ஏற்படுத்தியுள்ளது. மூன்று ஆண்டுக் காலம் என்றால், மூன்று ஆண்டு முடியும் வரை அரசு எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்காது என்று சில உறுப்பினர்கள் கூறுகிறார்கள். இந்த விதியில் மூன்று ஆண்டுகள் என்று கூறப்பட்டால் மாகாண சட்டமன்றம் மூன்றாம் ஆண்டு வரும்வரை எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்காது. மூன்று ஆண்டுகள் மிகவும் குறுகிய காலமாகும் என்பது மற்றொரு பிரிவினரின் கருத்து. மாகாணங்களைப் பொறுத்தவரை மூன்று ஆண்டுகள் போதுமான காலமாக இருக்கலாம். ஏனெனில் அங்கு ஆட்சித் துறை இயந்திரம் சிறப்பாக அமைந்துள்ளது. நீதித்துறையைப் பிரித்திடும் வகையில், அம்மாகாணங்களின் ஆட்சித் துறையைத் திருத்தவோ அல்லது மாற்றவோ முடியும். ஆனால், மாகாண அரசுகளை மட்டுமல்லாமல் இந்திய சமஸ்தான அரசுகளையும் குறிக்கும் முறையில் 'அரசு' என்ற வார்த்தையை நெறிமுறைக் கோட்பாட்டில் நாம் பயன்படுத்தியுள்ளோம். நீண்டகாலமாக இந்திய சமஸ்தானங்களில் நடைபெற்ற ஆட்சித்துறை இத்தகைய விரும்பத்தக்க மாற்றம் ஏற்பட உகந்ததாக இருக்காது என்று வாதிடப்படுகிறது. அதனால், இந்திய சமஸ்தானங்களைப் பொறுத்தவரை, மூன்று ஆண்டுகள் என்பது மிகவும் குறுகிய காலமாகும். இத்தகைய அனைத்து விவாதங்களிலும் ஒரு வலுவான நியாயம் இழை ஒடுகிறது என்று சந்தேகமின்றிக் கூறலாம்; அதனை நாம் ஒதுக்கிவிட முடியாது. அரசின் பொது நிர்வாகத்திலிருந்து நீதித்துறையைப் பிரிக்க வேண்டுமென்ற கடமைப் பொறுப்பினை மாகாணங்கள் மீதும் இந்திய சமஸ்தானங்கள் மீதும் சுமத்தி, அவற்றுக்குக் கட்டளையிடும் வகையில் இந்த விதியில் சட்ட முறையில் உரிமைக் கட்டளை சார்ந்த வழிவகை இருந்தால் நாம் அனைவரும் கருத்தில் கொண்டுள்ள நோக்கம் நிறைவேறுவதற்கு இந்த விதி வழிவகுக்கும் என்று கருதப்பட்டது. இதன் நோக்கம், எங்கெங்கு இது சாத்தியமாகுமோ அங்கெல்லாம் காலதாமதமின்றி நிறைவேற்றப்பட வேண்டும்; எங்கு இக்கோட்பாட்டை உடனடியாக அமலாக்க முடியாதோ, அங்கெல்லாம் கட்டாயமாக நிறைவேற்றப்பட வேண்டிய கோட்பாடு இது என்று ஒத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும். காலம் கடத்துவது அரசியல் சாசனத்தின்

[illegible][illegible]

• திருப்பாடல்களையெழுதி ஸ்ரீநாதர்மகிஷப நாமாவளி ௧ - 68 சூழல்

•**தொடர்புடைய செய்திகளுக்காக** [கிளிக்](#)

‘குதிரிஞ்சு சதுர கிஷ்கம்பு ருக்மிணியை நோக்கிப் பார்த்து எதிர்பாராது
புறம்போலுந் துள்ளியசைவனதுகே லுந் திரையகத்தாக அலைய ‘நாகித்யுதி
கித்யுந் முடியவரு தகத்திருத்தி முகத்தொழுகி புதுபுது : (நோக்கி ‘புறம்பு
துறையுந் புதுபுதுபுது நாகித்யு) : புகழ்ந் ‘புது - புது

[illegible][illegible]

இவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மீண்டும் தனது சொந்த சொத்துக்களைப் பற்றிச் சொல்லித் தந்தார். அவர் சொன்னது என்னவென்று கேள்விப்பட்டால், அப்போது அங்கே இருந்தவர்கள் அனைவரும் அதை நம்பவில்லை. அவர் சொன்னது சரியானது என்று நம்பவில்லை. அவர் சொன்னது சரியானது என்று நம்பவில்லை. அவர் சொன்னது சரியானது என்று நம்பவில்லை.

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இத்திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தத்தை வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன்.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

★

★

★

விதி 40

²திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண். 1018.

மாண்புமிகு பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு.காமத் ஒரு திருத்தம் கொண்டு வருவதாகத் தெரிகிறது.

திரு. எச்.வி.காமத்: டாக்டர் அம்பேத்கர் அவருடைய திருத்தத்தை முன்மொழிந்த பின்னர், என்னுடைய திருத்தத்தை முன்மொழிவேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, தற்போதுள்ள விதி 40க்குப் பதிலாக பின்வருவதை மாற்றாகச் சேர்க்க வேண்டும்:

‘‘40. அரசு பின்வரும் நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும்.

- (அ) சர்வதேச அமைதியையும் பந்தோபஸ்தையும் வளர்ப்பதற்கும்,
- (ஆ) நாடுகளிடையே நேர்மையும் நன்மதிப்புணர்வும் தோய்ந்த உறவுகளைப் பேணுவதற்கும்,
- (இ) ஒழுங்கமைவுள்ள மக்களினங்கள், தமக்குள் எழும் தொடர்புகளில் சர்வதேசச் சட்டத்தையும் உடன்படிக்கைக் கடமைப்பாடுகளையும் மதித்து நடப்பதை பேணிவளர்ப்பதற்கும் முனைந்து முயலுதல் வேண்டும்.

திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, இத்திருத்தம் முதலில் வைக்கப்பட்ட விதியை எளிமையாக்குகிறது; ஒவ்வொரு கருத்தையும்

1. அரசியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1948 நவம்பர் 25, பக்கம் 594

2. அதே தொகுதி பக்கம் 595.

திரு. துணைத் தலைவர்: தற்போதுள்ள விதி 40க்குப் பதிலாக பின்வருபவை சேர்க்கப்பட வேண்டும் என்பதுதான் இப்போதுள்ள பிரச்சினை:

இத்திருத்தம் சபையில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால், அரசியல் சாசன வரைவுக்குழு தீட்டிய திருத்தம் பின்கண்டவாறு அமையும்:

("40.) அரசு -

- (அ) சர்வதேச அமைதியையும் பந்தோபஸ்பதையும் வளர்ப்பதற்கும்;
- (ஆ) நாடுகளுக்கிடையே நேர்மையும் நன்மதிப்புணர்வும் தோய்ந்த உறவுகளைப்பேணுவதற்கும்;
- (இ) ஒழுங்கமைவுள்ள மக்களினங்கள் தமக்குள் எழும் தொடர்புகளில் சர்வதேச சட்டத்தையும் உடன்படிக்கைக் கடமைப்பாடுகளையும் மதித்து நடப்பதை பேணிவளர்ப்பதற்கும்;
- (ஈ) சர்வதேசத் தகராறுகளுக்கு நடுவர் மூலம் தீர்வு காண்பதை ஊக்குவிப்பதற்கும் முனைந்து முயலுதல் வேண்டும்."

விதி 40ல் அமைந்துள்ள கோட்பாடுகளில் வழிகாட்டும் தன்மையினைக் குறிப்பிட்டுக் காட்டும் அல்லது வெளிப்படுத்தும் நோக்குடன் டாக்டர் அம்பேத்கர் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தத்தின் வாசக அமைப்பு முறையில் சிறிது மாற்றம் செய்வதற்கு இத்திருத்தம் முயற்சி செய்கிறது.

திரு. துணைத்தலைவர்: திரு. அய்யங்கார், முறைப்படி திருத்தத்தை முன்மொழிகிறீர்களா?

திரு. எம். அனந்தசயனம் அய்யங்கார்: டாக்டர் அம்பேத்கரது திருத்தத்தின் இறுதியில் பின்கண்ட உபவிதியைச் சேர்க்க வேண்டும்:

'மற்றும் (ஈ) சர்வதேசத்தகராறுகளுக்கு நடுவர் மூலம் தீர்வு காண்பதை ஊக்குவிப்பதற்கு'.

பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, திரு. காமத்தின் மூன்று திருத்தங்களையும் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். டாக்டர் சுப்பராயன், மதிப்பிற்குரிய என்

1. அரசியல்நிர்ணயசபை விவாதங்கள், 1948, நவம்பர் 28, பக்கம் 595-605

2. அதே தொகுதி பக்கம் 604

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

*

*

*

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

“அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.”

∴ அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

1. சூழல்

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

அவ்வாறு கூறியவுடன் அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது. அவர் மனம் தளர்ந்து விட்டது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு.துணைத் தலைவர் அவர்களே, இத்திருத்தத்தை முன்மொழிந்த என்னுடைய நண்பரின் உரையை நான் உன்னிப்பாகக் கவனித்தாலும், அவர் என்ன விரும்புகிறார் என்பதை என்னால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. இதை நான் கூறியாகத்தான் வேண்டும். விதி 7ஐ முற்றிலும் நீக்கிவிட வேண்டுமென்பதுதான் அவருடைய திருத்தத்தின் நோக்கமென்றால், இந்த விதி அரசியல் சாசனத்தின் ஓர் அங்கமாக ஏன் விளங்க வேண்டுமென்பதற்கான காரணங்களை என்னால் எளிதில் விளக்க முடியும்.

அடிப்படை உரிமைகளின் குறிக்கோள் இரண்டாகும். முதலாவதாக, ஒவ்வொரு குடிமகனும் இந்த உரிமையைக் கோரும் நிலையிருக்க வேண்டும். இரண்டாவதாக, ஒவ்வொரு அதிகார அமைப்பையும் அது கட்டுப்படுத்துவதாக இருக்க வேண்டும்.

அதிகார அமைப்பு என்ற வார்த்தைக்கு என்ன பொருள் என்பதை இப்போது விளக்க வேண்டும். சட்டம் இயற்றும் அதிகாரம் அல்லது விருப்புரிமை அதிகாரம் பெற்றுள்ள ஒவ்வொரு அதிகார அமைப்பையும் இங்கு குறிப்பிடுகிறேன்.

எனவே, அடிப்படை உரிமைகள் தெளிவாக இருக்க வேண்டுமென்றால், இந்திய அரசை மட்டுமின்றி, மாகாண அரசுகளையும் அவை கட்டுப்படுத்துவதாக இருக்க வேண்டும்; இந்திய சமஸ்தானங்களில் அமைந்துள்ள அரசுகளை மட்டுமின்றி, மாவட்ட, உள்ளாட்சி மன்றங்கள் நகராட்சி நிருவாகத்தையும், கிராம தாலுகா மன்றங்களையும் கூட அவை கட்டுப்படுத்த வேண்டும். தெளிவாகச் சொல்ல வேண்டுமென்றால், சட்டம் உருவாக்கிய அதிகார அமைப்பு, சட்டங்கள், விதிகள், துணை விதிகள் முதலியவற்றை உருவாக்கும் அதிகாரம் பெற்ற அமைப்புகள் ஒவ்வொன்றின் மீதும் அவை கட்டுப்பாடு செலுத்தும்.

இந்தக் கருத்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால், சட்டம் உருவாக்கிய அனைத்து அதிகார அமைப்பு மீதும் இத்தகைய ஒரு கடமைப் பொறுப்பு சுமத்தப்படுவதை அடிப்படை உரிமைகளை வேண்டுமோர் எவரும் ஆட்சேபனை செய்வார்கள் என்று எண்ண முடியாது. அப்படியெனில், நமது கருத்தினைத் தெளிவாக்க நாம் செய்யவேண்டுவது என்ன? அதற்கு இரண்டு வழிகள் உண்டு. விதி

விதி 8

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இன்னும் நமக்கு கால்மணி நேரம் தான் உள்ளது. அரசியல் சாசன வரைவின் விதி 8 மீது விவாதத்தைத் தொடரலாம்.

பண்டிட் லட்சுமி காந்த மைத்ரா (மேற்கு வங்காளம்: பொது): சபை நடவடிக்கையை இப்போது ஒத்திவைக்கலாம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: நம்முடைய நேரம் பொன்னானது. கால்மணி நேரத்தை வீணாக்கக்கூடாது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்கண்டதை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 8ல் துணைவிதி (3)க்குப் பதிலாக, பின்வருவது மாற்றாகப் பயன் படுத்தப்படவேண்டும்:

'3 இந்த விதியில் -

(அ) இந்தியா அல்லது அதனுடைய எப்பகுதியிலும் சட்டத்தின் வலிமை கொண்ட அவசரச் சட்டம், ஆணை, துணைவிதி, ஒழுங்குமுறை விதி, அறிவிக்கை, மரபு அல்லது வழக்காறு ஆகியவை சட்டம் என்னும் சொல்லில் உள்ளடங்கும்.

(ஆ) இந்த அரசியல்சாசனம் அமலுக்கு வருவதற்கு முன்னர் இந்தியப் பிராந்தியத்திலுள்ள சட்டமன்றம் அல்லது இதர தகுதிவாய்ந்த அதிகார அமைப்பால் நிறைவேற்றப்பட்ட அல்லது உருவாக்கப்பட்ட மற்றும் அதற்குமுன்னர் ரத்துச் செய்யப்படாமலுமுள்ள சட்டங்கள், அத்தகைய சட்டம் எதுவும் அல்லது அதன்பாகம் எதுவும் முற்றிலுமாக அல்லது குறிப்பிட்ட பகுதிகளிலோ அமலில் இல்லாமல் இருந்தபோதிலும் 'அமலிலுள்ள சட்டங்கள்' என்னும் சொற்றொடரில் அவை அடங்கும்.

திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இத்திருத்தம் கொண்டு வருவதற்கான காரணம் இதுதான்: விதி 8ல் இரண்டு சொற்றொடர்கள் உள்ளதைக் காணலாம். விதி 8ல் கண்ட உபவிதி(1)ல் 'அமலில் உள்ள சட்டங்கள்' என்னும் சொற்றொடர்கள் வருகின்றன; ஆனால் உப விதி (2)ல் 'எந்தச் சட்டமும்' என்னும் வார்த்தைகள் வருகின்றன. இந்த

வெண்ம. ம. அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

*

*

*

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

அக்டாபர் 26, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641. அரங்கியல் நிர்ணய சபை விவாதங்கள், தொகுதி VIII, 1948, நவம்பர் 26, பக்கம் 641.

திரு. துணைத் தலைவர்: முன் அறிவிப்பின்றி இத்திருத்தத்தை எவ்வாறு சேர்த்துக்கொள்ளமுடியும்? இது சரியானதாகாது. நீங்கள் ஓர் ஆலோசனைதான் கூறமுடியும்.

திரு. நசிருதீன் அகமது: மூலவிதிக்கு ஒரு திருத்தம் கொடுப்பதற்கு நான் முன்கூட்டியே அனுமதி கோரி அறிவிப்பு கொடுத்துள்ளேன். டாக்டர் அம்பேத்கர் திருத்தம் கொண்டு வந்துள்ள காரணத்தால், சில மாற்றங்களும் செய்ய வேண்டியதிருக்கும் என நினைக்கிறேன்.

திரு. துணைத்தலைவர் : அப்படியானால், சரி.

★

★

★

திரு. நசிருதீன் அகமது: அன்புடன் இடைமறித்தது குறித்து எனக்கு மிகவும் மகிழ்ச்சிதான். என்னுடைய சிரமங்களை இது குறைக்கப் போவதில்லை. அரசு ஒரு வழக்கத்தை அல்லது வழக்காற்றை 'உருவாக்கும்' என்று கூற முடியுமா? வழக்கம் அல்லது வழக்காறு உள்ளிட்ட ஒரு சட்டத்தை அரசு உருவாக்க வேண்டியது உள்ளது என்ற எதார்த்த நிலையை நீங்கள் எதிர்பார்க்க வேண்டி உள்ளது.

மாண்புமிகு திரு. பி.ஜி.கொர்: உண்மைதான்; 'எப்போதெல்லாம் தேவைப்படுகிறது' என்று இதற்குப் பொருள்படும். சட்டத்தில் இது எப்போதும் இவ்விதமாகப் பொருள்படும். இடையில் பேசுவதற்கு மன்னிக்கவும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அனேகமாக நான் சில விவரத்தைக் கூறினால், அவர் தொடர்ந்து பேச வேண்டிய அவசியமில்லை என்பது அவருக்குப் புரியும். அதாவது, (3) (அ)ல் வரும் 'சட்டம்' என்ற சொல் 8 (1)ல் வரும் சட்டத்தைக் குறிக்கும் என்பதாகும்.

திரு. நசிருதீன் அகமது: 'வழக்கம் மற்றும் வழக்காறு' என்னும் வார்த்தைகளுக்கு சட்ட வலிமை உண்டு என டாக்டர் அம்பேத்கர் இடைமறித்து கூறியதற்கு நன்றி சொல்லுகிறேன்.

★

★

★

[illegible][illegible]

முகபலபாபயி- நயகித்பாபுதா சபா ஐதா ஸகிதி மதாமலமகல
சகித்ய கித்யுத்யகலபாபா ஐ 8 துதா :பாலலத தலலலதி -மதூ,

எனவே, இச்சிரமத்தைத் தவிர்க்கும் நோக்குடன், விதி 8 ன் உபவிதி (3)க்கு நான் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தத்தில் 'இந்த விதியில்' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பின்னர், பின்வரும் வார்த்தைகளைச் சேர்த்துக்கொள்ள உங்களுடைய அனுமதியை வேண்டுகிறேன். நான் சேர்த்துக் கொள்ள விரும்பும் வார்த்தைகள் வருமாறு: 'சந்தர்ப்பம் வேறுவகையில் இருந்தாலன்றி'' இவற்றைச் சேர்ப்பதால் விதி பின்கண்டவாறு அமையும்:

'இந்த விதியில் சந்தர்ப்பம் வேறுவகையில் இருந்தாலன்றி -

(அ) இந்திய பிராந்தியத்தில் அல்லது அதன் எந்தப் பகுதியிலும் சட்ட வலிமையுள்ள எவ்வித அவசரச் சட்டம், ஆணை, துணைச் சட்டம், விதி, ஒழுங்குமுறை, அறிவிக்கை, வழக்கம் அல்லது வழக்காறு சட்டம்' என்னும் சொல்லில் அடங்கும்;

(ஆ) இந்தச் சொற்றொடர்....."

முழுவதையும் நான் வாசிக்க வேண்டியதில்லை.

ஆக வழக்கத்தை உள்ளடக்கும் வகையில் 'சட்டம்' என்னும் சொல் உபயோகப்படுத்தப்பட வேண்டுமென்று விதி 8 (1)ல் எழும் சந்தர்ப்பத்திற்கேற்ப தேவைப்பட்டால், அவ்வாறு அமைக்க முடியும். விதி 8ன் உபவிதி (2)ல் 'சட்டம்' என்னும் சொல்லில் வழக்கம் சேர்க்கப்படுவதாகப் பொருள் கொள்ள முடியாது. என்னுடைய நண்பர் தன்னுடைய திருத்தத்தில் குறிப்பிட்டுள்ள சிரமம் இதனால் நீங்கும் என்று கருதுகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் அனைத்தையும் ஒவ்வொன்றாக வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன். பழைய பட்டியலில் கண்ட திருத்தங்களின் வரிசை எண்ணைத்தான் நான் குறிப்பிடுகிறேன்.

திரு.மக்பூப் அலிபெய்க் பெயரிலுள்ள 252 ம் எண் திருத்தம் மீது வாக்கெடுப்பு நடைபெறும். திருத்தம் இதுதான்:

"விதி 8 (2) வது உபவிதியில் கண்ட விலக்குக் கூற்றை நீக்கிவிட வேண்டும்."

புதுச்சேரியிலே ஸ்டாபித்திருக்கிற லாபகரிகள் 8 சூழலுக்குப் பதிலாக

(மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர் அவர்களின் தலைமையில்)

•கோபாபாயமாயகஞ்சாயிட்டு எத்தனஞ்

[illegible][illegible]

‘புறப்பொருள்’ இலக்கணப்படி நான்காம் அடியில் ‘புறப்பொருள்’ (8).

“சுமந்தபாணி

மாண்புமிகு கிராமத்துத் திட்ட அமைச்சர்: (உ) சூழலாமை 8 சூழலாமை

பாண்டிச்சேரி ராஜகொண்ட

நிதிக்குறிப்பாண்டு கிழிப்புறுகிறபொழுது 097 ஊழ் வாக்கிட்டு ஊழ் வாக்கிடுகிறது
 வாக்கிட்டு புகழ்பெறுகிற புகழ் : புகழ்பெறுகிற புகழ் : புகழ்பெறுகிற புகழ்

✱

✱

✱

கருத்துப்பாட்டு).

யாழ்ப்பாணம் நகரில் உள்ள பௌத்த மடங்களில் இருந்து கிடைத்த பணத்தை

• திரைப்படங்களையுடையது எல்லாமை

விதி 8-அ

¹திரு. துணைத் தலைவர்: புதிய பட்டியலிலுள்ள திரு. எஸ்.என். மிஸ்ராவின் திருத்தம் எண் 273, அடுத்த திருத்தம் ஆகும்.

திரு. லோகநாத் மிஸ்ரா (ஒரிசா: பொது): ஐயா, நான் முன் மொழிகிறேன்:

“8 ஆம் விதிக்குப் பிறகு புதிய விதி 8-ஆவை சேர்ப்பது.

வாக்களிக்கும் உரிமையும் தேர்தலும்

8-அ. (1) அரசியல் சாசனத்தின்படியோ அல்லது யூனியன் நாடாளுமன்றம் அல்லது ஒருவரது மாநிலச் சட்டமன்றத்தாலோ இயற்றப்பட்ட சட்டத்தினாலோ ஏதாவது காரணத்திற்காக உதாரணமாக நிலையாகத் தங்கியிராமை, மனக்கோளாறு, குற்ற நடவடிக்கை, கையூட்டு அல்லது சட்டவிரோதமான நடவடிக்கைகளின் அடிப்படையில் அவர் தடைசெய்யப்படாமலிருந்தால், 21 வயதுக்கு குறைவில்லாத இந்தியக் குடிமகன் ஒவ்வொருவரும் தேர்தலில் வாக்காளராக பதிவு செய்ய உரிமை பெற்றுள்ளனர்.

(2) அடுத்து முந்தைய உபவிதியில் விவரித்துள்ளபடியான வயது வந்தோர் வாக்குரிமையின் அடிப்படையில் தேர்தல்கள் நடைபெறும். ஆனால் அது நேரடியானதாக இல்லாமல் இருக்கலாம். ஒரு குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான வாக்காளர்களைக் கொண்ட பெளரா அல்லது கிராமப் பஞ்சாயத்து அல்லது சில கிராமங்கள், ஒரு சிறு நகரம் அல்லது அதன் பகுதி அல்லது சுய ஆட்சிப் பகுதி ஆரம்பநிலை உறுப்பினர்களைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். அவர்கள் ஒன்றிய நாடாளுமன்றத்திற்கும் மாநில சட்டமன்றங்களுக்கும் உறுப்பினர்களைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும்.

(3) நாடாளுமன்றத்துக்கும் மாநிலச் சட்டமன்றங்களுக்கும் தேர்ந்தெடுக்கப் பட்ட உறுப்பினர்களை திரும்ப அழைக்கும் உரிமை ஆரம்பநிலை உறுப்பினர்களுக்குண்டு.

(4) தேர்தலில் நிற்க வாக்காளருக்கு உரிமை உண்டு என்பதுடன், தேர்தல் செலவுகளை மாநில அரசே ஏற்றுக்கொள்ளும்.

(5) ஒவ்வொரு உறுப்பினரும் மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்படுவார்கள். போட்டி வேட்பாளர் நிற்காவிடினும், மொத்த வாக்காளர்களில் 1/3 பங்கினரின் வாக்கினை பெற்றால்தான் வேட்பாளர் தேர்தலில் வெற்றி பெற்றதாக அறிவிக்கப்படுவார்.

★

★

★

²திரு. அளகு ராய் சாஸ்திரி (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது): திரு. தலைவர் அவர்களே, எனது நண்பர் முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்தை நான் எதிர்க்கிறேன்.

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி XI, 29 நவம்பர், 1948, பக். 646.

2. இந்தி உரையின் மொழிபெயர்ப்பு

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் முன்மொழிகிறேன்:

'9ஆம் விதியின் பிரிவு 1ன் இரண்டாவது பாராவின் (ஆ) துணை பிரிவில் உள்ள 'மாநிலங்களின் வருவாய்கள்' என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக 'மாநில நிதியங்கள்' என்ற சொற்களை மாற்றுவது.

'மாநிலங்களின் வருவாய்கள்' என்பதற்குப் பதிலாக 'மாநில நிதியங்கள்' என்று மாற்றியமைக்க வரைவுக்குழு முடிவுக்கு வந்த தற்கால காரணம் சாதாரணமானதுதான். மிக நீண்ட காலமாக இந்தியாவில் நிருவாகத் துறையில் 'மாகாண அரசின் வருவாய்கள், மத்திய அரசின் வருவாய்கள்' என்ற சொற்றொடர்களையே கேட்டுப் பழகியுள்ளோம். மாவட்ட உள்ளாட்சி அமைப்புகள் அல்லது தாலுகா உள்ளாட்சி அமைப்புகள் சம்பந்தமாக பொதுவாக நாம் உள்ளாட்சி வருவாய்கள் என்று கூறாமல் உள்ளாட்சி நிதியம் என்றே குறிப்பிடுகிறோம். இந்தியா முழுவதுமுள்ள எல்லா மாகாணங்களிலும் இந்த கலைச்சொல்லே உபயோகத்தில் உள்ளது. இந்தப் பகுதியில் நாம் 'அரசு' என்று உபயோகப்படுத்துவது மத்திய அரசை மட்டுமின்றி மாகாண அரசுகளையும், இந்திய சமஸ்தானங்களையும் மாவட்ட உள்ளாட்சி மற்றும் தாலுகா உள்ளாட்சி போன்ற உள்ளாட்சி அமைப்புகளையும், அல்லது துறைமுக நிர்வாகங்களையும் உள்ளடக்கியது என்பது மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் நினைவில் இருக்கும். அந்த அமைப்புகளை பொறுத்தவரையில் நிதியம் என்பதே சரியான சொல்லாகும். மத்திய அரசு மற்றும் மாகாண அரசுகள் மட்டுமல்லாது மாவட்ட உள்ளாட்சி அமைப்புகள் மற்றும் தாலுகா உள்ளாட்சி அமைப்புகள் மீதும் இந்த அடிப்படை உரிமைகளை கட்டாயமாக்குவதால், மத்திய அரசுக்கு மட்டுமின்றி 'அரசு' என்ற சொல்லின் விளக்கத்தில் அடங்கும் உள்ளாட்சி அமைப்புகளுக்கும் பொருத்தமான கலைச் சொல்லை உபயோகிப்பதே சரியானதாக இருக்கும். நான் கொண்டு வந்த திருத்தம் வெறும் சொல் மாற்றமல்ல. சிறிது கருப்பொருளும் உள்ளதை என் மதிப்பிற்குரிய நண்பர் திரு. காமத் இப்பொழுது புரிந்து கொண்டிருப்பார் என்று நம்புகிறேன்.

ஐயா, நான் முன்மொழிகிறேன்.

★

★

★

• எய்யுஞ்

• ക്രിസ്താഭിമാനം

மேம்பாட்டுதொகுதி சீர்திருத்தம்

• ஸ்ரீராமபாபா காரியம் கலக்கத்திரு

001

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நான் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத பல திருத்தங்களில் இரண்டைப் பற்றிக் கொஞ்சம் பேசுவது அவசியம் என நினைக்கிறேன். அதில் ஒன்று திரு. தகீர் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தம் எண் 315. அதன்படி 9 ஆம் விதியில் உள்ள சட்ட விதிகளுக்கு எதிராக நடப்பது தண்டிக்கத்தக்க குற்றமாகும். குறிப்பாக தீண்டப்படாதவர்களின் நிலையை, இதை முன் மொழிந்த என் நண்பர் தகீர் குறிப்பிட்டார். பொதுமக்கள் அனுபவிக்கும் வசதிகளை சமமான முறையில் தீண்டத்தகாதவர்கள் பெறுவதைத் தடுக்கும் நடவடிக்கைகளைக் குறிப்பிடுகையில் பொதுமக்கள் விழையும் இடங்களைத் தீண்டப்படாதவர்கள் உபயோகப்படுத்துவதை தடுக்கும் நடவடிக்கைகளைத் தண்டனைக்குள்ளாக்காவிடில் நமது சட்டங்களின் நோக்கத்தை அடைவதில் தோல்வியே அடைவோம். இந்த விஷயத்தைப் பொறுத்தமட்டில் அவருக்கும் இந்த அவையிலுள்ள மற்ற உறுப்பினர்களுக்குமிடையே எந்தவிதக் கருத்து வேற்றுமையும் இல்லை என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஏனெனில் மற்ற சமூகங்கள் அனுபவிக்கும் அதே உரிமைகளை இந்த பரிதாபத்திற்குரிய வகுப்பினரும் அதே அளவில், யாரிடமிருந்தும் எந்தத் தடையுமின்றி பெறவேண்டும் என்பதே நம் எல்லோருடைய விருப்பமும் ஆகும். முக்கியமாக, தீண்டாமை சம்பந்தமான முக்கிய விதியான 11 ஆம் விதியின் சட்ட வழிவகைகள் இந்தக் குறிக்கோளை முற்றிலும் நிறைவேற்றியுள்ளதை அவர் காணவேண்டும். அதைக் குற்ற நடவடிக்கை என்று அறிவிப்பதை நாடாளுமன்றம் அல்லது மாநிலத்திற்கு விட்டுவிடுவதற்குப் பதிலாக அவர்களுடைய உரிமைகளில் எந்தத் தலையீடும் சட்டப்படி தண்டிக்கப்படக்கூடிய குற்றம் என்று அந்த விதியே கூறுகிறது. 9ஆவது விதியில் உள்ள சட்ட விதிமுறைகளில் தலையீடும் நடவடிக்கைகளைப் பற்றி பொதுவாக ஒரு விதிமுறை அரசியல் சாசனத்தில் இருக்க வேண்டுமென்பது அவருடைய நோக்கமென்றால், இந்த மாதிரியான தலையீடுகள் சட்டப்படி தண்டிக்கக் கூடியவை என்று அறிவிக்கும் சட்டம் இயற்றுவதை கட்டாயமாக்கும் அரசியல் சாசனத்தில் உள்ள 27 ஆம் விதியை அவர் கவனத்திற்குக் கொண்டுவருகிறேன். நாடாளுமன்றத்துக்கு இந்த அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருப்பது ஏனென்றால் அடிப்படை உரிமைகள் சம்பந்தமான எந்த குற்ற நடவடிக்கைகளும் இந்திய எல்லைப் பரப்பு முழுவதும் ஒரே மாதிரியாக கையாளப்பட வேண்டுமென்ற எண்ணத்தால்தான். இந்த அதிகாரத்தை மாநிலங்கள் மற்றும் மாகாணங்கள் விருப்பப்படி ஒழுங்குபடுத்த விட்டுவிட்டால் நிலைமை

[illegible][illegible][illegible][illegible]

சலவையாளர் தமது கடையில் அமர்ந்து கொண்டு ஒரு குறிப்பிட்ட முறையில் அதாவது வாடிக்கையாளரின் அழுக்குத் துணிகளை சலவை செய்து தரும் சேவையை வழங்கத் தயாராயுள்ளார். அதேபோன்று முடிதிருத்தும் நிலையத்தில் அமர்ந்திருப்பவர் நிலையத்தில் வரும் எவருக்கும் சேவை செய்யத் தயாராயுள்ளார்.

மாண்புமிகு திரு. பி.ஜி. கேர் (பம்பாய்: பொது): மருத்துவ மனைகளும் மற்றும் வழக்குரைஞர்களின் அலுவலகங்களும் இதில் அடங்குமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நிச்சயமாக யார் சேவை வழங்கினாலும், அவை இதில் அடங்கும். பொது இயல்புகள் கொண்ட சொல்லாக அதை நான் உபயோகிக்கிறேன்.

நுழைவுக்கு அனுமதியளிப்பது என்ற குறுகிய பொருளில் 'கடை' என்ற சொல் உபயோகப்படுத்தப்படவில்லை என்பதை நான் சுட்டிக்காட்டியாக வேண்டும். சேவை அளிப்பதற்கான நிபந்தனைகளை ஒத்துக் கொண்டதன்பேரில், சேவைகள் வழங்கப்படும் பரந்த அர்த்தத்தில் அது உபயோகப்படுத்தப்படுகிறது.

'பொதுமக்கள் விழையும் இடங்கள்' என்பதில் சுடுகாடும் சேர்ந்துள்ளதா என்பதே என்னிடம் கேட்கப்பட்ட இரண்டாவது கேள்வி. மரணத்திற்குப் பிறகு தனக்கு என்ன நேரப்போகிறது என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள யாருக்கும் அக்கறை இருக்காது என்பதால் சுடுகாட்டில் ஆர்வம் உள்ளவர்கள் ஒரு சிலரே இருக்கலாம் என்று நான் நினைத்திருக்கக்கூடும். ஆனால் என் நண்பர் திரு. நாகப்பா இந்த விஷயத்தில் ஆர்வமாக இருப்பதால், பொதுமக்கள் விழையும் இடங்கள் என்பதில் மயான பூமியும் அடங்கும் என்பதில் சந்தேகமில்லை என்பதைக் கூறியேயாக வேண்டும். ஆனால் மயான பூமி முழுவதுமாகவோ அல்லது பகுதியோ அரசின் செலவில் பராமரிக்கப்பட வேண்டும். நகராட்சி, உள்ளாட்சி அமைப்பு, தாலுகா நிர்வாகம் அல்லது மாகாண அரசு அல்லது கிராமப் பஞ்சாயத்து ஆகியவற்றால் பராமரிக்கப்படும் மயான பூமி இல்லை என்றிருக்கும் நிலையில், அங்கே யாருக்கும் உரிமையில்லை; ஏனெனில் அங்கே யாரும் உள்ளே செல்வதற்கான பொது இடம் எதுவும் இல்லை.

உபயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ஆனால் பொது என்ற சொல் இந்த இடத்தில் ஒரு விசேஷமான பொருளில் உபயோகப்படுத்தப்பட்டிருப்பதை அவரது கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புகிறேன். பொது இடம் என்பது மக்கள் அடிக்கடி செல்லும் இடமாகும். ஆனால் அது முழுவதுமாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ அரசின் பராமரிப்பில் இருக்க வேண்டும். இந்தியத் தண்டனைச் சட்டத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள விளக்கத்திற்கும் இதற்கும் சம்பந்தமில்லை.

திரு. மகாவீர் தியாகி (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது): வெறும் சொல் மாற்றமே என்று கூறப்பட்ட திருத்தங்களின் நிலைமை என்னவாகும்? அவைகளில் சில அந்த குறிப்பிட்ட விதியில் அல்லது பிரிவில் சில அடிப்படையான மாற்றங்களை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளன என்று நான் அஞ்சுகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அதைப் பொறுத்தவரையில் நான் ஒருவனே நீதிபதி. எனக்குத் தேர்ந்தெடுக்கும் அதிகாரத்தைக் கொடுத்துள்ளீர்கள். நான் அந்த அதிகாரத்தை எனக்குகந்த வழியில் உபயோகிக்கிறேன்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: எனக்குத் தகவல் வேண்டும். உங்களுடைய முடிவையோ அல்லது உங்களது உரிமையையோ நான் எதிர்த்து வாதாடவில்லை. தேர்வு செய்யப்படாத திருத்தங்கள் பற்றிய அவையின் உணர்வு பரிசீலிக்கப்படுமா? இந்தத் திருத்தங்கள் வரைவுக் குழுவினால் அல்லது இதர அமைப்பு எதனாலாவது பரிசீலிக்கப்படுமா? தயவு செய்து, சிறு குழு ஒன்றை நீங்கள் அமைத்து, சொல் மாற்றமே உள்ளதாகக் குறிப்பிடப்படும் திருத்தங்களில் குறிப்பிட்ட விதி அல்லது பிரிவின் கருத்தில் மாற்றம் ஏதாவது இருக்கிறதா என்பதை அறிய வேண்டும். நீங்கள் கூறியதைக் குறித்து நான் வாதம் செய்யவில்லை. நீங்கள் தள்ளுபடி செய்துவிட்டதால் அவை எடுத்துக் கொள்ளப்படவில்லை. ஆனால் காற்புள்ளிகள், மற்றும் முற்றுப்புள்ளிகளுக்கும் கூட கொஞ்சம் மதிப்பு இருக்கிறது. என்னுடைய வேண்டுகோள் என்னவென்றால்...

திரு. துணைத் தலைவர்: ஒரு துணைக் குழுவை நியமிப்பதை விட வேறு ஒரு சிறந்த வழியை உங்களுக்குத் தெரிவிக்கலாமா? தங்கள் திருத்தங்களில் கொஞ்சம் கருப்பொருள் இருப்பதாக நினைப்

சுமலதங்கப்பாசா ஸ்ரீமத மலையாளமொழி 'மலையாளம்' என்ற புகழ்மொழியை ஸ்ரீமத மலையாளம் என்ற பெயரில் குறிப்பிட்டு வருவது, குறியிடாத (16) மற்றும் (17) பகுதி மூலம் தெரிகிறது.

[illegible]

மாண்புமிகு திரு. என். வி. சுவாமிநாதன் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் கேள்விக்குரிய பகுதியைப் பற்றி நான் அறியவில்லை. ஆனால், அங்கு கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட அளவுக்கு மேல் கட்டிடம் கட்டியிருக்கிறார்கள். அங்கு கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட அளவுக்கு மேல் கட்டிடம் கட்டியிருக்கிறார்கள். அங்கு கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட அளவுக்கு மேல் கட்டிடம் கட்டியிருக்கிறார்கள்.

*

சுதந்திரம், சமத்துவம், சமூகநீதி, சமூகநீதி, சமூகநீதி, சமூகநீதி

(செய்தியுள்ளதே)

புதுமாத் தலைத்தெழுந்த லக்ஷி - ஸ்ரீராமபெருமான் கிஷ்கிந்த்யா கதையால் ஸ்ரீ
ராமன் மலையாளத்தெழுந்த மலையாளத்தில் : மலையாளத்தெழுந்த - ஸ்ரீ

• கிராமபஞ்சாயத் துறையின் முக்கியத்துவம்

[illegible]

·156·

தமிழக ஆய்வுக் குழு கீழ்க் கட்டிய பணம் : ரூபாய் 25,00,000

மாய்ஞெருயிசு சுசம்பா

[illegible]

விதி 9ன் பிரிவு (1)ன் இரண்டாவது பாராவில் உள்ள (ஆ) உப பிரிவில் 'கிணறுகள், குளங்கள்' என்ற சொற்களுக்குப் பிறகு 'புனித ஸ்னானக் கட்டடங்கள்' என்ற சொற்களைச் சேர்க்க வேண்டும்.

(5) 314 -

விதி 9ன் பிரிவு (1)ன் இரண்டாவது பாராவின் (ஆ) உப பிரிவில் 'மாநிலத்தின் வருவாய்' என்ற சொற்களை எடுத்துவிட்டு பதிலாக 'மாநில நிதியங்கள்' என்று மாற்ற வேண்டும்.

(மற்ற திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

திருத்தப்பட்ட விதி 9, அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

விதி 10

¹திரு. துணைத் தலைவர்: அடுத்த விதியை, புதிய விதி 9-அ-வைக் கவனிக்கலாமா? இங்குள்ள திருத்தங்கள், நெறிமுறைக் கோட்பாடுகள் என்ற முறையில் இருக்கின்றன, நான் அதை ஏற்க வில்லை. இப்பொழுது 10 ஆம் விதியைப் பார்ப்போம்.

திரு. டி.டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி (சென்னை: பொது): இதை ஒத்திவைக்கலாம் என்பதே என் கருத்து.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இந்த விதியை ஒத்திவைக்கும்படி கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அப்படியென்றால் அடுத்துவரும் 10-அ விதியைப் பார்ப்போம்.

(திருத்தம் எண் 369 முன்மொழியப்படவில்லை.)

விதி 11

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. நசிருதீன் அகமதின் திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி XI, 29 நவம்பர், 1948, பக். 664.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 669.

டையும் ஒன்றாக இந்த அவை ஏற்றுக்கொள்ளவோ, நிராகரிக்கவோ வேண்டியதில்லை. அவையின் விருப்பப்படி ஏதாவது ஒன்றை ஏற்றுக் கொண்டு மற்றதை நிராகரிக்கவோ, அல்லது இரண்டையுமே ஏற்றுக் கொள்ளவோ செய்யலாம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: ஏன் தனித்தனியாக அதை முன் மொழியக்கூடாது?

★

★

★

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): அந்தத் திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தத்தை நான் வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

விதி 10

²திரு. துணைத் தலைவர்: நாம் இப்பொழுது 10 ஆம் விதியைப் பார்க்கலாம். அவையின் முன் உள்ள தீர்மானம் என்னவென்றால்,

10 ஆம் விதி அரசியல் சாசனத்தின் பகுதியாகிறது.

★

★

★

³திரு. எச்.வி. காமத்: ஐயா ஒரு விளக்கப் பிரச்சினை 'முதல் பட்டியலில் தற்காலிகமாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மாநிலம் ஏதாவது' என்ற சொற்கள் முதல் பட்டியலின் நான்கு பகுதிகளையும் குறிக்கின்றனவா என்பதை என் நண்பர் மதிப்பிற்குரிய திரு. அல்லாடி கிருஷ்ணசாமி அய்யரிடமிருந்து தெரிந்து கொள்ளலாமா? முதல் பட்டியல் நான்கு பகுதிகளைக் கொண்டுள்ளது. மூன்று பகுதிகள் மாநிலங்களைக் குறிக்கின்றன. கடைசிப் பகுதி அந்தமான் நிக்கோபார்

1. அ.தி.விவாதங்கள், தொகுதி VII, 30 நவம்பர், 1948, பக். 672.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 672.

3. மேற்படி அதே நூல் பக். 678.

மகமத ஸுல்கமஸ்குஸ்தாக தயலலயத் 'ய்ஹா தாமிய்தா மயஸதத-மதாஹி
'ஸஸாஸா ஸஸாதி கித்குத்கதலகி ஸுத்கத்கதலக லகாசுமித கத்குஹி 'கித்குஹி
புருகி I ஸயுதா மயகலஸபாபரிஸக ஸிஸா மகதலஸயகமத ஸுத்கத்குஹி
ஸஸாதி கித்குத்கதலகி ஸுத்கத்கதலக லகாசுமித கத்குஹி ஸஸாசுத்கதலக லலக
தாப லகதி மகதலக :மகதலக ஸாசுத்கதலகி தயலலக :கித்கு

'ஸஸாஸாமிஸகி கித்கதலகஸகா ஸயத் ஸயத்ஸகா
மகதலக கத்குஸஸகி கித்குஸஸகா ஸாஸாஸக :தயலக :ஸக :கித்கு

'கித்குத்கதலகி ஸஸாசுத்கதலகி தாஸிஸக
தயலகமபாமிஸக :மகதலகஸக :மகதலக :மகதலக கித்குத்கதலக

'ஸஸாஸாமிஸக தாஸிஸக ஸஸாசுத்கதலக ஸஸாசுத்கதலகி தாஸிஸக
மகதலகமபாமிஸக ஸஸாசுத்கதலகி ஸஸாசுத்கதலக I ஸஸா சுத்கதலக மகதலக
ஸஸாமிஸக மகதலகமபாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக I 'II' 'I' 'ஸஸாஸா ஸகதி
தயலகஸகத்க, :கித்குஸக சுத்கதலக :தயலக :ஸக :கித்கு

'ஸஸாஸாமிஸக தாஸிஸக ஸஸாசுத்கதலக மகதலக ஸஸாஸா
ஸகதி 'ஸஸாஸாமிஸக தாஸிஸக ஸஸாசுத்கதலக, ஸஸாஸா ஸகதி, 'ஸஸா
மகதலக கித்குஸக ஸஸாசுத்கதலக ஸஸாஸாமிஸக தாஸிஸகஸக
பகத்க மகதலக :மகதலகஸக :மகதலக :மகதலக கித்குத்கதலக

'தாஸிஸக ஸஸாசுத்கதலக, ஸஸாஸாமிஸக
மகதலகமபாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக I 'II' 'I' மகதலக ஸஸாஸா ஸகதி,
தயலக ஸஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக மகதலகஸக தாஸிஸக மகதலக
தாஸிஸக ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக 'தாஸிஸக கத்குஹி
தயலக கத்குஹி ஸஸா ரித ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக ஸஸாஸா
மகதலக ஸஸாசுத்கதலக I 'III' 'II' 'I' மகதலகஸக கித்குஸக ஸகதி
ஸஸாஸாமிஸக 'தாஸிஸக தாஸிஸக தயலகஸக ஸஸாஸாமிஸக
தத்குஹி ஸஸாஸாமிஸக தாஸிஸகஸக கித்குஸக கித்குஸக
ஸக தயலகஸக தத்குஸக தாஸிஸகஸகஸகஸக தாஸிஸகஸகஸக
மகதலக மகதலக தாஸிஸக தாஸிஸக மகதலகமபாமிஸக கத்குஸக
ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக I ஸஸாஸா 'ஸஸாமிஸகமபாமிஸக
பக சுத்கதலக : மகதலகஸக ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாஸாமிஸக
தாஸிஸக ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக கத்குஸகஸக
ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாசுத்கதலக கத்குஸகஸக ஸஸாஸாமிஸக
'II' 'I' ஸஸாஸாமிஸக ஸஸாஸாமிஸக 'கித்குஸக கத்குஸக

ணங்கள் என்று குறிப்பிடப்படுபவைகள் பிரிவு II கொண்டுள்ளது. இந்திய சமஸ்தானங்களை பிரிவு III குறிப்பிடுகிறது. 1 ஆம் விதியில் இந்த மூன்று வகைகளும் மாநிலங்கள் என்று விளக்கப்பட்டுள்ளன. பட்டியல் 1ன் பிரிவு IV அந்தமான் மற்றும் நிக்கோபார் தீவுகளைக் குறிக்கிறது. இவை மாநிலங்களல்ல, பிராந்தியங்களாகும்.

★

★

★

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, ஐயா, விவாதத்தின் போது எழுப்பப்பட்ட சில கேள்விகளுக்கு விடை அளிக்கும் முன் திரு. மிஸ்ராவின திருத்தம் எண் 334ஐ நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை என்பதுடன் எனது நண்பர் நசிருத்தீனின் திருத்தங்கள் எண் 336 மற்றும் 337 ஆகிய இரண்டையும் ஏற்றுக்கொள்ளப் போவதில்லை என்பதை துவக்கத்தில் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். திரு. அனந்தசயனம் அய்யங்காரின் திருத்தம் எண் 77 ஆல் திருத்தம் செய்யப்பட்ட திரு. இமாம் கொண்டு வந்த திருத்தம் எண் 338ஐ ஏற்றுக்கொள்ளத் தயாராயிருக்கிறேன். என் நண்பர்கள் திரு. முன்ஷி மற்றும் திரு. அல்லாடி கிருஷ்ணசாமி அய்யரின் திருத்தங்கள் எண் 81 மற்றும் 82 ஆல் திருத்தம் செய்யப்பட்ட திரு. கபூரின் 340 எண் திருத்தத்தையும் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

334, 336, 337 எண்கள் திருத்தங்களைக் குறித்து என்னைப் பேச அழைக்கவில்லை என நினைக்கிறேன். விவாதத்தின்போது அதிகப் புயலைக் கிளப்பிய குடியிருப்புப் பிரச்சினை மற்றும் 10 ஆம் விதியின் (3) ஆம் பிரிவிலுள்ள 'பின்தங்கிய' என்ற சொல்லைப் பற்றியே என் உரையில் விளக்கவுள்ளேன். வரைவுக்குழு ஒருவேளை சில உறுப்பினர்களின் செல்வாக்கினால் ஓர் அரசியல் சாசனத்தை அளிப்பதற்குப் பதிலாக சட்ட வல்லுனர்கள் வேட்டையாட ஒரு வேட்டைக் களத்தைப் படைத்துள்ளது என்று வரைவுக்குழுவைப் பற்றி என் நண்பர் திரு. டி.டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி குறைபட்டுக் கொண்டார். இந்த அரசியல் சாசனத்தின் மீதும் சட்ட விவாதங்களும், நீதித்துறை விளக்கங்களும் எழுப்பப்படாது என்று நான் கூறமுடியாது. சட்ட வல்லுனர்களின் வாதப் பிரதிவாதங்களுக்கு உட்படாமல் உலகில் எந்த அரசியல் சாசனமாவது இருந்ததாக ஒரு சந்தர்ப்பத்தையாவது காட்ட முடியுமா என்று என் நண்பர் திரு.

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி VII, 30 நவம்பர், 1948, பக். 702.

கோடுகள் அவசியமாகின்றன. இந்த விஷயத்தை ஆய்வு செய்த போது, குறிப்பிட்ட ஒரு பதவியில் அமர ஒரு குறிப்பிட்ட ஆண்டுகள் அங்கு வசித்திருக்க வேண்டுமென்ற தகுதி தேவை என்ற விதி பல மாகாணங்களில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுள்ளதைக் கண்டோம். எனவே திருத்தத்தில் முன்மொழியப்பட்டுள்ளதைப் போல் குடியிருப்பதை ஒரு தகுதியாக நிர்ணயிப்பது பொதுவாகச் சரியானது இல்லை. எனினும் விதிவிலக்காக எடுத்துக் கொள்வது அசாதாரணமானது அல்ல. பல்வேறு மாகாணங்களில் நடைமுறையிலுள்ள வழக்கத்தை மட்டுமே நாங்கள் பின்பற்றுகிறோம். எனினும், பதவிகளைப் பெறுவதற்கு சில காலம் அங்கு குடியிருந்திருக்க வேண்டும் என்ற தகுதியை பல மாகாணங்கள் அமல் செய்திருந்தாலும், இந்தக் கால அளவு பலவகைப்பட்டிருந்தது என்பதைக் கண்டோம். சில மாகாணங்கள் ஒருவர் அங்கே உண்மையிலே நிலையாகக் குடியிருப்பவராக இருக்க வேண்டுமென்று அறிவித்திருந்தது. அதன் பொருள் என்னவென்று தெரியவில்லை. மற்றவர்கள் பத்து வருடம் என்றும், வேறு சிலர் ஏழு வருடங்கள் என இப்படி விதித்திருந்தார்கள். எனவே ஒரு குறிப்பிட்ட கால அளவை தகுதியாகக் கொள்வது விரும்பப்பட்டாலும் அந்தத் தகுதிக்கான கால அளவு ஒரே சீராக இந்தியா முழுவதும் இருக்க வேண்டுமென்று விரும்பப்பட்டது. அந்த நோக்கம் நிறைவேற்றப்பட வேண்டுமானால் அதாவது தகுதிக்கான குடியிருக்கும் கால அளவு ஒரே சீராக இருக்க வேண்டுமென்றால் நாடாளுமன்றத் துக்கு அந்த அதிகாரத்தைக் கொடுப்பதன் மூலமே அந்த நோக்கத்தை நிறைவேற்ற முடியும். உள்ளூர் அமைப்புகளான மாகாணங்களுக்கோ அல்லது சமஸ்தானங்களுக்கோ அந்த அதிகாரத்தைக் கொடுப்பதன் மூலம் அல்ல. ஒரு குறிப்பிட்ட கால அளவு குடியிருப்பை வலியுறுத்துவதே இந்தத் திருத்தத்தின் அடிப்படையான நோக்கமாகும்.

என் நண்பர் திரு. காமத் எழுப்பிய கேள்வியைப் பொறுத்த வரை நான் அதை எடுத்துக் கொள்ளப் போவதில்லை. ஏனெனில் என் நண்பர் திரு. முன்ஷியும், வேறு ஒரு நண்பரும் அதைக் குறித்து விளக்கிவிட்டார்கள். திருத்தத்தின் மொழி அமைப்பு, அரசியல் சாசனத்தின் மற்ற விதிகளுக்கு இசைவாகவே இருக்கிறது என்பதை அவருக்குக் கூறிவிட்டார்கள்.

ஐயா, அடுத்து, 10 ஆம் விதியின் (3) பிரிவில் உபயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ள 'பின்தங்கிய' என்ற சொல்லே இந்த அவையின் உறுப்பினர்களைக் கவலைக்குள் ஆழ்த்தியுள்ளது. அந்தக் கேள்விக்கு

டுள்ளதைத் தவிர வேறு வழிமுறை எதுவும் இருக்க முடியாது என்பதை அவர்கள் கண்டுகொள்வார்கள். சமவாய்ப்புகள் யாவருக்கும் இருக்க வேண்டுமென்ற கருத்துடையவர்களின் கண்ணோட்டம் 10 ஆம் விதியின் உப பிரிவு (1)ல் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதை அவர்கள் காண்பார்கள். அது ஒரு பொது இயல்பான கோட்பாடு. அதே நேரத்தில் நான் கூறியபடி இப்பொழுது வரலாற்றுக் காரணங்களினால் ஒரு வகுப்பினர் அல்லது சில வகுப்பினர்களின் கைகளில் அரசுப் பணிகள் இருக்கும் நிலைமையில் மாற்றம் ஏற்பட்டு அரசு பதவிகளில் மற்றவர்களுக்கும் வாய்ப்புக் கிடைக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கைகளை இந்த வழிமுறை மூலமே அமைதிப்படுத்த முடியும். ஒருவேளை உதாரணமாக, அரசுப் பணிகளில் இதுவரை பணிக்கு அமர்த்தப்படாத வகுப்பினர்களின் கோரிக்கைகளை முழு அளவிற்கும் ஏற்றுக் கொண்டால், உண்மையில் என்ன நடக்குமென்றால் நாம் ஏற்றுக் கொண்டுள்ள சம வாய்ப்புக்கள் அளிக்கப்பட வேண்டுமென்ற முதல் கோட்பாட்டிற்கு முடிவு கட்டியவர்களாக ஆவோம். ஓர் உதாரணம் கொடுக்கிறேன். ஒரு சமூகத்திற்கு அல்லது சில சமூகங்களுக்கு அரசின் மொத்தப் பணிகளில் 70 விகிதாச்சாரம் ஒதுக்கப்பட்டது என்று வைத்துக் கொள்வோம். ஒதுக்கப்படாதது 30 சதமாக இருக்கும். சமவாய்ப்பு என்ற முதல் கோட்பாட்டின் பார்வையில் 30 சதமே பொதுவான விண்ணப்பதாரர்களுக்கு ஒதுக்கப்படும் என்றால் திருப்தி கரமாக இருக்குமா? என்னுடைய கருத்துப்படி இருக்காது என்பது தான். எனவே ஒதுக்கப்படும் இடங்கள் 10 ஆம் விதி (1) ஆம் பிரிவுக்கு இசைந்ததாக இருக்க வேண்டுமென்றால் குறைந்த அளவு இடங்களே ஒதுக்கப்பட வேண்டும். அப்பொழுதுதான் முதல் கோட்பாடு அரசியல் சாசனத்தில் உரிய இடத்தைப் பெற்றிருப்பதுடன் பயனுடன் செயல்படும். நாங்கள் இரண்டு விஷயங்களை, சமவாய்ப்பு மற்றும் அதே நேரத்தில் அரசுத் துறையில் பிரதிநிதித்துவம் இல்லாத இதுவரை வாய்ப்பளிக்கப்படாதவர்களின் கோரிக்கையை திருப்தி செய்வது ஆகிய இரு விஷயங்களையும் பாதுகாக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த நிலைமையை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் புரிந்துகொண்டால், 'பின்தங்கிய' போன்றதொரு தகுதியைக் குறிக்கும் சொல்லை உபயோகிக்கவில்லை யென்றால், ஒதுக்கீடுக்காக செய்யப்பட்ட விதிவிலக்கு அந்த விதியையே இறுதியில் விழுங்கிவிடும். அந்த விதியில் எதுவும் விஞ்சாது. 'பின்தங்கிய' என்ற சொல்லை சேர்க்கும் பொறுப்பை வரைவுக் குழு தன் தோளில் ஏற்றுக் கொண்டதற்கு இதுவே காரணம். இந்தச் சட்டமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்ட அடிப்படை உரிமையில் இது இடம்பெற்றிருக்கவில்லை என்பதை

• മറ്റൊരു കഥയെപ്പറ്റി

தமிழ்நாடு அரசு : மதுரை நகரம்

என்ற சொற்கள் மிக அழகாக விளக்கப்பட்டுள்ளன. எனவே அதை விளக்க நீதிமன்றத்துக்கு எந்தக் கஷ்டமும் இருக்காது. எனவே நான் ஏற்றுக் கொண்டுள்ள திருத்தங்களை அவையும் ஏற்றுக்கொள்ளும் என நம்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: ஒவ்வொன்றாக திருத்தங்களை வாக்களிக்க விடப்போகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 342 எண் திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக் கொள்கிறேன் என்பதை தெரிவிக்க மறந்து விட்டேன்.

(பின்வரும் திருத்தங்கள் டாக்டர் அம்பேத்கரால் ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டதுடன் அவையும் ஏற்றுக்கொண்டது.)

“(i) 10 ஆம் விதியில் பிரிவு (1)ல் ‘வேலை வாய்ப்பு விஷயங்கள்’ என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக ‘வேலை வாய்ப்பு விஷயங்கள் சம்பந்தமாக அல்லது அலுவலில் அமர்த்துவது சம்பந்தமாக’ என்ற சொற்களைப் போட வேண்டும்.

(ii) 10 ஆம் விதியின் பிரிவு (2)ல் ‘எதற்கும் தகுதியில்லாத’ என்பதற்குப் பிறகு ‘வேலைவாய்ப்பு அல்லது’ என்ற சொற்களைச் சேர்க்கவும்.

(iii) 10 ஆம் விதியின் பிரிவு (2) ‘பிறந்த இடம்’ என்ற சொற்களுக்குப் பிறகு ‘இந்தியாவில்’ என்ற சொல்லைச் சேர்க்கவும்.

(ii) 10 ஆம் விதியின் பிரிவு (2)ல் ‘பிறப்பு’ என்ற சொல்லுக்குப் பிறகு ‘குடியிருப்பு’ என்ற சொல்லைச் சேர்க்கவும்.

“2(அ) முதல் பட்டியலில் தற்காலிகமாக குறிக்கப்பட்டுள்ள மாநிலம் ஒன்றின் அல்லது உள்ளாட்சி அல்லது வேறு அதிகார அமைப்பின் ஆட்சி எல்லைக்குள் ஒரு தரத்திலான அல்லது பலதரப்பட்ட வேலைவாய்ப்பு அல்லது பதவி அளித்தல் குறித்து அத்தகைய வேலை வழங்குவதற்கு அல்லது பதவி அளிப்பதற்கு முன்பு அந்த மாநிலத்திற்குள்ளோ ஒன்றிய எல்லைக்குள்ளோ குடியிருக்க வேண்டும் என்று கட்டாயம் எதையும் வலியுறுத்தும் சட்டத்தை நாடாளுமன்றம் இயற்றுவதற்கு இந்த விதியில் உள்ள எதுவும் தடை ஆகாது.

10 ஆம் விதியின் (2) ஆம் பிரிவுக்கு பின்வரும் புதிய பிரிவு சேர்க்கப்பட வேண்டும்:

(v) 10 ஆம் விதி (2) ஆம் பிரிவுக்குப் பிறகு ‘தகுதியற்ற’ என்ற சொல்லுக்குப் பிறகு ‘அல்லது எதிராகப் பாகுபாடு’ என்ற சொற்களைச் சேர்க்கவும்.

(எஞ்சிய எட்டுத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

[illegible]

தமிழ்நாடு தலைத்தெரு நதிபிரமதாஸி புவசுபவணங்குது .
புறமுடி புறம் புகை : புகைபுகை . புகை-புகை புகையா கிருப்பாய்ப்பு

✱

தமிழக அரசு தலைமை அலுவலகம், சென்னை-600 006

[illegible]

ஸ்ரீமதாரூரணியம் ஸ்ரீமதுவாஸுதேவராயன் பிள்ளை : ய்யபகதயபாணந்திறு - கா - கா - திரு,

[illegible]

தமிழ்நாடு அமைச்சரவை அங்கத்தினர் குழு தரவேண்டிய

நான் சரியாகப் புரிந்து கொண்டிருந்தால், திரு. காமத் எழுப்பிய இரண்டாவது விஷயம் இதுதான். நீதிமன்றம் சென்றால் இந்த உரிமை செல்லுபடியாகுமா என்பதே அவர் வினா. என்னுடைய பதில் மிகவும் எளிமையானதுதான். அது நீதிமன்றத்தில் வெற்றி பெறும் உரிமை அல்ல. பட்டங்களை நிராகரிப்பது என்பது குடியரிமையை தொடர்ந்து அனுபவிப்பதற்கான ஒரு நிபந்தனை. அது ஒரு உரிமை அல்ல. குடிமகன் ஒருவருக்கு விதிக்கப்பட்டுள்ள நிபந்தனை அது, அதாவது அவர் இந்த நாட்டின் குடிமகனாகத் தொடர்ந்து இருக்கையில், சில நிபந்தனைகளுக்கு அவர் கட்டுப்பட்டாக வேண்டும். அவர் இந்தப் பட்டத்தை ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடாது என்பது ஒரு நிபந்தனை. ஏனெனில் எவரேனும் 12 (1) அல்லது (2) விதியின் சட்டப் பிரிவுகளை மீறினால், சட்டப்படி அவர்களை என்ன செய்ய வேண்டுமென்று நாடாளுமன்றம் தீர்மானிக்கையில் சில தண்டனைகளுக்கு வழிவகை செய்யப்படலாம். அவருடைய குடியரிமை பறிக்கப் படுவது, தண்டனைகளில் ஒன்றாக இருக்கலாம். எனவே, இந்த விதியைப் புரிந்து கொள்வதில் உண்மையிலேயே எந்த கஷ்டமும் இருக்க முடியாது. ஏனெனில் அது குடியரிமையுடன் சேர்ந்த ஒரு நிபந்தனைதான்; ஆனால் ஒரு நீதிமன்றத்தால் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய உரிமையல்ல.

திரு. எச்.வி. காமத்: தற்போது ஏற்கனவே அளிக்கப்பட்டுள்ள பட்டங்களை அங்கீகரிப்பதைப் பற்றியதே என் கேள்வி.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: என் நண்பர் திரு. நசிருத்தீன் அகமதுக்கு பதிலளிக்கையில் நான் கூறியது போல் நாடாளுமன்றம் அதன் விருப்பப்படி நடவடிக்கை எடுக்க முடியும். இந்தப் பட்டங்களை நாங்கள் ஏற்றுக் கொள்ள மாட்டோம் என்பது ஒரு நடவடிக்கையாக இருக்கலாம்.

திரு. எச்.வி. காமத்: இந்தக் கோட்பாட்டை டாக்டர் அம்பேத்கர் ஏற்றுக்கொள்ள விரும்புகிறேன். பிறகு நாடாளுமன்றம் அதன் விருப்பப்படி நடந்து கொள்ளட்டும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: எவரும் பட்டம் எதையும் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடாது என்று அரசியல் சாசனம் கூறினால் இந்த சட்டவிதியை யாரும் மீறக்கூடாது என்று உத்தரவாதம்

செய்யவந்த நாளானதொன்றின் கடைம என்பது அனைவரும் பற்றி

கொண்டிருக்கிறார்.

*

*

*

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது

அனைவரும் பற்றி செய்வது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அமைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது
பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது
பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது பற்றி பிழைப்பது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அனைவரும் பற்றி செய்வது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அனைவரும் பற்றி செய்வது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அனைவரும் பற்றி செய்வது

கொண்டிருக்கிறார்.

*

*

*

12 ஆம் ஆண்டு

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அனைவரும் பற்றி செய்வது

12 ஆம் ஆண்டு (பி. சி. 1948) லாபகாரியம் : பிழைப்பது
அனைவரும் பற்றி செய்வது

2. அனைவரும் பற்றி செய்வது

ஆணையையோ பிறப்பிக்க அரசியல் சாசனத்தில் வழிவகை செய்யப் பட்டுள்ள நிலையில், அந்த ஆணையில் அல்லது சட்டத்தின் தகைமையை நீதிமன்றம் ஆய்வு செய்து சட்டம் எதையாவது செல்லாது என்றோ அல்லது ஏதாவது சட்டம் நியாயமற்றது என்றோ அறிவிக்கலாம். என்னுடைய கருத்துப்படி அவதூறு, கூட்டம் கூடுதல் சம்பந்தமாக சட்டமியற்றும் அதிகாரம் அரசுக்கு அரசியல் சாசனத் திலேயேத் தெளிவாகக் கொடுத்திருப்பதன் மூலம் நீதிமன்றத்தின் சட்ட அதிகாரம் நீக்கப்பட்டுள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): ஐயா, என் மதிப்பிற்குரிய நண்பரை குறுக்கிடலாமென்றால், நான் அவருடைய கருத்தைப் புரிந்துகொண்டுள்ளேன். அதைப் பாராட்டுவதுடன் விஷயம் என்ன என்பதை அவருக்கு மனநிறைவு அளிக்கும் படி பதிலளிக்க தயாராய் உள்ளேன். எனவே விஷயத்தை மேலும் விரிவுபடுத்துவது அவசியமற்றது.

★

★

★

¹பண்டிட் தாகூர் தாஸ் பார்க்வா: ... அதேபோன்று அமைதியான முறையில் ஆயுதமின்றி கூட்டம் கூடும் உரிமை உங்களுக்கு உள்ளது. மேலும் 1947ல் ஒரு சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது. அதன்படி இந்த அமைதியான கூட்டத்தின் மீது எச்சரிக்கை எதுவும் கொடுக்காமல் ஆகாயத்திலிருந்து குண்டு வீசலாம் என்றுள்ளது. இந்த மாதிரியான அமைதியாகக் கூட்டம் கூடுவதற்கு எதிராக இன்று நம்மிடையே பல சட்ட விதிகள் உள்ளன. அதே போன்றுதான் கழகங்கள் மற்றும் சங்கங்கள் மீதான தடைகள் நிலையும் உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இந்தப் பிரிவுகள் குறித்து இவ்விதம் பொதுவான முறையில் உறுப்பினர் பேசலாமா?

திரு. துணைத்தலைவர்: இதைத்தான் உறுப்பினரின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர முயற்சிக்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இது அவையின் நடைமுறையைத் தவறாகப் பயன்படுத்துவதாகும். இதை என்னால்

122

‘நீயா’கத்தத்தடுமணமா பாலா ரையாபாயா
 த்துதி சபா கபபகித்யபாபா பாயபாபா பாபாபா நித்தந்தி தாநகந்தி த்துதி
 ‘தாடுமணமா கத்ததி கத்தபா பாபகலயலா பாபுத்தத்திநு த்துதி
 நீயாபாபாபா பூபாபா பகலத்தத்திநு த்துதி ‘நீயாபாபா கத்ததி ரையாயா

தமிழக அரசு தனது உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்காக உத்தரவிட்டிருக்கிறது. இது மத்திய அரசின் உத்தரவு. இது மத்திய அரசின் உத்தரவு. இது மத்திய அரசின் உத்தரவு.

‘ജാതുകൃഷ്ണയെഴുത്ത് യഥാ മുമ്പറേയിൽ
 യഥാകാലം കിഴിയുന്ന നാലുനാലായെഴുത്ത് നാലുനാലായെഴുത്ത് കിഴിയുന്നതാകുന്നു’

[illegible][illegible]

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: “திருத்தங்கள் பட்டியலிலுள்ள 454 ஆம் திருத்தத்தைப் பொறுத்தவரையில் -

(i) 13 ஆம் விதியின் பிரிவுகள் (3), (4), (5) மற்றும் (6)ல் ‘நடைமுறையிலுள்ள சட்டங்கள் எதுவும்’ என்ற சொற்களுக்குப் பிறகு ‘விதிக்கின்ற அளவிற்கு’ என்ற சொற்களைச் சேர்த்துக் கொள்வதுடன், மேலும்

(ii) 13ஆம் விதியின் பிரிவு (6)ல் ‘குறிப்பாக’ என்ற சொல்லுக்குப் பிறகு, அதிகார அமைப்பு தேவைப்பட்ட அளவு வரையறை வகுப்பதற்கு அதிகாரமளிப்பதற்கும் அல்லது அதை வகுப்பளிப்பதற்கு அரசு சட்டம் எதையும் நிறைவேற்றுவதற்கும் மேற்குறிப்பிட்ட பிரிவில் எதுவும் தடைசெய்யாது.

சையத் அப்துர் ருஃப் (அசாம்: முஸ்லீம்): ஓர் ஒழுங்குப் பிரச்சினை, ஐயா, டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம், 454 ஆம் திருத்தத்திற்கு திருத்தமாக இருக்க முடியாது என்று நினைக்கிறேன். 454ஆம் திருத்தம் (2) (3) (4) (5) மற்றும் (6) ஆவது பிரிவுகளை நீக்க வேண்டும் என்று கூறுகிறது. ஆனால் டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம் அந்தப் பிரிவுகளில் சில சொற்களைச் சேர்க்க வேண்டுமென்று கூறுகிறது. எனவே அந்தத் திருத்தத்திற்கு திருத்தமாக இருக்க முடியாது.

திரு. துணைத் தலைவர்: மூல பிரிவுகளை நீக்காமல் வைத்துக் கொண்டு அதில் சில நிபந்தனைகளைச் சேர்க்கவே டாக்டர் அம்பேத்கர் உண்மையாக விரும்புகிறார் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனவே அது சரியாக உள்ளது என்று விதிக்கிறேன்.

திரு. எச்.வி. காமத்: மூலத் திருத்தத்தை நிராகரிக்கும் விளைவே இதனால் ஏற்படும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: தயவு செய்து உங்கள் இடத்தில் அமருங்கள்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 13 ஆம் விதி மற்றும் 8 ஆம் விதிகளைப் பொறுத்தமட்டில், 13 ஆம் விதியின் காப்பு வாசகங்களில் ‘நடப்பிலுள்ள சட்டம்’ என்ற சொற்றொடரை சில இடங்களில் காணலாம். அதுபற்றி நடைபெற்ற விவாதத்தில் நடப்பிலுள்ள சட்டம் குறித்து என்ன செய்ய உத்தேசிக்கப்பட்ட

பிலுள்ள சட்டத்தின் செயல்பாட்டையோ அத்தகைய சட்டம் எதனையும் அரசு இயற்றுவதையோ, தடை செய்வதில்லை.

திரு. பார்க்வாவின் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொண்டு 'நியாயமான' என்ற வார்த்தையையும் சேர்த்துக் கொள்கிறேன்.

அந்த உப விதியால் வழங்கப்படும் உரிமையை அனுபவிப்பதில் பொதுமக்களின் நலன் கருதி நியாயமான தேவைப்படும் தடைகளை விதிக்க இப்பொழுது 'அது விதித்துள்ள அளவிற்கு' என்ற சொற்கள் விஷயத்தை முழுமையாக ஆக்கியதுடன், நியாயமான அளவு வரையறைகளை விதித்துள்ள அளவுக்கு நடப்பிலுள்ள சட்டத்திற்கு விலக்களிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதில் சந்தேகத்திற்கு இடமில்லை. ஒரு குறிப்பிட்ட அளவில் நிலவிலுள்ள சட்டத்திற்கு விலக்களிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதில் எவ்வித சந்தேகமும் இருக்க முடியாது. அடிப்படை உரிமைகளுடன் முரண்படாமல் இருப்பதால் தான் அந்தக் குறிப்பிட்ட அளவிற்கு அதற்கு விலக்களிக்கப்பட்டுள்ளது.

(6) ஆம் உப பிரிவு வேறுவிதமாகச் சொல்லாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. ஏனெனில் (3) (4) மற்றும் (5) உப பிரிவுகளில் உள்ள சொற்களிலிருந்து மாறுபட்ட சொற்கள் இதில் உபயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அதன் உண்மையான பொருள் என்ன என்பதை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் அதைப் படித்தே புரிந்து கொள்ளலாம்.

என் நண்பர் பண்டிட் தாகூர் தாஸ் பார்க்வா வரைவுக்குழு விற்கு எதிராக கண்டனக் கணைகளை அள்ளி வீசினார். நிலவிலுள்ள சட்டங்கள் காலாவதியாகாமல் பார்த்துக் கொள்வதில் முறை தவறிய வழியில் கூட முயற்சித்துள்ளனர் என்று வரைவுக்குழுவைக் குற்றம் சாட்டியுள்ளார். வரைவுக்குழு என்ன செய்ய வேண்டுமென்று அவர் விரும்புகிறார் என்பது எனக்குப் புரியவில்லை. அரசியல் சாசனம் அமலுக்கு வரும் நாளிலிருந்து நடப்பிலுள்ள சட்டங்கள் யாவும் செல்லுபடியாகாமல் போய்விடும் என்று நாங்கள் நேரடியாகக் கூற வேண்டுமென்று அவர் விரும்புகிறாரா?

பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பார்க்வா: முற்றிலும் அப்படி என்று சொல்ல முடியாது.

[illegible][illegible][illegible]

எனவே, மதிப்பிற்குரிய பல உறுப்பினர்கள் விதி 13 யை விதி 8யுடன் சேர்த்துப் படித்துப் பொருள் கொள்ளுவதில் சிரமம் இருப்பதாக எண்ணுவதன் காரணமாக எழும் ஆட்சேபனையை என்னுடைய இத்திருத்தம் போக்கும் என்று அவைக்குத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். என்னுடைய திருத்தம் நிலைமையைத் தெளிவுபடுத்துவதால், இதனை சபை ஏற்றுக்கொள்வதில் எவ்விதச் சிரமம் இருக்காது என்று நம்புகிறேன்.

இவ்விளக்கத்திற்குப் பின்னர் பல திருத்தங்கள் முன்மொழியப் படவில்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்கண்டதை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 13 துணைவிதி(4) ல் 'பொதுமக்கள்' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக 'பொது அமைதி அல்லது நன்னடத்தை' என்ற வார்த்தைகளை உபயோகிக்க வேண்டும்.

இந்த வார்த்தைகள் அத்துணை விதியில் பொருத்தமற்றவையேயாகும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: 477 ஒரே மாதிரியாக உள்ளது. 479, 480 மற்றும் 486 இனங்காணப்பட்டுள்ளது.

திருத்தங்கள் எண் 479, 480 மற்றும் 480 முன்மொழியப் படவில்லை.

★

★

★

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, பின்கண்டதை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 13, துணைவிதி (5)ல் 'பழங்குடியினர்' என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக 'ஷெட்யூல்டு' என்ற வார்த்தை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.'

★

★

★

[illegible]

“கீழைக்கதழைநீர் கிதழியீரலி லஞ்சையக லொருமின : நலையுதி
கலையகலிநீ ரலலி கீழைக் காபநாமயகருகாயிற்று நலையுதி
“மருத் தலையகலிநீர் எலையகருகாயிற்று மகத்புறாநி பாதுமா
கீழைநீர் : லலலி : ... : மலையகலி நலையகலி : மல : மருத்

மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்: ஆம்; ஆம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்போது டாக்டர் அம்பேத்கர் பதிலளிப்பார்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, விதி 13க்கு முன்மொழியப்பட்ட பல திருத்தங்கள் எண் 415, 453 ஆகியவற்றையும், 'நியாயமான' என்ற வார்த்தையைச் சேர்ப்பதற்காக பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பார்க்வா வின் திருத்தம் மூலம் திருத்தப்பட்டுள்ள பட்டியல் Iல் கூறப்பட்டுள்ள திருத்தம் எண் 49-ஐயும் ஏற்றுக்கொள்ள உத்தேசித்துள்ளேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 415ஐ நீங்கள் எவ்வாறு ஏற்றுக் கொள்ள உத்தேசித்துள்ளீர்கள் என்பதை தயவு செய்து விளக்க முடியுமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 'இதை விதியின் இதர ஷரத்துக்கள் நிபந்தனைக்குட்பட்டு' என்ற வார்த்தையை நீக்கி விடும் திருத்தத்தை ஏற்றுக் கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அதன் பிறகு?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திருத்தம் எண் 86 மூலம் திருத்தப்பட்டுள்ள திருத்தம் எண் 453 மற்றும் 'நியாயமான' என்ற வார்த்தையைப் புகுத்தும் பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பார்க்வா வின் திருத்தம் மூலம் திருத்தப்பட்டு பட்டியல் Iல் கண்ட திருத்தம் எண் 49ஐயும் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

இதர திருத்தங்கள், அவற்றை முன்மொழியும்போது உறுப்பினர்கள் தங்கள் உரையில் எழுப்பியுள்ள கேள்விகள் பற்றிக் கூறும் போது, ஒரு சில கேள்விகளுக்கு மட்டும்தான் பதிலளிக்க வேண்டியுள்ளது என நினைக்கிறேன்.

விதி 13 பற்றியும் துணைவிதி (1)ன் உபவிதி பற்றியும் பொதுவாகப் பெரிதும் விமர்சனம் செய்யப்பட்டது பற்றிச் சொல்ல வேண்டுமானால், விதியும், அதில் கண்ட திருத்தங்களும் ஒரு முழு

போன்ற அனைவரும் குடிமக்கள்தான்; எனவே, அவர்கள் பத்திரிகையில் எழுதும்போது, அவர்கள் பேச்சுரிமையைத்தான் பயன்படுத்திக் கொள்கின்றனர். எனவே என்னைப் பொறுத்தவரையில், பத்திரிகை சுதந்திரம் குறித்து தனியாக எதுவும் குறிப்பிடப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை.

ஆயுதங்களை வைத்திருப்பது பற்றி நண்பர் திரு.காமத் மிகவும் உணர்ச்சிவயப்பட்டு காணப்பட்டார். இக்கேள்வி பற்றி நாம் எடுத்துள்ள நிலை மிகவும் தெளிவானதாகும். ஆயுதங்களை வைத்திருக்கும் உரிமை வேண்டுமென்று காங்கிரஸ் கட்சி கிளர்ச்சி செய்வது உண்மை; இது அனைவருக்கும் தெரிந்ததுதான். இதை யாரும் மறுக்க முடியாது. இது வரலாறு. அதே சமயம் காங்கிரஸ் கட்சி அத்தகைய தீர்மானங்களை நிறைவேற்றியபோது இருந்த சூழ்நிலைகள் இப்போது இல்லை என்பதை இச்சபை மறந்துவிடக் கூடாது.

திரு. எச்.வி. காமத்: வாதத்திற்கு இது மிகவும் வசதியாகக் கிடைத்துள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: பிரிட்டிஷ் அரசாங்கம் இந்தியர்கள் ஆயுதங்களை வைத்துக்கொள்ள அனுமதி மறுத்தது; சட்டம் ஒழுங்கு பாதுகாக்கும் அடிப்படையில் அல்ல; ஓர் அந்நிய ஆட்சியை அகற்றிவிடத் தங்களை ஒன்று திரட்டிக் கொள்ளாத வகையில் அடிமை ஆட்சியிலுள்ள குடிமக்கள் ஆயுதங்களை வைத்துக் கொள்ளும் உரிமை பெற்றவர்களாக இருக்கக்கூடாது என்ற அடிப்படையில்தான். இவ்வாறு அனுமதி மறுக்கப்பட்டது. அத்தகைய தீர்மானங்களை நிறைவேற்றுவதற்கான அடிப்படைக் காரணங்கள் இப்போது நீங்கிவிட்டன என்பது என்னுடைய கருத்தாகும். ஒவ்வொரு தனிமனிதனும் வன்முறைத் தாக்குதலுக்கு உதவும் பல்வகை ஆயுதங்களை அரசாங்கத்தின் கட்டுப்பாடின்றி தன் விருப்பம்போல் வாங்கிக்கொள்ளும் உரிமை பெற்றுஇருந்தால், இன்னைய சூழ்நிலையில் அரசாங்கம் தனது நிருவாகத்தை எவ்வாறு நடத்திச்செல்லும் என்பதை என்னால் நினைத்துக்கூடப் பார்க்க இயலவில்லை.

திரு. எச்.வி. காமத்: அந்த உரிமையைக் கட்டுப்படுத்தும் ஷரத்து உள்ளது.

நெருக்கடி நிலை உருவாகும்போது, போர் நடைபெறும் போது, உள்நாட்டு புரட்சி ஏற்படும்போது, நாட்டின் ஸ்திரத்தன்மையும், பாதுகாப்பும் ஆபத்தில் சிக்கி இருக்கும்போது, நாட்டைப் பாதுகாக்க ஆயுதம் தாங்கி வாருங்கள் என்று ஒவ்வொரு குடிமகனுக்கும் அழைப்பு விடுக்க அரசாங்கத்திற்கு உரிமை வேண்டும். உண்மையில், இத்தகைய கருத்தினைத்தான் நாம் வலியுறுத்த வேண்டும். இக்கருத்தை விதி17ன் விலக்குக்கூறின் மூலம் நாம் உறுதி செய்துள்ளோம்.

திரு. எச்.வி. காமத் (குறுக்கிட்டுப் பேச எழுந்தார்):.....

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு.காமத் நீங்கள் குறுக்கிட்டுப் பேச வேண்டாம். உங்களுக்குப் போதுமான வாய்ப்பினை நான் அளிக்கவில்லை என்று நீங்கள் சொல்ல முடியாது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: தனி நபர் சட்டத்தைப் பொறுத்தவரை ஒரே மாதிரியான உரிமையியல் சட்டத்தைக் கொண்டு வருவதை அல்லது அவ்வாறு செய்ய முயற்சி செய்வதை பணிக்கும் அரசியல் சாசனத்தின் நெறிமுறை கோட்பாடுகளில் ஒன்றைப் பற்றி நாங்கள் விவாதித்தபோது, இவ்விஷயம் முற்றிலுமாகவும், போதுமான வகையிலும் விவாதிக்கப்பட்டது என்று நினைக்கிறேன். இதுகுறித்து மேலும் எதுவும் கூறுவது அவசியமென்று நான் கருதவில்லை, ஆனால், அரசியல் சாசனத்தில் இத்தகைய விலக்கு துணைவிதி சேர்க்கப்பட்டால், சமுதாய நலம் பற்றிய எவ்விதச் சட்டத்தையும் நிறைவேற்றுவதில் சட்டமன்றங்களை அது செயல் இழக்கச் செய்யும் என்பதைக் கூற ஆசைப்படுகிறேன்.

இந்நாட்டில் பல்வேறு மதக்கருத்துக்கள் உள்ளன; அவை பிறப்பு முதல் இறப்பு வரை வாழ்வின் ஒவ்வொரு அம்சத்தையும் பாதிக்கின்றன. மதம் சம்பந்தப்படாதது எதுவுமில்லை; தனிநபர் சட்டத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டுமென்றால், சமுதாய முன்னேற்ற விஷயங்களில் நாம் ஸ்தம்பித்து நிற்போம் என்பது எனது உறுதியான கருத்து. அத்தகைய சூழ்நிலையை நாம் ஏற்றுக்கொள்ள இயலும் என்று நான் கருதவில்லை. மதத்தின் இன்றியமையாத சாரமாக உள்ள சம்பிரதாயங்கள் தொடர்புள்ள நம்பிக்கைகள், சடங்குகளைத்

[illegible]

അയ്യപ്പൻ അയ്യപ്പൻ

தமிழகம் முழுவதும் உள்ள பள்ளிகளில் தமிழ் மொழி கற்பிப்பதில் தாமதமாகிறது. இதற்கு காரணம் என்ன? தமிழ் மொழி கற்பிப்பதில் தாமதமாகிறது. இதற்கு காரணம் என்ன? தமிழ் மொழி கற்பிப்பதில் தாமதமாகிறது. இதற்கு காரணம் என்ன?

நினைவில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும். ஏனெனில், இறையாண்மை அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்தும்போது வெவ்வேறு சமுதாயங்களின் உணர்வுகளையும் அது கணக்கிலெடுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

முஸ்லீம் சமுதாயம் கலகக்கொடிதூக்கும் வண்ணம் இந்த அரசாங்கமும் தனது அதிகாரத்தைப் பிரயோகிக்காது. அவ்வாறு செய்தால், அது ஒரு மோசமான அரசாங்கமாகத்தான் இருக்க வேண்டும். ஆனால் இவ்விஷயம் அதிகாரத்தைப் பிரயோகிப்பது பற்றியதே அல்லாமல், அதிகாரத்தைப் பற்றியது அல்ல என்பதை மறந்துவிடக் கூடாது.

திரு.துணைத்தலைவர் அவர்களே, ஆதிவாசிகள் பற்றி என்னுடைய நண்பர் திரு.ஜெய்பால் சிங் சில கேள்விகளைக் கேட்டார். ஐந்தாவது, ஆறாவது அட்டவணைகளை நாம் விவாதித்தபோது, இக்கேள்விகளை முறையாக கேட்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். ஆனால், தற்போது இக்கேள்விகளை நாம் எழுப்பியுள்ளதாலும், தமக்குள்ள சில ஐயங்களுக்கு நான் விளக்கம் அளிக்க வேண்டுமென்று குறிப்பாக என்னிடம் அவர் கேட்டிருப்பதாலும், இத்தருணத்தில் இவ்விஷயம் பற்றிப் பேசுகிறேன். ஆதிவாசிகள் சம்பந்தப்பட்டவரை அரசியல் சாசனவரைவில் நாம் என்ன கூறியுள்ளோம் என்பதை சபை அறியும். இரண்டு வகையான பகுதிகள் உள்ளன. ஷெட்யூல்டு பகுதிகள் மற்றும் ஆதிவாசிகள் பகுதிகள், ஆதிவாசிகள் பகுதிகள் அஸ்ஸாம் மாகாணம் சம்பந்தப்பட்டவை. அஸ்ஸாம் தவிர இதர மாநிலங்களில் பரவிக் கிடக்கும் பகுதிகள் ஷெட்யூல்டு பகுதிகள். உண்மையில், இந்திய அரசாங்கச் சட்டத்தில் 'ஓரளவு' விலக்கப் பட்ட பகுதிகள்' என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பகுதிகளுக்கு அளிக்கப் பட்டுள்ள ஒரு வேறுபட்ட பெயரே தவிர இது வேறல்ல. இதற்கு அப்பாற்பட்டு வேறு எதுவும் இல்லை. ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினர் தற்போது இரண்டு பகுதிகளிலும், அதாவது ஷெட்யூல்டு பகுதிகளிலும், ஆதிவாசிகள் பகுதிகளிலும் வாழ்கின்றனர். ஷெட்யூல்டு பகுதிகளிலும் ஆதிவாசிகள் பகுதிகளிலும் வாழ்கின்ற ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினருக்கு இடையே உள்ள வித்தியாசம் இதுதான்: ஷெட்யூல்டு பகுதிகளில் வாழ்கின்ற ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினர் ஐந்தாவது அட்டவணை பத்தி ஐந்தில் கண்டுள்ள ஷரத் துக்களின்கீழ் நிர்வகிக்கப்படுகின்றனர். அந்த அட்டவணைப்படி, நாடாளுமன்றம் அல்லது பிராந்திய சட்டமன்றம் இயற்றும் சட்டம் அல்லது

[illegible]

‘ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினர்’ என்ற வேறு ஒருவகை அல்லது மற்றொரு வார்த்தையைக் கண்டுபிடிக்க முடிவு செய்யப்பட்டது. அத்தலைப்பின்கீழ் ஆதிவாசிகள் கணக்கெடுப்பு நடத்த முடிவானது.

பொதுவாக ஆதிவாசிகள் என்று கூறப்படும் பல பழங்குடி இனங்களை எடுத்துக்கொண்டு, ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினர் என்ற தலைப்பின் கீழ்வரும் இனங்களுடன் என்னுடைய நண்பர் திரு. ஜெய்பால் சிங் ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பாரேயானால், ஆதிவாசிகள் என்று பொதுவாக அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ள எந்த இனமும் இந்தப் பட்டியலில் விட்டுவிடப்படவில்லை என்பதை அவர் அறிந்துகொள்ள முடியும். சில இடங்களில் சில தவறுகள் ஏற்பட்டிருக்கலாம். ஆதிவாசியாக இல்லாத ஓர் இனம் இந்த அட்டவணையில் இடம்பெற்று இருக்கலாம். உண்மையான ஆதிவாசி இனம் சேர்க்கப்படாமலிருக்கலாம்; இதுவரையிலும் ஆதிவாசி இனமாகக் கருதப்பட்ட ஓர் இனம் ஷெட்யூல்டு பழங்குடியினர் பட்டியலில் சேர்க்கப்படாவிட்டால், அரசியலமைப்புச் சாசன வரைவில் கண்டபடி, ஒரு திருத்தம் சேர்த்துள்ளோம். அதன்படி, இதுவரை பட்டியலில் சேர்க்கப்படாத குறிப்பிட்ட ஓர் இனத்தை அறிவிக்கை மூலம் பிராந்திய அரசாங்கம் சேர்த்துக்கொள்ள அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது. என்னுடைய நண்பர் திரு. ஜெய்பால் சிங்கிற்கு இது திருப்தியளிக்குமென்று நம்புகிறேன்.

என்னிடம் அவர் கேட்டுள்ள மற்றொரு கேள்வி இதுதான்: ஷெட்யூல்டு பகுதியில் வாழும் ஒரு ஷெட்யூல்டு பழங்குடி இனத்தைச் சேர்ந்த ஒருவர் அல்லது ஆதிவாசிகள் பகுதியில் வாழும் ஒரு ஷெட்யூல்டு பழங்குடி இனத்தைச் சேர்ந்த ஒருவர், ஷெட்யூல்டு பகுதி மற்றும் ஆதிவாசிப் பகுதியில் அடங்காத இந்தியாவின் வேறு பகுதிக்கு இடம்பெயர்ந்து செல்லுகின்றனர் என்று வைத்துக் கொள்வோம். அவர் புதியதாக வந்து தங்கியுள்ள பகுதியைச் சேர்ந்த பிராந்திய அரசாங்கத்திடமிருந்து ஷெட்யூல்டு பகுதி அல்லது ஆதிவாசிப் பகுதியில் தங்கியிருந்தால் அவருக்குக் கிடைக்கும் அதே சலுகைகளை அவர் கோரமுடியுமா? இக்கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பது எனக்கு சிரமமானதாகும். இதுபோன்ற ஒரு விஷயம் குறித்து முடிவு செய்யப்பட வேண்டிய வட்டாரத்தில் அந்த விஷயம் விவாதிக்கப் பட்டால் அரசியல் சாசனத்தில் ஒருவகை ஏற்பாட்டினைச் செய்து கேள்விக்கு நாங்கள் பதிலளித்திருக்க முடியும். இந்த அரசியல் சாசனத்தைப் பொறுத்தவரை ஷெட்யூல்டு பகுதி

கிரகித்தகிப திதி, 'சமஸ்திப புகிசுமகசுத்யபாஸ ம்யஸ ..முகநாபாச மயாநி
யபடுத்சு, லபுமலாகுதி (9) துமித்ய (9)(8)(8) மகசுநுமயாநி ௨௧ சூஸ் (1)

புறப சதத ம்யஸ துத்குது மயாநிஸாநாபாச மகநுத்குது, (III)

..மகிசுதகுத்குத்யஸ
மித்யநாபாச சத்யஸ மகநுமகமிசு துதித்யுதி துமகஸு தத்ய மயாநித்யுத நாஸ்
கித்யிஸுச துயாபாய் கிலஸக மயாநித்யுசுத துபயபாயகியப மகநாய் கிலஸக
மயாநித்யுத துமித்ய சமஸ்துசுத்யத்யமயாநி கிலஸக பமஸபுத்ய கிலஸக
தாபாச சமஸத்யுதயச துபாய்மயாநி 'லகத்யிப 'மித்யஸக கிலஸக 'கிசுசுத்யப
புத்யஸபுபலாஸத மயாநாபாபுத்யுதயச கிலபுபுத்ய மயாநி தாபாச மயாநி
யபடுத்சு துமித்ய மயாநி ல (௯)சூஸ் (1) சூஸ்மயாநி மயாநித்யுத தத்யுதி (2),

தாபுமயாநி
பாபுசுத்யுத லயபமித்யாந சமஸ்திபபுகிசு (2)சூஸ் ௨௧ சூஸ் (II)

தாபுமயாநி பாபுசுத்யுத மகசுத்யபாஸ ம்யஸ ..புபா
புகிசுமகசுத்யுத மகதி மயாநித்யுத தத்யுதி, ல (1) சூஸ்மயாநி ௨௧ சூஸ், (I)

(:மபாபாபுசுத்யுத
யமத்யுத மகநுத்குது 8௨ மயாநித்யுத . மபாபாபுத்யுதயுதயுத லபாபாயச
'புபாபுத்யுத லயபசுத்யுதயுத பாக்யா.மகநுத்குது துமித்யாநாபா

மயாநித்யுத கித்யபபுகிசுத்யுத சமஸ்த்யுதயுத மயாநித்யுத . மயாநிபுபா
பாபுமயாநித்யுத மகநுத்குது கிபபாபா :மயாநித்யுத தத்யுதி . ம

மயாநித்யுதயுதயுத மயாநித்யுத
மயாநித்யுத கித்யுத பாயச தத்யுத்குது பாபாபாபுத்யுத லகத்யுத . மயாநித்யுத
புபாய் மயாநித்யுதயுதயுதயுத தத்யுதயுதயுத துசுத்யுத தத்யுத
மயாநி லபாயசயுதயுதயுத துபாய மகநுத்குதுத்யுத மயாநித்யுத . மயாநித்யுத
மயாநித்யுத மயாநித்யுதயுதயுதயுதயுத மயாநி கித்யுதயுதயுதயுத மயாநித்யுத
பாபுபாபா மகநுத்யுதயுதயுத கிபபுத்யுதயுத கித்யுத தத்யுதயுத மயாநி
சுத்யுதயுதயுத தத்யுதி , மயாநித்யுத மயாநித்யுதயுதயுதயுத . ம

லபாயநாபுத்யுத லபாய
மயாநித்யுத கிலகித்யுதயுத லபாயசுத்யுத மயாநித்யுதயுதயுதயுதயுத
மகநுத்யுத கிலஸக சூகிப பிலபிபாயுத , மயாநித்யுதயுத மயாநி
லபாயமயாநித்யுத மயாநித்யுத பாயசயுதயுத தத்யுதயுத கிபபு
தத்யுதயுத லபாயசுத்யுத மகநுத்யுத கிலஸக சூகிப பிலபிபாயுத பாயச
மயாநித்யுத மயாநித்யுத மயாநித்யுத கித்யுதயுத மகநுத்யுத கிலஸக

வரையில்” என்ற வார்த்தைகள் சேர்க்கப்பட வேண்டும்; மற்றும் (ii) விதி 13 துணைவிதி (6) இல் “குறிப்பாக” என்ற வார்த்தைக்குப் பிறகு, மேற்கூறிய துணைவிதியில் உள்ள எதுவும் தற்போதைய சட்டம் நிர்ணயிக்கின்ற வரையில் அல்லது நிர்ணயிக்க எந்த ஒரு அதிகார அமைப்புக்கு அதிகாரம் அளிக்கும் வரையில், அல்லது அரசாங்கம் எவ்வித சட்டமியற்றுவதைத் தடுக்காது” என்று வார்த்தைகள் சேர்க்கப்பட வேண்டும்”

(iv) விதி 13 துணைவிதிகள் (3),(4),(5) மற்றும் (6) ஆகியவற்றில் “கட்டுப்பாடுகள்” என்ற வார்த்தைக்கு முன்னர் “நியாயமான” என்ற வார்த்தை சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

(v) விதி 13, துணைவிதி (4) ல் “பொதுமக்கள்” என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக “பொது அமைதி அல்லது நன்னடத்தை” என்ற வார்த்தைகளை உபயோகிக்க வேண்டும்.

(vi) விதி 13 துணைவிதி (5) ல் ‘ஆதிவாசிகள்’ என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக “ஷெட்யூல்டு” என்ற வார்த்தையை உபயோகிக்க வேண்டும்.

(vii) விதி 13 துணைவிதி (6)ல் “நன்னடத்தை அல்லது சுகாதாரம்” என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதில் “பொதுமக்கள்” என்ற வார்த்தைகளை உபயோகிக்க வேண்டும்.

அரசியல் சாசனத்துடன் விதி 13 சேர்க்கப்பட்டது.

★

★

★

விதி 14

¹திரு.டி.டி.கிருஷ்ணமாச்சாரி (சென்னை: பொது): திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, அவைமுன் நான்வைக்க விரும்பும் விஷயம் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்போது குறுகிய தன்மையுடையதுதான்.

நான் திருத்தம் கொண்டுவருவது சற்று காலதாமதமானது தான் என்பதை ஏற்றுக் கொள்கிறேன். துணைவிதியின் வாசகம் இவ்வாறு அமையவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்: ‘ஒரே குற்றத் திற்கு யாரும் ஒரு முறைக்கு மேல் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டுத் தண்டிக்கப்படக்கூடாது’. என்னுடைய நண்பர் மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர் ‘தண்டிக்கப்பட்டு’ என்னும் சொல்லுக்கு முன்னால் ‘குற்றஞ்சாட்டப்பட்டு’ என்ற சொல்லை சேர்த்துக்கொள்ள ஒத்துக் கொண்டால், அவ்வாறு செய்ய தாங்களும், சபையும் அவரை அனு

140

அரசியல் சாசனத்தில் அது சேர்க்கப்படும். அவர் கூறிய துணைவிதி முழுவதையும் குற்றவியல் நடைமுறைச் சட்டத்தில் பார்க்கலாம். எனவே, இதில் புதியதாக எதுவுமில்லை. இந்நாட்டு சட்டமாக ஏற்கனவே இது அமைந்துள்ளது என்றும் கூட ஒருவகையில் கூறலாம். அவருடைய திருத்தத்திலுள்ள ஷரத்துக்களை வருங்காலத்தில் சட்டமன்றங்கள் ரத்துச் செய்யவும் முடியும். சட்டமன்றத்தின் அதிகார எல்லைக்கப்பால் இந்த ஷரத்துக்கள் இடம்பெறுவது மிகவும் விரும்பத்தக்கதாகும். எனவே, அவருடைய திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

நண்பர்திரு. கக்கன் முன்மொழிந்த திருத்தம் எண் 513 பற்றி...

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர் ஒருவர்: அது முன்மொழியப் படவில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் எண் 505, மற்றும் 506 என்னவாயின?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திருத்தங்கள் 506, 510ஐ நான் ஏற்கவில்லையென்று ஏற்கனவே கூறியிருக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் 505 பற்றி என்ன சொல்லுகிறீர்கள்? இதன் இரண்டாவது பகுதி பட்டியல் Vல் கண்ட திருத்தம் எண் 92 மூலம் மாற்றப்பட்டுள்ளது.. ஒருவேளை நீங்கள் அதை கவனிக்கவில்லையோ என்று தோன்றுகிறது. பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பார்க்கவா பெயரில் அது உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அவர் முன் மொழிந்த திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் ஒவ்வொன்றாக வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன். பட்டியல் Vல் கண்ட திருத்தம் எண் 92 மூலம் மாற்றப்பட்ட திருத்தம் எண் 505 டாக்டர் அம்பேத்கர் இதை ஏற்றுக்கொள்கிறார் எனத் தெரிகிறது, திருத்தம் இதுதான்:

142

சபைகூட சில சமயங்களில் ஒரு குழுவாகப் பிரிந்து, பல்வேறு தரப் பிரிநர் தங்களுக்குள் கலந்துபேசி, ஒத்த கருத்து மூலம் ஒரு முடிவை எட்டி வாய்ப்பளிக்கிறது.

திரு. துணைத் தலைவர்: இத்திருத்தம் மீது வாக்கெடுப்பு நடத்துவதை ஒத்திவைக்க நான் தயாராக இருக்கிறேன். ஆனால் எனக்குத் தேவையான அனுமதியை சபை அளிக்க வேண்டும். அமைதியாக இருக்க சபையை வேண்டிக்கொள்கிறேன். நல்லெண்ணம், கூட்டு முயற்சி மூலம் முடிவுகளை எய்த வேண்டிய விஷயங்களில் சபை இவ்வாறு நடந்து கொள்ளக்கூடாது. வாக்கெடுப்பு நடத்துவதை நான் ஒத்திவைக்க எனக்கு சபை அனுமதி அளிக்கிறதா?

மாண்புமிகு பண்டிட் ஜவஹர்லால் நேரு: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இவ்விஷயம் குறித்து பல உறுப்பினர்கள் உள்ளங்களில் சிறிது குழப்பம் ஏற்பட்டிருப்பதாக வெளிப்படையதாகத் தெரிகிறது. இங்கு கூறப்பட்ட ஆலோசனைகள் சிறப்பானவையாகவும் விரும்பத்தக்கவையாகவும் உள்ளன. இந்த விஷயத்தை சற்றுப் பின்னர் எடுத்துக் கொள்ளலாம். இதர விஷயங்களை இப்போது விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்வோம். அவையின் விருப்பம்தான் இறுதியானது. திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, தங்களின் ஆலோசனையை ஏற்றுக்கொள்ளலாமென்று சபைக்கு வேண்டுகோள் விடுக்கிறேன்.

டாக்டர் பி.வி. கேஸ்கர் (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது): வாக்கெடுப்பு மணி அடித்த பின்னர், அவ்வாறு செய்ய முடியுமா?

திரு. துணைத் தலைவர்: சட்டநுணுக்கங்களை நான் பெரிதாகக் கருதுவது இல்லை. இந்த இடத்திலிருக்கும் வரை விவேகத்தைத் தொடர்ந்து பயன்படுத்துவேன். மரபு நுணுக்கங்களைப் பற்றி எனக்கு அதிகம் தெரியாது. ஆனால், மனித உணர்வு பற்றிய அறிவாற்றல் சிறிது எனக்குள்ளது. நல்லெண்ணம்தான் மதிப்புடையது. வாக்கெடுப்பை ஒத்திவைக்க சபையின் அனுமதியைக் கோருகிறேன்.

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள்: அவ்விதமே நாங்கள் அனுமதிக்கிறோம்.

[illegible][illegible]

91 குழல்

ஆகவே, அரசியல் நிர்ணயசபையும் அதைப் போன்றே வரைவுக் குழுவும் மிகவும் கடுமையான வரம்பின் கீழ் வைக்கப்பட்டதை அவர் உணர்வார். இந்தியா முழுவதிலும் வாணிகமும் தொழிலும் சுதந்திரமாக இல்லையென்றால் ஓர் அகில இந்திய ஒன்றியத்தை உருவாக்குவது பயனற்றது என்பதுடன் எவ்வித நோக்கத்திற்கும் பயன்படாது என்பது ஒருபுறம் உணரப்பட்டது. அது பொதுவான கண்ணோட்டமாகும். மறுபுறத்தில் மாகாணங்கள் நிலைமை சம்பந்தப்பட்டவரை நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டதுபோல அவை இந்தியா முழுவதிலுமுள்ள வாணிகத்தையும் தொழிலையும் மத்திய நாடாளுமன்றத்தின் சட்டம் இயற்றல் வரம்பிற்குட்பட்டதாக்க அவை தயாராக இல்லை என்பது தெரிந்தது. அல்லது வேறு வார்த்தைகளில் சுருக்கமாக கூறுவதென்றால் வாணிகத்தையும் தொழிலையும் முதலாவது பட்டியலில் சேர்த்திடுவதை அனுமதிக்க அவை தயாராக இல்லை. வாணிகத்தையும் தொழிலையும் நாடு முழுவதிலும் முதலாவது பட்டியலில் சேர்த்திடுவது நமக்கு சாத்தியப் பட்டிருந்தால், மற்றும் தொழில் சம்பந்தப்பட்டமட்டில் சட்டங்கள் இயற்றும் நிர்வாக அதிகாரத்தை நாடாளுமன்றம் பெற்றிருக்குமானால் வாணிகத்தையும் தொழிலையும் அடிப்படை உரிமைகளையும் 16 ஆவது விதியின்கீழ் கொண்டு வருவது தேவையானது என்று நாம் கருதியிருக்க மாட்டோம். அரசியல் நிர்ணய சபையின் துவக்கத்திலேயே சில அடிப்படையான அணுகுமுறைகள் காரணமாக கதவு அடைக்கப்பட்டு விட்டதால் நாடு முழுவதிலும் வாணிகம் மற்றும் தொழில் விஷயங்களில் ஒரே மாதிரியான தன்மையை சில தலைப்பின் கீழ் கொண்டுவரும் பொருட்டு அதற்கென சில இடத்தை தேட வேண்டியிருந்தது. வாணிகமும் தொழிலும் நாடு முழுவதிலும் சுதந்திரமாக இருக்க வேண்டுமென்ற நமது மக்களில் மிகப் பெரும்பான்மையோரின் விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு நாம் கண்ட ஒரே வழி அதை அடிப்படை உரிமைகளின் கீழ் கொண்டு வருவது என்பதுதான். அவக்கேடாக காணப்பட்ட போதிலும் வாணிகத்தையும், தொழிலையும் அடிப்படை உரிமைகளின் கீழ் கொண்டு வருவதைத் தவிர நமக்கு முன்பு வேறெந்த வழியும் இல்லை என்று நாம் கருதியதுதான் இதற்குக் காரணம்; கோட்பாட்டு ரீதியாகப் பார்க்கும்பொழுது இந்த விஷயமானது அடிப்படை உரிமைகள் சம்பந்தப்பட்டதல்ல என்பதை நான் ஏற்றுக்கொண்டாலும், வாணிகத்திற்கும் தொழிலுக்கும் அடிப்படை உரிமைகளில் நாம் ஏன் இடம் கொடுத்தோம் என்பது எனது நண்பர் சுப்பிரமணியத்திற்கு திருப்தியளிக்கும் என்று நான் கருதுகிறேன்.

தமிழ்நாடு அரசு அமைச்சரவைத் தலைவர் அவர்களின் உத்தரவு எண் 91

தமிழ்நாடு அரசு

தமிழ்நாடு அரசு அமைச்சரவைத் தலைவர் அவர்களின் உத்தரவு எண் 91

தமிழ்நாடு அரசு அமைச்சரவைத் தலைவர் அவர்களின் உத்தரவு எண் 91

தமிழ்நாடு அரசு அமைச்சரவைத் தலைவர் அவர்களின் உத்தரவு எண் 91

தமிழ்நாடு அரசு அமைச்சரவைத் தலைவர் அவர்களின் உத்தரவு எண் 91

விதி 17

¹திரு. துணைத் தலைவர்: நாம் தற்பொழுது விதி 17க்கு வருகிறோம்.

தீர்மானமானது சபை முன்புள்ள 17 ஆவது விதி அரசியல் சாசனத்தில் இடம்பெற வேண்டும் என்பதாகும்.

இந்த விதிக்கு ஏராளமான திருத்தங்கள் உள்ளன, தற்பொழுது அவை எடுத்துக் கொள்ளப்படும். என்னுடைய பட்டியலில் முதலில் இருப்பது எண் 543. அது எதிர்மறையானது என்பதால் நிராகரிக்கப் படுகிறது.

இந்தத் திருத்தத்திற்கு ஒரு திருத்தம் இருக்கிறது. அதாவது 5ஆவது பட்டியலில் திரு. ராம்சந்திர உபாத்தியாயா பேரில் உள்ள எண் 93.

(திரு. காமத்தின் குறுக்கீடு)

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, எந்தத் திருத்தங்களை ஏற்கத் தயாராக உள்ளேன், எந்தத் திருத்தங்களை ஏற்க இயலாது என்பதை துவக்கத் திலேயே கூற விரும்புகிறேன்.

முன்மொழியப்பட்ட திருத்தங்களில் 559 ஆம் எண்ணுள்ள பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தத்தை மட்டும் ஏற்கத் தயாராக உள்ளேன்; அது 17வது விதியின் துணைவிதி (2)ல் 'என்ற அடிப்படையில் பாகுபாடு' என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பின்னர் 'மட்டும்' என்ற வார்த்தையை அறிமுகப்படுத்துகிறது. மீதமுள்ள திருத்தங்களை ஏற்க இயலாது என்று அஞ்சுகிறேன். திருத்தங்கள் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டது போல 'தேவதாசிகள்' என்ற வார்த்தையை பேராசிரியர் கே.டி.ஷா அறிமுகப்படுத்துவதை நான் ஏற்க இயலாது! 'தேவதாசிகள்' என்ற வார்த்தையை சேர்க்க

1. அ.நி.வி. தொகுதி VII, டிசம்பர் 3, 1948, பக். 803.

2. மேற்படி தொகுதி பக்கங்கள் 812-13

‘லலலஸ்துதமிசு கிசியபரமுத் டயத் ஸிஸம் கிஸயநயுசு கிபபக்துஸு
பஸதமஸ மயக்துநகஸக்த்கீத்ரீ கிசு தமயசக்திக் டசுத்க்நஸயசமிக் துபுப
பஸஸக்து கிசுஸஸக்து நயபபச ‘மயக்துபதமஸு க்த்நுபய்ம் த்ரு
மதீ ஸிஸதரமுபஸஸஸு கதபுயசுரு தஸஸப தசஸயசமிக் கிப்துபரிஸத்
நயபபச நகஸக்த்கீத் தமஸஸசுருஸிக் மக்தும்குசுஸுஸுத் பஸபரிஸத்
நயபபச தமஸஸசுருஸம் தசஸயசமிக் ரீசு டஸஸசுத்ரு டு (ஈ) த்ருஸஸஸகி
டுத்ருஸு லநபதக்த்பதசு தக்த்மித்ரு க்த்நுயசுரு டயத டுத்ரு மக்த்நுபரி
மயக்த்மச ‘லலலஸ்துதய்ம் க்ஸிக் டயத் லமகஸபுபபகிசஸம் ஸிஸம் கிப்த்ந
ஸஸக்து கிக் லநபத பபபக்த்பதசு தக்த்மித்ரு க்த்நுயசுரு க்ஸு
பஸஸஸ மக்த்மஸமக்த் மபஸஸ நபஸஸிஸம் நயுகிசுத்யபநயுத

[illegible]

‘லலாஸூகஸ்யஸூத்ரம் ஸயத் ஸிஷ்யாநாகுத்யமித்ரி’ வாங்கியதொரு ஸயத
மக்யநாஸ்துர ஸயத்ஸஸ்யகரு கிராமத்தில் சமஸ்கிருத ஸயத் தாடீயசுநாபுமித்ரி
கித்யூலஸூத்ர ஸஸ்யகய்யம் கத்யுகத்யக்யஸ கத்யுத்ரி ‘தாடீயசுநாசுமித்ய ஸயத்
ஸிஷ்ய ஸக்யயயித்ருகத்யுத்ரி கித்யூலஸூத்ர ஸக்யஸூத்ரநாஸ்துரம்’ மத்யுத்ரி கத்யுகத்யுநா
ஸூத்ரக்யஸூ கத்யுத்ரி கத்யுகத்யக்யஸ நாயக்யஸநி ஸஸ்ய தாடிஸ்யஸூ

இந்தக் கட்டாய உழைப்பிற்கு எவ்வித நட்டஈடும் தரமுடியாது என்று அரசாங்கம் கூறுவது முற்றிலும் நியாயமானதே ஆகும்.

இந்தப் பிரிவில் நட்டஈடு தராதது விமர்சிப்பதற்கான தளமாகாது என்பதைக் காணமுடியும்; ஏனென்றால் துணைவிதி (2)ல் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள அடிப்படைக் கருத்து என்பது இதுதான்: எப் பொழுதெல்லாம் கட்டாய உழைப்பு அல்லது கட்டாய சேவை கோரப்படுகிறதோ அப்பொழுது அனைவரிடமிருந்தும் அது கோரப்பட வேண்டும் என்பதுடன் அரசாங்கம் அனைவரது சேவையையும் கோரி அதற்காக ஊதியம் எதுவும் தரவில்லை என்றாலும், அது பெரும் ஏற்றத்தாழ்வுக்கு வழிவகை செய்கிறது என்று நான் கருதவில்லை. ஐயா! இந்த விஷயம் நிச்சயமற்ற நிலையில் இருப்பதால் தற்பொழுதுள்ள விதியில் இருப்பது போல் அதை அப்படியே விட்டுவிடுவது விரும்பத்தக்கது என்ற கருதுகிறேன்.

திரு. எச்.வி.காமத்: ஐயா, ஒரு விளக்கம். என்னுடைய திருத்தத்திற்கு டாக்டர் அம்பேத்கருடைய ஆட்சேபனை அது ஒரு வார்த்தைக்குப் பதிலாக இரண்டு வார்த்தைகளை கொண்டிருக்கிறது என்ற அடிப்படையில் மட்டும்தானா? அவ்வாறானால் 'பொதுமக்கள்' என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக 'சமூக' அல்லது 'தேசிய' என்ற வார்த்தைகளைப் போட்டால் நான் மகிழ்ச்சியடைவேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இரண்டையும் உள்ளடக்கிய ஒரு விரிந்த சொற்றொடரைப் பயன்படுத்துவது நல்லது.

திரு. ரோஹிணி குமார் செளத்ரி: (அஸ்ஸாம்-பொது): ஐயா, கியானி குருமுக்கிங் முஸாபிர் முன் மொழிந்த விபசாரம் சம்பந்தமான 548 வது திருத்தத்தை மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஏற்றுக் கொள்ளுகிறாரா என்பதை நான் அறியலாமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அது முன் மொழியப்படவில்லை என்று நினைக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அது முன்மொழியப்படவில்லை. நான் திருத்தங்களை ஒன்றன் பின் ஒன்றாக வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன். காஜி சையத் கரிமுதீன் பெயரில் உள்ள 544 ம் எண்ணுள்ள திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

ஐயா, நான் முன்னமறிந்தேன்:
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது):
திரு. திணைத்தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர் திருத்தம் 596.

19 குறி

தொகுக்கப்பட்டது.
குறி 18 ஏற்கப்பட்டது என்பது அரகியல் சாசனத்தில்

அந்தந்தத் திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.
ஸ்வபொருள் - 1948 - 49 ஆம் ஆண்டு திருத்தத்தை நான் ஏற்கவில்லை.
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: திரு. தாமோதரன்

*

*

*

18 குறி

சாசனத்தில் தொகுக்கப்பட்டது.
திருத்தப்பட்ட குறி 17 ஏற்கப்பட்டது என்பது அரகியல்

பகுதி.
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்
(2) குறி 17 குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. (2) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. (2) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்
திருத்தம் 596

(திட்டம்)
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்
திருத்தம் 596

திருத்தப்பட்டது.
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்
திருத்தம் 596

திருத்தப்பட்டது.
மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்
திருத்தம் 596

‘விதி 19 துணைவிதி (2)ல் ‘சேர்க்கக்கூடாது’ என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக ‘தடுத்தல்’ என்பது பதிலியாக சேர்க்கப்பட வேண்டும்’ இதர விதிகளில் நாம் உபயோகித்ததைப் போன்று மொழிப் பொருத்தத்திற்காக மட்டும் இவ்வாறு செய்யப்படுகிறது.

★

★

★

மாண்புமிகு திரு.கே. சந்தானம்: ஐயா, ஒரே மாதிரியான உரிமை வழக்கு விசாரணை முறை சட்டத் தொகுப்பை உருவாக்க முயற்சிக்கும்படி மாநிலங்களை கேட்டுக்கொள்ளும் வழிகாட்டும் கோட்பாட்டை நிறைவேற்றியுள்ளோம்; இந்தக் குறிப்பிட்ட திருத்தம் அந்த வழிகாட்டும் கோட்பாட்டிற்கு நேர் எதிரானது. அந்த அடிப்படையில் கூட இதன் தொடர்பில் இது முற்றிலும் பொருத்தமற்றது என்று கருதுகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர், இந்த விஷயத்தில் நீங்கள் ஏதேனும் கூற விரும்புகிறீர்களா? திரு.சந்தானம் முன்வைத்துள்ள காரணங்களை வைத்து இந்த திருத்தம் முறையானதா அல்லது இல்லையா என்பது குறித்து உங்களுடைய கருத்தை நான் கணக்கிடுவதற்குக் கொள்ள வேண்டும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. ரங்காவுடன் இங்கே நான் மற்றொரு திருத்தத்தை விவாதித்துக் கொண்டிருக்கிறேன், ஆகவே....

மாண்புமிகு திரு.கே. சந்தானம்: தனி நபர் சட்டம் குறித்த திருத்தம் எண் 612 முன்மொழிய அனுமதி கோரப்படுகிறது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: வழிகாட்டும் கோட்பாடுகளை நாம் விவாதித்தபோதும், மற்றொரு நாளில் மற்றொரு திருத்தத்தை விவாதித்தபோதும் இந்த விஷயத்தை ஏற்கனவே முடித்து விட்டோம்.

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: என்னுடைய பட்டியலில் 15 திருத்தங்கள் இருக்கின்றன, அவைகளில் பெரும்பாலானவை இந்த அவையில் முன்மொழியப்பட்டவை. அவைகள் இந்த குறிப்பிட்ட

1. அ.நி.வி., தொகுதி VII, 1948, டிசம்பர் 6, 1948, பக்கம் 829-30.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 838

✱

¹திரு. துணைத்தலைவர்: திருத்தம் வருமாறு:

“விதி 19 துணைவிதி (2) உபவிதி (ஆ) “இல் உள்ள ‘எந்த வகுப்பு அல்லது பிரிவு’ என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக ‘அனைத்து வகுப்புகள்’ மற்றும் பிரிவுகள் எனப் போடப்பட வேண்டும்.”

டாக்டர் அம்பேத்கர் அவர்களே, இதை ஏற்றுக் கொள் கிறீர்களா?

மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: ஆம்! ஐயா!

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்தத் திருத்தம் டாக்டர் அம்பேத் கரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு விட்டது.

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

(எண் 596 மற்றும் 609 திருத்தங்களினால் திருத்தப்பட்ட விதி 19 நிறைவேற்றப்பட்டது என்பதுடன் அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

விதி 14 (தொடர்கிறது)

★

★

★

²திரு. துணைத்தலைவர்: விதி 14க்கு மீண்டும் செல்வோம். என் நினைவிற்கு எட்டியபடி என்னுடைய குறிப்புகளைத் தவறாக வைத்து விட்டதற்கு வருந்துகிறேன். விதி 14ல் பல திருத்தங்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக வாக்கெடுப்பிற்கு விடப்பட்டன என்பதுடன் இரண்டு திருத்தங்கள் மட்டுமே பரிசீலனைக்கு எடுக்கப்பட்டன. அவை குறித்துப் பரிசீலிப்பதை நாம் ஒத்தி வைத்தோம் என்பது சபைக்குத் தெரியும். ஒரு திருத்தமானது காஜி சையத் கரீமுத்தினால் முன்மொழியப்பட்ட 512ம் எண் திருத்தமாகும்; மற்றோர் ஆலோசனையாகும் அது டி.டி.கிருஷ்ணமாச்சாரியின் ஆலோசனையென்று நான் கூறினால் சரியாக இருக்குமா? திரு. டி.டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி அவர்களே, எனக்கு அதைப் பற்றி சற்று விளக்குவீர்களா? அது ஒரு ஆலோசனையா, அல்லது ஒரு குறுகிய அவகாச திருத்தமா?

1. அ.நி.வி., தொகுதி VII, 1948, டிசம்பர் 6, 1948, பக்கம் 839.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 840.

•தமிழ்நாடு

✱

✱

•ଆଦିକାରୀଙ୍କୁ ମାନ୍ୟତା

• ஸ்ரீராமகிருஷ்ண

பெரியபுராணம்

•ସମାବେଶ

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: (அ) ஆம்.

• ராஜ்ஜயத்

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: (பம்பாய்: பொது) ஐயா, இந்த விஷயத்தை சற்றுத் தாமதமாக எடுக்க தங்களை நான் வேண்டிக் கொள்ளலாமா?

திரு. துணைத் தலைவர்: சபையின் விருப்பம் அதுதானா?

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள்: ஆமாம்.

விதி 20

திரு. துணைத் தலைவர்: அவ்வாறானால், நாம் அடுத்ததாக 20வது விதிக்குச் செல்வோம்.

சபையின் முன்னுள்ள திருத்தம் வருமாறு:

“அந்த விதி 20 அரசியல் சாசனத்தின் பகுதியாக இருக்கும்.”

நான், தொடர்ச்சியாகப் பல திருத்தங்களைப் பெற்றுள்ளேன்; அவற்றைப் படிக்கிறேன். 613 ஆம் எண்ணுள்ள திருத்தமானது அனுமதிக்கப்படாததால் அது தோற்கடிக்கப்பட்டதாகக் கருதப்படுகிறது. என்கள் 614 மற்றும் 616 இரண்டும் ஏறத்தாழ ஒரே மாதிரியாக உள்ளன; 614 ஆம் எண் திருத்தம் பிரேரேபிக்கப்படலாம்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்வருமாறு பிரேரேபிக்கிறேன்:

‘விதி 20ன் துவக்கத்தில் பொது அமைதி, ஒழுக்கம் மற்றும் ஆரோக்கியத் திற்கு உட்பட்டு’ என்பது சேர்க்கப்படவேண்டும்.

இவை விதி 20க்கும் பொருந்தக் கூடியவையாக இருக்க வேண்டும்; ஏனென்றால் மதம் சம்பந்தப்பட்ட இந்த விஷயங்களில் முழுஉரிமைகள் அளிப்பது அதன் நோக்கமல்ல. பொது அமைதி, ஒழுக்கம், சுகாதாரம் ஆகியவற்றின் பொருட்டு எப்போதெல்லாம் தேவைப்படுகிறதோ அவற்றின் விளக்கங்களையும் ஒழுங்குபடுத்தும் உரிமை அரசுக்கு இருப்பது அவசியம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: 616ஆம் எண் திருத்தம் வாக் கெடுப்புக்கு விடப்பட வேண்டும் என்று வலியுறுத்தப்படுமானால்

அவ்வாறே செய்க்குறேன். இந்த விஷயம் பற்றிய உறுப்பினர் அவரும் ஏதேனும் சொல்லவிரும்புகிறாரா?

*

*

*

(குறித்தும் எண் 6166 முன்மொழியப்பட்டுள்ளது.)

திரு. த. ஜே. லக்ஷ்மீசுவரன்:

“சமயம் நோக்கங்களுக்காகவும் (அ) அறப்பணிகளுக்காகவும் நிதியுதவியைக் கொடுக்கவும் அல்லது அந்த ஒரு நபியைக் குறித்தும் எந்த ஒரு விஷயத்தையும் அறியாதவர்கள் அல்லவோ?”

இவை தவிர்த்தல் விதிவிலையையாக இதைத் தவிர்த்தல் விதிவிலையாகக் கொள்ளப்படுமா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன். அல்லது நீக்கப்படுவதை நான் அறியவில்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: நான் சொல்லுவேன்.

திரு. தி. இ. வைத்தையா: இப்போது திருத்தங்களை என்ன வேண்டுமோ.

திருத்தம் மீட்டி:

இது 20-வது தொட்கைக்கு இடத்தில், அப்படி அமைத்து, ஒழுக்கம், சுகாதாரம், ஆகியவற்றிற்கு உட்பட்டது. என்ற சொற்களைச் சேர்க்கப்படுவதென்று.

திருத்தம் ஏற்கப்பட்டு.

(ஏனைய நான்கு திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

திருத்தப்பட்டு 20 அங்கியல் சாசனத்தில் இணைக்கப்

பட்டது.

புதிய 20-அ

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: திருத்தம் எண் 632 அல்லது திருத்தம் எண் 633 நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவரங்கள், தொகுதி VIII, பக்கம் 7, 1948, பக். 863.
2. மேற்படி அடுத்த நூல், பக். 866.

திரு. எச். ஜே. கண்டேகர்: (மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பேரார்): ஐயா, நான் பேச விரும்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: மிகவும் நேரமாகிவிட்டது. திருத்தங்களை இப்போது வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

(பின்கண்ட இரண்டு திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

- (1) 'விதி எண் 21ல் "எது" என்ற சொல்லுக்குப்பின்னர் 'முழுவதுமாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ' என்ற சொற்கள் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.'
- (2) 'விதி எண் 21ல்' "அதிலிருந்து கிடும் வருமானங்கள் "என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக "எந்த வருமானமும்" என்ற சொற்கள் இடம்பெற வேண்டும்.'

விதி எண். 21 அரசியல் சாசனத்தில் இணைக்கப்பட்டது.

விதி 22

¹திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 645 டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின் கண்டவாறு முன்மொழிகிறேன்:

"விதி 22-ன் துணை விதி (1)ல் ¹'அரசால்' என்னும் சொல் நீக்கப்பட வேண்டும்".

எத்தகைய ஐயப்பாடும் எழும் சாத்தியக்கூறை அகற்றுவதே இந்தத் திருத்தத்தின் நோக்கம். தற்போது உள்ளது போல் 'அரசு' என்னும் சொல் நகலில் விட்டு வைக்கப்படுமானால், மதக் கல்வி அளிப்பதற்கு அரசைத் தவிர இதர அமைப்புகளை இந்த விதி அனுமதிக்கிறது என்று பொருள் கொள்வதற்கு வழிவகுக்கும். மதக் கல்வி அரசால் அல்லது வேறு எந்த அமைப்பால் அளிக்கப்படும் விஷயம் எப்படியிருந்தாலும் அரசு நிதியிலிருந்து முற்றிலுமாகப் பராமரிக்கப்படும் எந்த ஒரு நிறுவனமும் மதக்கல்வி நோக்கத்திற்குப் பயன்படுத்தப்படக் கூடாது என்பதே இந்த விதியின் அடிப்படைக் கோட்பாடாகும்.

★

★

★

இந்த அவையில் பலதரப்பட்ட கருத்துக்கள் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள நிலைமையில், இந்த விதியின் நோக்கம் என்ன என்பதைச் சற்று விரிவாக இங்கு விளக்குவது உசிதமாக இருக்கும். அவையில் முன்மொழியப்பட்டுள்ள பல்வேறு திருத்தங்களைக் கணக்கி லெடுத்துக் கொண்டு பார்க்கும்போது மூன்று வெவ்வேறு விதமான கருத்துகள் நிலவுவது தெளிவாகத் தெரிகிறது. இவற்றில் சென்னை யைச் சேர்ந்த என்னுடைய நண்பர் இஸ்மாயில் தெரிவித்துள்ள கருத்தும் ஒன்றாகும். மதக்கல்வி அளிப்பதற்கு எந்தத் தடையும் இருக்கக் கூடாது என்று அவர் கூறுகிறார்.

அவர் வலியுறுத்தும் ஒரே வரம்பெல்லாம் இத்தகைய மத போதனைக் கூட்டங்களில் யாரும் கட்டாயமாக கலந்துகொள்ளும் படி நிர்ப்பந்திக்கப்படக் கூடாதென்பதுதான். அவரை நான் சரியாக புரிந்து கொண்டிருப்பேனேயாகில் அந்தக் கருத்திற்காகத்தான் அவர் நிற்கிறார் என எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனது நண்பர் திரு. மான் மற்றும் திரு. தாஜமுல் ஹுசேன் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் மற்றொரு கருத்தும் நம்முன் உள்ளது. அவர்களுடைய கருத்துப்படி மதக் கல்வி என்பது இருக்கவே கூடாது. கல்வி நிறுவனங்களிலும் இருக்கக் கூடாது என்பதாகும். பின்னர் மூன்றாவது கருத்தோட்டம் உள்ளது; பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவினால் வெளிப்படுத்தப்படும் அக்கருத் தானது முற்றிலும் அரசாங்க நிதியினால் பராமரிக்கப்படும் அமைப்பு களில் மதக்கல்வி அனுமதிக்கப்படக்கூடாது என்பது மட்டுமல்ல, ஓரளவு அரசாங்க நிதியினால் பராமரிக்கப்படும் கல்வி நிறுவனங் களில் கூட அது அனுமதிக்கப்படக் கூடாது என்பதாகும்.

தற்பொழுதுள்ள நிலையில் நகல் உரியபொருளைக் குறிக் கிறது என்று உரிமையோடு நான் இப்பொழுது கூறமுடியும்; அது, சபைக்கு ஏற்புடையதாக இருக்குமென நம்புகிறேன். என் நண்பர் திரு.இஸ்மாயில் வலியுறுத்திய அம்சங்களை ஏற்பதற்கு எதிராக மூன்று முக்கிய காரணங்கள் உள்ளன என்று எனக்குப்படுகிறது; அதாவது, மதக் கல்விக்கு தடைஎதுவும் இருக்கக்கூடாது, மதக் கல்வி அளிக்கப்பட வேண்டும் என்று அவரது வாதத்திற்கு எதிரான காரணங் களை மிகச் சுருக்கமாகக் கூறுகிறேன்.

முதலாவது காரணம் இதுதான். வரி மூலம் பெறப்படும் பொதுநிதி எந்தவொரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் நலனுக்காகவும் பயன் படுத்தப்படக்கூடாது என்று விதி 21ல் பொதிந்துள்ள நிலைபாட்டை

மற்றதைச் செய்யும்படி அதை வலியுறுத்துவதாகவே எனக்குத் தென்படுகிறது.

இது தொடர்பாக நான் குறிப்பிட விரும்பும் மூன்றாவது விஷயமானது, துரதிருஷ்டவசமாக இந்நாட்டில் உள்ள மதங்கள் வெறும் சமூகத்தன்மை அற்றவையாக இல்லை என்பது மட்டுமல்ல, அவற்றின் பரஸ்பர உறவுகள் சம்பந்தப்பட்டவரை அவை சமூக விரோதமானவையாகவும் உள்ளன. ஒரு மதம் தனது போதனைகள் மட்டுமே முக்திக்கான ஒரே சரியான வழியைக் காட்டுகிறது என்றும், ஏனைய அனைத்து மதங்களும் தவறான வழியையே காட்டுகின்றன என்றும் உரிமை பாராட்டப்படுகிறது. இஸ்லாம் கோட்பாட்டை நம்பாத எவரொருவரும் 'காபிர்' என்றும், அவர் முஸ்லீம்களின் சகோதர அணுகுமுறையைப் பெற உரிமையற்றவர் என்றும் முஸ்லீம்கள் நம்புகின்றனர். கிறித்தவர்களும் அதைப் போன்றதொரு நம்பிக்கையையே கொண்டுள்ளனர். குறிப்பிட்ட ஒரு மதத்தின் உண்மையான தன்மையையும் வேறொரு மதத்தின் தவறான தன்மையையும் குறித்த இத்தகைய கருத்து மாறுபாடுகள் பள்ளிக்கூடத்தில் அருகருகே கொண்டு வரப்படுவதன் மூலம் அந்த நிறுவனத்தின் அமைதியான சூழ்நிலையை நாம் கணிசமான அளவுக்குப் பாதிப்புக்குள்ளாக்குகிறோம் என்றே எனக்குத் தென்படுகிறது. ஆகையால், அரசாங்கக் கல்வி நிலையங்களில் எவ்வித மதக் கல்வியும் இருக்கக் கூடாதென்று விதி 22 (1)-ல் வரையறுத்திருப்பதன் மூலம் என் கருத்துப்படி நாம் முழு பாதுகாப்பான பாதையில் பயணம் செய்துள்ளோம் எனக் கூறுகிறேன்.

அடுத்து இரண்டாவது துணை விதியைப் பொறுத்தமட்டில் அது போதுமான அளவு நன்றாகப் புரிந்து கொள்ளப்படவில்லை எனக் கருதுகிறேன். தன்னுடைய சொந்த குழந்தைகளின் கல்வி அல்லது கலாசார விஷயங்களில் முன்னேற்றம் ஏற்படுத்துவதற்காக கல்வி நிறுவனங்களைத் துவக்கியுள்ள ஒரு சமூகத்தினர் தங்களுடைய நிறுவனம் அரசாங்கத்திடமிருந்து சில உதவி பெற்றபோதிலும் தங்களுடைய நிறுவனத்தில் மதக் கல்வி அனுமதிக்கப்பட வேண்டுமென்ற அவர்களது கோரிக்கை சம்பந்தமாக சமரசம் செய்ய நாம் முயற்சித்தோம். அரசாங்கமானது விரும்பினால் உதவியளிக்கவும், இல்லையேல் உதவியளிக்காமல் இருக்கவும் முடியும் என்பதில் ஐயமில்லை.

1. மூலத்தை அச்சிடும்பொழுது 'பக்கீர்' என்று தவறுதலாக அச்சிடப்பட்டுள்ளது.

[illegible][illegible]

இத்தகைய கல்வி அளிக்க நாம் அனுமதி தந்துள்ளோம். ஆனால் அந்தப் பள்ளியில் படிக்கும் இதர சமூகங்களைச் சேர்ந்த குழந்தைகளை, சம்பந்தப்பட்ட பெற்றோர்கள் சம்மதம் தெரிவித்தாலொழிய மதக் கல்வி போதனையில் கலந்து கொள்ள வேண்டும் என்று கட்டாயப்படுத்தக் கூடாது; ஏனெனில் எது குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் மதக் கல்வி என்பது ஐயத்திற்கிடமில்லாதது, வெளிப்படையானது. ஏற்கனவே நான் கூறியபடி, இத்தகைய இரட்டை நோக்கத்தை நாம் அடைந்துள்ளோம்; மதக்கல்வி அளிக்க விரும்புகிறவர்கள் தங்களுடைய நிறுவனங்களை உருவாக்கிக் கொள்ள சுதந்திரம் பெற்றிருக்கிறார்கள் என்பதோடு, இதன் பொருட்டு அரசாங்கத்திடமிருந்து அவர்கள் உதவி கோரமுடியும்; மதக் கல்வி அளிக்க முடியும்; ஆனால் இதர சமூகத்தினர் மீது மதக் கல்வியை நிர்ப்பந்திக்க முடியாது. ஆகையால், இந்த விதியின் மூலம் மதக்கல்வி என்பதை நாம் முற்றிலும் தடுத்துவிட்டோம் என்று கூறுவது முறையாகாது. மதக்கல்வி என்பது சில நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டு அதனுடைய நோக்கம் மற்றும் குறிக்கோள்களுக்கேற்ப கற்பிக்க ஒவ்வொரு சமூகத்திற்கும் சுதந்திரம் உண்டு. இங்கு தடுக்கப்பட்டுள்ளதெல்லாம் அரசாங்கமே முற்றிலும் மக்கள் பணத்திலிருந்து பராமரிக்கக்கூடிய நிறுவனங்கள் மதக்கல்வி போதிக்க சுதந்திரம் கிடையாது என்பதேயாகும்.

பண்டிட் லட்சுமிகாந்த மைத்ரா: மாண்புமிகு உறுப்பினரிடம் ஒரு கேள்வி கேட்கலாமா? உதாரணத்திற்கு, கல்கத்தாவிலுள்ள சமஸ்கிருத கல்லூரி போன்று முற்றிலும் அரசாங்கத்தால் நிர்வகிக்கப் படக்கூடிய ஒரு கல்வி நிலையம் இருப்பதாக வைத்துக் கொள்வோம். அங்கு வேதங்கள் கற்றுக் கொடுக்கப்படுகின்றன; ஸ்மிருதிகள் கற்றுத் தரப்படுகின்றன; கீதை சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகிறது; உபநிஷத்துக்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன. அதைப் போன்றே வங்காளத்தின் பல பகுதிகளில் சமஸ்கிருதக் கல்வி நிலையங்கள் உள்ளன; அங்கே இந்த விஷயங்கள் போதிக்கப்படுகின்றன. விதி 22 (1) ல் முற்றிலும் அரசாங்க நிதியினால் பராமரிக்கப்படும் நிறுவனத்தில் மதக்கல்வி தரக்கூடாது என்று நீங்கள் கூறியிருக்கிறீர்கள். இவை, முற்றிலும் அரசாங்க நிதியினால் பராமரிக்கப்பட்டு வருபவை. நான் கேட்க விரும்புவதெல்லாம், வேதங்கள், ஸ்மிருதிகள் அல்லது சாஸ்திரங்கள் அல்லது உபநிஷத்துக்கள் போதிப்பதென்பது மதக் கல்வி போதிப்பது என்ற பொருளுக்குள் வரும் என்று கருதப்படுமா? அவ்வாறானால் இத்தகைய நிறுவனங்கள் அனைத்தும் மூடப்பட வேண்டியிருக்கும்.

பட முடியுமா? உபநிஷத்துகளை விளக்குவதென்பது ஆராய்ச்சி சம்பந்தப்பட்ட விஷயமல்ல.

திரு. துணைத் தலைவர்: அது மாணவர்களுக்கு போதிக்கும் பிரச்சினை சம்பந்தப்பட்டதாகும். சமஸ்கிருத கல்லூரியில் ஒரு முஸ்லீம் மாணவர் இருந்ததை நானறிவேன்.

திரு. எச்.வி. காமத்: ஒரு விளக்கம் தேவை. ஒரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தினர், அந்த சமூகத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்காக மட்டுமே நடத்தும் பள்ளிகளில் மதக்கல்வி கட்டாயமாக இருக்கக்கூடாது என்று எனது நண்பர் டாக்டர் அம்பேத்கர் கருதுகிறாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அது அவர்களிடம் விடப்படுகிறது. கட்டாயமாக்கப்பட வேண்டுமா அல்லது இல்லையா என்பது அந்த சமூகத்தினிடம் விடப்படுகிறது. நாம் செய்யவேண்டியதெல்லாம் அந்த சமூகத்தினர் நடத்தும் பள்ளிகளில் படிக்கும் அந்த சமூகத்தைச் சாராத குழந்தைகள் அந்த மதக் கல்வியை கட்டாயம் படிக்கவேண்டும் என்று கூறுவதற்கு உரிமை இல்லையென வரையறை செய்வதேயாகும்.

பேராசிரியர் சிபன்லால் சாக்சேனா: 'மதக் கல்வி' என்ற வார்த்தையை நீங்கள் விளக்கியவிதம் அரசியல் சட்டத்தில் இடம் பெறவேண்டும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இந்த விஷயம் நீதிமன்றங்கள் முன்பு வரும்பொழுது அதனை அவை முடிவு செய்யும்.

திரு. நசிருத்தீன் அகமது: துணை விதி (3)ஐ நீக்க வேண்டும் என்பதை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்று மாண்புமிகு உறுப்பினர் கூறுகிறார். அது ஒரு விளக்கக் குறிப்பு மட்டுமே. அவ்வாறு அந்தத் துணைவிதி நீக்கப்பட்டால் கூட, அதில் அடங்கியுள்ள கோட்பாடு பயன்படுத்தப்படுவதை அது சாத்தியமற்றதாக்கிவிடுமா எனக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: துணைவிதி (3) உண்மையில் தேவையற்றது என்றே நான் கருதுகிறேன். அது ஒரு

:கீடாபரம்பலுறையுள் பூபாபகமீட லயங்க
 த்புறாநக டாசுபா துத்திடுகு மயமொழி மயுரிசு-டுகு மயாதித்புமகரு
 ரிவது .மூடாபாபகதாசுதயங்க மகநுத்திடுகு ௨1 லுத்தித்புமகரு

‘மயவகுபுரு கிடுபாபுசுருதயா கயம்மயலுருகி மயகநுத்
 த்மகு த்திடுகி கீரிமபுபுடுகி மயத் :மயலயத் த்மயாதி .டுகு

‘மயவகுபுருத் மய துகிமதாதிநாசு கதமீட மூடாதிமயா
 கீமயமகசுருபுடுகு கீடு லுருலயுத் மயாதிரிமபுடுகுத் ‘மயாதி .மயவகு
 கீடுக மகநுதயத் மீடா துகிமதாநலயத் ‘தாதிசுத்திபுதாடுரு பூபுமபுரு
 தாடுமயசுரு கசுருதயாருகரு நலயலயலயுத் ‘தாதிசுருபுடு மீடா
 லுத்திநாசுதமீட லயமீ கீடு கிடுபூபாபகதா கலரி மயா-௨ ல(1)
 சூருபா-௨ ம- (02) சூரு ‘லுமயா .துகிமதாதிபுருத்திபுமபுத் திபுதாநகரு
 சத்திதமீடுகி நகயத்திசு ‘மீடாபுபுதா துத்தி தாடுதா நலபுமபுபுரு
 புதயாசு கீடு .கீடுமதாநிடுக தாசுத்திசுமகமிசு மகநுத் மய கீடுபாசு
 சமீத் த்திசு லுருகநுமயாடுகி த்திடுகி சூடுகி ாசுதாதிசுத்திடுகுத்புமகரு
 லுருக கதா மகநுத் மயலாதிடு லுத்திடுகிடுகி நலபுமபுபுரு மத்திசுமயத்
 மயுடுகி ‘புமயசுருகித்பும லுமயகமீட ‘தாசுமகமிசு மயசுபுபுதாசு
 நகயத்திடு .கீடுமயாருகரு கீரிமபுபுடுகி கீடுமய துபுமயாரு
 நகரு சூதுரி தாடுருகநகதாசு கீடுமயசு நலபுமபுபுரு பத்திசு
 லயமீடுகி நலபுமபுபுரு மத்திசுமயத் .மயவகுசுமயுத் மய மயாபுமயா-
 பாசு தாசுதாபாசு கீடுமயசுருகித்பும மயமீடுகி தாசுமகமிசு
 சமயமத்திசுமயத் மயதாதிசுதாசுலயசு லுருலயுத் சமலாதி த்தாது
 மயமீடுகி லயமகநுமயமய லுரு லயமகபாருகதாசுமயா-௨ மயமீடுகி
 ‘தாசுதாபாசு மூடாபாபகதாபாசு மகநுமயாடுகி மூடாதித்கதாசு
 தாசுசுருபுரு லுருக கதா லுருகிபாபகதாசு மயுடுகிமயா பூபுத்திடு
 ‘லயலுருகிசு மயத் சமதபுபுடுகி தாடுமய தாதித்க லுருமயசுரு
 மபு நபுபுரிட மீட மயசுருமபு .துகிமதத்திடுகி கீடுபுருதாதிசு சூரு
 க்திசு மயசுரு த்நலலுருக கதா லுருகநுமயாடுகி த்திசு மத்திடு
 பூபுபுபுபுரு சமயமத்திசுமயத் லுருகநுமயாடுகி த்திசு தாசுமகமிசு
 தாசுலு த்திசு ாபுபுபுடுகி மீட .தாசு மயசுருமபு :மயவகுபுபுபுரு
 ாபுபுடுகி கிடுகி சமதத்திபுதா தாசுலு மயபுருதா ‘மயாதி

‘கீடுபாசுசுத்திடுகி துபுபுபுடுகி கயாசுரிசு த்ருலாசு லுத்திபாசு
 லுருகமிசு சமதத்திபுதா கீடு .மயலயமயசுருகித்புபுபுபுபு மயத்திசு
 திபுபுபுபுபுரு மகநுதயத் மயசுத்திசு க்திசு பூபுபுத்திபுரி தாசு
 லுருபா .கீடுபாபகதாபுசு லுருபா தாதித்தா மயசுத்திசு ாபுபுபுடுகி

அத்திருத்தம் வருமாறு:

‘விதி 22ன் துணை விதி (3) நீக்கப்படுகிறது.’¹

திருத்தப்பட்டநிலையில் விதி 22 ஏற்கப்பட்டதுடன் அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.

விதி 22 -அ (புதிய விதி)

¹பேராசிரியர் கே.டி. ஷா: ஐயா, பின்வருமாறு முன்மொழி கிறேன்:

‘விதி 22க்குப் பின்வரும் புதியவிதி சேர்க்கப்படவேண்டும். ‘22-(அ) மத அமைப்புகளின் தலைவர்களுக்குள்ள அனைத்து சலுகைகளும், காப்புரிமைகளும், விதிவிலக்குகளும் ரத்து செய்யப்பட வேண்டும்.

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்தத் திருத்தமானது அதனுடைய நோக்கத் திற்காக பாராட்டத்தக்கது என்றாலும் அந்தத் திருத்தம் அவசியமானதுதானா என்பது எனக்குத் தெரியாது. முதலாவது, இத்தகைய அனைத்துவித சிறப்பு பட்டங்களையும் அரசாங்கம் இனிமேல் மதப் பிரமுகர்களுக்கு வழங்க முடியாது; ஏனென்றால், எந்த ஒரு சிறப்புப் பட்டமும் வழங்கக்கூடாது என்பது அடிப்படை உரிமைகளில் ஏற்கனவே சேர்க்கப்பட்டுவிட்டது. இரண்டாவதாக, என்னுடைய மரியாதைக்குரிய நண்பர் அறிந்திருப்பதுபடி ஒரு மனிதர் தனக்குத்தானே அளித்துக் கொள்ளும் பட்டம் அமுல்படுத்தப்பட வேண்டுமென்று யாரும் வழக்குத் தொடர முடியாது. ஒரு குறிப்பிட்ட மனிதர் தன்னை சங்கராச்சாரியர் என்று அழைத்துக் கொள்ளும்போது, மற்றொரு நபர் அவரை சங்கராச்சாரியார் என்று அழைக்க மறுத்தால் இதனை எதிர்த்து வழக்குத் தொடர எவ்வித உரிமையும் கிடையாது. உரிமை இயல் விசாரணை முறைச் சட்டத் தொகுப்பு 9வது பிரிவில் இது தெளிவாகச் சொல்லப்பட்டுள்ளது; அதாவது, ஒரு கௌரவம் என்று நீங்கள் கூறுவதை அமுலாக்க வேண்டுமென்று எந்த வழக்கும் தொடர முடியாது. சொல்லப் போனால் அந்த கௌரவத்திற்குப் பின்னால் ஏதேனும் சில

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 7, 1948, பக். 888.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 891.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். (பம்பாய்: பொது): ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

“விதி 23ன் துணைவிதி(1)ல் “எழுத்து மற்றும் கலாசாரம்” என்ற வார்த்தைகளை ‘எழுத்து அல்லது கலாசாரம்’ என்று மாற்றியமைக்கப்பட வேண்டும்.

இங்கு செய்யப்படும் ஒரே ஒரு மாற்றம் ‘மற்றும்’ என்பதை ‘அல்லது’ என்ற மாற்றுவதுதான். இந்த மாற்றத்திற்கான அவசியம் மிகத் தெளிவானது என்பதால் அதுகுறித்து ஏதாவது சொல்ல வேண்டிய தேவை எனக்கிருப்பதாக நான் கருதவில்லை.

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 679.

திரு. எச்.வி. காமத் (மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பேரார் பொது): டாக்டர் அம்பேத்கர் என்னை முந்திக் கொண்டு விட்டார். எனவே நான் எண் 679ஐ முன்மொழியவில்லை.

திரு. துணைத்தலைவர்: திருத்தம் எண். 680ஐ நீங்கள் வலியுறுத்துகிறீர்களா?

திரு. முகமது இஸ்மாயில் சாகிப் (சென்னை முஸ்லீம்): ஆம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: 681 னுடைய முதல் பகுதியை வாக்கெடுப்புக்கு விட வேண்டுமென்று நீங்கள் விரும்புகிறீர்களா?

பேராசிரியர் கே.டி.ஷா (பீகார்: பொது): முதல் பகுதிக்கு டாக்டர் அம்பேத்கர் திருத்தம் கொண்டுவந்திருக்கிறார். ஆகையால் இரண்டாவது பகுதியை முன்மொழிய விரும்புகிறேன்.

★

★

★

²திரு. ஜெயபால்சிங் (பீகார்: பொது): திரு.துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்த விதியை வரவேற்பதில் நான் பெரிதும் மகிழ்ச்சி

1. அரசியல் நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 7, 1948, பக். 895.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 907.

174 பக்கம் 22-25. அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

*

*

*

அறிஞர் அண்ணாதுரை அவர்கள், சென்னை, 1948, பக்கம் 22-25.

கல்வி பெறுவதற்கான அடிப்படை உரிமை அரசியல் சட்டத்தில் பொதிந்துள்ளதா என்ற பிரச்சினையை எழுப்பியுள்ளது. முதலாவது பிரச்சினை சம்பந்தப்பட்டமட்டில், எனது நண்பர் திரு.லாரியும், இதைப்போன்றே எனது நண்பர் மௌலானா ஹஸரத் மோஹனியும் இந்த சபையால் நிறைவேற்றப்பட்ட அடிப்படை உரிமையில் உள்பொதிந்துள்ள மூலக்கருத்தை வரைவுக்குழு மாற்றிவிட்டதாக குற்றஞ்சாட்டினார்கள். அடிப்படை உரிமைகள் குழுவின் 18வது பத்தியின் தொனியை வரைவுக்குழு மாற்றிவிட்டது முற்றிலும் உண்மையே; ஆனால் வரைவுக்குழு அந்த தொனியை மாற்றியதற்கு போதுமான நியாயம் உள்ளது எனக் கூறுவதற்கு எனக்கு எவ்விதத் தயக்கமும் கிடையாது.

இந்த சபைக்கு நான் கூறிக்கொள்ளவிரும்பும் முதலாவது விஷயம் அடிப்படை உரிமைகளின் 18வது பத்தியின் தொனியை மாற்றுவது அவசியமென்று வரைவுக்குழு கருதியதற்கு காரணம் என்ன என்பதுதான். மூல அடிப்படை உரிமைகளிலிருந்த பத்தியைப் படித்தபொழுது "சிறுபான்மையினர்" என்ற சொற்றொடர், சட்ட மன்றத்தில் பிரதிநிதித்துவம், அரசுப் பணிகளில் பிரதிநிதித்துவம் போன்ற சில அரசியல் பாதுகாப்பு காரணங்களுக்காக நாம் பயன்படுத்தும் "சிறுபான்மையினர்" என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப்படவில்லை எனத் தெரியவந்தது. அந்தச் சொற்றொடர் சிறுபான்மையினரைச் சுட்டிக்காட்டும் அதன் மரபான பொருளில் மட்டுமே பயன்படுத்தப்படவில்லை; மாறாக சிறுபான்மையினர் என்ற பொருளில் இல்லாத சிறுபான்மையினரை, அதாவது கலாசார மற்றும் மொழிவழிப்பட்ட பொருளில் சிறுபான்மையினராக உள்ளவர்களைக் குறிப்பதற்கும் அது பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்த 23வது விதி சம்பந்தமாக இங்கு ஓர் உதாரணத்தைக் கூறலாம். சென்னையிலிருந்து ஒரு குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான நபர்கள் சில காரணங்களுக்காக பம்பாய்க்கு வருகிறார்கள்; அவர்கள் சிறுபான்மையினர் ஆவர். அதைப் போன்றே, ஒரு குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான மகாராஷ்டிரர்கள் மகாராஷ்டிரத்திலிருந்து வங்காளத்தில் போய் அங்கே தங்குகிறார்கள் என வைத்துக் கொள்வோம்; அப்போது சிறுபான்மையினர் என்ற சொல்லுக்குரிய பொருளில் இல்லாவிட்டாலும் அவர்கள் வங்காளத்தின் கலாசார மற்றும் மொழிவழிப்பட்ட சிறுபான்மையினர் ஆவர். இந்த விதி கலாசாரம், மொழி மற்றும் எழுத்து போன்ற விஷயங்களில் சிறுபான்மையினர் என்ற மரபான பொருளில் குறிப்பிடப்

[illegible]

கற்பதற்கு பம்பாய் அரசாங்கம் எந்தவொரு திட்டத்திற்கும் பணம் அவசியம் தர வேண்டுமென்று அது கூறவில்லை. அரசாங்கத்தின் மீது எவ்வித சுமையையும் அது சுமத்தவில்லை. விதி 23 ஒரே ஒரு நிபந்தனையை மட்டும் விதிக்கிறது; அதாவது தங்களுடைய மொழி, எழுத்து மற்றும், கலாசாரத்தைப் பாதுகாக்க விரும்பும் ஒரு கலாசார சிறுபான்மையினர் இருப்பார்களேயானால் அரசாங்கமானது ஸ்தல அல்லது வேறுவகைப்பட்ட எந்தக் கலாசாரத்தையும் சட்டப்படி அவர்கள் மீது திணிக்கக்கூடாது என்று அது வலியுறுத்துகிறது. ஆகையால் இந்த விதியை உண்மையில் ஒரு விரிந்த அளவிலான கண்ணோட்டத்தில் நோக்கவேண்டும் என்பதுடன் நம்முடைய அரசியல் சாசனத்தில் நாம் சிறுபான்மையினர் என்ற வழக்கமான பொருளில் அழைப்பவர்களுக்கு மட்டுமே இது பொருந்துவது ஆகாது என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். துணை விதியில் இருந்த சிறுபான்மையினர் என்ற வார்த்தையை நாங்கள் எடுத்துவிட்டோம்.

‘‘சிறுபான்மையினர்’’ என்ற இந்தச் சொற்றொடரை விட்டு விடும் அதேசமயம் அடிப்படை உரிமை விதியில் உறுதி செய்யப் பட்டிருந்த பாதுகாப்பை மிகப் பெருமளவிற்கு மேம்படுத்தியிருக்கிறோம் என்பதை எனது நண்பர் திரு.லாரி கவனிக்கத் தவறி விட்டார் என்று கருதுகிறேன். அடிப்படை உரிமைகள் விஷயத்தில் மூலவிதியானது அரசாங்கம் அவர்களுடைய கலாசாரத்தையும், எழுத்து மற்றும் அவர்களுடைய மொழியையும் பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற ஒரு வகையான கடமையை மட்டும் அதன்மீது சுமத்தியிருக்கிறது. மூலவிதியானது இத்தகைய பல்வேறு சமூகங்களுக்கு எவ்வித அடிப்படை உரிமையையும் அளிக்கவில்லை. அது கடமையை மட்டும் சுமத்தியதுடன் மொழி, கலாசாரம் மற்றும் எழுத்து போன்ற இந்த உரிமைகளில் சில கட்டுப்பாடுகளைத் திணிப்பதற்கான உரிமை அரசாங்கத்துக்கு உள்ள போதிலும் ஒடுக்கு முறைத்தனமானது என்று கருதப்படக்கூடிய எந்தவொரு சட்டத்தையும் இயற்றக்கூடாது என்று கூறியுள்ளது; அதாவது வேறுவிதமாகச் சொன்னால், இந்த விஷயங்களைப் பாதிக்கும் ஒரு சட்டத்தை இயற்றும் உரிமை அரசாங்கத்திற்கு இல்லையென்று கூறாமல் அந்தச் சட்டமானது ஒடுக்குமுறையானதாக இருக்கக் கூடாது என்று மட்டுமே கூறியுள்ளது. மூலவிதியில் குறிப்பிடப் பட்டிருக்கும் பாதுகாப்பானது மிகவும் உறுதியற்றது என்று இப்பொழுது நான் திட்டவட்டமாகக் கூறமுடியும். அது அரசாங்கத்தின்

‘தாங்கிரியை’ கையாண்டதில் மீதம் லைலாஸ்தாஸ்தா குடும்பம்
 தாங்கிரியை கீழ்க்கண்ட கையாண்டதில் மீதம் கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட
 ‘தாங்கிரியை’ கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட
 குடும்பம் தாங்கிரியை தாங்கிரியை கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட
 லைலாஸ்தாஸ்தாஸ்தா ‘தாங்கிரியை’ கீழ்க்கண்ட கீழ்க்கண்ட

தமிழ்ச்சிறை : மதுரை நகரம்

கூறினார். இப்படிப்பட்ட மாணவர்கள் கணிசமான எண்ணிக்கையில் இருந்தால் இந்தக் கோட்பாட்டை செயல்படுத்த முடியும் என்பதே நண்பர் திரு. கரிமுத்தீன் திருத்தத்தின் சாரமாகும். ஆனால் நண்பர் திரு. கரிமுத்தீனுடைய திருத்தமானது உண்மையில் சிரமத்தைப் போக்கவில்லை. மாறாக இந்தக் கோட்பாட்டை ஏற்பதற்கான வழியில் இடையூறாகவே உள்ளது என்பதை அவரது கவனத்திற்கு கொண்டு வர விரும்புகிறேன். முதலாவதாக, கணிசமான எண்ணிக்கை என்பதை யார் தீர்மானிப்பது? இது சம்பந்தமாக இங்கு ஒரு விளக்கம் தருகிறேன். இந்த விஷயம் நிருவாகத் துறையிடம் விடப்பட நேரிடுவதாக வைத்துக் கொள்வோம்; அந்த நிருவாகத்துறை ஓர் ஆரம்பப் பள்ளியில் 49 சதவீத குழந்தைகள் கல்வி கற்க முன்வந்தால் மட்டுமே அதை ஒரு கணிசமான எண்ணிக்கையாகக் கருத முடியும் என்று விதி செய்வதாக வைத்துக் கொள்வோம்; அத்தகைய அதிகாரம் நிருவாகத் துறையிடம் விடப்படுவது அவருக்கு திருப்தியளிக்குமா? அதன்பின் இந்த விஷயத்தை நீங்கள் நியாயம் கோரும் விஷயம் என்றாக்கி அதை அடிப்படை உரிமை என்று அறிமுகப்படுத்தும்பொழுது அது ஐயத்திற்கிடமின்றியிருக்குமா? எந்தவொரு அடிப்படை உரிமையும் நியாயம் கோரும் விஷயம் என்றிருந்தாலொழிய அது அடிப்படை உரிமையாகாது; ஒரு குறிப்பிட்ட பள்ளியில், ஒரு கணிசமான எண்ணிக்கையிலான மாணவர்கள் உள்ளனரா அல்லது இல்லையா என்பதை, நீதிமன்றம் தீர்மானிப்பதற்காக, ஒரு நீதிமன்றத்திற்கு அதனைக் கொண்டு செல்வது நியாயமானதா, முறையானதா, விரும்பத்தக்கதா? இந்தச் சிரமத்திலிருந்து விடுபட வேறெந்த வழியையும் நாம் காணவில்லை. ஒன்று “கணிசமான” என்ற வார்த்தைக்கு விளக்கம் தருவதை நிருவாகத்துறையிடம் அல்லது நீதித்துறையிடம் விட்டுவிட வேண்டும்; எனது கருத்துப்படி இவ்விருமுறைகளில் எதுவும் சிறுபான்மையினர் தங்களுடைய நோக்கத்தை அடைவதற்கான வழியாகத் தெரியவில்லை. எனவே, நான் கூறி கொள்ள விரும்புவதெல்லாம் இது அனைவராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒரு கோட்பாடு; எந்தவொரு மாகாண அரசாங்கமும் கணிசமான பகுதி மக்களின் கல்வி உரிமைகள் சம்பந்தமான விஷயத்தில் பெரும் பாதிப்பையே ஏற்படுத்தும் என்ற உண்மையை நாம் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும் என்பதுதான். ஆகையால், திருத்தப் பட்டப்படி இந்த விதி சபையினால் ஏற்கப்பட வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

★

★

★

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள்: ஆம்.

திரு. இஜட்-எச். லாரி (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: முஸ்லீம்):
அவ்வாறானால் விதி 15ன் விஷயம் என்ன?

திரு. துணைத் தலைவர்: அந்த விதியைப் பற்றிய பரிசீலனை
தற்போதைக்கு நிறுத்தி வைக்கப்பட்டுள்ளது.

★

★

★

விதி 25

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, இந்த
விதி என்னுடைய மாண்புமிகு நண்பர் திரு. கரிமுத்தின் குறிப்பிட்ட
இதர பல ஷரத்துக்களுடன் சம்பந்தப்பட்டிருப்பதை வைத்து இந்த
விதியை தற்பொழுது ஆராய்வது சாத்தியமில்லை என்று நான்
நினைக்கவில்லை; ஏனென்றால் 285லோ அல்லது இதர விதி
களிலோ இது சம்பந்தமாக நாம் சிலமாற்றங்கள் செய்வதாக
வைத்துக் கொள்வோம்; அப்போது அதைத் தொடர்ந்த மாற்றங்
களை விதி 25ல் நாம் சுலபமாகச் செய்ய முடியும். எனவே அது ஒரு
தடையாக இராது. ஆகையால் பின்னால் செய்யப்படப் போகிற
மாற்றங்களுக்கு எவ்வித பாதிப்பும் இல்லாமல் இந்தக் கட்டத்தில்
விதி 25ஐ பரிசீலிப்பது முற்றிலும் சாத்தியமே. இதனைத் தொடர்ந்த
விதிகளில் சில மாற்றங்களைச் செய்வதாக வைத்துக் கொண்டால்
அது.....

காஜி சையது கரிமுத்தின்: அவ்வாறானால் இதை ஏன்
ஒத்திவைக்கக்கூடாது?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இல்லை, ஒத்தி
வைக்க இயலாது.

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்தத் திருத்தத்தை வாக்கெடுப்
புக்கு விடப்போகிறேன்; ஏனென்றால் அது ஏற்கப்பட்டால், பின்
இதர அனைத்து திருத்தங்களையும் பரிசீலிப்பது ஒத்திப்போடப்
படும்.

1. அ.நி.ச. விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 9, 1948, பக்கம் 931.

பிட்ட 'நீதிப்பேராணைகளைப் பற்றி இங்கு கூறுவது அவசியம் என்று டாக்டர் அம்பேத்கார் ஏன் நினைக்கிறார் என்பதை அவர் நமக்குக் கௌரவம் கருதி அல்லது வேறெந்த நோக்கமும் கொண் டிராமல், விதியின் இந்த உபபிரிவில் இத்தகைய குறிப்பிட்ட நீதிப் பேராணைகளைக் குறிப்பிட வேண்டுமென்று வலியுறுத்துவதற்கான திருப்திகரமான அல்லது தக்க காரணங்களை அவர் கூறுவார் என நம்புகிறேன்.

மாண்புமிகு பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: 'ஐயா, திரு.எம்.ஏ. பெய்க் இந்த சபையில் இல்லை என உணர்கிறேன். திருத்தம் 789-ஐ முன் மொழிய என்னை அனுமதிப்பீர்களா? இந்தத் திருத்தத்தை நான் ஏற்கப்போகிறேன். அதுமுறையாக முன்மொழியப்பட வேண்டும்.

திரு. நசிருத்தீன் அகமது: சபை அனுமதிக்குமானால், அந்தத் திருத்தத்தை நான் முன்மொழிய விரும்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இதை முன்மொழிய திரு. நசிருத்தீன் அகமதிற்கு அவை அனுமதியளிக்கிறதா?

மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்: ஆம்.

திரு. நசிருத்தீன் அகமது: ஐயா, நான் பின்வருமாறு பிரேரே பிக்கிறேன்:

“விதி 25 துணைவிதி(2)ல் நீதிப்பேராணைகள் என்ற தன்மையில் உள்ள” என்னும் சொற்கள் “அல்லது நீதிப்பேராணைகள் தன்மையிலுள் ளவை உள்ளிட்டு என்பதாக மாற்றியமைக்கப்பட வேண்டும்.”

ஐயா, இந்த அவையில் என்னுடைய வாழ்வில் ஒரு முக்கிய மான தினமாகும்; இந்த ஒரு திருத்தம்தான் ஏற்கப்பட போகிறது. இந்தத் திருத்தமானது என்னுடைய வளர்ப்புக்குமுந்தை; அதனால் தான் மாண்புமிகு உறுப்பினர் இதை ஏற்கப் போகிறார் என்று கருது கிறேன். இதற்கு மேற்கொண்டு விளக்கம் தேவையில்லை.

[illegible]

081

மொழிந்திருக்கிறார். அதனை நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். ஏனென்றால் நகலின் வாசக அமைப்பை அது பெரிதும் மேம்படுத்தியுள்ளது. ஏனைய திருத்தங்களில் திரு. தாஜாமுல் ஹுசேன் முன்மொழிந்த 801 ஆம் எண் திருத்தத்தையும் அதேபோன்று திரு. கரிமுத்தீன் முன்மொழிந்த 802 ஆம் எண் திருத்தத்தையும் முதலில் எடுத்துக் கொள்கிறேன். இந்த இரண்டு திருத்தங்களிடையே ஒற்றுமை காணப்படுகிறது. திரு.தாஜாமுல் ஹுசேன் முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்தின் நோக்கம் இந்த விதியிலிருந்து உபவிதி (4) ஐ அறவே நீக்கிவிட வேண்டும் என்பதாகும்; திரு.கரிமுத்தீன் முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்தின் நோக்கம் 'கலகமோ அல்லது படையெடுப்போ நடைபெறும் பட்சத்தில்' என்னும் சொற்களைப் புகுத்தி, உபவிதி (4)ன் வாசக அமைப்பை ஓர் வரையறைக்குட்படுத்துவதாகும்.

இப்போது, ஐயா, துணைவிதி (4) நீக்கப்பட வேண்டும் என்ற வாத்தைப் பொறுத்தவரையில், அது மிகவும் மட்டுமீறிய, அதீதமான கோரிக்கையாகும். எவரது உணர்ச்சிகளையும் புண்படுத்தாத முறையில் இதனைக் கூறுகிறேன். ஒரு தனிநபர் தனது சொந்த ஆளுமையை வளமும் செழுமையும் படுத்திக் கொள்வதற்கு அவருக்கு ஓரளவு பாதுகாப்பும் சுதந்திரமும் இருக்கும்பொருட்டு அரசு சில அடிப்படை உரிமைகளை அவருக்கு உத்தரவாதம் செய்ய வேண்டும் என்பதில் ஐயமில்லை; ஆனால் அதேசமயம் சில சந்தர்ப்பங்களில் அரசு நிலைத்திருப்பதற்கே அபாயம் ஏற்படும் போது, இந்த உரிமைகள் ஓரளவு கட்டுப்படுத்தப்படுவது அவசியம் என்பது தெள்ளத் தெளிவு. அமைதி நிலவும் காலத்திலிருந்து முற்றிலும் மாறுபட்டது. நெருக்கடி நிலை காலத்தில் அரசு நீடிப்பதே அபாயத்திற்குள்ளாகிறது; நெருக்கடி நிலையின்போது அரசு தன்னைப் பாதுகாத்துக் கொள்ள இயலாதுபோனால் தனி நபரும் தனது வாழ்க்கை ஆபத்துக்குள்ளாவதைக் காண்பார். எனவே, அரசு நெருக்கடி நிலையிலிருந்து, மீளவும், தனது பாதுகாப்பில் தனி நபருக்குள்ள உரிமையைப் போன்றே உத்தரவாதம் செய்யப்படுவது மிகவும் அவசியம், முக்கியம். நெருக்கடி நிலைகாலத்தில் அரசு தனி நபர்களது உரிமைகளைக் கட்டுப்படுத்துவதன் மூலம் தன்னைப் பாதுகாத்துக்கொள்வதற்கு வழிவகை செய்யாத எந்த அரசியல் சாசனமும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியவில்லை. அடிப்படை உரிமைகள் உத்தரவாதம் செய்யப்பட்டுள்ள எந்த அரசியல் சாசனத்தை வேண்டுமானாலும் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்; நெருக்கடி நிலையின் போது இந்த உரிமைகளைத் தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைப்பதற்கு

• நியமனம்

[illegible][illegible]

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அது செய்வதெல்லாம் பரிகாரத்தைத் தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைப்பதுதான். இந்தப் பரிகாரங்களின் தன்மை பற்றிய பொதுவான பிரச்சினை குறித்து விவாதிக்கும்போது அது பற்றிப் பேசலாமென்று இருக்கிறேன். ஆதலால் இங்கு அதுகுறித்து எதுவும் கூறப்போவதில்லை.

திரு. கரிமுத்தீன் மேற்கொண்டுள்ள நிலையை எடுத்துக் கொண்டால், துணைவிதி (4) ஐ கலகம், அல்லது படையெடுப்பு போன்ற வழக்கங்களுக்கு அதனை வரம்புக்குட்படுத்த முயலுகிறார். 275 ஆம் விதியைக் கவனமாகப் படிப்பாரேயானால் 275 ஆம் எண் விதியில் அடங்கியுள்ள ஷரத்துகளுக்கும் அவர் முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்துக்கும் இடையே உண்மையில் அடிப்படையான வேறுபாடு எதுவுமில்லை. 275 ஆம் எண் விதி நெருக்கடி நிலை பிரகடனத்தை வெளியிட குடியரசுத் தலைவருக்கு அளித்துள்ள அதிகாரம் யுத்தம் அல்லது உள்நாட்டு கலகம் போன்ற சந்தர்ப்பங்களுக்கு மட்டுமே பொருந்தும்.

காஜி சையத் கரிமுத்தீன்: யுத்த அபாயம் ஏற்பட்டிருந்தால் கூட இது பொருந்துமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நிச்சயமாக, யுத்தம் மூண்டால்தான் அவசரநிலை ஏற்படும் என்பதல்ல - யுத்த அச்சுறுத்தல் நிலைமையும் நெருக்கடி நிலைமை ஏற்பட்டிருப்பதாகக் கருதப்படும். எனவே, 275 ஆம் எண் விதியின் வாசகத்தை திரு.கரிமுத்தீன் திருத்தத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால், குடியரசுத் தலைவர் எதைச் செய்ய 275 ஆம் எண் விதி அனுமதிக்கிறதோ அதற்கும் திரு. கரிமுத்தீன் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால் குடியரசுத் தலைவர் எதைச் செய்ய அது அனுமதிக்கிறதோ அதற்கும் இடையே வேறுபாடு ஏதும் இல்லை என்பதை அவர் காண்பார். ஆதலால் 801 மற்றும் 802 ஆம் திருத்தங்கள் அவசியமில்லை என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். என்னைப் பொறுத்தவரையில், 801 ஆம் எண் திருத்தம் நான் வலியுறுத்தும் கோட்பாட்டுக்கு முற்றிலும் முரணானதாக உள்ளது.

திரு.காமத்தின் 787 ஆம் எண் திருத்தத்தையும், பட்டியல் IIIல் 34 ஆம் எண் திருத்தத்தையும், 43 ஆம் திருத்தத்தால் திருத்தப்பட்ட என்னுடைய நண்பர் திரு. காமத்தின் 783 ஆம் எண் திருத்தத்தையும்

..மக்களையார்படுவதில், எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

..மக்களையார்படுவதில் எய்திற்ற : தமக . நூ . சா . நுத்

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆம்.

ஆணைகளையும் நெறியுறுத்தல்களையும் பிறப்பிக்கும் அதி காரங்கள் உச்சநீதிமன்றத்துக்கு இருக்கின்றன; எனினும் இந்தக் குறிப்பிட்ட நீதிப் பேராணைகளைக் குறிப்பிடுவது உசிதமாக இருக் கும் என்று அரசியல் சாசன வரைவு கருதிற்று. இப்போது, இந்தக் குறிப்பிட்ட நீதிப்பேராணைகளைக் குறிப்பிடுவது மிகவும் அவசியம் என்பது தெள்ளத் தெளிவு. இந்த நீதிப்பேராணைகள் பிரிட்டனில் பல ஆண்டுக் காலமாகவே நடைமுறையில் இருந்து வருகின்றன. அவற்றின் இயல்பும் அவை வழங்கும் பரிகாரங்களும் ஒவ்வொரு வழக்குரைஞருக்கும் நன்கு தெரியும்; அப்படியிருக்கும்போது, இது விஷயத்தில் புதிதாக எதையும் கண்டுபிடிப்பது மிகவும் கற்பனை வளமிக்க ஒரு மனிதனுக்குக் கூட சாத்தியமில்லை என்றும், அதேபோல், அநேகமாக ஆயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளாக நடை முறையில் செயல்பட்டு ஒவ்வொரு ஆங்கிலேயனுக்கும் அதாவது சுதந்திரத்தைப் பாதுகாப்பது சம்பந்தமாக முழு மனநிறைவை அளித்து வந்துள்ள நீதிப்பேராணைகளை மேலும் செழுமைப்படுத்த வது இயலாத காரியம் என்றும் நாங்கள் கருதினோம். எனவே, நேர்மையின்மைக்கும் எவரும் தவறாகப் புரிந்து கொள்வதற்கும் இடம் தராத முறையில் பிரிட்டிஷ் சட்டவியலில் அடங்கியுள்ள இந்த நீதிப்பேராணைகளை அரசியல் சாசனத்தில் அவற்றின் பெயர் களோடு குறிப்பிடுவது அவசியம் என்றும், உச்சநீதிமன்றம் விரும் பினால் வேறேதேனும் வகையில் நீதி வழங்குவதற்கு அதற்குள்ள உரிமை பங்கம் ஏற்படாமல் இதைச் செய்ய வேண்டும் என்றும் நாங்கள் முடிவுசெய்தோம். ஆதலால் இந்த விஷயத்தில் திரு.காமத் குறை கூறுவதற்கு எத்தகைய அடிப்படையும் இல்லை என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இந்த விதியின் கீழ் அளிக்கப்படும் அதிகாரங்களைப் பயன் படுத்தும்போது, வழக்கு விவரங்களை ஆழமாக ஆராய்வதற்கு நீதி மன்றத்துக்குச் சுதந்திரம் இருக்க வேண்டும் என்று என்னுடைய நண்பர் திரு. சர்வதே கூறினார். இந்த நீதிப் பேராணைகளின் வீச்சையும் இயல்பையும் திரு. சர்வதே தவறாகப் புரிந்துகொண் டிருக்கிறார் என்பதில் எனக்கு எள்ளளவும் ஐயமில்லை. எனவே, இந்த நீதிப்பேராணைகளின் இயல்பை விவரித்தமைக்காக நான் சமாதானம் ஏதும் கூறுவதற்கு அவசியம் இல்லை என்றே கருது கிறேன். பிரிட்டிஷ் சட்டத்தொகுதியைப் பற்றி ஏதேனும் தெரிந்

981

அது அரசியல் சாசனத்தின் எந்த விதிக்கும் முரண்பட்டதாக இருக்கிறதா என்பவை போன்ற பிரச்சினைகளை எல்லாம் ஆராய்வதில் இந்தக் கட்டத்தில் நீதிமன்றம் ஈடுபடாது. ஆட்கொணர்விக்கும் நீதிப்பேராணை நடவடிக்கைகளில் நீதிமன்றம் விசாரித்தறிவதெல்லாம் கைது நடவடிக்கை சட்டப்படி மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறதா என்பதைத்தான், மற்றபடி சட்டத்தின் தகுதிகளைப் பற்றிய ஆய்வில் அது இறங்காது. ஒருவர் உண்மையில் கைது செய்யப்பட்டு வழக்கு விசாரணை ஆரம்பமாகி விடும்போது, இந்த நடவடிக்கைகளின்போதுதான், வழக்கு சம்பந்தப்பட்ட விவரங்களை ஆழ்ந்து ஆராய்ந்து, ஒருவர் எந்தச் சட்டத்தின்கீழ் கைது செய்யப்பட்டிருக்கிறாரோ அந்த சட்டம் நல்ல சட்டமா அல்லது தீய சட்டமா என்ற முடிவுக்கு வருவதற்கு நீதிமன்றம் உரிமை பெற்றிருக்கிறது. இதன்பின்னர் இது அரசியல் சாசனத்தின் விதிகளை மீறுவதாக இருக்கிறதா என்பதை ஆராயும் பணியில் நீதிமன்றம் ஈடுபடும். எனவே, என்னுடைய நண்பர் திரு.வி.எஸ் சர்வதே முன்மொழிந்துள்ள திருத்தம் இங்கு பொருத்தமற்றது என்பது தெள்ளத் தெளிவு. அவர் 115 ஆம் எண் திருத்தத்தைப் படித்துப் பார்ப்பாரேயானால், இதே போன்ற நீதிப் பேராணைகளுக்கு அதில் வழிவகை செய்யப்பட்டிருப்பதைக் காண்பார். ஆனால் நடைபெற்ற நிகழ்ச்சிகள் மற்றும் சட்டம் சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்கள் குறித்துத்தான் இந்த நீதிப் பேராணைகள் பிறப்பிக்கப்பட முடியும். இவை நீதிமன்றங்களால் நிச்சயமாகப் புலனாய்வு செய்யப்படும்.

இப்போது ஐயா, இந்த விதியைப் பற்றிப் பேசியவர்களில் பெரும்பாலோர் இந்த விதியின் முக்கியத்துவத்தையும் தனிச்சிறப்பையும் உணர்ந்திருப்பது எனக்கு மிகுந்த மகிழ்ச்சியை அளிக்கிறது. இந்த அரசியல் சாசனத்திலேயே மிக முக்கியமான விதி எது, அதிலும் குறிப்பாக எந்த விதி இல்லையென்றால் இந்த அரசியல் சாசனமே செல்லாததாகிவிடும் என்று கருதப்படக்கூடிய விதி எது என்று என்னைக் கேட்டால், இந்த விதியைத் தவிர வேறு எந்த விதியையும் நான் குறிப்பிடமாட்டேன். இதனை இந்த அரசியல் சாசனத்தின் உயிர்மூச்சு, இதயம் என்று கூறலாம்; இதன் முக்கியத்துவத்தை சபை உணர்ந்திருப்பது குறித்து மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

எனினும் இந்த விதி பற்றிப் பேசிய உறுப்பினர்கள் போதிய அளவு உணர்ந்துகொள்ளத் தவறிய விஷயம் ஒன்று உள்ளது. என்

881

ஐயா, இங்கு மற்றொரு விஷயத்தையும் குறிப்பிடவிரும்புகிறேன். நெறிப்படுத்தும் கோட்பாடுகள் குறித்தும், அடிப்படை உரிமைகள் குறித்தும் இந்த சபையில் நடைபெற்ற விவாதங்களின் போது பல உறுப்பினர்கள் நிகழ்த்திய உரைகளைச் செவிமடுத்துக் கேட்டேன். அப்போது, நமது அடிப்படை உரிமைகள், அல்லது நெறிப்படுத்தும் கோட்பாடுகளில் நாம் ஒரு குறிப்பிட்ட உரிமையை யோ அல்லது கொள்கையையோ வகுத்தனிக்க நாம் தவறி விட்டோம் என்று அநேக உறுப்பினர்கள் குறை கூறினர். உறுப்பினர்கள் தங்கள் திருத்தங்கள் மூலம் வலியுறுத்திய இத்தகைய பிரகடனங்கள் செய்யப்பட்டுள்ள ரஷ்ய அரசியல் சாசனத்தையும் ஏனைய பல நாடுகளின் அரசியல் சாசனங்களையும் உதாரணமாக சுட்டிக் காட்டினர். ஆனால் உரிமைகள் சம்பந்தமாக பிரிட்டன் மேற்கொண்டுள்ள முறையையே நான் ஆதரிக்கிறேன்; இதில் திருத்தங்கள் கொண்டு வந்துள்ள எந்த உறுப்பினரதும் மனத்தைப் புண்படுத்தும் நோக்கம் எனக்கில்லை. பிரிட்டன் கைக்கொண்ட முறை தனித் தன்மை வாய்ந்தமுறை, மிகவும் காரியசாத்தியமான, முழுநலம் வாய்ந்தமுறை, அரசியல் சாசனத்தின் மூலம் பரிகாரம் அளிக்கப் படாத எந்த உரிமையும் இருக்கமுடியாது என்று பிரிட்டிஷ் சட்ட வியல் வலியுறுத்துகிறது. பரிகாரம்தான் ஓர் உரிமையை எதார்த்தமாக்குகிறது. பரிகாரம் இல்லையென்றால் உரிமையும் இருக்க முடியாது. எனவே, படாடோபமிக்க பொதுமைப்பாடுகள் தொனிக்கின்ற, ஆனால் எந்த ஒரு பரிகாரத்தின் மூலமும் இதற்கு அரசியல் சாசனம் வழிவகை செய்திடாத எண்ணற்ற வெறும் பிரகடனங்களை நமது அரசியல் சாசனத்தின் மீது சுமத்த நான் விரும்பவில்லை. அரசியல் சாசனம் ஏராளமான விழைவுகளையும் விருப்பங்களையும் கொண்டதாக இருப்பதைவிட நமது உரிமைகளின் வீச்செல்லை ஒரு வரையறைக்குட்பட்டதாக இருப்பதும், பரிகாரங்களைத் தெளிவுபட எடுத்துரைப்பதன் மூலம் அவற்றை நடைமுறை சாத்தியமானவையாக ஆக்குவதும் சாலச்சிறந்தது. நாம் வழங்கும் பரிகாரங்களை இந்த அரசியல் சாசனத்தின் ஓர் அடிப்படையான பகுதியாக இந்த சபை காண்பது குறித்து நான் பெரிதும் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். ஐயா, இந்த வார்த்தைகளுடன் இந்த விதியை சபைக்குப் பரிந்துரைக்கிறேன்.

திரு. எச்.வி. காமத்: ஐயா, எனக்கு ஒரு விஷயம் தெரிய வேண்டும். இப்போது நாம் சட்டரீதியான அடிப்படை உரிமைகள் பற்றியும், உச்சநீதிமன்றத்தால் அவை உத்தரவாதம் செய்யப்படு

திரு. துணைத் தலைவர்: அடுத்து, டாக்டர் அம்பேத்கர், திரு. மாதவராவ், திரு. சாதுல்லா ஆகியோரின் பெயரிலுள்ள திருத்தம் எண் 794ஐ பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

திருத்தம் வருமாறு:

“விதி 25-ன் தற்போதைய துணைவிதி (3)க்குப் பதிலாகப் பின்கண்ட துணைவிதி இடம்பெற வேண்டும்.

2. இந்த விதியின் துணைவிதியை (1) மற்றும் (2) உச்சநீதிமன்றத்துக்கு அளித்துள்ள அதிகாரங்களுக்குப் பங்கம் ஏற்படாத வகையில், நாடாளுமன்றம் சட்டம் இயற்றி, வேறுஎந்த நீதிமன்றமும் இந்த விதியின் துணைவிதி (2) ன் கீழ் உச்சநீதிமன்றம் பெற்றுள்ள எல்லா அதிகாரங்களையுமோ அல்லது அவற்றில் எந்த ஓர் அதிகாரத்தையோ தனது அதிகார வரம்பின் ஸ்தல வரையறைக்குள் செலுத்த அனுமதிக்கலாம்.”

திருத்தம் ஏற்கப்பட்டது.

திரு. துணைத் தலைவர்: பட்டியல் 1ல் திரு. சர்வதேயின் பெயரிலுள்ள திருத்தம் எண் 43ஐ இப்போது பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்வோம்.

திரு. வி.எஸ். சர்வதே: அதனை வலியுறுத்த நான் விரும்பவில்லை.

சபையின் அனுமதியோடு திருத்தம் திரும்பப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். சபையின் அனுமதியோடு திருத்தம் திரும்பப் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

(ஏனைய நான்கு திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

திருத்தப்பட்டபடி விதிஎண் 25 ஏற்கப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் இணைத்துக் கொள்ளப்பட்டது.

விதி எண். 26

¹திரு. துணைத்தலைவர்: அடுத்து நாம் 26 ஆம் எண் விதிக்கு வருவோம். சபையின் முன்னுள்ள தீர்மானம் வருமாறு:

1. அ.நி.ச. விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 9, 1948, பக்கம் 955.

தமிழ்நாடு அரசு : தமிழ்நாடு அரசு உயர்நீதிமன்றம்

விதி எண் 10-ன் இந்தக் கூடுதல் துணை விதி(2அ)வை அறிமுகப்படுத்துவதன் நோக்கம் இது இந்த சபையால் ஏற்கப்பட்ட ஒரு புதிய துணை விதியாக இருப்பதேயாகும். ஆதலால் இந்தத் துணைவிதியை இந்த விதியில் குறிப்பிடுவது அவசியமாகிறது.

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்தத் திருத்தத்துக்கு ஒரு திருத்தம் உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திருத்தப்பட்டபடி அதனை ஏற்கனவே முன்மொழிந்து விட்டேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அப்படியா, (818 ஆம் எண் திருத்தம் முன்மொழியப்படவில்லை.)

819 ஆம் எண் திருத்தம் ஒரு வாய்மொழித் திருத்தம் மட்டுமே யாகும். எனவே 820 ஆம் எண் திருத்தத்தை முன்மொழியலாம்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, அந்தத் திருத்தத்தை நான் முன்மொழிகிறேன்:

“இத்தகைய விஷயங்களுக்கு ஏற்பாடு செய்வதற்காகவும் இத்தகைய செயல்களுக்குத் தண்டனை விதிப்பதற்காகவும்” என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக ‘இந்த விதியின் துணைவிதி(ஆ) வில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் செயல்களுக்குத் தண்டனை நிர்ணயிப்பதற்காக’ எனும் சொற்கள் இடம்பெற வேண்டும்.”

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண்கள் 822 ம், 823 ம் ஒரே உட்பொருள் கொண்டவை. திருத்தம் எண் 822ஐ இப்போது முன் மொழியலாம்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 27 ஆம் எண் விதிக் கான வரம்புரைக்கும் விளக்கத்துக்கும் பதிலாகப் பின்வருவது இடம்பெற வேண்டும்:

வரம்புரையாக: இந்த விதியின் துணைவிதி (அ) வில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் எந்த விஷயங்கள் சம்பந்தமாகவும் அல்லது இந்த விதியின் துணை விதி (ஆ) வில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் எந்தச் செயலுக்கும் தண்டனை நிர்ணயிப்பது சம்பந்தமாகவும் இந்தியாவின் ஆட்சிப்பரப்பில் அல்லது

என்ன, இத்தகைய பாணியில் இந்தத் துணைவிதி(அ) ஏன் திருத்த வேண்டும் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: 27ஆம் எண் விதியில் அடங்கியுள்ள திட்டத்தை திரு.காமத் புரிந்து கொள்ளாத தற்காக வருந்துகிறேன். இந்த விதி மூன்று கோட்பாடுகளைத் தன்னுள் கொண்டுள்ளது. இவற்றுள் முதலாவது கோட்பாடு வருமாறு:

எந்த ஓர் அடிப்படை உரிமையையும் செயல்படுத்துவதற்கு எந்தெந்த சந்தர்ப்பத்தில் சட்டம் இயற்ற வேண்டுமென்று இந்த அரசியல் சாசனம் நிர்ணயித்துக் கூறுகிறதோ அதன்படி சட்டம் இயற்றுவதற்கும், அதேபோல் அடிப்படை உரிமைகளில் குறுக்கிடும் ஒரு செயலை தண்டனைக் குரியதாக்குவதற்கு சட்டம் இயற்றுவதற்குமான உரிமை நாடாளுமன்றத்துக்கு மட்டுமே உண்டு; அதிகாரத்தைப் பகிர்ந்து கொள்ளும் பட்டியலின்படி இத்தகைய சட்டம் மாநில சட்டமன்றத்தின் அதிகார வரம்புக்குள் இருந்தாலும் இந்த உரிமை பாதிக்கப்பட மாட்டாது. அடிப்படை உரிமைகளின் இயல்பும், அவை மீறப்படும் போது அளிக்கப்படும் தண்டனைகளின் தன்மைகளையும் இந்தியா முழுவதிலும் ஒரே மாதிரியாக இருக்க வேண்டும் என்பதே இதன் நோக்கம். எனவே, இந்தக் குறிக்கோள் எய்தப்பட வேண்டுமானால் அதாவது அடிப்படை உரிமைகள் ஒரே மாதிரியானவையாக இருக்க வேண்டுமானால், இந்த அதிகாரம் நாடாளுமன்றத்தால் மட்டுமே பிரயோகிக்கப்பட வேண்டும். அப்போதுதான் இவ்விரு விஷயங்களில் ஒரேசீரான தன்மை நிலவ முடியும்.

இரண்டாவது விஷயம். அடிப்படை உரிமைகள் மீறப்படுவதற்குத் தண்டனைகள் வழங்கும் சட்டங்கள் ஏற்கனவே இருக்குமானால், நாடாளுமன்றம் இவற்றை விடச் சிறந்த சட்டங்கள் இயற்றும் வரை, அவை தொடர்ந்து செயற்பட்டுவரும். இதுதான் இந்த விதியில் பொதிந்துள்ள முழுத் திட்டமாகும். 27ஆம் விதியில் செய்யப்பட்டுள்ள வகைமுறை ஏற்பாடுகளைப் புரிந்து கொள்வதில் எந்தச் சிரமும் இருக்கும் என்று நான் நினைக்கவில்லை.

திரு. எச்.வி. காமத்: டாக்டர் அம்பேத்கர் என்னைச் சரியாகப் புரிந்து கொள்ளாததற்காக வருந்துகிறேன் (சிரிப்பு).

அதிகாரம் வழங்கும் எந்த விதிகளையும் பற்றிய குறிப்பு எதுவும் துணைவிதி (அ)ல் இடம்பெறாததை என்னுடைய நண்பர் காமத் காணலாம். இந்த விஷயத்தைத் தெளிவுபடுத்துவதற்காகவே, விதி 10-ன் துணைவிதி 2 (அ), விதி 16, விதி 25-ன் துணைவிதி (3), விதி 26 ஆகியவற்றை இங்கு குறிப்பிடுவது உசிதமாக இருக்குமென்று கருதுகிறேன். ஏனென்றால் இவைதான் நாடாளுமன்றத் தால் பிரத்தியேகமாகக் கையாளப்படும் விதிகளாகும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்போது திருத்தங்களை வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன். திருத்தங்கள் யாவும் டாக்டர் அம்பேத்கரின் பெயரில் இருக்கின்றன.

(டாக்டர் அம்பேத்கர் முன்மொழிந்த திருத்தங்கள் 817, 820 மற்றும் 822 ஏற்கப்பட்டன. திருத்தப்பட்ட விதி 27 அங்கீகரிக்கப்பட்டு, அரசியல் சாசனத்தில் இணைக்கப்பட்டது).

விதி 27-அ

¹திரு. துணைத்தலைவர்: பேசுவதற்கு விரும்பும் பல உறுப்பினர்கள் இருக்கிறார்கள் என்பதையும், இந்தப் பொருள் பற்றிப் பேசுவதற்கு அவர்கள் முற்றிலும் தகுதிவாய்ந்தவர்கள் என்பதையும் நான் நன்கு அறிவேன்; ஆனால் இது குறித்துப் போதுமான அளவு விவாதித்துவிட்டோம் என்று கருதுகிறேன். ஆதலால் டாக்டர் அம்பேத்கரைப் பேசுமாறு அழைக்கிறேன். மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்களின் விருப்பத்தை நிறைவேற்ற இயலாமைக்காக வருந்துகிறேன். எனினும் நாஸ்தோறும் ஓரளவு முன்னேற்றம் காணவேண்டியவர்களாக நாம் இருக்கிறோம் என்பதை உறுப்பினர்கள் உணர்ந்து கொண்டிருப்பார்கள் என்று நம்புகிறேன்.

திரு. லோக்நாத் மிஸ்ரா (ஒரிசா, பொது): ஆனால் பல விஷயங்கள் பரிசீலிக்கப்படாமல் விடப்பட்டுப் போயுள்ளனவே.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்:

1. அ.நி.ச. விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 9, 1948, பக்கம் 967-68.

[illegible]

எத்தகைய வேறுபாடோ, பிரிவினையோ இல்லை. நிருவாகத்துறை உறுப்பினர்கள் பிரதிநிதிகள் சபையிலோ அல்லது செனட்டிலோ அமர்வதற்கு வகைசெய்யும் ஒரு ஷரத்து அமெரிக்க அரசியல் சாசனத்தில் இடம்பெற வேண்டும் என்று பரிந்துரைக்கப்படுகிறது; வாக்கெடுப்பு போன்ற சட்டமன்றத்தின் எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் இவர்களால் ஈடுபட முடியாது போனாலும், அவையில் எழும் கேள்விகளுக்குப் பதிலளிக்கவும், சட்டம் சம்பந்தப்பட்ட நடவடிக்கைகளில் பங்கெடுத்துக் கொள்ளவும், அவை முன்வரும் எந்த ஒரு குறிப்பிட்ட விஷயம் பற்றியும் விவாதிக்கவும் முடியும். இந்தக் கண்ணோட்டத்திலிருந்து பார்க்கும்போது, நிருவாகத் துறைக்கும் சட்டமன்றத் துறைக்கும் இடையே முழுப் பிரிவினை நிலவுவதால் கிட்டக் கூடிய அனுகூலம் பற்றி அமெரிக்கர்களே பெரிதும் ஐயப்படத் தொடங்கியிருப்பது தெரியவரும். நாடாளுமன்றப் பணி மிகவும் சிக்கலானது; பெரிதும் பரந்து விரிந்தது; இத்தகைய நிலைமையில், நாடாளுமன்றத்தில் அமர்ந்திருக்கும் நிருவாகத்துறை உறுப்பினர்களின் நேரடி வழிகாட்டுதலும் முன்முயற்சியுமின்றி நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களால் தங்களது சட்டமன்றப்பணிகளை ஆற்றுவது என்பது மிகவும் கடினம்; இது குறித்து எனக்கும், பல அரசியல் விஞ்ஞான ஆய்வாளர்களுக்கும் துளிகூட ஐயமில்லை. சட்டம் இயற்றும் நடவடிக்கைகள் பற்றிய விவாதங்களில் நிருவாகத்துறை உறுப்பினர்கள் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுடன் சேர்ந்து பங்கு கொள்வதில் ஒரு முக்கிய அனுகூலமுண்டு; அதாவது சிக்கலான விஷயங்களில் நிருவாகத்துறை உறுப்பினர்களிடமிருந்து அவசியமான வழிகாட்டுதலை அவர்கள் பெறமுடியும். எனவே, நிருவாகத் துறையை சட்டமன்றத் துறையிடமிருந்து பிரிக்கும் அமெரிக்க முறையை நாம் பின்பற்றவில்லையென்றால் அதனால் நமக்கு மிகப்பெரும் இழப்பு ஏற்படும் என்று நான் நினைக்கவில்லை.

நிருவாகத் துறையை நீதித்துறையிலிருந்து பிரிக்கும் பிரச்சினையைப் பொறுத்தவரையில், ஏற்கனவே நான் கூறியது போல் இதில் நம்மிடையே எந்தக் கருத்து வேறுபாடும் இல்லை; இந்தக் கோட்பாடு நாம் குடியரசுத் தலைவர் ஆட்சிமுறையை ஏற்கப் போகிறோமா என்பதை எவ்வகையிலும் சார்ந்திருக்கவில்லை என்பது எனது தெள்ளத்தெளிவான கருத்து; ஏனென்றால் நாடாளுமன்ற ஆட்சி முறையில் கூட நீதித்துறையை நிருவாகத் துறையிலிருந்து பிரிப்பது என்பது ஓர் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கோட்பாடாகும்; சற்று முன்னர் நாம் அங்கீகரித்து இப்போது, நெறிப்படுத்தும் கோட்பாடு

[illegible][illegible]

୧୭ ଶ୍ଳୋ

✱

✱



(ஊராட்சித்துறையினர் மூலம் தரப்படும் உதவிகள்)

[illegible]

என்பதற்கு காரணம் இதுதான்: வரைவுக்குழு உருவாக்கப்பட்ட அதே சமயத்தில் அரசியல் நிர்ணயசபையின் தலைவர் மற்றொரு குழுவையும் அமைத்திருக்கிறார் என்று எங்களிடம் கூறப்பட்டது. இன்னும் சொல்லப்போனால் அரசியல் சாசனத்தை இந்தியிலும் அதேபோல் இந்துஸ்தானியிலும் தயாரிப்பதற்காக இவ்விரு குழுக்களும் அமைக்கப்பட்டன. இவ்வாறு, ஓர் அரசியல் சாசன வரைவு இந்தியிலும் இன்னொரு அரசியல் சாசன வரைவு இந்துஸ்தானியிலும் இருக்கப் போவதாலும், “ராஷ்டிரபதி” என்பது ஆங்கிலச் சொல் அல்லவென்பதாலும், நாங்கள் ஆங்கிலத்தில் அரசியல் சாசனத்தைத் தயாரித்துக் கொண்டிருந்ததாலும் “ராஷ்டிரபதி” என்ற சொல்லை அந்தக் குழுக்களின் உறுப்பினர்கள் கையாள்வதற்கு விட்டுவிடுவதே உகந்தது, உசிதமானது என்று நாங்கள் நினைத்தோம். அப்படியிருக்கும்போது, காங்கிரஸின் பேச்சுப் பாங்கில் “ராஷ்டிரபதி” என்னும் இந்தச் சொல் பல ஆண்டுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு வருவது உங்களுக்குத் தெரியாதா என்று என்னுடைய நண்பர் இப்போது என்னைக் கேட்கிறார். இதுமுற்றிலும் உண்மை என்பது எனக்குத் தெரியும்; பல இடங்களில் “ராஷ்டிரபதி” என்னும் இந்தச் சொல் பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பதை நான் வாசித்திருக்கிறேன் என்பதிலும் ஐயமில்லை. ஆனால் இது சட்ட முறைப்பட்ட ஒரு சொல்லாகி விட்டதா என்பது எனக்குத் தெரியாது; இதுபற்றி திட்டவட்டமாக எதுவும் கூற முடியாது. ஆதலால் நண்பர் திரு. காமத்துக்குப் பதிலளிப்பதற்கு முன்னர், ஒன்று இந்தியிலும் மற்றொன்று இந்துஸ்தானியிலும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ள இரண்டு அரசியல் சாசன வரைவுகளை ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பது நலம் என்று நினைக்கிறேன். இப்போது, இந்த இரண்டு குழுக்களும் பயன்படுத்தியுள்ள மொழிநடையை ஒப்பிட்டுப் பார்ப்போம். இந்துஸ்தானியிலுள்ள வரைவிலிருந்து வாசிக்கிறேன்; அது பின்வருமாறு கூறுகிறது:

“ஹிந்த்கா ஏக் பிரசிடெண்ட் ஹோகா...”

“ராஷ்டிரபதி” என்னும் சொல் இங்கு பயன்படுத்தப்படவில்லை.

அடுத்து, இந்தக்குழு தயாரித்துள்ள வரைவைப் பார்த்தால், 41 ஆவது விதியில் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சொல் (பிரதான்) என்பது. இங்கு “ராஷ்டிரபதி”யைக் காணோம்.

202

ஐயமில்லை; தங்கள் நிர்வாகத்தின் கீழ் எழும் விஷயங்கள் சம்பந்தமாக ஜனாதிபதிக்கு ஆலோசனை வழங்கவும் செய்கிறார்கள். எனினும் கோட்பாட்டளவில், செயலாளர்களின் ஆலோசனையை ஏற்பதற்குக் கட்டுப்பட்டிருக்கவில்லை. இதனால்தான் அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஆட்சித் துறையின் பிரதான தலைவர் என்று வருணிக்கப்படுகிறார். அமெரிக்க ஆட்சி முறையை நாம் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. நாடாளுமன்ற ஆட்சி முறையைத்தான் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறோம். எனவே, அமைச்சரவையின் ஆலோசனையின் பேரில் செயல்பட வேண்டும் என்ற கடமைப் பொறுப்பை குடியரசுத் தலைவர் மீது சுமத்தியுள்ள அரசியல் சாசன வரைவின் 61ஆவது விதி குறித்து முதலில் ஒரு முடிவு எடுக்காமல் பேராசிரியர் கே.டி.ஷா எழுப்பியுள்ள பிரச்சினைக்குத் தீர்வு காண இயலாது என்பது இந்தக் கட்டத்தில் எனது பணிவான கருத்தாகும். குடியரசுத் தலைவர் தமது அமைச்சரவையின் ஆலோசனைக்குக் கட்டுப்பட வேண்டுமா, வேண்டாமா? இதுதான் இங்குள்ள முழுப் பிரச்சினையே. அமைச்சரவையின் ஆலோசனைக்குக் குடியரசுத் தலைவர் கட்டுப்பட வேண்டியதில்லை என்று நாம் முடிவு செய்தால், அப்போது பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்வது சாத்தியமாகலாம். ஆனால் இந்தக் கட்டத்தில் இவ்விஷயம் முடிவெடுக்க முடியாத நிலையில், முதிரா நிலையில் இருக்கிறது என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். விதி 61ஐ நீக்கிவிட நாம் ஒப்புக் கொண்டால் பேராசிரியர் கே.டி.ஷா செய்துள்ள பரிந்துரைக்கு ஏற்ப பயன் விளைவுள்ள மாற்றங்களைச் செய்யவும் நாம் தயாராக இருப்போம் என்பதை ஒப்புக்கொள்கிறேன். எனினும் இந்தக் கட்டத்தில் இது அவசரப்பட்ட நடவடிக்கை, இதனைப் பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்ளக்கூடாது என்பது என் திட்டவட்டமான கருத்து.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்போது திருத்தத்தை வாக்கெடுப்பிற்கு விடப் போகிறேன். திருத்தம் எண் 1036-ன் முதல் பகுதி பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் பெயரில் உள்ளது.

தீர்மானம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

விதி 41 ஏற்கப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் இணைத்துக் கொள்ளப்பட்டது.

[illegible]

என்றாலும் நமது நாட்டில் நிலவும் காரணங்களால் ஒன்றிய அரசியல் சாசனக்குழுவும் இந்த சபையும் அமைச்சரவை ஆட்சி முறையையே தேர்ந்தெடுத்துள்ளன. அமெரிக்காவில் ஜனாதிபதிக்கு மிகப்பெரும் நன்மதிப்பும் மரியாதையும் இருக்கிறது என்பதில் ஐயமில்லை; ஆனால் இதற்கு ஜனாதிபதி ஆட்சிமுறை மட்டுமே காரணமல்ல; அமெரிக்கா வற்றாத வரையாத செல்வத்தை மலை மலையாகக் குவித்திருப்பதும் இதற்குக் காரணமாகும். இத்தகைய காரணங்களால் இப்போதுள்ள நிலைமையில் இந்த அரசியல் சாசனத்தை நான் ஆதரிக்கிறேன்; பேராசிரியர் ஷாவின் திருத்தத்தை எதிர்க்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: முன்மொழியப் பட்ட எந்தத் திருத்தத்தையும் நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாமைக்கு வருந்துகிறேன். துணைவிதி பற்றிய பொதுவான விவாதத்தைப் பொறுத்தமட்டிலும், என்னுடைய நண்பர்கள் திரு. முன்ஷியும், திரு. அல்லாடி கிருஷ்ணசாமி அய்யரும் கூறியதற்குமேல் பயனுள்ள வேறு எதையும் நான் கூறமுடியும் என்று நினைக்கவில்லை.

திரு. துணைத்தலைவர்: திருத்தங்களை ஒன்றுக்குப் பின் மற்றொன்றாக வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

ஐந்து திருத்தங்கள் அனைத்தும் நிராகரிக்கப்பட்டன (42 ஆவது விதி அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

43 வது விதி

¹திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர், மற்றும் பிறருடைய பெயரில் இருக்கிற 1063 வது எண் திருத்தத்தை நான் வாக்கெடுப்புக்கு விடப்போவதில்லை. ஏனெனில், சற்றுமுன் முன் மொழியப்பட்ட 1064 வது எண் திருத்தத்துடன் அது ஒன்றுபோல் இருக்கிறது.

டாக்டர் அம்பேத்கர் அவர்களே, இதை நீங்கள் ஏற்றுக் கொள்கிறீர்களா?

[illegible][illegible]

யுத்தமிழகத்திலுள்ள பஞ்சாயத்து ராஜ் அமைப்பை வலுப்படுத்துவதற்காக அரசு எடுத்த நடவடிக்கைகள் பற்றி கீழ்க்கண்டவாறு வினாக்களுக்கு பதிலளித்தது.

‘ඉඳි : (ක්‍රියාබල - ආයතන) අන්තර්ගතයේ ආදර්ශයක් ලෙසින්

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. முகம்மது தாஹிர் இப் பொழுது, இந்தத் திருத்தத்திற்கான தனது எண் 23 திருத்தத்தை முன்மொழியலாம்.

★

★

★

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, முன்மொழியப்பட்ட திருத்தங்களில் 1064 எண் திருத்தத்தை மட்டுமே நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியும். பிற திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாததற்கு மிகவும் வருந்துகிறேன்.

ஐயா, இப்பொழுது, இந்த விதியின்மீதான பொது விவாதத்தைப் பார்க்கும்போது, மிகவும் முக்கியமான திருத்தம், பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவினுடைய திருத்தமாகும்; வயது வந்தவர்களின் வாக்குகளைக் கொண்டு குடியரசுத் தலைவர் நேரடியாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்று அது முன்மொழிகிறது. என்னுடைய மதிப்பீட்டின்படி, இந்த விஷயம், மூன்று கருத்து நிலைகளிலிருந்து பரிசீலனை செய்யப்பட வேண்டிய அவசியமுள்ளது. முதலாவதாக, வாக்காளர் தொகுதியின் அளவு என்ற கண்ணோட்டத்திலிருந்து இதைப் பரிசீலனை செய்ய வேண்டும். பேராசிரியர் ஷாவின் யோசனையை நாம் ஏற்றுக் கொண்டால், குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலில் ஈடுபட வேண்டியிருக்கும் மொத்த வாக்காளர்களைப் பற்றிய சில புள்ளி விபரங்களை இந்த சபையின் முன் சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன்.

கிடைத்துள்ள புள்ளிவிபரங்களின்படி, ஆளுநர்களின் மாகாணங்கள் மற்றும் கமிஷனர்களின் மாகாணங்கள் ஆகியவற்றின் மொத்த மக்கட் தொகை சுமார் 22,81,63,637. சமஸ்தானங்களின் மொத்தமக்கட்தொகை 8,88,08,434. இவற்றின் மொத்தக்கூட்டுத் தொகை இந்தியாவின் பிரதேசத்திற்கு சுமார் 31 கோடியே 10 லட்சமாகிறது. வயது வந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில், குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலில் பங்கெடுத்துக்கொள்ள உரிமை பெற்ற மக்கள், மொத்தமக்கட்தொகையில் சுமார் 50 சதமாக இருக்கும்

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி VII, டிசம்பர் 10, 1948, பக்கம் 994.

[illegible]

முக்கியமான விஷயம் அரசியல் சாசனத்தில் குடியரசுத் தலைவரின் நிலைமையாகும். அமெரிக்கக் குடியரசுத் தலைவர் அமெரிக்காவின் அனைத்து நிர்வாக அதிகாரத்தையும் தன்னிடம் கொண்டவராக இருக்கிறார். அவருடைய அதேநிலைமையில் நம்முடைய குடியரசுத் தலைவரின் நிலைமை இருக்குமேயானால், நேரடித் தேர்தலுக்கு ஆதரவான வாதத்தை நான் புரிந்து கொண்டிருக்க முடியும். ஏனெனில், எங்கெல்லாம் அமெரிக்காவின் குடியரசுத் தலைவரைப் போன்று, அதே மிகப் பெருமளவான அதிகாரங்கள் ஒரு நபரிடம் வழங்கப்படுகிறதோ, அங்கு அத்தகைய நபர் மக்களால் நேரடியாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்பது கோட்பாடாகும். ஆனால் இந்திய ஒன்றியத்தின் குடியரசுத் தலைவரின் நிலைமை என்ன? அரசியல் சாசனத்தின் இதர விதிகளைப் பேராசிரியர் கே.டி.ஷா பரிசீலனை செய்வாரேயானால், அவர் பெயரள விலானவர் (figurehead) மட்டுமே என்பதை உணர்வார். அமெரிக்காவின் குடியரசுத் தலைவரைப் போன்று அதே நிலையில் அவர் இல்லை. நமது இந்திய அரசியல் சாசனத்தின் கீழான எந்த அலுவலரையும் அமெரிக்கக் குடியரசுத் தலைவருடன் ஒப்பிட வேண்டுமானால், அவர், பிரதம மந்திரியே தவிர, இந்திய ஒன்றியத்தின் குடியரசுத் தலைவரல்ல. பிரதம மந்திரியைப் பொறுத்தமட்டிலும், அவர், வயதுவந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில் மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்று அரசியல் சாசனத்தில் ஐயத்திற்கிடமற வகை செய்யப்பட்டுள்ளது. குடியரசுத் தலைவருக்கு உண்மையில் செயல்படுத்தும் அதிகாரங்கள் ஏதுமில்லை என்று நான் குறிப்பிட்ட உண்மையை கவனத்தில்கொண்டு பார்க்கும்போது, குடியரசுத்தலைவர் வயதுவந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில் தேர்ந்தெடுக்கப்படவேண்டுமென்று கூறுவோரின் கடைசிவாதமும் அடிபட்டுப் போகிறது என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனவே, வாக்காளர்களின் அளவு, இவ்வளவு பரந்த அளவில் தேர்தலை நிர்வகிப்பதற்குத் தேவையான நிர்வாக இயந்திரத்தின் பற்றாக்குறை, மற்றும் நமது குடியரசுத் தலைவர், அமெரிக்கக் குடியரசுத் தலைவருக்குள்ள எத்தகைய நிர்வாக அதிகாரங்களையும் பெற்றிராத நிலை ஆகியவற்றை கவனத்தில் எடுத்துக்கொண்டு பார்க்கும்போது வயது வந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில் குடியரசுத் தலைவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டுமென்ற பிரச்சினையை விவாதிப்பது அவசியமற்றது என்று சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன்.

15 வது விதி

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இந்த அவையின் அனுமதியுடன், விட்டுப்போன ஒரு விதியைப் பற்றி கூறவிரும்புகிறேன். அதாவது விதி 15. இந்த அவையின் விவாதங்கள் என்முன் இருக்கின்றன; அதிலிருந்து - கடந்த டிசம்பர் 6ல் இது பரிசீலனை செய்யப்பட்டது - பொதுவிவாதம் முடிவடைந்து விட்டதென்று தோன்றுகிறது. இதற்கு பதிலளிக்குமாறு நான் டாக்டர் அம்பேத்கரைக் கேட்டுக்கொண்டேன். அந்த சமயத்தில், ஒருவகையான உடன்பாட்டுக்கு வருவதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டுமென்று ஆலோசனை கூறப்பட்டது. ஏனெனில் அப்பொழுதுதான், சில திருத்தங்களை முன்மொழிந்தவர்கள் திருப்தி உணர்வைப் பெறுவார்கள். இப்பொழுது நிலைமை என்ன என்று எனக்குத் தெரியாது; ஆனால் மேற்கொண்டு நாம் காத்திருக்க முடியாது. டாக்டர் அம்பேத்கர் அவர்களே, நிலைமையை நீங்கள் தெளிவுபடுத்துவீர்களா? எந்த உடன்பாடும் எட்டப்பட வில்லையென்றால், விவாதத்திற்கு பதில் அளிக்குமாறு உங்களை கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, 15வது விதி சம்பந்தமாகவும், “சட்டப்படியான நடைமுறை” என்ற சொற்களை நீக்கிவிட்டு “உரிய நடைமுறை” என்ற சொற்களை சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்றும் எனது நண்பர் பண்டிட் பார்கவா முன்மொழிந்துள்ள திருத்தம் சம்பந்தமாகவும் நான் ஓரளவு இக்கட்டான நிலைமையில் இருக்கிறேன் என்பதை ஒத்துக் கொள்கிறேன்.

கடந்த தடவை நடைபெற்ற விவாதத்தைக் கூர்ந்து கவனித்த எவருக்கும், இரு கூர்மையான கருத்தோட்டங்கள் வெளிப்பட்டன என்பது மிகவும் தெளிவாகத் தெரியும். ஒரு கருத்தோட்டம், இந்த விதியில் “உரிய சட்டப்படியான நடைமுறை” என்றிருக்க வேண்டும் என்று கூறுகிறது. அவ்வாறில்லாவிட்டால் இந்த விதி சட்டப்படி செல்லாத ஒன்றாகிவிடும். மற்றையக் கருத்தோட்டம் என்னவெனில், தற்போதுள்ள சொற்றொடரே இந்த நோக்கத்திற்குப் போதுமானதாகும் என்பதாகும். “உரிய நடைமுறை” என்றால் திட்டவட்டமாக எதைக் குறிக்கிறது என்பதை இப்பொழுது நான் விளக்குகிறேன்.

என்று ஆய்வு செய்வதற்குரிய அதிகாரம் நீதித்துறைக்கு வழங்கப் பட்டிருக்கிறது என்பது குறித்து நமக்கு ஐயமில்லை. 'உரிய நடைமுறை' என்ற சொற்றொடர் புகுத்தப் பட்டிருப்பதனால் தற்போது எழுப்பப்பட்டுள்ள கேள்வி, அரசினால் இயற்றப்படும் சட்டங்களை- அவை சில அடிப்படையான கோட்பாடுகளை மீறுகின்றன என்ற காரணத்தின்பேரில் கேள்வி கேட்பதற்குரிய கூடுதல் அதிகாரம் நீதித்துறைக்கு வழங்கப்பட வேண்டுமா என்பதுதான்.

இது சம்பந்தமாக இரு கருத்துக்கள் உள்ளன. ஒரு கருத்து இதுதான்: மனிதனின் அடிப்படை உரிமைகளை, அதாவது, ஒவ்வொரு தனிமனிதருக்கும் பொருந்தக்கூடிய அடிப்படை உரிமைகளை மறுக்கின்ற எந்த சட்டத்தையும் இயற்றாமலிருப்பதற்கு சட்டப் பேரவையை நம்பலாம்; எனவே, இதன் விளைவாக, 'உரிய நடைமுறை' என்ற சொற்றொடர் புகுத்தப்படுவதிலிருந்து எந்த அபாயமும் எழாது. மற்றொரு கருத்து என்னவெனில்: சட்டப் பேரவையை நம்புவது சாத்தியமில்லை; சட்டப் பேரவை தவறு செய்யக்கூடும். மனவெழுச்சியினால், கட்சி துவேஷத்தினால், கட்சிக் கண்ணோட்டங்களினால் அது இழுத்துச் செல்லப்படக்கூடும். ஒரு பிரஜையின் தனிப்பட்ட உரிமைகளை பாதுகாக்கின்ற அடிப்படைக் கோட்பாடுகள் என்று கருதப்படுகின்றவற்றை ரத்து செய்யக் கூடிய ஒரு சட்டத்தை சட்டப்பேரவை இயற்றக்கூடும். எனவே நாம் இரு இக்கட்டான நிலைமைகளில் வைக்கப்பட்டுள்ளோம். ஒன்று, சட்டப் பேரவையின் சித்தத்தின் மீது தீர்ப்புக் கூறும் அதிகாரத்தை, சட்டப்பேரவை இயற்றிய சட்டத்தை, அது சட்டப் பேரவை அடிப்படைக் கோட்பாடுகளுக்கு இசைவான, நல்ல சட்டமல்ல என்ற காரணத்தின்பேரில், கேள்வி கேட்கும் அதிகாரத்தை நீதித்துறைக்கு வழங்குவது. இது ஒரு விரும்பத்தக்க கோட்பாடா? இரண்டாவது நிலை என்னவெனில், கேடுவிளைவிக்கும் சட்டங்களை இயற்றக்கூடாது என்பதில் சட்டப்பேரவையின் மீது நம்பிக்கை வைப்பதாகும். எந்தத் திட்டவட்டமான முடிவுக்கும் வருவது மிகவும் சிரமமானது. இரு தரப்பிலும் அபாயங்கள் உண்டு. என்னைப் பொறுத்தமட்டிலும், கட்சி நபர்கள் நிரம்பிய ஒரு சட்டப்பேரவை, ஒரு தனிமனிதனின் வாழ்வையும் சுதந்திரத்தையும் பாதிக்கும் வகையில், சில அடிப்படையான கோட்பாடுகள் என்று நாம் கருதுகின்றவற்றை ரத்துசெய்கின்ற அல்லது மீறுகின்ற சட்டங்களை இயற்றுகின்ற சாத்தியப்பாட்டை முற்றாக நான் விலக்கிவிட முடியாது. அதேசமயத்தில், எவ்வாறு சமஷ்டி நீதிமன்றத்தில் அல்லது உச்சநீதிமன்றத்தில் உட்கார்ந்துகொண்டு, சட்டப் பேரவை இயற்றும் சட்டங்களை ஆய்வு செய்பவர்களை, தமது சொந்த மனச்சாட்சியினால்

இந்தத் திருத்தத் திருத்தத்திற்கான காரணங்களைக் கூறத் தொடங்குவதற்கு முன்னாலும், உங்களுடைய அனுமதியோடு, ஒரு நிமிடம், இந்த விதியின் (2) வகி திணைவிதிக்கத் துரிதம் பெற்று, சென்று,

“44வது விதியின் (2) வகி திணைவிதியின் (இ) உபவிதியில், “அத்தகைய உறுப்பினர்” என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக, “நாடாளுமன்றத்தின் இரு அவைகளைத் தோற்றுவித்துக்கொடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்கள்” என்ற சொற்களைச் சேர்க்கவும்.”

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஜி. அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

திருத்தம் எண். 1075-டாக்டர் அம்பேத்கர்.

திருத்தங்களை ஒன்றன்பின் ஒன்றாக முன்மொழியும்படிக்கேட்டுக்கொள்கிறேன். அமையும்.

பிரேரணை: 44வது விதி. அரசியல் சாசனத்தின் பகுதியாக

எடுத்துக்கொள்வோம்: திரு. திணைத் தலைவர்: இப்பொழுதி நாம் 44வது விதியை எடுத்துக்கொள்வோம்:

44 வது விதி

*

*

*

திரு. திணைத் தலைவர்: நான் இப்பொழுதி திருத்தங்களைக் களை ஒவ்வொன்றாக வாக்கெடுப்புகள் விடுகிறேன். (மொத்தத் தில் ஐந்தி திருத்தங்களை நிராகரிக்கப்பட்டன. ஒன்று திரும்பப் பெறப்பட்டது. எந்தத் திருத்தமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. 15வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.)

அவைக்கு விட்டுவிடுகிறேன். கூறவிரும்பவில்லை. எவ்வகையிலாவது முடிவு செய்வதை இந்தக் கொள்கை போன்ற ஒரு இக்கட்டான நிலை. எனவே நான் எதிவும் என்பதை என்னால் பார்க்க முடியவில்லை. இதி இருக்கை எந்த சட்டம் கட்டி என்பதை நினைப்பதற்கு நம்ப முடியும் தினால் செயல்படுவதாக, எந்தச் சட்டம் நல்லது அல்லது உத்தப்பட்டுவார்கள், அல்லது ஒரவஞ்சனை அல்லது திவெஷத்

அந்தத் துணைவிதியின் (அ) மற்றும் (ஆ) உபவிதிகளில் வகுத்தளிக் கப்பட்டுள்ள திட்டத்தை விளக்குவதற்கு விரும்புகிறேன். குடியரசுத் தலைவர் ஒவ்வொரு மாநில சட்டப்பேரவையின் கீழ்சபையின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களாலும் நாடாளுமன்றத்தின் இரு சபைகளின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களாலும் - இந்த இரண்டும் தனியொரு வாக்காளர் தொகுதியாகும் - தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்பதை மதிப்புமிகு உறுப்பினர்கள் அறிவார்கள். 44வது விதியின் உபவிதி (1), நடைமுறை சாத்தியமானவரையில், குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலில் வெவ்வேறு மாநிலங்களின் பிரதிநிதித்துவத்தின் விகிதம் ஒரு சீராக இருக்க வேண்டும் என்று கூறுகிறது. வாக்காளர் தொகுதியின் ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் ஒருவாக்கை ஒதுக்குவது என்ற எளிய வழிமுறையின்மூலம் இந்த ஒரு சீரான தன்மையை அடைவது சாத்தியமாகியிருந்திருக்கும். ஆனால் இது சாத்தியமல்ல, ஏனெனில், சட்டப்பேரவை உறுப்பினர்களுக்கும் மாநிலங்களின் வெவ்வேறு பிரிவுகளுக்கிடையில் இருந்துவரும் மக்கட் தொகைக்குமான அவர்களின் தகவுக்குமிடையில் உள்ள வேறுபாடு இதற்குக் காரணமாகும். முதலாவது அட்டவணையின் பாகம் 1ல் உள்ள மாநிலங்கள் விஷயத்தில், 149(3) வது விதி பிரதிநிதித்துவத்தின் விகிதத்தை ஒவ்வொரு லட்சம் மக்கள் தொகைக்கும் ஒரு பிரதிநிதி என்று நிர்ணயம் செய்கிறது. பாகம் IIIல் உள்ள மாநிலங்கள் சம்பந்தமாக, எந்த விகிதமும் வகுத்தளிக்கப்படவில்லை. இந்த விகிதம் மாநிலத்திற்கு மாநிலம் வேறுபடக்கூடும். ஒரு மாநிலத்தில் இது, ஒவ்வொரு 10,000 மக்கட்தொகைக்கு ஒரு பிரதிநிதியாக இருக்கலாம், மற்றொன்றில், இது ஒவ்வொரு 20,000க்கு ஒரு பிரதிநிதி என்று இருக்கக்கூடும். நிலைமை இவ்வாறிருக்க, குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலில் மாநில சட்டப் பேரவை உறுப்பினர்கள் அளிக்கும் வாக்குகளின் மதிப்பை, ஒரு ஓட்டுக்கு ஒரு மதிப்பு என்று ஒதுக்கும் எளியவிதியின் மூலம் அளவிட முடியாது. எனவே, பிரச்சினை என்னவெனில், ஒரே வாக்காளர் யூனிட்டைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தாத உறுப்பினர்கள் அளிக்கும் வாக்குகளின் மதிப்பில் எவ்வாறு ஒரு சீரான தன்மையைக் கொண்டு வருவது என்பதேயாகும். ஒரு மாநிலத்தின் சட்டப் பேரவையின் ஒரு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர் அளித்த ஒரு வாக்கின் மதிப்பைக் கண்டறிவதற்குக் கடைப்பிடிக்கப்படும் சூத்திரம், அந்த மாநிலத்தின் மக்கட் தொகையை அந்த மாநிலத்தின் சட்டப் பேரவையின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களின் மொத்த எண்ணிக்கையினால் வகுக்க வேண்டும்; அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஈவுத் தொகையை

•தாய்ஞ்சுறுதி ஸுபிதத்தய்யுட சூக

• கிராமப்புறங்களில் நெய்தல்-பரு (10) ஏராளமாக (10) உள்ளது

தமிழ்நாடு அரசு : மதுரை மாவட்டம்

சம்பந்தமாக ஒரே அளவுகோலின்படி, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் களுக்கு மாநில சட்டப் பேரவைகளின் உறுப்பினர்கள் போன்றே வாக்களிப்பு விஷயத்தில் சம வலு அளிக்கப்படுகின்றது. உபவிதி (இ) தற்போது உள்ளபடி அளிப்பதைக் காட்டிலும் நாடாளுமன்ற உறுப் பினர்களுக்கு மேம்பட்ட வலு இருக்கவேண்டுமென்று உணரப் பட்டது. அதனால்தான் இந்தத் திருத்தம் கொண்டுவரப்படுகிறது.

★

★

★

44 வது விதி (தொடர்ச்சி)

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, 1083வது எண் திருத்தத்திற்கு, எனது நண்பர் திரு. நலிருத்தின் அகமது முன்மொழிந்த, பட்டியல் 1ன், 25வது எண் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்கிறேன். இதர திருத்தங்களை ஏற்றுக் கொள்ள முடியாமைக்கு வருந்துகிறேன். ஐயா, இப்பொழுது, பொது விவாதத்தின்போது, இரு பிரச்சினைகள் எழுப்பப்பட்டுள்ளன: ஒன்று திரு. நலிருத்தின் அகமதுவின் திருத்தம் பற்றியது. அதாவது, 1941ல் நடைபெற்ற கடைசி மக்கட்தொகைக் கணக்கு எடுப்பை அடிப்படையாகக் கொண்டு எந்தத் தேர்தலையும் நடத் துவது தவறாகும். இந்த விஷயம் சம்பந்தமாக, பல்வேறு பேச்சாளர் கள் கூறியவற்றில் பெருமளவு வலு இருக்கிறது என்று நான் நிச்சய மாகக் கருதுகிறேன். 1941ம் வருட மக்கட்தொகைக் கணக்கெடுப்பு, சில பிரதேசங்களில் தில்லுமுல்லு செய்யப்பட்டதாகும் என்பது மெய்யே. அப்பொழுது பதவியிலிருந்த ஸ்தல ஆட்சியினால், சில சமூகங்களுக்கு சாதகமாக மக்கட்தொகைக் கணக்கெடுப்பில் தில்லு முல்லு செய்யப்பட்டது; வேறுசில சமூகங்களுக்கு எதிராக அது செயல்பட்டது. ஆனால், அதுதவிர, இந்தியா பிரிவினை செய்யப் பட்டதன் விளைவாக, மக்கட்தொகையிலும், அதனுடைய சமூக இயைபிலும் இந்தியாவின் சில மாகாணங்களில், உதாரணமாக, கிழக்கு பஞ்சாப், பம்பாய், மேற்கு வங்கம், ஓரளவுக்கு உ.பி.யிலும் கூட, பெரும் மாற்றம் ஏற்பட்டது என்பதும் அதே அளவு மெய்யே. பல்வேறு சமூகங்களுக்கு, பொதுவான மக்கட்தொகையில் அவர் களது மக்கட் தொகையின் தகவுக்கு ஏற்ப அரசியல் சாசனம்

1. அ.நி.வி. தொகுதி 12, டிசம்பர் 13, 1948. பக்.1016-18.

திரு. மகாவீர் தியாகி: அத்தகைய மக்கட் தொகைக்கணக் கெடுப்பு மேற்கொள்ளப்படும் என்று நீங்கள் வாக்குறுதி கொடுக்கிறீர்கள் என்று நான் கருதலாமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நான் அத்தகைய வாக்குறுதியைக் கொடுப்பது சாத்தியமில்லை. ஆனால் பல்வேறு மாகாணங்களில் மொத்த மக்கட் தொகையிலும் அதனுடைய இயைபிலும் ஏற்பட்டுள்ள பெரும் மாற்றங்களை எந்த அரசும் புறக்கணிக்காது. பல்வேறு சிறுபான்மையோரைக் கொண்ட பெரும் மக்கட்தொகைக்குப் பிரதிநிதித்துவத்தை நாம் உத்தரவாதம் செய்துள்ளோம். மதிப்புக் கூட்டும் பிரச்சினை சம்பந்தமாகப் பெருமளவு விவாதம் நடைபெற்றுள்ளதை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் அறிவார்கள், மதிப்புக் கூட்டுவது அனுமதிக்கப்படுவதில்லை என்பதை நாமறிவோம். இப்பொழுதுள்ள தேர்தல்கள் வந்து, அவை நடைபெறுவதற்கு அனுமதிக்கப்பட்டு, மக்கட் தொகையின் தற்போதுள்ள அடிப்படையில் இடங்கள் ஒதுக்கப்பட்டு, மக்கள் இடம் பெயர்வதினால் அந்த அடிப்படை தகர்க்கப்படும்பொழுது, பல்வேறு சமூகங்களுக்கு மதிப்புக் காட்டப்பட வேண்டியேற்படக் கூடும், சில சமூகங்களுக்குப் பிரதிநிதித்துவமே இல்லாமற் போகும். எனவே அத்தகைய ஒருநிலைமை ஏற்படாமல் தவிர்த்து, எந்த சமூகத்திற்கும் கூடுதல் மதிப்பு இல்லாமல் பார்த்துக் கொள்வதற்கு, மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு முறையான மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பாக இருக்கும்படி செய்வது அரசின் கடமையாகும் என்பதில் ஐயமில்லை.

பண்டிட் லட்சுமி காந்த மைத்ரா: இந்த மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு மேற்கொள்ளாத பட்சத்தில், புதிய அரசியல் சாசனத்தின்கீழ் எந்தத் தேர்தலும் நடத்தப்படக் கூடாது என்று மாண்புமிகு அமைச்சர் கூறுகிறாரா என்பதை நான் தெரிந்து கொள்ள விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இது ஓர் இயல்பான முடிவு என்றுதான் எனக்குத் தோன்றுகிறது. ஏனெனில் பல்வேறு சமூகங்களின் மக்கட்தொகை உறுதிப்படுத்தப்பட்டாலொழிய, தேர்தலுக்கான இடங்களை ஒதுக்க முடியாது. எனவே, அது தர்க்கநியதியான முடிவாகவே எனக்குப்படுகிறது. எனவே ஒரு புதிய மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு தவிர்க்க முடியாதது.

[illegible]

தெடுக்கப்பட வேண்டியவராக இருக்கும்போது வீதாசாரப் பிரதி நிதித்துவம் எவ்வாறு இருக்க முடியும்?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இந்தப் பிரச்சினை பற்றி நான் விவரமாக விளக்க முடியாது. அவ்வாறு செய்வதற்கு நான் ஒரு வகுப்பை ஆரம்பித்து, இவ்விஷயம் பற்றி ஒரு சொற்பொழிவு நிகழ்த்த வேண்டும். இந்தக் கட்டத்தில் அந்தப் பணியை நான் மேற் கொள்ள முடியாது. ஆயினும், இது நன்கு அறியப்பட்ட ஒன்று. இந்த ஏற்பாடு எவ்வாறு செயல்படுகிறது என்பதை எல்லோரும் அறி வார்கள்.

திரு. துணைத் தலைவர்: வீதாசாரப் பிரதிநிதித்துவத் தின் மெய்யான தன்மையை சில உறுப்பினர்கள் அறிந்து கொள்ள வில்லை என்பதையே இந்தக் குறுக்கீடுகள் காட்டுகின்றன. இந்தக் குறுக்கீடுகளை நீங்கள் கவனிக்க வேண்டாம்.

மௌலானா ஹஸரத் மோஹனி: ஒரே ஒரு வேட்பாளர் மட்டுமே இருந்தால் நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஒரே ஒரு வேட்பாளர் மட்டுமே இருந்தால், அவர் ஒருமனதாகத் தேர்ந்தெடுக் கப்படுகிறார் (சிரிப்பு). அப்பொழுது பெரும்பான்மை அல்லது சிறுபான்மை என்ற பிரச்சினையே எழாது.

திரு. தியாகி கேட்ட மற்றையக் கேள்வி, வேட்பாளர்களை அகற்றுவதற்கான நடைமுறை ஏதாவது இருக்கிறதா என்பதே யாகும்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: ஐயா, எனக்கு ஒரு தகவல் தெரிய வேண்டும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இல்லை, நான் இதை அனுமதிக்க முடியாது, நான் உங்களுடைய கருத்துக்கு பதி லளித்துக் கொண்டிருக்கிறேன். வேட்பாளரை நீக்கும் நடைமுறை ஏதாவது இருக்கிறதா என்பதுதான் நீங்கள் தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய தகவல். எனக்கு முன்னால் உள்ள விஷயம் என்னவெனில், குடியரசுத்தலைவர் தேர்ந்தெடுக்கப்படுவதை நான் விரும்புகிறேனா,

திரு.நஸிருத்தீன் அகமதுவால் முன்மொழியப்பட்ட கீழ்வரும் திருத்தத்தை டாக்டர் அம்பேத்கர் ஏற்றுக்கொண்டார்:

(2) 44வது விதிக்கான விளக்கத்திற்குப் பதிலாக, கீழ்வரும் விளக்கம் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்:

“விளக்கம் - இந்த விதியில் ‘மக்கட்தொகை’ என்றால், இதற்கு முந்திய கடைசி மக்கட்தொகைக்கணக்கெடுப்பில் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட மக்கள் தொகை என்று பொருள்; இது சம்பந்தப்பட்ட புள்ளிவிவரங்கள் வெளியிடப் பட்டுள்ளன.”

திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 44வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டு, அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

45 வது விதி

¹திரு.டி.டி.கிருஷ்ணமாச்சாரி: ஐயா, மதிப்பிற்குரிய உறுப் பினரின் திருத்தம், சாராம்சத்தில் இந்த விதியைப் போன்றதே. இது துணைவிதியின் சாரம்சமான பகுதி சம்பந்தப்பட்டதே. விதிவிலக்கு சம்பந்தப்பட்டதல்ல. தனது திருத்தத்தை முன்மொழிவதில் மதிப்பு மிகு உறுப்பினருக்கு ஏதாவது நோக்கம் இருக்கிறதா?

திரு. முகமது தாஹிர்: திருத்தத்தின் பொருளுக்கும், விதியின் பொருளுக்கும் ஒரு வேறுபாடு இருக்கிறது. அது எவ்வாறென்று நான் விளக்குகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இது ஒரு திருத்தமே அல்ல. இது சொற்களின் மாற்றமேயாகும். எத்தகைய வேறுபாடும் இல்லை.

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: எண். 1086 வது திருத்தத்திற்கு அனுமதி மறுக்கப்படுகிறது. ஏனெனில், அது, சொற்கள் மாற்றம் பற்றிய ஒரு திருத்தமே.

:ഇയ്യൊഴിയില്ലാത്ത നീയല്ലേ

ഇവയ്ക്ക് 'നാമി' ചുരുക്കത്തിലാണ് ചുരുക്കം ചുരുക്കം ഇവയ്ക്കുവേണ്ട

“ଆତଙ୍କ୍ୟବାଦର ଉଦ୍‌ଘୋଷଣା କରିବା ‘କ୍ରିଷ୍ଟିଆନିଜମ’ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ କିଛି ଲେଖକଙ୍କର ଘିରରେ

•கியம்யுகிதா கிச

• അയ്യപ്പഭക്താവാകുകയും ചെയ്യട്ടെ

• ஸ்ரீராமபெருமாள்

(மாண்புமிகு மதுவகத்துறைத் துணை அமைச்சர்)

‘தா’தகதாபதத லலலலலல ய்யயய, தீததததத, ‘கயலதூத தததததததத
ய்யயய, லலலலலல லலலல, லலலலலலலலலல (16) லலலலலலலலலல லலலலலலலலலல லலலலலல

(அ) அபாயமற்றவர்களுக்கும்

2. ശബ്ദം. 1022

திரு. துணைத்தலைவர்: திரு.பி.எம்.குப்தேயின் பெயரிலுள்ள எண். 26 (அ) திருத்தத்தினால் மாற்றியமைக்கப்பட்ட எண். 1090 திருத்தத்தை இப்பொழுது வாக்கெடுப்புக் விடுகிறேன். திருத்தம் என்னவெனில்:

1. 45வது விதி, அந்த விதியின் துணைவிதி (1) என்று மறு இலக்கமிடப்பட வேண்டும்.

2. மறு இலக்கமிட மேற்படி துணைவிதியின் வரம்புரையான துணை விதி (அ) வில் 'மாநிலங்கள் அவையின் தலைவர், மற்றும் மக்களவையின் சபாநாயகர்' என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, 'துணைத்தலைவர்' என்ற சொல்லை சேர்த்துக்கொள்ளவும்.

3. மறு இலக்கமிட்ட அதே விதியில், பின்வரும் துணைவிதியை சேர்த்துக்கொள்ளவும்:

'2. இந்த விதியின் துணைவிதி(1)க்கான வரம்புரையான (அ) துணை விதியின் கீழ் துணைத்தலைவருக்கு அனுப்பப்படும் எந்த பதவி விலகலும் உடனடியாக, அவரால் மக்களவையின் சபாநாயகருக்குத் தெரிவிக்கப்பட்டு விடவேண்டும்.'

இந்தத் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 45வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

46 வது விதி

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, "ஒருதடவை, ஒரே ஒரு தடவை மட்டும்" என்ற சொற்களை நீக்குவதற்கான திரு. சர்மாவின் எண் 1098 திருத்தங்களை நான் ஏற்றுக்கொள்வதற்குத் தயாராயிருக்கிறேன்.

திரு.காமத்தின் திருத்தத்தைப் பொறுத்தமட்டிலும், குடியரசுத் தலைவர் பதவிக்குப் போட்டியிடக்கூடிய நபரின் தகுதிகள் பற்றிய பிரச்சினை எழுப்பப்படும்போதுதான், இந்த விஷயம் விவாதிக்கப் படுவதற்கான, சரியான நேரமாகும் என்று கருதுகிறேன்.

1. அ.நி.வி., தொகுதி 12, டிசம்பர் 13, 1948, பக். 1024.

சுழுகாசுமூலம் மூலம்மூலம் :பாஸகத் தீண்டி - 10

חזק-לך.

புய்யம் புகழ்ந்து எத்தனது ஸ்ரீராமநாதிக ஸ்ரீராமநாதிக

‘புறியூரு’

[illegible]

‘மூலஞ்சுபாநாமிதம் மஹாமகாநிஷ்யகம்’

[illegible]

• ၁၂၇၈၀၆၈၉

புறநாடுக்குப் போகும்போது 'சுதந்திரம்' கிடைக்கிறது.

‘ஸயஸநுபதயிநு ததநிபயஸ தயைக ஸயந் ‘டிபுஸஸநி

[illegible]

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்

• **ഭിന്നവ്യയം** (ഉദാഹരണം) **നടക്കുക**

.. 'தமிழ்நாடு' பாரதத்தில்

முகம்மது ஸாஹிபு, எழுதுபவரின் பெயர் 'சாஹிபு' என்பது, 'அருங்கூர்' என்பதற்கு,

‘அழகாழ்வாறு’ என்னும் புத்தொரு நூலில்

8601'ஊர் எத்தனா ஊர்வெகுநா கிளப்புகொகா கய்யாநா
நா மயகாநாநாநா ஊர்வா நிரியாநாநா :பாநாநா நாயாநா

• ୧୭୫୭୯୭/୮

மயக்கித் திடிமுகிதடிக்கலை நீர்மலக் காழ்த்திப் புலலயத் தீக்கரிநாங்கி லையாதி
'லயலாக்நடுபாடகதழ் டுகய்யகரு ய்லய .நாடுபா நலயாத் துலி 'நலயாத்
துலி, 'நலயாநலயலய நீர்மலயகருத்யுக் லயத் திசுருபாநத் துந்

திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 46வது விதி அரசியல் சாசனத்தின் ஒரு பகுதியாகிறது.

பிரேரணை நிறைவேற்றப்பட்டது. திருத்தப்பட்ட விதத்தில் 46வது விதி அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

47வது விதி

¹திரு. துணைத்தலைவர்: 1109 வது எண் திருத்தம், சொற்கள் சம்பந்தப்பட்டதே, அனுமதிக்கப்படவில்லை. 1110 முதல் 1112 வரையிலான திருத்தங்கள் ஒரேமாதிரியான முக்கியத்துவமுடையவை. இவற்றில் முதலாவது திருத்தம் முன்மொழியப்படலாம். இது டாக்டர் அம்பேத்கரின் பெயரில் உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய் - பொது): ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, நான் பின்வருமாறு முன் மொழிகிறேன்:

"47வது விதியின் (2) வது துணைவிதியிலும், 2வது துணைவிதிக்கான விளக்கத்திலும் 'எந்தப்பதவி அல்லது ஊதியம் பெறும் தகுதியிலும்' என்ற சொற்கள் வரும் இடங்களிலெல்லாம் அவற்றை நீக்கிவிட்டு, 'லாபம் ஈட்டக் கூடிய எந்தப் பதவியும்' என்ற சொற்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்.

" ஐயா, இந்தத் திருத்தம், வரைவின் வாசகத்தை மேம்படுத்துவதை மட்டுமே நோக்கமாகக் கொண்டதாகும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: 1111வது எண் திருத்தத்தை வாக் கெடுப்புக்கு விடவேண்டுமா?

திரு. எச்.வி.காமத் (மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பேரார்: பொது): டாக்டர் அம்பேத்கர் என்னை முந்திக்கொண்டு சென்று விட்டார்; இது அவசியமில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 1112.

[illegible]

...புகழ்பெற்றது. புகழ்பா : பாலையத் தீண்டாதி - விந்,

,,கிணறுக்கு"

சாமிநாதன் பாரதியார் கவிதைகள் கவிதைகள் கவிதைகள் கவிதைகள்

சூழலாற் றுத் தக்காற் று லாகத் தருமா லாகி தீர (2) லாநித் து தீர 14.

மாண்புமிகு அமைச்சர்: ஆம்.

[illegible]

(லாபநிழல் - பாபநாசிரிய - சாஸ்திரம்) புதிதான புதிதான

[illegible]

திரு. சியாமானந்தன் சஹாயா: இல்லை, நான் திருத்தம் கொண்டு வரவில்லை, ஆனால்....

திரு. துணைத்தலைவர்: நீங்கள் முன்வரிசைக்கு வந்திருந்தால், என் பார்வையில் பட்டிருக்கமுடியும், ஏனெனில் நீங்கள் உள்ள பகுதியில் வெளிச்சம் கண்களைக் கூசுகிறது.

திரு. ஆர்.கே. சித்வா (மத்திய மாகாணங்கள் - பேரார்: பொது): ஆனால் ஐயா, இந்த விதியைப் பற்றி நாம் போதிய அளவு விவாதிக்கவில்லை. ஒரே ஒரு உறுப்பினர் மட்டுமே பேசியிருக்கிறார்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: மேற்கொண்டு விவாதம் தேவையென்று அவர்கள் விரும்பினால், எனக்கு ஆட்சேபனையில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: இதர உறுப்பினர்களும் பேசுவதானால் தனக்கு ஆட்சேபனையில்லை என்று டாக்டர் அம்பேத்கர் பெரியமனதுடன் கூறியிருக்கிறார். திரு.சியாமானந்தன் சஹாயா அவர்களே, தயவுசெய்து பேசுங்கள்.

திரு. ஆர்.கே.சித்வா: ஐயா....

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. சித்வா எப்போதும் கடைசியாகப் பேசலாம். கடைசியாக அவருக்குப் பேசுவதற்கு நான் வாய்ப்பு அளிக்கிறேன்.

திரு. சியாமானந்தன் சஹாயா: ஐயா, துணைத் தலைவர் அவர்களே, பேராசிரியர் கே.டி.ஷா முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்தை ஆதரிப்பதற்காக முன்வந்துள்ளேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: பேராசிரியர் ஷாவின் எந்தத் திருத்தம்?

திரு. சியாமானந்தன் சஹாயா: திருத்தம் எண் 1124. அது பின்வருமாறு:

[illegible]

✱

[illegible]

டத்தின்போது நிர்வாகம் எப்படி நடைபெறப் போகிறது? புதிய நாடாளுமன்றம் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகின்ற வரையில் நிர்வாகத்தை நாம் அதிகாரிகளின் கைகளில் விட்டுவிடப்போகிறோமா, அல்லது நிர்வாக இலாகாக்களின் தலைவர்களிடம் ஒப்படைக்கப் போகிறோமா? அல்லது, இரண்டு அல்லது மூன்று மாத குறுகிய காலக் கட்டத்தின்போது, அரசு நிர்வாகத்தைப் பொறுப்பேற்றுக் கொள்ளும் தற்காலிக அமைச்சர்கள் தொகுதி ஒன்றைக் கண்டறிவதற்கும், அதன் மூலம், தேர்தல்களில் போட்டியிட்டு, ஒரு புதிய நாடாளுமன்றத்தில் முழுக் காலகட்டத்திற்கு அவர்களே அமைச்சர்களாகும் வாய்ப்பை இழப்பதற்குமான ஒருவகைப்பட்ட ஏற்பாடு இருக்க முடியுமா? பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால், நாட்டின் அரசில் முழுநிர்வாகக் குழப்பம் ஏற்படும் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனவே, நான் கூறுவதென்னவெனில், (குறுக்கீடு).

திரு. எல். கிருஷ்ணசாமி பாரதி (சென்னை: பொது): இது எல்லா அமைச்சர்களையும் குறிப்பிடுவதில்லை. இது ஓர் அமைச்சரை மட்டுமே குறிப்பிடுகிறது.

திரு. மகாவீர் தியாகி (ஐக்கிய மாகாணங்கள்: பொது): திரு. துணை அமைச்சரையும் கூடத்தான்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஒவ்வொரு அமைச்சரும் குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலில் போட்டியிட விரும்புகிறார் என்று வைத்துக்கொள்வோம். அப்பொழுது ஒவ்வொரு அமைச்சரும் பதவி விலக வேண்டிவரும்.

அமைச்சர்கள் பொதுவாக தேர்தலில் கோளாறு செய்யக் கூடும், அல்லது தில்லுமுல்லு செய்யக்கூடும் அல்லது நிர்வாகத்தின் மீது செல்வாக்குச் செலுத்தக்கூடும்; இது ஓரளவுக்கு உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால் அமைச்சர்கள் தேர்தல்களின் மீது செலுத்தும் அல்லது செலுத்தக்கூடிய செல்வாக்கை அகற்றுவதற்காக அரசியல் சாசன வரைவில், சில விதிகளின்கீழ் (விதிகள் 289-292) மத்தியிலும் மாநிலங்களிலும் தேர்தல் ஆணையங்கள் எனப்படும் சிறப்பு அமைப்பைத் தேர்தல்களுக்குப் பொறுப்பாக இருப்பதற்கு வகை செய்யப்பட்டுள்ளது. இவை நாடாளுமன்றத்திற்கும், மாநில சட்டப்பேரவைகளுக்குமான தேர்தல்களுக்குப் பொறுப்பேற்றுக் கொள்ளும். அவை தேர்தல்கள் மீதான முழு மேற்பார்வை, கட்டுப்பாடு மற்றும் நிர்வாகம் செலுத்தும். எனவே தேர்தல்கள்மீது அமைச்சர்கள் தமது செல்வாக்கைச் செலுத்தும்

•ചോദ്യം (6)

தமிழ்நாடு அரசு : மதுரை மாவட்டம்

திரு. எச்.வி. காமத்: துணைத் தலைவர் அவர்களே, ஒரு விஷயம் தெளிவுபடுத்தப்பட வேண்டும். 'மனநிலை சரியில்லாதவர்', 'கடனைத் திருப்பிச் செலுத்தும் ஆற்றல் இல்லாது நொடித்துப் போனவர்' ஆகியவை அந்த விதியிலேயே அமைக்கப்படும் அளவிற்கு முக்கியமானவை என்று கண்டறிந்துள்ளபோது, இந்தக் கூடுதல் ஜீவாதாரமான மற்றும் அடிப்படையான விஷயத்திற்கு அரசியல் சாசனத்திலேயே ஓர் இடம் வைக்காமல் அதை நாடாளுமன்றத்திற்கு விடுவது எவ்வாறு சரியாகும்?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: எனக்குத் தெரியாது. இது ஒரு வெறும் தர்க்கவியல் சம்பந்தப்பட்ட விஷயமேயாகும். ஒவ்வொரு தகுதியின்மையும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும் என்று கூறுவதும் முற்றிலும் சாத்தியமே. சில அத்தியாவசியமான விஷயங்களை மட்டுமே இங்கு குறிப்பிட்டு விட்டுவிட வேண்டும் என்று கூறுவதும் முற்றிலும் சாத்தியமே. அதில் முன்னுக்குப்பின் முரணானது எதையும் நான் காணவில்லை.

இப்பொழுது பேராசிரியர் ஷாவின் கடைசித் திருத்தம் எண் 1125க்கு வருவோம். அவர் பயன்படுத்தியுள்ள வாசகத்தை கவனமாகப் பரிசீலனை செய்வது அவசியம் என்று நினைக்கிறேன். பேராசிரியர் என்ன விரும்புகிறார் என்றால், குடியரசுத் தலைவர் ஆகும் ஒவ்வொரு நபரும் பதவி ஏற்றுக்கொள்வதற்கு முன்னால், அரசின் ஆதரவு பெற்ற அல்லது அரசு தானாகவே நடத்துகிற, அல்லது எந்த எஜென்ஸி மூலமாக நடத்துகிற எந்தத் தொழில் அல்லது நிறுவனத்திலுமிருந்து தனது நலன், உரிமை, உடைமையுரிமை முதலியவற்றைக் கைவிட வேண்டும், இரண்டாவதாக, அரசு அந்த நலனை குடியரசுத் தலைவரிடமிருந்து விலைக்கு வாங்கிக் கொள்ள வேண்டும் என்கிறார். இது சம்பந்தமாக, எனக்குப்படுகிற முதலாவது விஷயம் என்னவெனில், இது நான் என்றுமே காணாத மிகவும் புதுமையான பிரேரணையாகும். உலகில் வேறு எங்கும் எந்த அரசியல் சாசனத்திலும் இத்தகைய ஒரு நிபந்தனை விதிக்கப்படுவதாக எனக்கு நினைவில்லை. அத்தகைய நிபந்தனை ஏதாவது அவசியமெனில், அது அமெரிக்காவின் அரசியல் சாசனத்தில் இருக்கிறது என்பதை நான் நினைத்திருக்க வேண்டும். அங்கு குடியரசுத் தலைவருக்கு நிர்வாகக் கட்டுப்பாடு, நிர்வாக விருப்பு உரிமை ஆகியவற்றைச் செலுத்தும் ஒரு வாய்ப்புள்ளது, எனவே அங்கு சொந்த நலனுக்காகச் செயல்படுவதற்கு மிக அதிகமான வாய்ப்பு உள்ளது.

[illegible]

தமிழ்ச்சிறை : பத்திரிகை பதிப்புரிமைப் பத்திரம்

மட்டிலும் இந்த நிபந்தனைகளையெல்லாம் பூரணமாக நிறைவேற்றுவேன் என்று அவருக்கு உறுதிகூறுகிறேன். (சிரிப்பு)

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நான் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். ஆனால், குடியரசுத்தலைவர் தேர்தலில் பேராசிரியர் ஷா ஒருவர் மட்டுமே வேட்பாளராக இருப்பார் என்ற ஊகத்தின் பேரில் நாடு செயல்பட முடியாது (சிரிப்பு). பல வேட்பாளர்கள் போட்டியிடுவதில்தான் பாதுகாப்பு அடங்கியுள்ளது. எனவே, நடைமுறைக் கண்ணோட்டத்திலிருந்து பார்க்கும்போது, இந்தக் குறிப்பிட்ட பதவிக்குப் போதிய அளவு வேட்பாளர்கள் போட்டியிட வேண்டுமா என்பது குறித்து நாம் பரிசீலனை செய்ய வேண்டும். இந்தத் திருத்தத்தின் மிகவும் தூய்மையான தன்மை ஒருபுறமிருக்க, இந்தத் திருத்தத்தை நாம் ஏற்றுக்கொண்டால், அரசியல் சாசனத்திலிருந்து இந்தக் குறிப்பிட்ட வழிவகையை நாம் நடைமுறையில் நிறுத்தி வைப்பதாகும்.

இந்தக் காரணங்களினால் இந்தத் திருத்தங்கள் எதையும் நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

திரு. எச்.வி. காமத்: வேட்பாளரின் நலன் அல்லது பங்கை வெளிப்படுத்துவதையும் கூட டாக்டர் அம்பேத்கர் எதிர்க்கிறாரா? அதுபோன்ற ஓர் அறிவிப்பை (பிரகடனம்) கூட அவர் எதிர்க்கிறாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆனால் திருத்தம் அதுவல்லவே.

திரு. எச்.வி. காமத்: அது திருத்தத்தின் ஒரு பகுதியாகும்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆனால் அது திருத்தமல்லவே.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது நான் திருத்தங்களை ஒன்றன்பின் ஒன்றாக வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

(கீழ்வரும் இரு திருத்தங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன. மூன்று திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

[illegible]

* * *

.திருப்பவழியைச் சிறித்கூற லஞ்சலாகப் புகழுகி
,திருப்பவழியைச் சிறித்கூற லஞ்சலாகப் புகழுகி

„கிணலாகி மூச்சுதாயாகி மூல் ஸ்ரீமதியிருந்தலாயுமான கந்தம் ராகையக்கி கிணலாகி கிந்தம் பரமசுத்ரீ கிணலாகி ‘மூத்தமினிகே ஸ்ரீகந்தலாயுமான மூல் கந்தம் ஸ்ரீமதிபரமபுராணபுராணபுருஷனாயிருந்தலாயக்கி ௩1 சூகிதர ஸ்ரீமதிபரமபுராணபுராண கிணலாகிதரி’ ‘மூலாகி (16)’,

[illegible]

:ஸ்ரீமாத்ருதயா நம: ஸ்வஸ்திவ்யம் : பாலகாயத் த்நம: ||

[illegible]

செய்துள்ளதற்குரிய காரணங்களை அறியும் நோக்கத்தோடு

திரு. தாஜமுல் ஹுசேன்: என்னுடைய ஆலோசனை இதுதான். ஒருநபர் குடியரசுத் தலைவராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால், அவர் தனது சொந்த சொத்துக்களை அறிவித்து, அவை அனைத்தின் மீதான உரிமையைக் கைவிட்டு விடவேண்டும் என்று ஷாவின் திருத்தம் கூறவில்லை. அரசின் உதவிபெற்ற அல்லது ஆதரிக்கப் பெற்ற எந்த நிறுவனத்திலும் அவர் தனது உரிமைகள், பங்குகள் அல்லது நலன்களைக் கைவிடவேண்டும் என்று மட்டுமே அவர் கூறுகிறார். மேலும் அத்தகைய உரிமைகள் முதலியவற்றை இந்திய அரசாங்கம் மேற் கொண்டு, அவருக்காக அவற்றைத் தனது பாதுகாப்பில் வைத்திருக்க வேண்டும் என்றும் அது கூறுகிறது. அது இந்திய அரசின் வசம் வந்து விடுமாயினால், டாக்டர் அம்பேத்கர் அதை ஏற்றுக்கொள்வார் என்று நினைத்தேன். ஆனால், இந்திய அரசின் சட்ட அமைச்சர் என்ற முறையில், அதை ஏற்றுக்கொள்ளப் போவதில்லை யென்றால், அப்பொழுது 'இந்திய அரசு'க்கு பதிலாக, அது குடியரசுத் தலைவரின் மனைவிக்கும் குழந்தைகளுக்கும் போய்ச் சேரட்டும். அது ஒரு மிகவும் சாதாரண விஷயமாகும்... நான் அந்தத் திருத்தத்தை ஆதரிக்கிறேன். மற்றும் எனது வாய்மொழியான திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: முன்மொழிவதற்குத் திருத்தம் ஏதுமில்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, எனக்கு சொல்வதற்கு வேறு ஒன்றுமில்லை.

(பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தம் வாக்கெடுப்புக்கு விடப்பட்டது. ஆனால் சபை அதை நிராகரித்துவிட்டது.)

விதி 48

¹திரு. துணைத் தலைவர்: ஒவ்வொரு திருத்தமாகப் பார்க்கும் போது, திருத்தங்கள் எண்:1127, 1128 மற்றும் 1130 ஆகியவை ஒரே மாதிரி முக்கியத்துவமுடையவை என்று காண்கிறேன். திருத்தம் எண் 1130 மிகவும் சர்வாம்ச ரீதியானதாகத் தோன்றுகிறது, அதை முன்மொழியலாம்.

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி 7, டிசம்பர் 27, 1948, பக். 1040.

★ ★ ★

மாய்ஞாயிறு பக்திபுலகனாகு சக்ஷாக் பாலையாக்
 லஞ்சக்ஞா ய்ஞாயிபக்தி யிஷய ஸீர சத்ஞா 'மாயபு'பாபாநாஸிர
 மாகாநாமகஞ்சி லஞ்சி கிஷயபாலையாக் :பாலையாக் சக்ஷாக் :மஞ்சு

[illegible]

தலை 'நீத்தமிழ்' ௮பாய்விடை யத்தல் லுத்தககமல கவமலயி

..தாலமாயமாக இருக்கிறது மலையாளம் என்றும்
 , லுளாஸால் கீர்தி, 'காமசூத்ரா' கிருஷ்ணமய்யம் என்றும், 'காமசூத்ரா' மனோகந்தியம் என்றும்
 சிற்ப 'லக்ஷ்மிநாதன்' நாயக்கர் திரைப்படம் லக்ஷ்மிநாதன்மய்யம், (இ)

‘தா’வாய்மையாக இருக்கிறதே மலையாளம் என்று, மலையாளம் என்பதற்கு அர்த்தம்
மலே கிரேக்கம் ‘மலையாளம்’ என்பதற்கு மலே கிரேக்கம் என்பதற்கு மலையாளம்,
‘மலையாளம்’ என்பதற்கு மலையாளம், கிரேக்கம் மலையாளம் என்பதற்கு, (கி)

‘தாமஸ்யபகரஹித்வமநு மயசாய்மபகர மீதம் , லக்ஷ்யந்தா
 ௮௮ லக்ஷ்யம நமீ கிரஹணம் ஸூரியாகம் மமீ கிரஹணம் லக்ஷ்யந்தாமிதமாயம்,
 ‘சமலக்ஷ்ம கிஷ்கியாய்மபகர மீதம் , கிரஹணம் லக்ஷ்யந்தாமிதமாயம், (16),

-: அனாசுரமயலாதி கிரா (I) அனாசுர கிராஃ,

‘ஆய்வுசூழியளமுதறி’ கீயகோலாஸறிரிது டுபத் ‘மாண்புமிகு பாடலயத் தீயலாகி’ ஹத் ‘பாதி’ புகத்திலாகி ‘பதி’-ஶ பாகபா திறுபயா

“48வது விதியின் (2) வது துணைவிதியில் ‘அல்லது வருமானம் பெறும் பதவி’ என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, ‘ஆதாயம் அளிக்கும்’ என்ற சொற்களை சேர்த்துக்கொள்ளவும்.”

ஐயா, ஒரேசீரான தன்மைக்காக மட்டுமே இந்தத் திருத்தம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 1134. இதை வாக் கெடுப்புக்கு விடுவதற்கு நீங்கள் விரும்புகிறீர்களா?

திரு. எச்.வி. காமத்: டாக்டர் அம்பேத்கர் என்னை முந்திச் சென்று விட்டார்; ஆனால், திருத்தம் எண் 1135ஐ நான் முன்மொழிய விரும்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது நாம் திருத்தம் எண். 1134 வரைக்கும் தான் வந்திருக்கிறோம். திருத்தம் எண் 1135ஐ நீங்கள் முன்மொழியலாம்.

திரு. எச்.வி. காமத்: ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழி கிறேன்:

“48வது விதியின் (3) வது துணைவிதியில் ‘குடியரசுத்தலைவருக்கு அதிகாரபூர்வமான இல்லம் இருக்கவேண்டும், மற்றும்’ என்ற சொற்கள் நீக்கப்படவேண்டும்.

அதாவது, திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால், அந்தத் துணை விதி இவ்வாறு இருக்கும்:

“குடியரசுத் தலைவருக்கு இத்தகைய ஊதியங்களும் அலவங்குகள் முதலியனவும் வழங்கப்பட வேண்டும்.....”

இந்தத் திருத்தத்தை முன்மொழியும் போது, டாக்டர் அம்பேத் கரிடமிருந்து சிறிது தெளிவை வேண்டுகிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: எந்தத் திருத்தம்?

திரு. எச்.வி. காமத்: திருத்தம் எண் 1135. இந்தத் திருத்தத்தை சபையின் முன்னால் முன்மொழிவதில் என்னுடைய நோக்கம்,

[illegible][illegible]

என்னாகும்? குடியரசுத் தலைவர் என்ற முறையில், அவர் தொடர்ந்து தனது சம்பளத்தைப் பெறும்போதே, கூடுதலாக, தமது ஓய்வூதியத் தையும் பெறுவதற்கு அவருக்கு உரிமையுண்டு என்பதே நிலைமை. அவருடைய ஓய்வூதியத்தை அவருடைய சம்பள அளவுக்குக் கொண்டு வரும் வகையில் குறைப்பதற்கும் கூட நம்மால் முடியாது. எனவே, இந்தத் திருத்தம் முன்மொழியப்பட்டுள்ள வடிவத்தில் அதை யாராலும் ஏற்றுக்கொள்வது நடைமுறை சாத்தியமானதல்ல என்று நினைக்கிறேன். ஆனால் நாடாளுமன்றத்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட கால சேவைக்குப்பின், குடியரசுத் தலைவர் உள்ளிட்ட உறுப்பினர்கள், ஒருவகைப்பட்ட ஓய்வூதியத்திற்குத் தகுதியுடையவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்ற பொதுவான கருத்தை அவர் வெளிப்படுத்தி யிருக்கிறார் என்பதில் ஐயமில்லை. பிரிட்டிஷ் நாடாளுமன்றத்தில் அமலாக்கப்பட்டுள்ள இந்தக் கருத்து பாராட்டத்தக்க ஒன்று என்றே நினைக்கிறேன். இந்த உண்மையை நமது வருங்கால நாடாளுமன்றம் கவனத்தில் கொள்ளும் என்பதில் எனக்கு ஐயமில்லை.

பேராசிரியர் காமத் எழுப்பியுள்ள, வீடு பற்றிய பிரச்சினை சம்பந்தமாக.....¹

திரு. எச்.வி. காமத்: ஐயா, நான் பேராசிரியர் காமத் அல்ல.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆனால் அவர் பேராசிரியர் என்று அழைக்கப்படுவதற்கு மிகவும் தகுதியுடையவர் தான், ஏனெனில் அவர் மிகவும் அடிக்கடி பேசுகிறார் (சிரிப்பு).

திரு. எச்.வி. காமத்: நான் ஒருபோதும் ஒரு பேராசிரியர் ஆக வேண்டாம் என்று கடவுளை வேண்டிக்கொள்கிறேன். (சிரிப்பு).

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: சரி, எனது நண்பர் திரு.காமத் குடியரசுத் தலைவரின் அதிகாரபூர்வமான இல்லம் சம்பந்தமான இந்த விதியை நாம் ஏன் இங்கு சேர்த்துள்ளோம் என்பதை விளக்கும்படி என்னைக் கேட்டுள்ளார். இதையும் இதர சிறிய விஷயங்களையும் குறிப்பிடுவதன் மூலம் அரசியல் சாசனத் தின் மீது சுமை ஏற்றியிருப்பதாக என்னைக் கடிந்து கொள்ளவும்

1. அ.நி.விவாதங்கள், தொகுதி 7, டிசம்பர் 27, 1948, பக். 1044-46.

[illegible]

மேம்பாமைக்கு கீழ்ப்படிந்து மூன்று கலாபாடம் மக்களதுகூடு போனதற்கு நான்
நன்றியுடன் கிழக்கு நகரம் 'மாதிரி' தான் 'பாடம்' 'பாடம்' 'பாடம்'

தமிழக அரசு : மதுரை மருத்துவ கல்லூரி

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட அதிகாரபூர்வமான இல்லங்கள் வழங்கப்படுவதற்குக் குறுக்கே நிற்குமா என்பதை நான் தெரிந்து கொள்ளலாமா? அந்தத் துணைவிதி குடியரசுத் தலைவருக்கு 'ஓர் அதிகாரபூர்வமான இல்லம்' என்று மட்டுமே கூறுகிறது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அவ்வாறு இல்லவே இல்லை. இரு அதிகாரபூர்வ இல்லங்கள் இருக்கக்கூடும்.

பின்னர், திரு.சர்வாத் தேயின் எண் 28 திருத்தம் சம்பந்தமாக, இந்திய ஒன்றியத்துடன் இணையும் சமஸ்தானங்களின் அமைப்புப் பற்றி விவாதிக்கும்போது, இந்த விஷயமும் விவாதிக்கப்பட வேண்டியிருக்கும் என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். இன்று நிலைமை மிகவும் தெளிவற்றதாக இருப்பதால், திரு.சர்வாத் தே யோசனை கூறியுள்ள வகைப்பட்ட எந்த விதியையும் இயற்றுவது மிகவும் சிரமமானதாகும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தங்கள் ஒவ்வொன்றாக வாக்கெடுப்புக்கு விடப்படும். டாக்டர் அம்பேத்கரின் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1130.

(மேலே கூறப்பட்ட டாக்டர் அம்பேத்கரின் அனைத்துத் திருத்தங்களும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன. திரு. சர்வாத் தே, திரு. நஸிருத்தீன் அகமது, திரு.காமத், மற்றும் பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் பெயரிலுள்ள எல்லாத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன. திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 48வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.)

★

★

★

49வது விதி

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இனி நாம் 49வது விதியை எடுத்துக் கொள்வோம்.

திரு.டி.டி.கிருஷ்ணமாச்சாரி: ஐயா, திரு.துணைத்தலைவர் அவர்களே, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

"49வது விதியில், 'இந்தியாவின் பிரதம நீதிபதி' என்ற சொற்களுக்குப் பின்னால் 'அல்லது' அவர் இல்லாதபட்சத்தில், உச்சநீதிமன்றத்தின் (கிடைக்கக் கூடிய) மிகவும் மூத்த நீதிபதி' என்ற சொற்களை சேர்த்துக் கொள்ளவும்."

[illegible]

‘மயேஞ்சுமயகஞ்சையேம்’ என 9௪௩ ஊம எத்க்குத் ௩௩௩௩த்
த்குத் லயத்க்குத் மயகஞ்சையேம் ‘நீதிரியாஞ்சையேம்’ தயமக ‘மயேஞ்சு
‘மயேஞ்சுமயகஞ்சையேம்’ கித்க்குமயகஞ்சையேம் 9௪௩ ஊம ‘எத்க்குத்
திரியாஞ்சையேம்’ யமகயமகஞ்சையேம் ‘௪.௪.மயேஞ்சுமயகஞ்சையேம்’ யமக
தயமக ‘மயேஞ்சுமயகஞ்சையேம்’ மயேஞ்சுமயகஞ்சையேம் கித்க்குமயக

‘‘ಗ್ರಾಮಲಕ್ಷಗು ಮಹತ್ಗುಗುಗು ಮಗು : ಗ್ರಾಮಲಕ್ಷ ಲಕ್ಷಗುಗು ಗುಗು,

✱

✱

✱

நாடுபுகழ்பதம்

கனியுடைய 'ரூபி' : புகழ்பெற்றது. 'பூபி' : பூ புகழ்பா கிருபையுடைய

பெயரகப்பெயர்ச்சியுள்ளபடியால் அந்தந்த இடங்களில்
‘பெயரகப்பெயர்ச்சி’ என்ற பெயர் :பெயரகப்பெயர்ச்சி’ என்று

[illegible]

சொற்களை அவர்கள் ஏன் சேர்த்துக் கொள்ளவில்லை என்பதற்கு என்னால் போதிய காரணம் கூற இயலாது.

என்னைப் பொறுத்தமட்டிலும், இந்த விஷயம் ஓரளவு பரிசீலனை செய்யப்பட வேண்டும் என்று உணர்கிறேன். சபை என்னை அனுமதித்தால், இந்த விஷயம் பற்றிய என்னுடைய சொந்தக் கருத்தைக் கூறுகிறேன். இதுகுறித்து நான் இவ்வாறுதான் உணர்ந்தேன். என்னுடைய கருத்தின்படி, 'கடவுள்' என்ற சொல்லுக்கு வெவ்வேறு மதங்களில் வெவ்வேறு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. கிறிஸ்துவர்களும் முஸ்லீம்களும் கடவுளை நம்புகின்றனர். இது ஒரு வெறும் கருத்தமைப்பு மட்டுமல்ல, உலகை ஆளும் ஒரு சக்தி என்று கருதுகிறோம், எனவே அது கடவுளிடம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளவர்களின் தார்மிக மற்றும் ஆன்மீக நடவடிக்கைகளையும் ஆள்கிறது. இந்து சமயத் தத்துவத்தைப் பொறுத்த மட்டிலும், 'ஈஸ்வரன்', அல்லது, அதைக் காட்டிலும் ஒரு பெரிய வார்த்தையாகிய - 'பரமேஸ்வரன்' என்பது ஒரு கருத்தின், ஒரு கருத்தமைப்பின் கூட்டுமொத்தம் மட்டுமேயாகும் என்று நான் கருதுகிறேன். நான் முழுமையாகத் தவறாக இருக்கலாம், நான் இந்தப்பொருள் பற்றிய ஓர் ஆராய்ச்சி மாணவன் என்று பாசாங்கு செய்யவில்லை. நான் கூறியது போன்று நுண்கணித மொழியைப் பயன்படுத்துவதெனில், கூட்டுத் தொகைகளை ஒன்றாக வைத்து, அவற்றுக்குப் பொதுவான ஒன்றைக் கண்டுபிடிக்கிறோம். அதை "எஸ்" என்றழைக்கிறோம். அது ஒரு மொத்தமான கூட்டுத் தொகையேயாகும். அதற்குப் பின்னால் ஸ்தூலமாக ஒன்றுமில்லை. இந்து சமயத் தத்துவத்தில் ஸ்தூலமாக ஏதாவது இருக்கிறதென்றால், அது "பிரம்மா", "விஷ்ணு", "மகேஷ்வரன்", "சிவன்", "சக்தி" ஆகியவையேயாகும். சக்திகள் என்று இந்துக்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டவை உலகை ஆள்கின்றன. வரைவுக்குழு இதன் அடிப்படையில் செயலாற்றி, அடிக்கோடிட்டுக் காண்பிக்க வேண்டிய தேவையை ஏற்படுத்தும் சொற்றொடர்களை பயன்படுத்துவது மிகவும் சிரமமாகப் போயிருக்கும் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. கடவுள் என்பதற்குக்கீழே சிவன், விஷ்ணு, பிரம்மா, சக்தி முதலானவற்றைக் குறிப்பிட்டிருக்க வேண்டியது ஏற்பட்டிருக்கும். இத்தகைய சங்கடமான நிலைமையின் காரணமாகத்தான் அந்த நிலைமையை நாங்கள் ஒன்றும் குறிப்பிடாமல் சூன்யமாக விட்டுவிட்டோம். வரைவுக்குழுவில் இதை நீங்கள் காணமுடியும்.

பயங்குதமிழ் பாலகல் லுதாது துதிசுமபலுலம் லமலகி : ((பயங்குதமிழ்
யசுரு) தாமபதலுதா தாருகலி பயலாருக்சு) யசசு - ஸு - ம - மரு

தமது மனச்சாட்சியே ஒரு பிரமாணத்திற்குப் போதுமானதாகும் என்று நம்புகிறவர்கள் இருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு ஒரு வெளிச்சக்தியாகிய கடவுள்-தமக்கு ஆதரவாகச் செயல்படும் ஒரு காவல் சக்தி அல்லது பாதுகாவலர்-தேவைப்படவில்லை. தமது மனச்சாட்சியிலிருந்து உருக்கமான முறையில் பிரமாணம் எடுத்துக் கொள்வதே போதுமானது என்று அவர்கள் நினைக்கின்றனர். திரு. பிராட்லாவுக்கும் காமன்ஸ் சபைக்கும் இடையில் ஏற்பட்ட போராட்டத்திற்கு 'அடிப்படையாக இருந்த இந்த விஷயத்தின் வரலாற்றை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் படித்திருந்தார்களானால், 1880ம் ஆண்டு வாக்கிலேயே, திரு. பிராட்லா, தாம் ஒரு நேர்மையான தார்மீகவாதி என்றும்-தம்முடைய மனச்சாட்சி பெரிதும் செயலாக்கமிக்கது என்றும், தாம் பிரமாணம் மேற்கொண்டால் தம்மைக் கட்டுப்பாட்டினுள் வைத்திருப்பதற்குத் தமது மனச்சாட்சி போதுமான ஆதார அடிப்படையாக இருக்குமென்றும் வலியுறுத்தினார். காமன்ஸ் சபையில், ஒரு நீண்ட நெடிய போராட்டத்திற்குப்பின், அதில் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில், திரு. பிராட்லா சபையின், காவலரால் கடுமையாக அடித்து நொறுக்கப்பட்டார்; காரணம், பிரமாணம் எடுத்துக்கொள்ளாமல், காமன்ஸ் சபையில் உட்காரவும், அதனுடைய நடவடிக்கைகளில் பங்கெடுத்துக்கொள்ளவும் அவர் முயன்றார். பிரமாணம் எடுத்துக் கொள்வதை அவர் ஆட்சேபித்தார். திரு. கிளாட்ஸ்டன் (பிரிட்டிஷ் பிரதமர்) இறுதியில் விட்டுக் கொடுக்க வேண்டியதேற்பட்டது. அவர் ஒரு கூடுதல் அல்லது மாற்று வழி முறைக்கு ஏற்பாடு செய்தார். அது மனப்பூர்வமான உறுதிமொழி என்று அழைக்கப்பட்டது. எனவே இந்தத் திருத்தத்தில் அடங்கியுள்ள பிரச்சினை அரசின் இயல்பு சம்பந்தப்பட்டதல்ல. அது ஒரு மதச்சம்பந்தப்பட்டதல்ல. அது ஒரு மதச்சார்பற்ற அரசா அல்லது மதச்சார்புடைய அரசா என்ற விஷயம் எழுப்பப்பட்ட பிரச்சினையின் எல்லைகளுக்கு முற்றிலும் அப்பாற்பட்டதாகும். எழுப்பப்பட்டுள்ள ஒரே பிரச்சினை என்னவெனில், குடியரசுத் தலைவரின் மீது நாம் சுமத்தும் தார்மீகக் கடப்பாட்டுக்கு ஏதாவது ஒரு வகைப்பட்ட ஆதாரம் இருக்க வேண்டாமா என்பதுதான். கடவுள் ஒரு நம்பிக்கைமிக்க வழிகாட்டி என்று ஜனாதிபதி நினைத்து, கடவுளின் பெயரால்தான் விசுவாசப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொண்டாலன்றி, தாம் மேற்கொள்ளும் கடமைகளுக்குத் தாம் உண்மையாக இருக்க மாட்டோம் என்று நினைக்கும் பட்சத்தில், கடவுளின் பெயரால் பிரமாணம் எடுத்துக்கொள்ளும் சுதந்திரத்தை நாம் அவருக்குக் கொடுத்தாக வேண்டும் என்று நினைக்கிறேன். கடவுளை நம்பிக்கையான

‘தமிழ்நாடு’

பாபாநாடு கிஷ்கிந்திசுரேயாஸ் எழுதினது இவ்வாறு பாபாநாடுக்குப் பெயர் சூழ்ச்சி செய்து வருவதற்குப் பற்றி ‘மாதிரி’ ‘மாதிரி’ : ‘தமிழ்நாடு’-ஐப் பற்றி

[illegible]

✱

‘ചാലി’ ‘അയ്യപ്പം’ : ചുരുക്കത്തിൽ ചില പ്രധാന ക്രമങ്ങൾ

[illegible]

தமிழ்நாடு அரசாங்கம் : புதுச்சேரி, 1954

கடைப்பிடிப்பவர் என்பது எனக்குத் தெரியாது; நீங்கள் எத்தனை சொல்லமைப்பு வடிவங்களை திட்டமிட்டு உடைத்து வருகிறீர்கள்!

பிரேரணை என்னவெனில்:

“49வது விதியில் ‘மனப்பூர்வமாக உறுதிமொழி எடுத்துக் கொள்கிறேன் (அல்லது பிரமாணம் எடுத்துக்கொள்கிறேன்) என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, பின்வருவது சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்:

‘கடவுளின் பெயரால் பிரமாணம் எடுத்துக் கொள்கிறேன்’

மனப்பூர்வமாக உறுதிமொழி எடுத்துக் கொள்கிறேன்.

இந்தத் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 49வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் எண்.1166, 1167, 1168 மற்றும் 1169 ஆகியவை ஒரேமாதிரியானவை. இப்போது திருத்தம் எண் 1167 முன்மொழியப்படலாம். இது டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்:பொது): ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

“50வது விதியின் (2) வது துணைவிதியின் உப-விதி (ஆ)வில் ‘ஆதரிக்கப்பட்டு’ என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, ‘பெரும்பான்மை ஒட்டுகளால் நிறைவேற்றப்பட்டு’ என்ற சொற்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்.”

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. முகம்மது தாஹிர், திரு. சையது ஜாஃபர் இமாம் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1166.

திரு.முகமது தாஹிர்: நான் அதை விவாதிக்க விரும்புகிறேன். என்னுடைய திருத்தம் டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தத்திலிருந்து மிகவும் வேறுபட்டதாகும். அவை இரண்டும் ஒன்றல்ல.

திரு. துணைத் தலைவர்: அதை இப்போது வாக்கெடுப்புக்கு விடுவோம். நீங்கள் பொதுவிவாதத்தில் கலந்துகொண்டு பேசும்போது

அவற்றுக்கு பதிலளிக்க வேண்டியது அவசியம் என்று நினைக்கிறேன். பதில் தேவைப்படுகிற திருத்தங்கள் பேராசிரியர் கே.டி.ஷா முன்மொழிந்த திருத்தங்கள் எண் 1151, 1171, 1173, 1176 மற்றும் 1186 ஆகும். ஐயா, பேராசிரியர் கே.டி.ஷா முன்மொழிந்த திருத்தங்கள் இருபிரச்சினைகளைக் குறிப்பிடுகின்றன. முதலாவது, அரசியல் சாசன வரைவில் வரையறுத்துக் கூறப்பட்டுள்ள, குற்றம்சாட்டும் திட்டம். இரண்டாவது சபையின் முன்னால் தோன்றுவதற்கும், ஜனாதிபதிக்கு எதிரான குற்றச்சாட்டைப் புலனாய்வு செய்யும் அவையில் ஒரு வழக்கறிஞர் வாயிலாகத் தன்னைத் தற்காப்பு செய்து கொள்வதற்கும் குடியரசுத் தலைவருக்கு உள்ள உரிமை சம்பந்தப்பட்டதாகும். பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் இரண்டாவது திருத்தத்தைப் பொறுத்தமட்டிலும், அத்தகைய எந்தத் திருத்தத்திற்கும் எத்தகைய அவசியத்தையும் நான் காணவில்லை; பேராசிரியர் ஷா அந்த விதியைக் குறிப்பிட்டதால் - அது உப.விதி (4) அல்லது (3) என்று நான் நினைக்கிறேன். புலனாய்வு செய்யும் சபையின் முன்னால் தோன்றுவதற்கும், வேறு எந்த நபரையும், அதாவது ஒரு வழக்கறிஞரைத் தன்னைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தச் செய்வதற்கும் குடியரசுத் தலைவரை அனுமதிப்பதற்குப் போதுமான வழிவகை செய்யப்பட்டுள்ளது. பேராசிரியர் கே.டி.ஷா செய்தது எல்லாம், அந்தத் துணைவிதியின் இந்தக் குறிப்பிட்ட பகுதியைத் தனியாகப் பிரித்து, அதை உபவிதி (3) (அ) ஆகச் செய்தது மட்டுமேயாகும். அதை ஒரு தனிப் பிரேரணையாகச் செய்வதற்காக இவ்வாறு செய்துள்ளார். அவர் கடைப்பிடித்துள்ள வழிமுறைக்கு எத்தகைய அவசியமும் இல்லை என்று கருதுகிறேன்.

இப்பொழுது, நான் முதலாவது பகுதிக்கு வருகிறேன். அதாவது, அரசியல் சாசன வரைவில் வகைசெய்யப்பட்டுள்ள, மாமன்றத்தில் குற்றம்சாட்டும் திட்டத்தில் அவர் சுட்டிக்காட்டியுள்ள குறைபாடுகள் பற்றியதாகும். அவருடைய குறிப்புகளுக்கு நான் பதிலளிப்பதற்கு முன்னதாக, அரசியல் சாசன வரைவில் அமைந்துள்ள திட்டத்தின் வழிவகைகள் பற்றி ஒரு தெளிவான சித்திரம் சபைக்கு முன்னால் இருக்க வேண்டியது விரும்பத்தக்கதாகும் என்று கருதுகிறேன். இந்த விதியைப் பகுப்பாய்வு செய்யும் எவரும் அது நான்கு வெவ்வேறு பிரேரணைகளைக் கொண்டுள்ளது என்பதைக் காண்பார். முதலாவதாக, குற்றம்சாட்டும் பிரேரணை எந்த அவையிலாவது - மாநிலங்களவையிலோ அல்லது மக்களவையிலோ - முதலில் துவக்கி வைக்கப்படலாம். இரண்டாவதாக, அத்தகைய

செய்பவர்கள்தான், தம்முடைய திருத்தங்களை எதிர்ப்பதற்குத் துணிவார்கள் என்று கூறியிருந்தார். வரைவுக்குமுனின் மீது அவர் தொடுத்துள்ள தாக்குதலை நான் பொருட்படுத்தவில்லை. என்னுடைய துவக்க உரையில் நான் கூறியது போன்று வரைவுக்குமு இந்த நாட்டின் நலன் கருதி, நம்மால் வகுக்க முடிந்ததைக் காட்டிலும் சில மேம்பட்ட விதிகளைக் கொண்டுள்ளதாக கருதப்படும் பிற அரசியல் சாசனங்களிலிருந்து, அவை எங்கிருந்தாலும் சரி கடன் வாங்குவதற்கு பயப்படவில்லை. ஆனால், என்னால் பார்க்க முடிந்த வரையிலும், அமெரிக்காவின் அரசியல் சாசனத்தை அடிமை புத்தியுடன் பகர்ப்பு செய்யும் நபர் யாராவது ஒருவர் இருந்தால், பேராசிரியர் ஷாவைத் தவிர வேறு யாரையும் என்னால் சுட்டிக்காட்ட முடியவில்லை என்பதை பேராசிரியர் மறந்துவிட்டார் என்று நினைத்தேன் (சிரிப்பு). அவருடைய திட்டம் முழுவதும், வரைவுத் திட்டத்தில் உருவகம் பெற்றுள்ள அரசின் திட்டத்திற்கு ஒரு மாற்றுத்திட்டம் மட்டுமே என்று நினைத்தேன். அது கால்புள்ளி, அரைப் புள்ளி களோடு கூடமுற்றாக அமெரிக்காவின் அரசியல் சாசனத்திலிருந்து கடன் வாங்கப் பட்டுள்ளது. அவருடைய பிரதான பிரேரணை தோற்கடிக்கப்பட்டபோது, அமெரிக்க அரசியல் சாசனத்தின் மீது அவருக்குள்ள மோகம் மிகவும் ஆழமானதாக இருப்பதைக் கண்டேன். அதனால்தான் அவர் இதர திருத்தங்களை முன்மொழிவதில் விடாப்பிடியாக இருந்து வருகிறார். அவை, பின்விளைவான திருத்தங்களே என்பதையும், அவற்றில் சாராம்சமானவை ஒன்றுமில்லையென்பதையும் அவரே உணர்வார். எனவே, அவர் வரைவுக்குமுனை குத்திப் பேசியதை நான் பொருட்படுத்தவில்லை.

அரசியல் சாசனத்தில் புகுத்துவதற்குப் பேராசிரியர் கே.டி.ஷா முயன்ற மற்றையப் பிரேரணை மற்றைய சபையின் ஒப்புதல் இருக்க வேண்டும் என்பதாகும். குற்றத்தை ஆய்வுசெய்த ஒருசபை ஒரு முடிவுக்கு வந்திருந்த போதிலும், மற்றைய சபையும் அதை ஏற்றுக் கொண்டாலன்றி, அந்த முடிவை நடைமுறைப்படுத்தக் கூடாது என்று அவர் விரும்புகிறார். உதாரணமாக, ஒரு சான்றாயம் இந்த அவையும் ஒருவகை சான்றாயம்தான் என்பதில் ஐயமில்லை - மற்றொரு சான்றாயத்தின் பரிசீலனைக்கு விட வேண்டுமென்பதை என்னால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. அத்தகைய எந்தக் கோட்பாட்டையும் நான் அறிந்ததில்லை, அதற்கு எந்த முன்னுதாரணமும் இல்லை. இரண்டாவதாக, மற்றைய சபை இந்தத் தீர்ப்பை ஏற்றுக் கொள்ளாவிட்டால் விளைவு என்னாகும் என்பதை என்னால்

குற்றம் புரிந்ததாகத் தீர்ப்பு அளிப்பதற்கு மூன்றில் இரண்டு பங்கு பெரும்பான்மை ஆதரவு இருக்க வேண்டும் என்று வரைவுக்குழு முடிவு செய்தது.

ஐயா, இனி என்னுடைய மதிப்புமிகு நண்பர் காஜி சையத் கரிமுத்தீன் திருத்தங்களுக்கு வருகிறேன். நான் பரிசீலனைக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்போகும் அவருடைய முதலாவது திருத்தம் எண் 1152 ஆகும். இந்தத் திருத்தத்தின் மூலம் அவர், தேச துரோகம், லஞ்சம், மற்றும் பிறகொடிய குற்றங்களையும் தவறான நடத்தைகளையும் 'அரசியல் சாசனத்தை மீறுவதாகும்' என்ற சொற்களுக்குப் பின்னால் சேர்த்துக்கொள்ள விரும்புகிறார். இதுகுறித்து என்னுடைய சொந்தக் கருத்து இதுதான். 'அரசியல் சாசனத்தை மீறுவது' என்ற சொற்றொடர் மிகவும் விரிவான பொருளைக் கொண்டதாகும். அதில தேசதுரோகம், லஞ்சம், மற்றும் பிற கொடிய குற்றங்கள் அல்லது தவறான நடத்தைகளும் உள்ளடங்கும். ஏனெனில் தேசத்துரோகம், நிச்சயமாக அரசியல் சாசனத்தை மீறுவதாகும். லஞ்சமும் அரசியல் சாசனத்தை மீறுவதாகும். ஏனெனில், அது, குடியரசுத் தலைவர் எடுத்துக்கொண்ட பதவிப் பிரமாணத்தை மீறுவதாகும். குற்றங்களைப் பொறுத்தமட்டிலும், குடியரசுத்தலைவர் புரியக்கூடும் எந்தக் குற்றங்கள் அல்லது தவறான நடத்தைக்காக விசாரணைசெய்வது சம்பந்தமாக நாங்கள் வேறு ஒரு விதியை அமைத்துள்ளோம் என்பதை உறுப்பினர்கள் பார்க்கலாம். எனவே, தேசத் துரோகம், லஞ்சம் முதலிய சொற்களை சேர்ப்பது அவசியமற்றது என்று நான் கருதுகிறேன். 'அரசியல் சாசனத்தை மீறுதல்' என்ற சொற்றொடரில் அவை அடங்கியுள்ளன.

அவருடைய மற்றைய திருத்தம் எண்.1170 இதன் மூலம் திரு.கரிமுத்தீன், பெரும் குற்றச்சாட்டு சம்பந்தமாக விசாரணை செய்யும்போது, இந்தியாவின் தலைமைநீதிபதி தலைமை தாங்குவதற்கு வகை செய்ய வேண்டும் என்று கூறுகிறார். குடியரசுத் தலைவர் மீது கூறப்படும் பெரும் குற்றச்சாட்டுச் சம்பந்தமாக அவையில் விசாரணை நடத்தப்படும்போது, அது நீதித்துறை ரீதியில் நடத்தப்பட வேண்டும் என்ற அவருடைய பிரேரணை சம்பந்தமாக எனக்கு ஆட்சேபனை ஏதுமில்லை. குற்ற விசாரணை முறைச் சட்டம், சாட்சியம் சம்பந்தமான சட்டம் ஆகியவற்றில் அமைந்துள்ள எல்லா விதிகளையும் கவனத்தில் கொண்டு இது செய்யப்பட வேண்டும். நான் கூறியது போன்று, அவருடைய

போன்று, நாடாளுமன்றம் கூடுதல் தகுதியின்மைகளை வரையறுத்துக் கூறும்போது, அரசியல் சாசனத்தின் கீழ்மன்றத்தின் முன்னால் ஆஜர்படுத்தப்பட்டு கண்டனம் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒரு நபர், சட்டப் பேரவையின் உறுப்பினராவதற்குத் தகுதியுடையவர் அல்ல என்ற ஒரு துணை விதியை வகுப்பது முற்றிலும் சாத்தியமே. எனவே, 83வது விதியின் பயனாக, கண்டனம் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒரு குடியரசுத் தலைவர் சட்டப் பேரவையின் உறுப்பினராவதிலிருந்து விலக்குவது முற்றிலும் சாத்தியமே. எஞ்சியுள்ள ஒரே விஷயம், பதவிக்கு நியமனம் செய்யும் பிரச்சினையாகும். இதுசம்பந்தமாக மனதில் கொள்ளவேண்டிய பல விஷயங்கள் இருக்கின்றன என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. அரசியல் சாசன வரைவு விதிகள் இந்த விஷயம் பற்றி எதுவும் கூறவில்லை என்பது மெய்யே. நாடாளுமன்றம் அரசு ஊழியர் சட்டத்தை இயற்றும்போது, வருங்கால நாடாளுமன்றம் இதைச் செய்யும்படி ஏற்படும் என்பதில் எனக்கு ஐயமில்லை. அரசு அலுவலர்களுக்கான தகுதிகள், அவர்களின் ஊதியங்கள், மற்றும் அரசுப் பணியாளர் சம்பந்தப்பட்ட இதர அனைத்து விதிகளையும் வரையறுத்துக்கூறுவது முற்றிலும் சாத்தியமே என்று நான் நினைக்கிறேன். அரசியல் சாசனத்தின்படி கண்டனத்திற்குள்ளான எந்த நபரும் எந்தக்குறிப்பிட்ட பதவிக்கும் தூதர் பதவிக்கோ, அரசுக்கு வெளியிலோ அல்லது அரசுக்கு உள்ளேயோ எந்தக் குறிப்பிட்ட இலாகாவிலோ நியமிக்கப்படுவதற்குத் தகுதியுள்ள நபரல்ல என்று கூறுவதற்கு நாடாளுமன்றத்திற்கு முழு உரிமையுண்டு என்பது தெளிவு. எனவே, அந்த விஷயம் நாடாளுமன்ற சட்டமியற்றும் பணியிலேயே சேர்த்துக் கொள்ளப்படலாம் என்று நினைக்கிறேன்.

திரு. எச்.வி.காமத்: டாக்டர் அம்பேத்கர் தனிப்பட்ட முறையில் இந்தத் திருத்தங்களுக்கு ஆதரவளிக்கிறார் என்று நான் எடுத்துக் கொள்ளலாமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: ஆம், இது வேறு வழிகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது என்ற உண்மையைத்தவிர, இந்தத் திருத்தத்தில் வேறு எதுவுமில்லை என்று நினைக்கிறேன்.

ஐயா, இப்பொழுது நாம் பரிசீலிக்க வேண்டிய மற்றைய கேள்வி இதுதான்: இந்தத் தகுதியின்மைகளைத் திட்டவட்டமாகவும் வெளிப்படையாகவும், அரசியல் சாசனத்தில் வரையறுத்துக்

[illegible][illegible]

“பிரேரணை என்னவெனில் ‘50வது விதியின், (2)வது துணை விதியின் (அ) உப-விதியில் ‘முப்பது உறுப்பினர்கள்’ என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக மொத்த உறுப்பினர்களில் நான்கில் ஒரு பங்கினர் என்ற சொற்களை சேர்க்கவும்.”

திருத்தம் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திரு. துணைத் தலைவர்: பிரேரணை என்னவெனில்,

“50 ஆவது விதியின் (2) வது துணைவிதியின் (அ) உப-விதியில் ‘ஓர் அறிவிப்புக்குப் பின்’ என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, ‘குறைந்தபட்சம் 14 நாட்கள் முன்னறிவிப்புக்குப் பின்னர்’ என்ற சொற்களை சேர்க்கவும்.”

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: பிரேரணை என்னவெனில்:

“50வது விதியின் (2) வது துணை விதியின் (ஆ) உப-விதியில் ‘ஆதரிக்கப் பெற்று’ என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக ‘பெரும்பான்மையினால் நிறைவேற்றப் பட்டது’ என்ற சொற்களை சேர்க்கவும்.”

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

(மொத்தத்தில் 15 திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன. அவற்றில் ஒன்று பின்வருமாறு விவாதிக்கப்பட்டது.)

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: பிரேரணை - திருத்தம் எண்.1185.

திரு. நலிருத்தின் அகமது: ஐயா, என்னுடைய திருத்தத்திற்கு டாக்டர் அம்பேத்கரால் எவ்வித பதிலும் கொடுக்கப்படவில்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் அதை எதிர்க்கிறேன் என்று கூறியிருக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: பிரேரணை என்னவெனில்,

50வது விதியின் (4) வது துணைவிதியில் ‘தேதியில்’ என்ற சொல்லுக்குப் பதிலாக, ‘பொழுது’ என்ற சொல்லை சேர்த்துக்கொள்ளவும்.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

[illegible][illegible]

* * *

* * *

நாசுரி 'பாபாய்யாசுரமீதும் சூழ் திரைத் துருத்திப் பாபாக்கிடு'.

எந்த காரணத்தையும் என்னால் காணமுடியவில்லை. எனவே, இந்தத் திருத்தத்தை ஆதரிக்க எவ்வித நியாயமும் இல்லை.

(மூன்று திருத்தங்கள் அனைத்தும் நிராகரிக்கப்பட்டன. 51வது விதி அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது. பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.)

52வது விதி

(52 வது விதி விவாதமின்றி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

53-வது விதி

'திரு. துணைத் தலைவர்: இனி நாம் 53-வது விதியை எடுத்துக் கொள்வோம்.

திருத்தம் எண். 1201 அனுமதிக்கப்படவில்லை. ஏனெனில், அது எதிர்மறைவாக்கின் விளைவைக் கொண்டுள்ளது. திருத்தங்கள் எண். 1202ம், 1203ம் ஒன்று போல் உள்ளன. எனவே திருத்தம் எண் 1202ஐ முன்மொழிய அனுமதிக்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின் வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

''53வது விதியில் 'அல்லது சம்பளத்தின் நிலை' என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக 'லாபம் ஈட்டுகின்ற' என்ற சொற்களை சேர்க்கவும்.''

திரு. துணைத் தலைவர்: இனி, முகமது தாஹிரின் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1204.

திரு. முகமது தாஹிர்: ஐயா, நான் அதை முன்மொழிய வில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: இனி, டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1205.

262

மென்று விரும்புகிறீர்களா? அது முந்திய திருத்தத்தைப் போலவே உள்ளது.

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: வேண்டாம், ஐயா.

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 1205 ஐ இனிநான் வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

பிரேரணை என்னவெனில்:

“53 வது விதியின் வரம்புரைக்குப் பின்வருவதை சேர்க்க வேண்டும்: ‘இந்த அரசியல் சாசனத்தின் 79வது விதியின் கீழ், மாநிலங்களவைத் தலைவருக்குக் கொடுபடவேண்டிய சம்பளமோ, படித்தொகையோ பெறுவதற்கு உரிமையில்லை.’”

இத்திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

திருத்தப்பட்ட வடிவத்தில் 53வது விதி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.

54வது விதி

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: ஐயா, நான் பின்கண்டபடி முன் மொழிய விழைகிறேன்:

‘54வது விதியின் துணைவிதி(1) ல் ‘தேதியில்’ என்ற சொல்லுக்குப் பதிலாக, ‘பொழுது’ என்ற சொல்லை சேர்க்கவும்.

(நஸிருத்தீன் அகமதின் உரை)

திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் எண் 1121 மற்றும் 1210ம் ஒன்று போன்று முக்கியத்துவமுடையவை, ஆனால் முந்தியது கூடுதல் சர்வாம்ச ரீதியானது, எனவே அதை முன்மொழியலாம்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்கண்டவாறு முன்மொழிகிறேன்:

‘54வது விதியின் துணைவிதி (3) க்கு கீழ் வருவதை சேர்க்க வேண்டும்:

‘நாடாளுமன்றத்தினால் சட்டத்தினால் நிர்ணயிக்கப்படுகிற சலுகைகளையும், ஊதியங்களையும் படித்தொகைகளையும் பெறுவதற்கு உரிமை

மாண்புமிகு டி. பி. ஜெயராஜ் : ஆம்.

[illegible]

✱

✱

✱

·நிதிக்குறையதாய்ச்

நிதி யல்லாத ஸ்வபொருட்கள் ஒத்துக்கொள்ளுமாறு பரிந்துரை

“‘குறையை எழுந்த கிழங்குநீர்முடி நாயகசையெனத்
தீர்பா துயில்த ‘முகவாக்ருமை ‘முகசையேனை மயமுடாபாபாபுறத்தி லுறுமையோ
பாதி நிலமாண்பு’ ‘லுறுமையோ தாடுபாபாபுறத்து சையோளிரை மையகந்திகை ‘குறையை

இரண்டாவதாக, இந்தக் குறிப்பிட்ட துணைவிதியைப் பொறுத்தமட்டிலும், அவருடைய திருத்தம் அவசியமற்றதாக நான் காண்கிறேன். ஏனெனில்; 54வது விதியின் உபவிதியை அவர் படித்தால், அதில் 'அத்தகைய காலியிடத்தை நிரப்புவதற்கு அவருடைய பதவியை ஏற்றுக்கொள்கிறார்' என்று கூறப்பட்டிருப்பதை அவர் காண்பார். நிச்சயமாக, பதவி ஏற்றுக்கொள்வது பகலில் ஏதாவது ஒரு நேரத்தில் இருக்கும். அது நள்ளிரவாகவும் இருக்கக்கூடும், அல்லது பகல் 12 மணியாகவும் இருக்கக்கூடும். எனவே நேரம் மறைமுகமாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது. எனவே இந்தத் திருத்தம் அவசியமற்றதாகும்..."

திரு. நனிருதீன் அகமது: புதிய குடியரசுத் தலைவர் பதவி ஏற்றுக்கொள்ளும் 'தேதி' வரையில் துணை குடியரசுத் தலைவர், தற்காலிக குடியரசுத் தலைவராகச் செயல்படுவதற்கு துணைவிதி வகைசெய்கிறது. அவர் அவ்வாறு செய்யும் நேரமல்ல.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நிச்சயமாக, அவர் பதவிஏற்றுக்கொள்ளும் நாளில் ஏதாவது ஒரு நேரமாக இருக்கும். நல்லநேரம் எது என்பதைக் கண்டறிவதற்கு அவர் ஒருவேளை ஒரு ஜோதிடரை ஆலோசனை கலக்கக்கூடும். எனினும் இந்தத் திருத்தம் அவசியமற்றாகும்.

முந்திய விதியைப் பற்றிய விவாதத்திற்கு பதிலளிக்கையில், அல்லது ஒருவேளை என்னுடைய திருத்தத்தை முன்மொழியும் போது துணை குடியரசுத் தலைவர், தற்காலிக குடியரசுத் தலைவராகச் செயல்படும்போது, குடியரசுத்தலைவரைப் போன்று அதே ஊதியத்தைப் பெறுவார் என்று நான் கூறியதாக எனது நண்பர் திரு. காமத் கூறினார். அந்தக் கூற்றும் நான் முன்மொழிந்த திருத்தமும் இசைவாக இருப்பதைக் காண்பதற்கு அவர் ஓரளவு சிரமப்பட்டார். அந்தத் திருத்தம், துணை குடியரசுத் தலைவர், தற்காலிகக் குடியரசுத் தலைவராகச் செயல்படும்போது, அவருடைய சம்பளத்தை நிர்ணயம் செய்யும் அதிகாரத்தை நாடாளுமன்றத்திற்கு அளிக்கிறது. அரசியல் சாசன வரைவின் 161வது பக்கத்தை எனது நண்பர் திரு.காமத் திருப்பிப் பார்ப்பாரேயானால், அதில் குடியரசுத் தலைவரின் சம்பளத்தை நிர்ணயம் செய்யும் ஓர் அட்டவணை

சுமதாநகச்சுழி 'நாளை' அகத்தொகுதி 'நாளை' பாடியது கி.மு.ப. 1500

•**தீயதொழுகாநாள்** (தீயதொழுகாநாள்)

[illegible]

வரின் சம்பளத்தையும் படித்தொகைகளையும் வாங்குவார் என்று டாக்டர் அம்பேத்கர் கூறினார்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நாடாளுமன்றம் வேறுவிதமாக முடிவு செய்யாத வரையில் துணைக் குடியரசுத் தலைவர் தற்காலிகக் குடியரசுத் தலைவராகச் செயல்படும்போது, குடியரசுத் தலைவரின் சம்பளத்தைப் பெறுவார். ஒரு குறுகிய காலமே அந்தப் பதவியிலிருக்கும் ஒரு குடியரசுத் தலைவரின் சம்பள விகிதத்தை நிர்ணயம் செய்யும் அதிகாரம் ஏன் நாடாளுமன்றத் திற்குக் கொடுக்கக்கூடாது என்பதற்கு எந்தக் காரணமும் இல்லை.

பண்டிட் பார்க்வா மற்றொரு விஷயத்தை எழுப்பினார். அதாவது, துணைக் குடியரசுத் தலைவர், தற்காலிக குடியரசுத் தலைவராகச் செயல்படும்போது, அவர் மீது குற்றம்சாட்டி, மன்றத்தின் முன்னால் நிறுத்தப்பட்டு கண்டனம் தெரிவிப்பதற்கு எந்த விதியும் கிடையாது என்று கூறினார். துணைக் குடியரசுத் தலைவர் குடியரசுத் தலைவராகும்போது, குடியரசுத் தலைவர் மீது சுமத்தப்படும் எல்லாக் கடமைகளும், கடப்பாடுகளும் இந்த உண்மை வெளிப்படையாகக் கூறப்படாமலேயே அவர் மீது விழுகிறது என்பது தெள்ளத் தெளிவான விஷயம். குடியரசுத் தலைவர் என்ற வகையில் அவருடைய பதவிக் காலத்தின்போது, குடியரசுத் தலைவர் கண்டனம் தெரிவிக்கும் அபாயத்திற்கு இரையாகும் ஏதாவது குற்றங்களையோ அல்லது செயல்களையோ புரிந்தால், அவர் ஒரு துணைக் குடியரசுத் தலைவராகவோ, அல்லது குடியரசுத் தலைவராக தற்காலிகமாக செயல்படுபவராகவோ இருப்பது எந்தவிதமான தடைக்காப்பையும் அவருக்கு அளிப்பதில்லை. எனவே அது சம்பந்தமாக எந்த வழிமுறையும் உருவாக்கப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை.

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே நான் கேட்கலாமா...

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இந்தக் கட்டத்தில் எத்தகைய குறுக்கு விசாரணைக்கும் நான் என்னை இரையாக்கிக் கொள்ளப்போவதில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. நஸிருத்தீன் அகமது அவருடைய இருக்கைக்குத் திரும்பிச் செல்லலாம்.

•மீய்ஞ்சுமபகடுதடுபுகு மீயு

•**தமிழகத்திலுமுள்ள ஏராளமான இனக்குழுவின்**

ஆய்வுகூப்பாளர் கட்டுரை

ചണ്ടി 'മുയ്യെഴുപറയുമ്പോൾ അമ്മയെ

•అయినా ప్రకృతి అలా

ஆய்வுகூர்ந்து ஊழ் பாராது.

ചമ്പലം, തൃശ്ശൂർ മുൻകൈയെടുത്തു. ചമ്പലം 1999

...၇(၆) နေ့ပျံ

• **இயற்கைத் தீவிரப் பருவங்கள்** உயர்ந்த மழைமேல் தாழ்ந்த மழைமேல்

‘மய்யுசுபுரநுருலு மய்யு கிண்சுபுரமய்ய சய்யுசுமய்ய

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: தங்களது வேண்டுகோளுக்கு இணங்குகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. நஸிருத்தீன் பெயரில் நிற்கும் திருத்தம் எண் 1205 ஐ இப்பொழுது வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை.

(ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டிருந்த டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.)

திருத்தம் செய்யப்பட்ட விதி 54, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அரசியல் சாசனத்துடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

★

★

★

விதி 55

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 1224, டாக்டர் அம்பேத்கர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின் வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

"விதி 55ன் துணைவிதி (2)ல், 'நாடாளுமன்றங்களில் ஒன்றோ அல்லது' என்ற சொற்களுக்கு பதிலாக, நாடாளுமன்ற இரு அவைகளில் ஒன்றோ அல்லது ஓர் அவையோ' என்ற சொற்களும், 'நாடாளுமன்றத்தின் உறுப்பினர் அல்லது' என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக நாடாளுமன்ற இரு அவைகளில் ஒன்றின் உறுப்பினரோ அல்லது ஒரு அவையின்' என்ற சொற்களும்' நிலைமைக்கு ஏற்ப நாடாளுமன்றத்தில் அல்லது அத்தகைய அவையில்' என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக 'அந்த அவையில்' என்ற சொற்களும் முறையே சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும்."

இது வாசகத்தைச் செழுமைப்படுத்த மட்டுமே சாராம்ச விஷயம் இதில் எதுவுமில்லை.

★

★

★

உள்ளது. அவர் அதை முன்மொழியலாம்.
 திருத்தம் எண். 1240 டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் பெயரில்
 வாய்ப்புமலமனாவையாதலால் அதை அனுமதிக்கப்படுவதில்லை.

திரு. திணைத் தலைவர்: திருத்தங்கள் எண் 1237ம் 1238ம்
 திருத்தம் எண் 1236 முன்மொழியப்படுவதில்லை.
 திரு. நல்லுருத்தினை அகமதி: அந்த நிலை இதற்கும் பொருந்தும்.
 திரு. திணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண். 1239 பற்றி என்ன?

திரு. நல்லுருத்தினை அகமதி: இல்லலை ஐயா, முந்திய திருத்தம்
 இதுபோலவா தத்தக் கொண்டுள்ளது.

என்று அவர் விருந்தும்புகிறாரா?
 அகமதி பெயரில் உள்ளது. அதை வாய்ப்புக்கொடுப்பதில்லை.
 திரு. திணைத் தலைவர்: திருத்தம் எண் 1235 திரு. நல்லுருத்தினை

கொண்டேயும்.
 வாய்ப்புக்கொடுக்க வேண்டுமென்றால் 'லாபம்' என்ற பதங்கள்
 'லாபம்' என்ற பதங்கள் 'லாபம்' என்ற பதங்கள் 'லாபம்' என்ற பதங்கள்

முன்மொழியப்படுவதில்லை.
 மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர்: ஐயா! நான் நினைவருமாயி

தெளியிடுகிறேன்.
 திருத்தம் மிகவும் வாய்ப்புக்கொடுக்கத்தக்கதாக உள்ளது.
 முன்மொழியப்படுகிற டாக்டர் அம்பேத்கரைக் கொடுத்தேன்;
 சார்புமலமனாவையாதலால் உள்ளது. எனவே அவரது திருத்தத்தை
 நல்லுருத்தினை அகமதி பெயரில் உள்ள திருத்தங்கள் எண் 1235ம் 1239ம்
 டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1234ம் திரு.

மேலில்லை.
 1232, 1233. அதை வாய்ப்புமலமனாவையாதலால், அனுமதிக்கப்பட்டு
 திரு. திணைத் தலைவர்: அடுத்த திருத்தங்கள் எண்

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

“விதி 55 ன் துணைப்பிரிவு (4)க்கான விளக்க உபபிரிவு (அ)ல் கீழ்க் கண்டவை பின்கண்டவாறு மாற்றப்பட வேண்டும்:

(அ) அவர் முதல் அட்டவணையின் பகுதி Iல் நிர்ணயித்தபடி இப் போதைக்கு எந்த ஓர் மாகாணத்தின் ஆளுநராகவோ அல்லது இந்தியா விற்கான அல்லது அத்தகைய மாகாணத்திற்கான மந்திரியாகவோ இருக் கிறார்.”

இந்த விஷயம் ஏற்கனவே சென்ற தடவை விவாதிக்கப் பட்டது.

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): திரு. துணைத்தலைவர் அவர்களே, இந்த விதிக்குக் கொண்டுவரப் பட்ட திருத்தங்கள் எதையும் என்னால் ஏற்றுக்கொள்ள முடிய வில்லை என்பதற்காக வருந்துகிறேன். பொது விவாதத்தைப் பொறுத்தவரை, பதிலளிக்க தேவைப்படுபவை இரு திருத்தங்கள் மட்டுமே என நினைக்கிறேன். முதலாவது திருத்தம் திரு.தாஹிர் பிரேரேபித்த திருத்தம் எண் 1215 ஆகும். குடியரசுத் தலைவர் தேர்தலுக்காக நிர்ணயிக்கப்பட்ட அதே முறையே குடியரசு துணைத் தலைவர் தேர்தலுக்கும் இருக்க வேண்டும் என்று திரு. தாஹிரின் திருத்தம் கோருகிறது. ஐயா, குடியரசுத் தலைவர் தேர்தல் முறைக் கும் குடியரசுத் துணைத் தலைவர் தேர்தல் முறைக்கும் அரசியல் சாசன வரைவில் செய்யப்பட்ட வேறுபாடு, இந்த இரு உயர் பதவி வகிப்பவர்கள் ஆற்ற வேண்டிய பணிகளை அடிப்படையாகக் கொண்டது. குடியரசுத் தலைவர், நாட்டின் ஆட்சித் தலைவர், அவரது அதிகாரங்கள் மத்திய நிர்வாகத்திற்கும் மாகாணங்களின் நிர்வாகத்திற்கும் விரிந்து பரவுகின்றன. இதன் காரணமாக, தங்களது பங்கை ஆற்றுவதோடு, மாகாணங்களின் சட்டமன்றங்களின் உறுப் பினர்களும் தம்பங்கை ஆற்ற வேண்டியது அவசியமாகும். துணைக் குடியரசுத் தலைவர் பற்றி எடுத்துக் கொண்டோமாயின், அவரது

களுக்காக நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் கூடுவார்கள். அம்மாதிரி, கூடியிருக்கும் ஒரு சமயத்தின்போது தேர்தலை நடத்துவது முற்றிலும் சாத்தியமே. நான் குறிப்பிட்ட சூழ்நிலைமையின் காரணமாக மூலப் பிரதியில் உள்ள வாசகம் மிகவும் நியாயமானது என்று பணிவுடன் கூறிக்கொள்கிறேன்.

இப்பொழுது ஐயா, துணைக் குடியரசுத் தலைவரைத் தகுதியற்றவராகக் கருதுவது பற்றி அரசியல் சாசனத்திலேயே குறிப்பிடப் படவேண்டுமென்ற திரு.கே.டி.ஷாவின் திருத்தத்தைப் பொறுத்தவரை, குடியரசுத் தலைவரைத் தகுதியற்றவராக்கும் விஷயம் பற்றி அவர் முன்மொழிந்த இம்மாதிரியான திருத்தத்துக்கு பதிலளிக்கும் போது இதுபற்றி விளக்கியுள்ளேன். இம்மாதிரி விஷயத்தை நாடாளுமன்றத்தால், ஒரு சட்டம் இயற்றுவதன் மூலம் சமாளிக்க முடியும் என்று கூறினேன்.

'மாற்று வாக்குமுறை' என்ற சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது பற்றி திரு. பாரதியும் திரு. நலிருத்தீனும் அளித்துள்ள ஆலோசனையைப் பொறுத்தவரை, நான் கூறக்கூடியது இதுதான்: வாசகத்தை மாற்ற வேண்டுமென்பது மட்டுமே விஷயம் என்றால், இதை வரைவுக்குழு ஒரு பிந்திய கட்டத்தில் பரிசீலிப்பது சாத்தியமே. ஆனால், 'மாற்று வாக்குமுறை' என்பது சாராம்சத்தில் சிறிது மாற்றத்தை ஏற்படுத்துகிறது என்றால், இதுவிஷயத்தில் எவ்வகையிலும் என்னைக் கட்டுப்படுத்திக் கொள்ள நான் தயாராக இல்லை. இந்த விஷயத்தை எந்தக் கட்டத்திலும் நாம் பரிசீலிப்பது சாத்தியமில்லை என அஞ்சுகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: நான் இப்போது ஒவ்வொரு திருத்தத்தையும் வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

(டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் முன்மொழிந்த திருத்தத்தைத் தவிர மற்ற எல்லாத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

திருத்தப்பட்ட விதி 55 நிறைவேற்றப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது.

பேரவையுள்ளிருந்து ஐயத் தீர்ப்புக் கொடுப்பாராக ஒரு சபை
பிரிவு உருவாக்கப்பட்டு உருவாக்கப்பட்டுக் கொண்டு வருவது
தான் : (பிரிவு : ஐயத்தின் தீர்மானம்)

[illegible]

சாசனம் துணைக் குடியரசுத் தலைவர் என்று குறிப்பிட்டிருந்தாலும், அவர் உண்மையில் மாநிலங்களின் அவைத்தலைவர் என்பதை அவையின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். வேறு வார்த்தைகளில் கூறுவ தெனில், அவரின் பணிகளைப் பொறுத்த வரை, மக்கள் அவை சபாநாயகரின் பணிகளைப் போன்றவை மட்டுமே. எனவே, விதி 56ன் உபவிதி (ஆ)ல் உள்ள வழிவகைகளை ஒப்பிடும்போது, அல்லது வியாக்கியானம் செய்யும்போது, மக்கள் அவைத் தலைவரை நீக்குவது பற்றி குறிப்பிடும் விதிகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்க வேண்டும்; அவை விதி 76 (இ)ல் அடங்கியுள்ளன. விதி 56 (ஆ)ஐ விதி 77 (இ) யுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால் நிலைமை துல்லியமாக ஒரே மாதிரியானது என்பது தெரியவரும். மக்கள் அவை சபாநாயகரை நீக்குவதற்கான விதிமுறைகளே துணைக் குடியரசுத் தலைவரை நீக்குவதற்கும் பொருந்தும்; நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டபடி, துணைக் குடியரசுத் தலைவருக்கு உண்மையில் மற்றொரு பெயர் மாநிலங்கள் அவைத் தலைவராகும். இதனால், மூன்றில் இரண்டு பங்குப் பெரும்பான்மை என்பது அவசியமில்லாதது.

அடுத்து, எனது நண்பர் திரு.காமத் எழுப்பிய பிரச்சினை ஓரளவு சிக்கலானது. இந்த விதியின் உபபிரிவு (ஆ) ஒரு பெரும்பான்மை என்று கூறுகிற அதேசமயம், மக்களவையைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்போது அத்தகைய சொற்றொடர் எதுவும் பயன்படுத்தப்படவில்லை என்று அவர் கூறினார். ஒரு குறிப்பிட்ட தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட வேண்டுமென்று எப்பொழுதெல்லாம் குறிப்பிடுகிறோமோ, அப்பொழுதெல்லாம் அவையின் பெரும்பான்மை வாக்குகளால் நிறைவேற்றப்பட வேண்டுமென்று புரிந்து கொள்ளப்படுகிறது. எப்பொழுது விசேடப் பெரும்பான்மை என்று குறிப்பிடப்படுகிறதோ அப்போது மட்டுமே, பெரும்பான்மை பற்றி கூறப்படுகிறது, மற்றபடியல்ல. மாநிலங்கள் அவையைப் பொறுத்தவரை எந்த குறிப்பிட்ட பெரும்பான்மை பற்றிக் கூறவோ குறிப்பிடவோ செய்யாவிட்டாலும், அந்த சொற்றொடரைப் பயன்படுத்துகிறோம் - ஒரு பெரும்பான்மையால் நிறைவேற்றப்பட்டதாக, ஏன் இந்த வேறுபாடு செய்யப்படுகிறது? மாநிலங்கள் அவை பற்றிப் பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடருக்கும் மக்கள் அவை பற்றிப் பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடருக்கும் இடையே உள்ள இந்த வேறுபாடு ஏன்? வித்தியாசம் செய்யப்படுவதற்குக் காரணம் அங்கு வரும் 'அச்சமயம்' என்றபதமே. 'அச்சமயம்' என்ற சொல் முக்கியமானது.

[illegible][illegible]

மேதேவரூபத்தோடு

[illegible]

• துணைப்பிரதி ஒப்படைக்கப்பட்டது

[illegible][illegible][illegible]

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆம். இப்பொழுது, எனது நண்பர் திரு.தாஹிர் எழுப்பிய திருத்தம் எண் 1266க்கு வருவோம். அவரை நான் சரியாகப் புரிந்து கொண்டிருந்தால், நம்பிக்கையில்லாத் தீர்மானம் நிறைவேற்ற மூன்றில் இரண்டு பங்கு வாக்குகள் தேவைப்பட வேண்டும் என்று அவர் கூறுகிறார். அது நல்லதாக இருக்கலாம், அல்லது கெட்டதாக இருக்கலாம். என்னால் கூற முடியாது. நான் கூறக்கூடியது எல்லாம், இந்த வழிவகை, மக்கள் அவைத் தலைவர் மீது நம்பிக்கையில்லாத் தீர்மானத்திற்குமான வழிவகைக்கு ஒப்பானதாகும். இங்கும் மூன்றில் இரண்டு பங்கு பெரும்பான்மையால் அல்லது அவையின் உறுப்பினர்களில் மூன்றில் இரண்டு பங்கினரால் நிறைவேற்றப்பட வேண்டுமென்பது நமக்கு தேவையில்லை.

அடுத்து, எனது நண்பர் திரு. நஸிருத்தீன் அகமதுவின் திருத்தம்; உட்பிரிவு(இ)ல், பதவிவிலகல் முதலிய சொற்கள் புகுத்தப்பட வேண்டும் என அவர் விரும்புகிறார். இந்தத் திருத்தம் நிச்சயமாக அவசியமற்றது. ஏனெனில் இந்த விதி திட்டமிடாத காலி இடத்தை நிரப்புவதற்கான எந்த ஏற்பாட்டையும் செய்யவில்லை. திட்டமிடாத தற்செயலாக ஏற்பட்ட காலி இடங்களை நிரப்ப எந்த வழிமுறையையும் ஏற்படுத்துவதற்கு அவசியமில்லை. காரணம் விதி 74 உப பிரிவு (1)ன் கீழ், ஏதாவது எதிர்பாராதபடி காலி இடம் எப்பொழுது ஏற்பட்டாலும் அதில் செயல்பட ஒரு துணைத்தலைவர் எப்பொழுதும் இருக்கிறார். எனவே அத்தகைய திருத்தம் அவசியமற்றது.

ஐயா, இந்த விளக்கத்துடன், இந்த விதியை அதன் இப்போதைய வடிவத்தில் அவை ஏற்றுக்கொள்ளும் என நம்புகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தங்களை ஒவ்வொன்றாக வாக்கெடுப்புக்கு விடலாம்.

(எல்லாத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன. விதி 56 நிறைவேற்றப்பட்டு அரசியல் சாசனத்துடன் சேர்க்கப்பட்டது.)

• **திராவிட மக்கள் பழக்கவழக்கம்**

[illegible]

:ஸுபாசுரமாமல எஃஃநிஞ்

• ஸ்ரீகுருபிரசாதிகளாகிய

மாயாசகச்சிறு திருப்பாடல்கள் மூன்று : மாலைகள் தாமரை • நெல்

[illegible][illegible]

“எனவே விதி 57, அரசியல் சாசனத்தின் பகுதியாகிறது.”

தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டது.

விதி 57 அரசியல் சாசனத்துடன் சேர்க்கப்பட்டது.

(விதி 58 எந்தத் திருத்தமுமில்லாமல் அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப் பட்டது.)

விதி 59

‘திரு. துணைத் தலைவர்: திரு. தாஜமுல் ஹுசேனாஸ் கொண்டு வரப்பட்ட திருத்தத்தின் மீது டாக்டர் அம்பேத்கர் ஏதாவது கூற விரும்புகிறாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆம்! ஐயா! விதி 59ல் உள்ளடங்கியுள்ள வகை துறை ஏற்பாட்டின் பொதுவான உருவரையை சில வார்த்தைகளில் விளக்குவது விரும்பத்தக்கதாக இருக்கும். சமஷ்டி சட்டத்தில் விவரிக்கப்பட்டிருக்கும் குற்றங்களுக்கான தண்டனையைக் குறைக்கும் அதிகாரம் ஒன்றியத்தின் குடியரசுத் தலைவருக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ளது. மாகாண சட்டமன்றங்கள் இயற்றிய சட்டங்களுக்குட்பட்ட குற்றங்களுக்கான தண்டனையை குறைக்கும் அதிகாரம் மாகாண ஆளுநர்களுக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ளது. மரண தண்டனையைப் பொறுத்தவரையில், அந்தத் தண்டனை நாடாளுமன்றம் நிறைவேற்றிய எந்த சட்டத்தின் கீழோ அல்லது மாகாணங்களின் சட்டத்தின்கீழோ அளிக்கப்பட்டிருந்தாலும் அதிகாரம் இரு வருக்கும், அதாவது குடியரசுத் தலைவருக்கும் சம்பந்தப்பட்ட மாகாணத்திற்கும் உண்டு.” இதுதான் விதி 59ல் செய்யப்பட்டுள்ள ஏற்பாடு.

எனது நண்பர் திரு.தாஜமுல் ஹுசேனின் திருத்தத்தை பொறுத்தவரை, அவரது நோக்கம் மரணதண்டனையைக் குறைப்பதற்கு ஆளுநருக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரம் நீக்கப்பட வேண்டும் என்பது. உப-பிரிவு (3)ன்படி மரண தண்டனையைக் குறைக்கும் அதிகாரம் இப்பொழுது ஆளுநருக்கும் குடியரசுத் தலைவருக்கும் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆளுநரிடமிருந்து இந்த அதிகாரம் அகற்றப்பட வேண்டும் என்பதற்கான மிகவும் பலமான வாதங்களை வரைவுக் குழுவால் காண முடியவில்லை. இது எப்படி

சுதிக்ஷு ஸாதித்ஸ்சக ஸாக்ருமி 'புரபய்யஸ்யஸி ௭௩ க்ருஸ

[illegible]

..தமிழ்நாடு அரசு (உ) சட்டமன்றம் உட்கட்சி..

[illegible][illegible]

ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத நிலையில் உள்ளேன் என்பதற்கான காரணங்களை சுருக்கமாக எடுத்துக்கூற விரும்புகிறேன்: அதைச் செய்வதற்குமுன்பு வரம்புரையில் கூறப்பட்டுள்ள நிலைக்கும், இந்த வரம்புரைக்கு முன்மொழியப்பட்ட திருத்தங்களுக்கும் இடையே உள்ள வித்தியாசம்தான் என்ன என்பதை அவை தெரிந்து கொள்ள வேண்டுவது விரும்பத்தக்கது எனக் கருதுகிறேன். இப்பொழுதுள்ள வரம்புரை இரு பிரச்சினைகளை முன்வைக்கிறது. முதலாவது கருத்து என்னவெனில், ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியலில் வரும், மத்திய சட்டமன்றத்தால் இயற்றப்பட்ட சட்டமானாலும், மாகாணம் அல்லது சமஸ்தானம் இயற்றிய சட்டமானாலும், பொதுவாக அதை அமல்நடத்தும் அதிகாரம் சாதாரணமாக, மாகாணத்தை அல்லது சமஸ்தானத்தைச்சாரும் என்பதாகும். இந்த வரம்புரை வகுக்கும் முதலாவது கருத்து இதுதான். அது முன்வைக்கும் இரண்டாவது கருத்து, வருமாறு: ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியல் அரங்கத்தில் அடங்கும் சட்டம் சம்பந்தமான ஒரு குறிப்பிட்ட வழக்கில், அதை அமல்நடத்தும் அதிகாரம் மத்திய அரசாங்கத்திடம் வைத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்று நாடாளுமன்றம் கருதினால், அம்மாதிரி செய்வதற்கு நாடாளுமன்றத்திற்கு அதிகாரம் உண்டு. எனவே நிலை இதுதான்: சாதாரணமாக ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியல் சம்பந்தமான எல்லா வழக்குகளிலும் அமல் நடத்தும் அதிகாரம் மாகாணங்களிடமும் சமஸ்தானங்களிடத்திலும் இருக்கும். விதிவிலக்கான வழக்குகளில் மட்டுமே ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியல் சார்ந்த சட்டத்தை அமல்நடத்துவது தன்னிடம் இருக்கும் என மத்தியஅரசாங்கம் நிர்ணயிக்கலாம். இங்கு முன்வைக்கப்பட்ட திருத்தங்கள் அவற்றின் உட்பொருளிலிருந்து வேறுபட்டவை. ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியலில் உட்படும் சட்டத்தை அமல்நடத்துவதை பொறுத்தவரை மத்திய அரசாங்கத்திற்கு எந்த சம்பந்தமும் இருக்கக்கூடாது என்பது முதல் திருத்தம். எனது மதிப்பிற்குரிய நண்பர் பண்டிட் குன்ஸ்ரூ முன்மொழிந்த இரண்டாவது திருத்தம் ஒருங்கியல் அதிகாரப் பட்டியலிலுள்ள ஒரு சட்டத்தை நிர்வகிப்பதை மத்திய அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வதற்கு அனுமதியளிக்காவிட்டாலும், இனங்கள் 25, 37க்கு உட்படும் விஷயங்கள் சம்பந்தமான வழிகாட்டுக் கட்டளைகளை அளிப்பதை அனுமதிக்கத் தயாராக இருக்கிறது. இந்த இரு திருத்தங்களுக்கிடையே உள்ள வித்தியாசம் இதுவே. முதல் திருத்தம் 1935-ம் ஆண்டு இந்திய அரசாங்கச் சட்டம்

திரு. பி. போக்கர் சாகிப் பகதூர்: அப்படி நான் கூறவில்லை. ஐயா! ஒவ்வொரு உறுப்பினரும் அவரது மனச்சாட்சிப்படி நடப்பது கடமை என்று மட்டுமே கூறினேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அதை நான் அர்த்தப்படுத்துவது, மனச்சாட்சி உள்ள ஒவ்வொரு உறுப்பினரும் இந்த வரம்புரையை எதிர்க்க வேண்டும் என்று நான் ஊகிக்கிறேன். இதற்கு வேறு எந்த அர்த்தமும் இருக்க முடியாது (சிரிப்பு).

திரு. பி. போக்கர் சாகிப் பகதூர்: நிச்சயமாக இல்லை.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, இப்பொழுது, இந்தக் குறிப்பிட்ட வரம்புரைபற்றி முகமதிய நண்பர்கள் அக்கறை கொண்டுள்ள இந்த பிரத்தியேக நூதனக் காட்சிக்குப் பின்னே நான் கூறியபடி, ஒரு வரலாறு இருக்கிறது; என்னைப் போன்றே அந்த வரலாறு பற்றி நன்றாக அறிந்தவர் எனது மதிப்பிற்குரிய நண்பர் பண்டிட் குன்ஸ்ரூ; (அந்த வரலாற்றை) அதை அவர் முற்றிலும் மறந்துவிட்டார் என்று கூற வருந்துகிறேன்.

இந்த விஷயம் 1930ல் நடந்த வட்டமேஜை மகாநாட்டிற்கு பின்னோக்கிக் கொண்டு செல்கிறது. 1930ல் நடந்த வட்டமேஜை மகாநாட்டில் என்ன நடந்தது என்பதை அறிந்துள்ள ஒவ்வொரு வரும்; அந்த மகாநாட்டில் பிரதிநிதித்துவம் பெற்ற இரு பிரதானக் கட்சிகள், அதாவது முஸ்லீம் லீகும் இந்திய தேசியக் காங்கிரஸும், அரசியல் சட்ட சம்பந்தப்பட்ட முக்கியமான விஷயங்களில் எதிரும் புதிருமாக இருந்தன என்பதை ஞாபகத்தில் கொண்டிருப்பார்.

எதிரும் புதிருமான நிலையை அவை மேற்கொண்ட விஷயங்களில் ஒன்று மாகாண சுயாட்சி பற்றியதாகும். சட்டம், நிர்வாகம் ஆகிய இரண்டிலும் இந்தியாவின் ஐக்கியத்தைப் பாதுகாப்பதை நோக்கமாகக் கொண்ட ஓர் அரசியல் சாசனத்தில், முற்றிலுமான மாகாண சுயாட்சி இருக்க முடியாது என்பது உணரப்பட்டது உண்மையே. ஆனால் இந்த விஷயத்தில் முஸ்லீம் லீக் ஒரு பிடிவாதமான கண்ணோட்டத்தை மேற்கொண்டது, இதன் விளைவாய் மத்தியில் ஒரு மாதிரியான பொறுப்பான அரசாங்கத்தை முஸ்லீம் லீகை ஒப்புக்கொள்ள வைப்பதற்காக ஒரு குறிப்பிட்ட சலுகையை இந்தியா மந்திரி அளிக்க வேண்டியதாயிற்று. அப்பொழுது இருந்த

சட்டத்தின் மூலம் 126 (ஆ) என்ற பிரிவு 126 (அ) பிரிவோடு பின் சேர்க்கையாக ஆக்கப்பட்டது என்பது மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர் களுக்கு நினைவிருக்கும். 126 (அ) பிரிவை இயற்ற வேண்டியது அவசியம் என்று நாடாளுமன்றம் கருதியது ஏன்? ஒருங்கியல் பட்டியல் சம்பந்தப்பட்ட சட்டங்களைப் பொறுத்தவரை, இந்திய அரசாங்கச் சட்டத்தின் அதிதீவிரமான ஷரத்துக்களில் ஒன்று 126 (அ) பிரிவு என்பதைத் தாங்கள் அறிவீர்கள். மாகாணம் சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்களில் சட்டங்கள் இயற்ற அது மத்திய சர்க்காரை அனுமதிப்பதோடு, மாகாண மற்றும் ஒருங்கியல் பட்டியல் விஷயங்களிலும் நிர்வாகத்தை எடுத்துக் கொள்வதற்கும் மத்திய சர்க்காரை அனுமதிக்கிறது. யுத்த காலத்தில் 126 (ஆ)வது பிரிவு நாட்டை நிர்வகிப்பதில் நிச்சயமாக நாசகார விளைவை ஏற்படுத்தும் என்று இந்திய மந்திரி உணர்ந்ததாலேயே இவ்வாறு செய்யப்பட்டது. எனவே, பணிவோடு ஒரு விஷயத்தை இங்கு கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். அதாவது 126 (அ) பிரிவு என்பது அவசர நோக்கங்களுக்காக நெருக்கடி நிலைக்காக ஏற்படுத்தப்பட்டது மட்டுமல்ல, சாதாரண நோக்கங்களுக்காக சாதாரண நிலைக்கும் அது உருவாக்கப்பட்டதாகும். எனவே, 126 ஆவது பிரிவு என்னும் கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் அமைந்த எந்த வாதமும் இந்நாட்களில் நான் குறிப்பிட்ட சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைமைகளுக்கு ஏற்புடையது அல்ல என்பது எனது திட்டவாட்டமான கருத்து.

இனி வரம்புரையை எடுத்துக் கொண்டால்★

திரு. பி. போக்கர் சாகிப் பகதூர்: ஐயா, தங்கள் அனுமதியுடன் கற்றறிந்த எனது நண்பரைத் திருத்த விரும்புகிறேன். இன்றைய இந்திய ஒன்றியத்துக்காக இந்த அரசியல் சாசனம் உருவாக்கப்படுகிறது; அதில் முஸ்லீம்கள் பெரும்பான்மையில் உள்ள ஒரு மாகாணமும் இல்லை; எனவே, முஸ்லீம் லீகின் நலனுக்காக முஸ்லீம் உறுப்பினர்கள் இந்த திருத்தத்தை கொண்டு வருகிறார்கள் என்று கூறுவதில் நிச்சயமாக பொருள் எதுவுமில்லை. யதார்த்தத்தைத் தவறாகப் புரிந்து கொள்வதன் அடிப்படையில் மிகத் தவறான எண்ணத்தை ஏற்படுத்தும் வாதமாகும் இது; இன்றைய இந்திய ஒன்றியத்தில் உள்ள நாங்கள், முஸ்லீம்கள், குறிப்பாக இந்தத் திருத்

★ விவாதங்களின் முதல் பிரதியில் ★ இந்த குறி, குறுக்கீட்டை எடுத்துக்காட்டுகிறது.

987

“கடைசியாக, காமன்வெல்த் சட்டங்கள் இருக்கின்றன. கட்டுப்படுத்தும் சட்டம் ஏதும் இருந்தாலொழிய, ஆட்சித்துறை அதிகாரம் சட்டமன்றத்தின் அதிகாரத்திலிருந்து பெறப்படுகிறது என்று லேப்ராய் கூறுகிறார். இந்தக் கருத்து கனடாவிற்கும் பொருந்தும் என்று தோன்றுகிறது; அங்கு இரட்டை அதிகாரமுறை ஒவ்வொரு அரசாங்கத்திற்கும் சட்டமியற்றும் தனி அதிகாரத்தை அளிக்கிறது; ஆனால் ஆஸ்திரேலியாவில் இவ்வாறு இல்லை. காமன்வெல்த்தின் சட்டமியற்றும் அதிகாரம் அதன் தனிப்பட்ட அதிகார வரம்புக்கு உட்பட்டது. உதாரணமாக, பாதுகாப்புத் துறையைக் கூறலாம். மானியம் சம்பந்தப்பட்ட விஷயத்தில் ஆட்சி அதிகாரம் காமன் வெல்த்திடம் நிலைகொண்டிருக்கிறது; ஆனால் ஒருங்கியல் பட்டியல் சம்பந்தமாக காமன்வெல்த்தின் சட்டம் இயற்றும் அதிகாரம் பயன்படுத்தப்பட்டாலன்றி ஆட்சி அதிகாரம் மாகாணங்களிடமே உள்ளது.”

இதன்பொருள், தனக்குள்ள சட்டமியற்றும் அதிகாரத்தை காமன்வெல்த் பயன்படுத்தாதவரை, ஒருங்கியல் பட்டியல் துறையில் ஆட்சிஅதிகாரம் மாநிலங்களிடம் இருக்கிறது; காமன்வெல்த் தனது அதிகாரத்தை பயன்படுத்தியதும் சட்டங்களை அமுல் நடத்துவது தானாகவே காமன்வெல்த்துக்கு மாற்றப்படுகிறது; எனவே, இந்த ஷரத்தில் காணப்படும் நிலையை ஆஸ்திரேலியாவில் உள்ளதோடு ஒப்பிடும்போது எந்தக் கூட்டாட்சிக் கோட்பாட்டிலிருந்தும் நாம் தீவிரமாக விலகிப்போகவில்லை என்று உறுதியோடு கூறுகிறேன். ஐயா, எனது இரண்டாவது முறையீடு என்னவெனில், ஒரு குறிப்பிட்ட சட்டங்களை அமுல்நடத்தும் பொறுப்பை மத்திய அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வதை அனுமதிக்கும் இத்தகைய ஷரத்துக்கு போதுமான நியாயம் இருக்கிறது. ஒன்று அல்லது இரண்டு உதாரணங்களைக் கொடுக்கிறேன். தீண்டாமையை ஒழிக்கும் விதி 11ஐ அரசியல் நிர்ணய சபை நிறைவேற்றியுள்ளது. தீண்டாமை ஒழிப்பு ஒரு யதார்த்தம் ஆவதற்கு நாடாளுமன்றம் பொருத்தமான சட்டம் இயற்றுவதற்கும் அனுமதிக்கிறது. தங்களின் மனித உரிமைகளை நடைமுறையில் தீண்டப்படாதவர்கள் பெறுவதற்கு ஏற்படும் இடையூறுகளுக்கு அபராதம் விதிப்பதையோ வழக்குத் தொடர்வதையோ கட்டளையிடும் ஒரு சட்டத்தை மத்திய அரசாங்கம் இயற்றுவதாக வைத்துக்கொள்வோம். ஆனால் ஒரு குறிப்பிட்ட மாகாணத்தில், தீண்டாமையை ஒழிப்பதற்கான உணர்வு அவ்வளவு

[illegible]

என்பதாக அறிகிறேன். இந்தத் தீமைகளை ஒழிக்க வேண்டுமென்று அவ்வளவு அதிகம் அக்கறை கொண்டுள்ள மத்திய அரசாங்கத்திற்கு, இத்தகைய சட்டங்களை அமுல்நடத்தும் அதிகாரம் இருக்க வேண்டுமென்பது விரும்பத்தக்கதல்லவா? மிகத் தீவிர உணர்வோடும், அதை நடைமுறைப்படுத்த வேண்டுமென்ற மிகுந்த விருப்பத்தோடும் நாடாளுமன்றம் இயற்றிய சட்டத்தை, மாகாணங்கள் அவற்றின் விருப்பம் போல் செய்து கொள்ளட்டும் என்று விட்டுவிட வேண்டுமா? உதாரணத்திற்கு, வேறு ஒரு விஷயத்தையும் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள் - தொழிற்சாலைச் சட்டம். இந்திய அரசாங்கத்தின் தொழிலாளர் நலத்துறை உறுப்பினராக நான் இருந்தபோது, தொழிற்சாலை ஆய்வாளர்களை நியமிப்பது பற்றியோ தொழிற்சாலை சட்டங்கள் முறையாக நிறைவேற்றப்படுகின்றனவா என்று அவர்களைக் கொண்டு கண்காணிப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்வது பற்றியோ பல மாகாணங்கள் தயாராக இல்லை என்று எனக்கு முறையீடுகள் மேல்முறையீடுகள் வந்து கொண்டிருந்தன. மத்திய அரசாங்கத்தின் தொழிலாளர் நலச் சட்டங்கள் வெறும் காகித சட்டங்களாகி, அவற்றைச் செயல்படுத்தாமல் இருப்பது விரும்பத்தக்கதா? தான் இயற்றும் சட்டங்கள் நன்கு அமுல்படுத்தும்படிப் பார்த்துக் கொள்வதற்கு அரசாங்கத்திற்கு ஓரளவு அதிகாரம் இல்லையெனில் அவற்றால் என்ன பயன்? நான் எடுத்துக்காட்டிய அனுபவங்களைப் போன்றே மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் பலருக்கும் அனுபவங்கள் ஏற்பட்டிருக்கக்கூடும் என்பதில் எனக்கு ஐயம் எதுவுமில்லை. எனவே, ஒருங்கியல் பட்டியலில் மத்திய அரசாங்கம் இயற்றிய சட்டங்களில் கணிசமானவை மத்திய அரசாங்கத்தால் அமுல் நடத்த முடியாதபடி வெறும் காகிதச் சட்டங்களாகவே இருந்து வருகின்றன. ஆதலால் இந்த முக்கிய குறைபாட்டை உடனே சரிப்படுத்தியாக வேண்டும். இந்த ஷரத்து இதைத்தான் செய்ய முயலுகிறது.

நான் குறிப்பிட விரும்பும் வேறு ஒரு விஷயமும் உள்ளது. அது இதுதான்: மாகாண அரசாங்கங்கள் இந்த ஷரத்தை வரவேற்க வேண்டும்; ஏனெனில், இன்றைய நிலைமையில் ஒரு மாதிரியான நிதி முறைகேடு உள்ளது. மத்திய அரசாங்கம் சட்டத்தை இயற்றுவது, அதன் நிர்வாகத்தை மாகாணங்களுக்கு விட்டுவிடுவது என்றால், மாகாணங்களின்மீது சில நிதிப்பளுக்களை திணிப்பது என்றாகிறது; அந்தச் சட்டங்களை அமுல்படுத்துவதற்கான நிர்வாக யந்திரத்தை அமைப்பதில் இந்த சுமை ஏற்படுகிறது. அந்தச் சட்டங்களை அமுல்படுத்தும் பொறுப்பை மத்திய அரசாங்கமே ஏற்றுக்

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

19

*

*

*

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

மேலும் மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு, 1948, பக்கம் 1156-61.

கிறேன். அவர்கள் முன்மொழிந்த திருத்தங்களுக்கு ஆதரவாக அவர்கள் கூறிய விஷயத்திற்கு என்னால் முடிந்த அளவு சுருக்கமாக என் நிலையை விளக்க விரும்புகிறேன்.

திரு. மகபூப் அலி பெய்க்கின் திருத்தம் இரு பகுதிகளைக் கொண்டது. அவரது திருத்தத்தின் முதல் பகுதி அமைச்சரவை உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கையை நிர்ணயிக்க முயலுகிறது. அமைச்சர்கள் எண்ணிக்கை அவர்கள் கூறியுள்ளபடி பதினைந்தாக இருக்க வேண்டும். அவர் ஆலோசனையின் இரண்டாவது பகுதி என்ன வெனில், அமைச்சரவை உறுப்பினர்கள் பிரதமராலோ அல்லது பிரதமரின் ஆலோசனையின் பேரில் குடியரசுத் தலைவராலோ நியமிக்கப்படக்கூடாது; அதற்கு மாறாக, விகிதாசார பிரதிநிதித்துவப்படி அவையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும்.

இப்பொழுது ஐயா! திருத்தத்தின் முதல் பகுதி நடைமுறை சாத்தியமானதல்ல என்பது தெளிவு. ஆரம்பத்திலேயே அமைச்சரவையின் எண்ணிக்கையை நிர்ணயிப்பது சாத்தியமல்ல. பதினைந்துக்கு மிகக் குறைவான அமைச்சர்களைக் கொண்டே நாட்டின் நிர்வாகத்தை நடத்துவது சாத்தியமல்ல என்று பிரதமர் கருதலாம். அரசியல் சாசனம் அமைச்சர்களின் எண்ணிக்கையை நிர்ணயிப்பதை அவர் விரும்பாதபோது, 15 அமைச்சர்கள் என்று அரசியல் சாசனம் அவர்மீது ஏன் பளுவைச் சுமத்த வேண்டும்? பதினைந்து மிகச் சிறிய எண்ணிக்கை என்று கருதும் அளவுக்கு அரசாங்கத்தின் நடவடிக்கைகள் மிகப் பெருமளவுக்கு வளரலாம். பதினைந்துக்கு மேல் அதிக உறுப்பினர்களை நியமிக்க வேண்டிய அவசியம் ஏற்படலாம். இங்கும், அமைச்சர்களின் எண்ணிக்கையை மட்டுப்படுத்தி, தேவைகளின்படி அதற்கான எண்ணிக்கையில் அமைச்சர்களை நியமிப்பது சம்பந்தமாக அவரைத் தடுப்பது அரசியல் சாசனத்தின் பக்கத்தில் தவறாகும்.

இரண்டாவது திருத்தத்தைப் பொறுத்தவரை, அதாவது, பிரதமரின் ஆலோசனையின் பேரில் குடியரசுத் தலைவர் அமைச்சர்களை நியமிக்கக் கூடாது; பதிலாக விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவப்படி தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்று மகபூப் அலி பெய்க் கூறுகிறார். இதைக் கொண்டு அவரது மனதில் உள்ள அடிப்படை நோக்கமென்ன என்பதை துல்லியமாக என்னால் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. அவரது வாதங்களை நான் புரிந்து கொள்ள முடிந்த

அளவு சிறப்பாகமுயற்சிப்பார்; அப்படியெனில், நாடாளுமன்றத்தில் அநேகமாக ஒரு ஸ்திரமான பெரும்பான்மை ஆதரவைப் பெறக்கூடியவர் என்று அவர் கருதுபவரை பிரதமராக அவர் நியமிக்கவேண்டும். பின்பு பிரதமரின் ஆலோசனையின் பேரில் மற்றவர்களை நியமிக்கவேண்டும். நடைமுறையில் சாத்தியமான அளவு சிறுபான்மை சமூகத்தினரின் உறுப்பினர்களையும் உள்ளிட்ட, கூட்டுமுறையில் நாடாளுமன்றத்தின் நம்பிக்கை பெறக்கூடியவர்களை நியமிக்க வேண்டும்.”

தமது இந்தத் திருத்தத்தை முன்மொழிந்ததற்கு திரு. மகபூப் அலி பெயர்க்கின் மனதில் கொண்டுள்ள நோக்கம் இதுவானால் இந்த நெறிமுறைக்கட்டளைகள் இந்த நோக்கத்தை நிறைவேற்றும் என்று கருதுகிறேன். ஒரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தை சேர்ந்தவர்களை சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும் என்று சட்டரீதியான ஷரத்தை சேர்த்துக் கொள்வது சாத்தியமல்ல என்று நினைக்கிறேன். நாம் முன்வைத்துள்ள நமது அரசியல் சாசனம், கூட்டுப் பொறுப்பு என்ற கோட்பாட்டை உள்ளடக்கியுள்ளதால், அது சாத்தியமாகாது என்று நான் நினைக்கிறேன்; ஒரு குறிப்பிட்ட சிறுபான்மைச் சமுதாயத்தினரைச் சேர்ந்தவர் என்பதால் மட்டும், ஆனால் பிரதம மந்திரியும் அவரது கட்சியும் ஒப்புக் கொண்டுள்ள கொள்கையின் அடிப்படைகளை ஒத்துக்கொள்ளாதவரை, பிரதம மந்திரியின் மீது அவரது சகாவாகத் திணிப்பதில் எந்த பயனும் இல்லை.

எனது நண்பர் திரு.தஹீரின் திருத்தத்தை எடுத்துக் கொண்டால், குடியரசுத் தலைவர் தமது உசிதம் போல் செயல்பட வேண்டியுள்ளபோது, அவர் அமைச்சர்களின் ஆலோசனையை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென்ற கட்டாயத்திற்கு உட்படவேண்டியதில்லை என்று நிர்ணயிக்க வேண்டும் என அவர் கூறுகிறார். இந்திய அரசாங்கச் சட்டம் 50வது பிரிவை அப்படியே பகர்ப்பு செய்திருக்கிறார் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. இந்திய அரசாங்கச் சட்டத்தில் முதலில் இருந்த பிரிவு 50ன் ஷரத்து முற்றிலும் சரியானதாகும்; ஏனெனில் அந்த ஷரத்துப்படி சில விஷயங்களில் உசிதம்போல் செயல்படும் அதிகாரம் கவர்னர்-ஜெனரலுக்கு அளிக்கப்பட்டிருந்தது; இவை பிரிவுகள் 11,12,19 லும் அந்த அரசியல் சட்டத்தின் மற்ற பல பகுதிகளிலும் இடம்பெற்றிருந்தன. ஆனால் இப்போது, கவர்னர்-ஜெனரலைப் பொறுத்தவரை, அவரது உசிதப்படியான பணிகள் எதுவும் அவருக்கு இல்லை. பிரதமர் அல்லது அவரது அமைச்சரவையின் ஆலோசனை இல்லாமல் தமது பணிகளை ஆற்றும்படி குடியரசுத் தலைவர் கோரப்படுவதற்கு எந்த சாத்தியக்கூறும் இல்லை. புதிய

294

நியமனத்தை அவை எதிர்க்கலாம் அல்லது அவையின் எந்த உறுப்பினரோ அல்லது ஒரு கட்சியோ, அவர்மீது நம்பிக்கையில்லாத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்து, அதுதான் அவையின் விருப்பமானால் அவரை முற்றிலுமாக அகற்றிவிடலாம். இவற்றில் எந்த வழியும் சிறந்ததே. எனவே, இந்த விஷயத்தைக் குடியரசுத் தலைவரின் உசிதத்திற்கு விட்டுவிடுவது விரும்பத்தக்கது என்று கருதப்பட்டது.

அவையைக் கலைப்பதைப் பொறுத்தவரை, இங்கும் பிரிட்டிஷ் அரசியல் சாசன வழக்கறிஞர்கள் சம்பந்தப்பட்டவரை, எந்தத் திட்டவட்டமான கருத்தும் இல்லை. ஒரு கருத்துப்படி, அவை பிடிவாதமாக முரண் எதிர்ப்பு தெரிவிப்பதாக ஆகிவிட்டதென்றோ, மக்களின் அபிலாஷைகளை அவை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தவில்லை என்றோ பிரதமர் கருதினால் அவரது சிபாரிசின் பேரில் குடியரசுத் தலைவரோ அல்லது மன்னரோ அவரது சிபாரிசை ஏற்கலாம். மற்றொரு கருத்து, பிரதமர் அல்லது அமைச்சரவை ஆலோசனை எப்படி இருந்தாலும், அவை மக்களின் அபிலாஷைகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தவில்லை என்று குடியரசுத் தலைவர் கருதினால் அவர் தாமாகவே அவையைக் கலைக்கலாம்.

இவையெல்லாம் முற்றிலும் தனிச் சிறப்புரிமைகளே; இந்தத் தனிச் சிறப்புரிமைகள் நாட்டின் நிர்வாகக் கட்டுக்கோப்புக்குள் வரவில்லை. எனவே, தனிச் சிறப்புரிமையை பயன்படுத்துவதை பற்றி தாஹிர் தமது திருத்தத்தில் ஆலோசனை கூறியுள்ள ஷரத்து எதுவும் அவசியமில்லை.

ஐயா, பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தத்தை இப்பொழுது எடுத்துக் கொள்கிறேன். அவரது நீண்ட திருத்தங்களைப் படித்துப்பார்ப்பதும் இந்த நீளமான பத்திகள் ஒவ்வொன்றின் உச்ச உயர் குறிக்கோளின் சாரத்தைப் பிழிந்து எடுப்பதும் எனக்குக் கஷ்டம் தான். நான் அவற்றை படித்துப்பார்த்தேன். பேராசிரியர் கே.டி.ஷா நான்கு விஷயங்களை முன்வைக்க விரும்புகிறார். ஒன்று எப்படியும், அரசியல் சாசனத்தின் கீழ் பிரதமமந்திரி இருப்பதை அவர் விரும்பவில்லை. இரண்டாவதாக, அமைச்சராக நியமிக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு அமைச்சரும் சட்டமன்றத்தின் நம்பிக்கையைப் பெற முன்வரவேண்டும் என அவர் விரும்புகிறார். ஒருவர் அமைச்சராக நியமிக்கப்படும்போது அவர் அவையின் உறுப்பினராக இல்லை

• 150

***இத்திருவாய்மொழி நூலுக்குரிய பகுதிகளைப் பார்க்கவும்.**

• **தீய பண்புகள் குறைந்து உயர்ந்தவையாக மாற்றம்**

தமிழ்நாடு அரசு : பத்திரிகை பதிவுகளைப் பற்றி

உறுப்பினர்கள் உணர்கிறார்கள் என்று எனக்குத் தெரியாது என்பது தெளிவு. ஓர் அமைச்சர் மற்ற அமைச்சர்களிடமிருந்து வேறுபாடு கொண்டு, அமைச்சரவையின் கருத்துகளுக்கு எதிரான தமது கருத்தை வெளியிடுகிறார் என்று வைத்துக் கொள்வோம், அப்போது கூட்டுப்பொறுப்பு என்று அழைக்கப்படுவதை மீறி செயல்பட்ட தற்காக சட்டம் அவர் மீது நடவடிக்கை எடுப்பது சாத்தியமல்ல. கூட்டுப் பொறுப்புக்கு சட்டப்படியான நடவடிக்கை இருக்க முடியாது என்பது தெளிவு. பிரதமர் மூலம்தான் நடவடிக்கை எடுத்து கூட்டுப் பொறுப்பை அமூல் நடத்த முடியும். என்னுடைய கணிப்பில், இரண்டு கோட்பாடுகளை நடைமுறைப்படுத்துவதன் மூலம் கூட்டுப் பொறுப்பை அமூல்படுத்த முடியும். ஒரு கோட்பாடு, பிரதமரின் பரிந்துரை இல்லாமல் எந்த நபரும் அமைச்சரவைக்கு நியமிக்கப் படக் கூடாது. இரண்டாவதாக, ஒருநபர் அமைச்சரவை யிலிருந்து நீக்கப்பட வேண்டும் என்று பிரதமர் கூறினால், அவர் அமைச்சரவையில் நீடிக்கக்கூடாது. அமைச்சரவையின் உறுப்பினர்கள், அவர்களது நியமன விஷயத்திலும் அவர்கள் நீக்கப்படும் விஷயத்திலும், அவர்கள் பிரதமரின் அதிகாரத்தின்கீழ் வைக்கப்பட்டால் தான் கூட்டுப் பொறுப்பு என்ற நமது லட்சியத்தை நாம் அடைய முடியும். அந்தக் கோட்பாட்டை நடைமுறைப்படுத்த வேறு எந்த முறைகளையோ வழியையோ என்னால் காணமுடியவில்லை.

உங்களுக்கு பிரதமர் இல்லை என்று வைத்துக்கொள்வோம்; என்ன நடக்கும்? பின்வருமாறுதான் நடக்கும்: ஒவ்வொரு அமைச்சரும் குடியரசுத் தலைவரின் கட்டுப்பாட்டிற்கும் செல்வாக்கிற்கும் உட்படுவர். ஒரு குறிப்பிட்ட அமைச்சரவையுடன் ஒத்துபோகாதக் குடியரசுத் தலைவர், ஒவ்வொரு அமைச்சருடனும் தனித்தனியாகத் தொடர்பு கொண்டு அவர்கள் மீது செல்வாக்கை பிரயோகித்து, அதன் மூலம் அமைச்சரவையில் சீர்குலைவை நிச்சயமாக ஏற்படுத்த முடியும். இத்தகைய ஒரு விஷயத்தைக் கற்பனை செய்வது சாத்தியமில்லாதது ஒன்றுமல்ல. பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்றத்தில் கூட்டுப் பொறுப்பு கொண்டு வரப்படும் முன்பு, ஆங்கில மன்னர் பிரிட்டிஷ் அமைச்சரவையை சீர்குலைவு செய்தார் என்பது உங்களுக்கு ஞாபகம் இருக்கலாம். அமைச்சரவையிலும் பாராளுமன்றத்திலும் தம்முடைய நண்பர்கள் குழாம் ஒன்றை அவர் வைத்திருந்தார்; இம்மாதிரியான செயல்மூலம் கூட்டுப் பொறுப்புக்கு முற்றுப்புள்ளி

[illegible][illegible]

அவரது மூன்றாவது யோசனையைப் பொறுத்தவரை, அதாவது சட்டமன்ற உறுப்பினராக இல்லாத ஒருவர் அமைச்சரவை உறுப்பினராக நியமிக்கப்படும்போது அவர் ஆறு மாதங்களுக்குள் சட்டமன்ற உறுப்பினராக ஆகவேண்டும் என்பதைப் பொறுத்தவரை, விதி 62(5)ல் இதற்கு வழிவகை செய்யப்பட்டுள்ளது. எனவே இந்தத் திருத்தம் அவசியமில்லாதது.

அவரது கடைசி யோசனை என்னவெனில், தண்டனை பெற்ற எவரும் அரசாங்கத்தில் அமைச்சராக நியமிக்கப்படக்கூடாது என்பது நல்லது. அவரது நோக்கத்தைப் பொறுத்தவரை, சந்தேக மில்லாமல் அது மிகவும் பாராட்டுக்குரியது. இந்த அவையின் எந்த உறுப்பினரும் இந்த யோசனைக்கு எதிராக மாறுபட்ட கருத்துக் கொள்ள விரும்பமாட்டார். ஆனால் இதிலுள்ள பிரச்சினை இதுதான்: இது சம்பந்தமான தகுதிகளையும் தகுதியின்மைகளையும் அரசியல் சாசனத்திலேயே கொண்டு வரவேண்டுமா என்பதுதான். அமைச்சர்களின் செயல்பாடுகளையும் சட்டமன்றத்தின் செயல்பாடுகளையும் கவனித்து இத்தகைய இகழார்ந்த காரியத்தை அவர்களில் யாரும் செய்யாமல் பார்த்துக் கொள்ளப் பிரதமர் மீதும், அமைச்சர்கள் மீதும் பொதுமக்கள் மீதும் நம்பிக்கை வைப்பது போதுமானதாக இருக்காதா? பொதுமக்கள் அவர்களைக் கண்காணிக்கும் நிலையில் பிரதமரின் நல்லெண்ணத்திற்கும், சட்டமன்றத்தின் நல்லெண்ணத்திற்கும் கண்ணியத்துடன் விட்டு விடும் விஷயமாகும் இது என நினைக்கிறேன். எனவே, இந்தத் திருத்தங்கள் அவசியமற்றவை எனக் கூறுகிறேன்.

திரு. எச்.வி.காமத்: ஐந்தாவது வாரப் பட்டியல் IVல் உள்ள திருத்தம் எண் 47 டாக்டர் அம்பேத்கரின் பார்வையில் படவில்லை என அஞ்சுகிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: எல்லாவற்றிற்கும் பதிலளிக்க அவர் கடமைப்பட்டுள்ளார். இந்தத் திருத்தத்திற்கு திரு.தாஜமூல் ஹுசேனால் பதிலளிக்கப்பட்டுள்ளது.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: அதற்கு எந்தப் பதிலும் தேவையில்லை. அவை எல்லாவற்றையும் பிரதமருக்கு விட்டுவிடலாம்.

✱

✱

[illegible]

உறுதிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

అభ్యుదయ పరిషత్తు నామక పరిషత్తుల ద్వారా (2) అభ్యుదయ పరిషత్తుల ద్వారా, 1954

:සමග්ලාප්‍රාප්තයාගේ ධර්මානුකූලයා දායක වූයේ
 (සාමාන්‍ය - සාමාන්‍ය) :සමග්ලාප්‍රාප්තයා දායක වූයේ

[illegible]

(അഡ്വക്കേറ്റുമാർക്ക് പ്രത്യേകമായി) 11.11.2018 മുതൽ 11.12.2018 വരെ)

•தாமலம்—யக்ஞ தாமது கலக்கையாடல்

ശ്രീമാൻ ജെ കൃഷ്ണ : (പ്രിയങ്കുടി . കൂട്ടല ഗുഹ) ചാരങ്ങൾക്ക് മുമ്പായി എഴു

62 ଭୂମି

✱

[illegible]

‘ஆய்வுக்குழு’ கிசுபுபுகுதபா ஸய்யபாருதீ ருபாயக
 ஸக்தித் தபலலல துரிபபுரளி :பாலலத் தயலலதி ‘துத்

கோட்பாடு, மதிப்பிற்குரியது என்றாலும் அதை நான் எதிர்க்கிறேன். இப்பொழுது நான் ஒரு சிறுவனாக இருந்தால் எழுதப் படிக்க மறுப்பேன். நடைமுறையில் படிக்க, எழுத மறுத்தேன்; அதனால் நான் அரைகுறை கல்வி கற்றவன். இந்தியாவில் பெரும்பான்மையோர் கல்வியறிவு இல்லாதவர்கள். நாட்டின் நிர்வாகத்தில் அவர்களுக்குரிய பங்கை ஏன் அவர்களுக்கு மறுக்கப்பட வேண்டும்? மனிதர்களின் மிகச் சிறந்த சாதனை கல்வியறிவு என்று ஏன் கருதப்பட வேண்டுமென்று எனக்குத் தெரியவில்லை. நாட்டின் ஆட்சிப் பொறுப்பை ஒருவருக்கு அளிப்பதற்கு ஒரே ஒரு தகுதி அதுதான் என்று ஏன் செய்யப்பட வேண்டும்? கலை, தொழில், தொழில்நுட்பம், உடல்பலம், அல்லது அழகு ஆகியவை இதைவிடச் சிறந்த தகுதிகள் என்று ஏன் தேர்ந்தெடுக்கக்கூடாது? ரஞ்சித்சிங் கல்வி அறிவு பெற்றவராக இருக்கவில்லை. சிவாஜியும் கூட கல்வி அறிவு பெற்றவரல்ல. அக்பரும் அதிகம் கல்வி அறிவு பெற்றவரல்ல. அவர்கள் எல்லோரும் தங்கள் ராஜ்யங்களை மிகச் சிறப்பாக நிர்வகித்து உலகையே வியக்க வைக்கவில்லையா? ஐயா, கல்வியறிவிற்கு அளவுக்கு அதிகமான முக்கியத்துவம் அளிக்கக்கூடாது என்று பணிவுடன் கேட்டுக் கொள்கிறேன். டாக்டர் அம்பேத்கரை கேட்கிறேன்; அவர் எப்பொழுதாவது எழுதுகிறாரா? அவருக்காக எழுத எழுத்தாளர்கள் இருக்கிறார்கள். அவருக்கு படித்துக் காட்ட ஆட்கள் இருக்கிறார்கள் போலும். அமைச்சர்கள் எழுதப்படிக்க ஏன் தெரிந்திருக்க வேண்டும்? மந்திரிகளுக்கு எழுதப் படிப்பது ஏன் தேவை என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. அவர்கள் ஏதாவது எழுத விரும்பினால் தட்டச்சர்களை பயன்படுத்தலாம். படிப்பது, எழுதுவது தேவையில்லாதது. தேவைப்படுவது முன்முயற்சி, நேர்மை, ஆளுமை, வாய்மை, புத்திக் கூர்மை, கள்ளங்கபடில்லாமல் நடந்துகொள்வது ஆகியவையே. ஓர் அமைச்சராவதற்கு ஒரு மனிதருக்குள்ள தகுதிகள் இவையே. கல்வியறிவு முக்கியமானதல்ல.

திரு.கே.வி.காமத்: இன்று உள்ளது போல் இந்தியாவை தற்குறி நாடாக வைத்திருக்க பேராற்றலுடைய என் நண்பர் விரும்புகிறாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: கல்வியறிவிற்கு எதிராக மனச்சாட்சிபூர்வமான ஆட்சேபம் எதுவும் உள்ளதா தங்களுக்கு?

திரு. மகாவீர் தியாகி: இல்லை, ஐயா!

களையும் உள்ளடக்கியிருக்கிறது என்பது எனது கருத்து. குடியரசுத் தலைவரின் விருப்பம் இருக்கும் வரை அமைச்சர்கள் பதவியில் இருப்பர் என்று விதி 62ன் உபவிதி (2) கூறுகிறது. இதன்பொருள் இரு காரணங்களால் ஓர் அமைச்சர் வித 62ன் உபவிதி (2)ல் காணப்படும் ஷரத்தின் கீழ் அவர் நீக்கப்படலாம்; அதாவது, அவையின் நம்பிக்கையை அவர் இழந்துவிட்டார் என்று அவர் நீக்கப்படலாம். இரண்டாவதாக, அவரது நிர்வாகம் தூய்மையானதாக இல்லை; காரணம், இங்கு உபயோகிக்கப்படும் பதம் 'விருப்பம்' என்பதாகும். விதி 62ன் அந்த ஷரத்தின்கீழ், அவையின் நம்பிக்கையை பெற்றுள்ள வராக அந்தக் குறிப்பிட்ட அமைச்சர் இருந்தபோதிலும், ஒழுக்கக் கேடு அல்லது லஞ்ச ஊழல் அல்லது தவறான நிர்வாகம் போன்ற குற்றச்சாட்டுகளின் காரணமாக அவரை நீக்கும்படி குடியரசுத் தலைவர் கோரமுடியும். அமைச்சரின் பதவிக்காலம் ஓர் அம்சத்தைச் சார்ந்திருப்பது மட்டுமல்லாமல் இரண்டு அம்சங்களை சார்ந்திருக்க வேண்டுமென்று மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் உணர்ந்து கொள்வார்கள் என்று நினைக்கிறேன்; அந்த இரு அம்சங்கள் நிர்வாகத்தின் தூய்மையும் அவையின் நம்பிக்கையுமாகும். இந்த விதி அவை இரண்டிற்கும் வழிவகை செய்கிறது; எனவே மதிப்பிற்குரிய எனது நண்பர்கள் திருவாளர்கள் போக்கரும் கரிமுத்தீனும் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தங்கள் அவசியமற்றவை.

இரண்டாவது விஷயத்தைப் பொறுத்தவரை, அதாவது அமைச்சர்களின் தகுதிகள் பற்றி நம்மிடம் மூன்று திருத்தங்கள் வந்துள்ளன. முதலாவது திருத்தம் திரு. முகமது தாஹிருடையது. மந்திரியின் நியமனத்தின்போது அவர் அவையின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினராக இருந்தாலொழிய எந்த நபரும் அமைச்சராக நியமிக்கப்படக்கூடாது என்பது அவரது யோசனை ஷரத்தில் காணப்படும் சாத்தியப்பாடுகளை அவர் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளவில்லை; அதாவது, அமைச்சராக நியமிக்கப்படும்போது அவர் அவையின் உறுப்பினராக இல்லை எனினும், 6 மாதங்களுக்குள் அவையின் உறுப்பினராக அவர் தம்மைத் தேர்ந்தெடுத்துக் கொள்ள ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும் என்ற நிபந்தனையில் அவர் அமைச்சராக நியமிக்கப்படலாம். இரண்டாவது தகுதி பற்றிய திருத்தம் பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவுடையது. ஓர் அமைச்சர் ஒரு பெரும்பான்மைக் கட்சியைச் சேர்ந்தவராக இருக்க வேண்டும். அவரது மூன்றாவது தகுதி அவருக்கு அவசியம் ஒரு கல்வித் தகுதி இருக்கவேண்டும். இப்பொழுது முதலாவது விஷயம், அமைச்சராக

யான ஊகத்தை மேற்கொள்வது அனுமதிக்க முடியாதது. ஒரு தேர்தலில் பல்வேறு கட்சிகள் இடம்பெறலாம் என்பதும், அவற்றில் எதுவும் பெரும்பான்மை பெறாமல் போகலாமென்பதும் முற்றிலும் சாத்தியமானதும் இயல்பானதுமாகும். மூன்று கட்சிகளில் எதற்கும் பெரும் பான்மை கிடைக்காதபோது, அந்த சூழ்நிலையில் இந்தக் கோட்பாட்டை முன்நிறுத்தி எவ்வாறு செயல்பட முடியும்? எனவே இத்தகைய தற்செயல் நிகழ்வின்போது பேராசிரியர் கே.டி.ஷா வகுத்துத் தந்துள்ள தகுதி அரசாங்கத்தைச் சாத்தியமற்ற தாக்கிவிடும்.

இரண்டவதாக, அவையில் ஒரு பெரும்பான்மைக் கட்சி இருக்கிறது என்று வைத்துக் கொள்வோம்; ஆனால், அச்சமயம் ஒரு அவசர நிலைமை ஏற்படுகிறது; பெரும்பான்மை கட்சிப் பக்கத்திலிருந்தும், சிறுபான்மை கட்சியின் பக்கத்திலிருந்தும் அவசரகாலக் கட்டத்தில் கட்சிச் சண்டைகள் நிறுத்தப்பட வேண்டும்; அவசர நிலையைச் சமாளிப்பதற்கு ஒரு - கட்சி சர்க்கார் சரிப்பட்டு வராது; மறுபடியும் அந்த சூழலில் ஒரு கூட்டு அரசாங்கத்தைத் தவிர வேறு எதுவும் இருக்க முடியாது; ஒரு கூட்டு அரசாங்கம் ஏற்படுகிறது என்று வைத்துக்கொண்டால், சிறுபான்மைக் கட்சியைச் சேர்ந்த உறுப்பினர்களும் அமைச்சரவை உறுப்பினராக இடம்பெற உரிமை உண்டு. இந்த இரு காரணங்களால் இந்தத் திருத்தம் நடைமுறையில் சாத்தியமற்ற திருத்தம் என்பதை கூறிக்கொள்கிறேன்.

கல்வித் தகுதியை பொறுத்தவரை, எனது நண்பர் திரு. மகாவீர தியாகி இதுகுறித்து என்ன கூறியிருந்தாலும், கல்வித் தகுதிக்கு எதிராக அவர் மிகக் கடுமையாக கருத்துத் தெரிவித்தாலும், கல்வி பற்றி மனச்சான்றுரீதியாக அவருக்கு ஏதாவது ஆட்சேபனை இருக்கிறதா என்று அவரை நான் கேட்டபோது, அப்படி எதுவும் ஆட்சேபனை தமக்கு இல்லை என்று எனக்கு உறுதி அளிப்பதில் அவர் மிகவும் மகிழ்ச்சியடைந்தார். நிர்வாகம் அல்லது நாடாளுமன்ற நடவடிக்கைகளுக்கான அதிகாரபூர்வ மொழியாக ஆங்கிலம் இருந்தால், ஆங்கிலம் தெரியாத ஒருவரை நியமிப்பது விரும்பத்தக்கது என்று நினைக்கும் எந்தப் பிரதம மந்திரியோ குடியரசுத் தலைவரோ இருப்பாரா என்று நான் அதிசயிக்கிறேன். அத்தகைய ஒரு விஷயத்தை என்னால் கற்பனை செய்ய முடியவில்லை. அதிகாரபூர்வ மொழியாக இந்தி, இந்துஸ்தானி அல்லது உருது எதுவாக இருந்தாலும், அந்த நிலைமையிலும் நாட்டின் அல்லது நிர்வாகத்தின் அதிகாரபூர்வ மொழி தெரியாத ஒருவரை நியமிக்கும் அளவுக்கு

நண்பர் திரு.காமத் தொழிற்சாலை மேற்பார்வையாளர்களுக்குத் தேவைப்படும் தகுதிகள் பற்றிப் படிக்கவும் செய்தார். இப்பொழுது ஐயா, நாம் பரிசீலிக்க வேண்டியது இதுதான்: இது மிகவும் பாராட்டத்தக்க நோக்கமே: பொறுப்பு வகிக்கும் அமைச்சர்கள் நிர்வாகத்தில் தூய்மையைப் பாதுகாப்பது அவசியம். இந்த விஷயத்தில் இந்த அவையில் உள்ள எவருக்கும் எந்த மாறுபட்ட கருத்தும் இருக்கும் என்று நான் நினைக்கவில்லை. நிர்வாகம் உயர்மட்ட அளவில் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும் என்பதிலும் திறமையும், தூய்மையும் நிலைநாட்டப்பட வேண்டும் என்பதிலும் நாம் எல்லோரும் அக்கறை கொண்டுள்ளோம். உண்மையில் இங்கு எழும் கேள்வி இதுதான்: அந்தத் தூய்மையைப் பாதுகாக்க உறுதிப்படுத்த வேண்டிய தடுப்பு நடவடிக்கைகள் யாவை? இரு தடுப்பு நடவடிக்கைகள் உள்ளன என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. ஒன்று, சட்டப்படி அல்லது அரசியல் சாசனப்படி நமக்குத் தேவைப்படுவது - இந்த ஷரத்து பயனளிக்கும்படி இருக்க வேண்டுமெனில் - அமைச்சர்கள் பதவி ஏற்குமுன் தங்களின் சொத்து, கடன் பொறுப்புகள் பற்றி எழுத்து மூலம் அறிவிக்க வேண்டும்; அதுமட்டுமல்லாமல், வேறு இரு உப-ஷரத்துக்களும் இருக்க வேண்டும்; அதாவது பதவி துறக்கும் ஒவ்வொரு மந்திரியும் ராஜினாமா செய்யும் தேதியில் அவரது சொத்து பற்றி எழுத்து மூலம் அறிவிக்க வேண்டும்; அவர் பதவியில் இருந்தபோது நிர்வாகம் லஞ்ச ஊழல் கொண்டதாக இருந்ததா, இல்லையா என்று மதிப்பிட விரும்புகிறவர்கள் அமைச்சரின் சொத்து எவ்வளவு அதிகரித்துள்ளது என்பதையும், இந்த அதிகரிப்பு அவரது ஊதியத்திலிருந்து மிச்சப்படுத்தியதா என்பதையும் காணமுடியும். மற்ற ஷரத்து என்னவெனில்: ஓர் அமைச்சர் அவர் பதவி விலகும் தேதியில் அவரது சொத்து அதிகரித்திருக்கிறது என்று நாம் கண்டால், அவரது சேமிப்புகளின் காரணமாக ஏற்பட்ட சாதாரண அதிகரிப்பு என்று விளக்கப்படவில்லையெனில், அந்தக் காலகட்டத்தில் அவருடைய சொத்தை அசாதாரண அளவுக்கு அதிகரிக்க அவரால் எப்படி முடிந்தது என்று விளக்கிக் கூற அவர் கடமைப்பட்டிருக்கிறார். இதற்கு ஒரு மூன்றாவது ஷரத்து அவசியம் இருக்க வேண்டும். இந்தத் துணைவிதியை பயனளிக்கும் முறையில் ஆக்க வேண்டுமெனில், நான் கூறியபடி மூன்று ஷரத்துகள் அவசியம் இருக்க வேண்டும். ஒன்று, ஆரம்பத்தில் அறிவிப்புக் கொடுப்பது; இரண்டு, பதவியை விட்டு விலகும்போது அறிவிப்பு; மூன்றாவது, அசாதாரண அளவுக்கு சொத்து எப்படி அதிகரித்தது என்பதை விளக்கிக் கூறும் கடமை. நான்காவதாக இது குற்றம் என்று

இடங்கொடாதவாறும் செய்திருக்க வேண்டும்; இது அவர்களது பணி. ஆனால் அதை அவர்கள் செய்யவில்லை. ஐயா, நான் ஏற்கனவே கூறியபடி திருத்தத்திற்கு அடிப்படையாக உள்ள நோக்கத்தோடும் லட்சியத்தோடும் யாருக்கும் ஆட்சேபனையோ சர்ச்சையோ இல்லை. இது விஷயத்தில் எந்த மாதிரியான தடுப்பு நடவடிக்கையை நாம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்பதுதான் பிரச்சினை. நான் கூறியபடி சட்டபூர்வமான தண்டனை போதாது. வேறு எந்த தடுப்பு நடவடிக்கையும் நமக்கு இல்லையா? என்னுடைய கணிப்பில், நிர்வாகத்தில் தூய்மையை ஏற்படுத்த நம்மிடம் வேறு ஒரு தடுப்பு நடவடிக்கை இருக்கிறது. சட்டமன்ற நடவடிக்கைகளின் பால் பொதுமக்களின் கவனத்தையும் கருத்தையும் ஈர்ப்பதுதான் அந்த நடவடிக்கை. மதிப்பிற்குரிய எனது நண்பர் தொழிற்சாலைச் சட்டத்தை மேற்கோள் காட்டினார். தொழிற்சாலை மேற்பார்வையாளர்கள் சம்பந்தமான தகுதியின்மைகள் கொண்டுவரப்பட்டதற்கான காரணம் என்ன வெனில், பொதுமக்களின் அபிப்பிராயம் அவர்களைப் பாதிக்காது; ஆனால் அமைச்சரவைக்கு எதிராக பொதுமக்களின் அபிப்பிராயம் ஒவ்வொரு நிமிடமும் பெருகிக் கொண்டிருக்கிறது. எந்த நேரத்திலும் அவை விரும்பினால், நிர்வாகச் சீர்கேட்டின் ஏதாவது ஒரு குறிப்பிட்ட விஷயத்தில் கவனம் செலுத்தி, அமைச்சரவையை நீக்கலாம்; எனவே நிர்வாகத்தின் தூய்மையை நிலைநாட்ட அவையின் அபிப்பிராயமும் அதற்குள்ள மேலாண்மை உரிமையும் பலமான தடுப்பு நடவடிக்கை என்பது எனது திட்டவட்டமான கருத்து; வெளியில் சட்டப்படியான நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய அவசியத்தை இது நீக்குகிறது.

திரு. லோக் நாத் மிஸ்ரா (ஒரிசா- பொது): இது அதிகம் சாத்தியமில்லாத கடமையில்லையா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: பற்பல சாத்தியமற்ற கடமைகளை ஜனநாயகம் செய்ய வேண்டியுள்ளது. ஜனநாயகத்தை நீங்கள் விரும்பினால், அவற்றை எதிர்கொள்ள வேண்டும்.

ஐயா! இப்பொழுது, மதிப்பிற்குரிய எனது நண்பர் திரு. நஸிருத்தீன் அகமதுவின் திருத்தத்திற்கு வருகிறேன். நான் முன் மொழிந்த திருத்தத்தின் பிந்திய பகுதியை நீக்க வேண்டுமென அவர் விரும்புகிறார். அவரது ஆட்சேபனை என்னவெனில், எனது திருத்தத்தின் பிற்பகுதியை வைத்திருந்தால், அது எனது திருத்தத்தின்

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அதுபற்றி நான் ஏற்கெனவே குறிப்பிட்டிருக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தங்களை நான் வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன்.

(ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட திருத்தங்கள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.)

(டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தங்கள்)

(1) 'விதி 62ன் துணைப் பிரிவு (5) க்குப்பின் கீழ்க்கண்ட புதிய துணைப் பிரிவு சேர்க்கப்பட வேண்டும் -

'5 (அ) அமைச்சர்களைத் தேர்ந்தெடுப்பதிலும் இந்த அரசியல் சாசனத் தின்படி அவரது மற்ற கடமைகளை அறிவுறுத்தல்களால் பொதுவாகக் குடியரசுத்தலைவர்களின் வழியில்லாமல் வேறுமாதிரியாக குடியரசுத் தலைவரால் ஏதாவது செய்யப்பட்டிருந்தால் அதன் சட்டப்படியான தன்மையை எத்தகைய ஐயப்பாட்டுக்கும் உட்படுத்தப்படக்கூடாது.'"

(2) 'விதி 62ன் துணைவிதி (3)ல் 'சபை' என்ற பதத்திற்குப்பின் 'மந்திரி' என்ற பதம் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட வேண்டும்.'"

திருத்தம் எண் 1326, பட்டியல் Vன் எண் 71. திருத்தப்பட்டு, திரு. கிருஷ்ணமாச்சாரி, திரு. காமத்தால் மேலும் திருத்தப்பட்டபடி:

"விதி 62ன், துணைவிதி (5)ல் 'எந்தத் தொடர்ச்சியான ஆறு மாத காலத் திற்கு' என்ற பதங்களுக்குப் பதிலாக, 'நியமனமான தேதியிலிருந்து தொடர்ச்சியான ஆறு மாத காலத்திற்கு' என்ற வார்த்தைகள் இடம்பெற வேண்டும்."

(விதி 62, திருத்தப்பட்டபடி நிறைவேற்றப்பட்டு அரசியல் சாசனத்தில் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டது.)

★

★

★

விதி 66

'மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர் (பம்பாய்: பொது): திருத்தங்கள் எதையும் நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை; எந்தப் பதிலும் தேவை என்றும் நினைக்கவில்லை.

312

தொகைக் கணக்கெடுப்பு, விரிவாக விவரங்களைச் சேகரித்தல் பற்றியவை துணைவிதிகள் (8) ம் (9) ம்.

இது விஷயமாக டாக்டர் அம்பேத்கருடன் கலந்து பேசினேன்; தம்முடைய புத்தகத்தில் தாம் அவ்வாறே குறித்து வைத்திருப்பதாகவும் மூன்றாவது வாசிப்பின்போது, பொருட்செறிவு ஏற்பட சொற்களை மாற்றியமைக்க உத்தேசித்திருப்பதாகவும் அவரே கூறினார். இப்பொழுது உடனடியாக அதைப் பிரிப்பது சாத்தியமில்லாமலிருக்கலாம். ஆனால் மாநிலங்களைவக்கான எல்லாத்திருத்தங்களையும் துணைவிதிகள் (1) முதல் (4) வரை, மொத்தமாக எடுத்துக்கொள்ளும்படியும், முதலில் அவற்றின்மீது விவாதத்தைக் கூர்மைப்படுத்தும்படியும் அந்த விதிக்கு திருத்தங்கள் வருவதற்கு வழிவகை செய்யும்படியும் தங்களைக் கேட்டுக் கொள்கிறேன். விவாதத்திற்குப் பின் நீங்கள் அந்தத் துணை விதிகள் முழுவதையும் ஒன்றாக வைத்துக் கொள்ளலாம். அவை தெளிவுபெற வேண்டும் என்பதற்காகவே இதையெல்லாம் கூறுகிறேன்; இதனால் மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் விவாதத்தை மாநிலங்கள் அவை பற்றி மட்டும் வைத்துக்கொண்டு, பின்னால், மக்கள் அவை சம்பந்தப்பட்ட விதியின் துணைப் பிரிவுகள் பற்றி முழுமையாக கவனம் செலுத்தலாம்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர், திரு.பாரதி தெரிவித்துள்ள யோசனைகள் பற்றி சொல்லவேண்டியது ஏதாவது தங்களுக்கு இருக்கிறதா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: விவாதத்தைப் பயனுள்ளதாக்க இந்த யோசனைகளை ஏற்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: அப்படியாயின், அவற்றின் குறிப்பிட்ட வரிசைப்படி திருத்தங்களை நாம் எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

★

★

★

¹மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

1. அரசியல்நிர்ணயசபை விவாதங்கள், தொகுதி VII, ஜனவரி 3, 1949, பக். 1199-1200.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின்கண்டவாறு முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 67ல் துணைவிதி (1) ஐ அடுத்துப் பின்கண்ட புதிய துணைவிதி சேர்க்கப் பட வேண்டும்:

'1 (அ) மாநிலங்கள் அவையில் மாகாணங்களின் பிரதிநிதிகளுக்கு ஒதுக்கப் படும் இடங்கள் அதுபற்றிய அட்டவணை IIIஆல் வகை செய்துள்ளபடி இருக்கும்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 1380.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, நான் பின்வருமாறு பிரேரேபிக்கிறேன்:

"விதி 67ன் துணைவிதி (2)க்கு பதிலாக, கீழ்க்கண்டது மாற்றீடு செய்யப் பட வேண்டும்:

'(2) இந்த விதியின் துணைவிதி (1) ன் உபவிதி (அ) ன் கீழ் குடியரசுத் தலைவரால், நியமிக்கப்படுகிறவர்கள் விசேட அறிவாற்றல் பெற்றவர்களாக அல்லது கீழ்க்கண்ட விஷயங்களில் நடைமுறை அனுபவம் பெற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும்: இலக்கியம், கலை, விஞ்ஞானம் மற்றும் சமூக சேவை..'

திரு. துணைத்தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, திருத்த எண்கள் 1369, 1375, 1378, 1400 மற்றும் 1403 ஆகியவற்றை ஏற்றுக்கொள்கிறேன். கடைசி இரு திருத்தங்கள் (எண்கள் 1400ம் 1403ம்) பொறுத்தவரை, திரு. முகமது அலி பெய்க் திருத்தத்திற்குள் அடங்குகிறது. அது திருத்த எண் 1407. அந்தத் திருத்தத்தை நான் மகிழ்ச்சியுடன் ஏற்றுக் கொண்டிருப்பேன். ஆனால் துரதிருஷ்டவசமாக, திருத்தத்தின் வாக்கியத்தைப் பரிசீலித்ததில், விதி67ன் துணைவிதி (3) ல் பயன்படுத்தப்படும் வாசகத்தின் முக்கிய பகுதியுடன் பொருந்தவில்லை என்பதைக் கண்டேன். திருத்த எண். 1403க்கு நான் முன்னுரிமை கொடுப்பதற்கான ஒரே காரணம் விதியின் வாசகத்தோடு இதன் வாசகம் ஒத்திருப்பதேயாகும்.

1. அ.நி.ச.விவாதம், பகுதி VII, 1949 ஜனவரி 3, ப.1211.

2. மேற்படி அதே நூல், பக். 1225-28.

போல், இந்த விதிமுறை மாகாணங்களுக்கும் சமஸ்தானங்களுக்கும் பொதுவானதாகும். இந்த ஒன்றிய அதிகாரக் குழுவின் அறிக்கை, பரிசீலனைக்காக அரசியல் நிர்ணயசபைக்கு வந்தபோது, இந்த ஒன்றிய அதிகாரக் குழுவின் அறிக்கைக்கு சமஸ்தானங்களின் பிரதிநிதிகள் பெரும் எண்ணிக்கையில் திருத்தங்களைக் கொண்டு வந்திருப்பது தெரிய வந்தது. இதன்பேரில் இந்திய மாகாணங்களின் பிரதிநிதிகளுக்கும் சமஸ்தானங்களின் பிரதிநிதிகளுக்குமிடையே உடன்பாடு ஏற்பட பெரு அளவிலான பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெற்றன. அரசியல் நிர்ணய சபையில் 1947 ஜூலை 31ம் தேதி நடைபெற்ற விவாதங்களை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் எடுத்துப் பார்த்தார் களானால், ஒன்றிய அதிகாரக்குழுவின் அறிக்கையை ஏற்றுக் கொள்ள எனது நண்பரும் சகாப்தமான திரு. கோபாலசுவாமி அய்யங்கார் பிரேரேபித்தபோது, சமஸ்தானங்களுக்குள்ள பிரதிநிதித்துவம் 40 சதவிகிதத்திற்கு மேல் போகக்கூடாது என்ற திருத்தத்தை முன்மொழிந் தார். இப்பொழுது ஒன்று அந்த விதிமுறை ஏற்றுக் கொள்ளப்பட வேண்டும்; அல்லது அதை அரசியல் சாசன வரைவில் புகுத்த வேண்டும் என்ற நிலைமை ஏற்பட்டது. நடவடிக்கைகளை பரிசீலனை செய்து பார்த்தபோது சமஸ்தானங்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்ற நோக்கத்திற்காக இந்த ஷரத்து கொண்டு வரப்படவில்லை, மாறாக, சமஸ்தானங்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாக இருந்ததால், சமஸ்தானங்களுக்கான மொத்தப் பிரதிநிதித் துவம் பெருமளவில் அதிகரிக்கப்பட்டாலொழிய ஒன்றியத்தில் சேர விரும்பும் ஒவ்வொரு சமஸ்தானத்திற்கும் பிரதிநிதித்துவம் அளிப்பது சாத்திய மாயிருக்காது, எனவே அவற்றை ஒன்றியத்திற்குள் கொண்டு வருவதற்காக இந்த ஷரத்து கொண்டுவரப்பட்டது என்பது தெரிய வந்தது. ஆனால் இப்பொழுது நிலைமை முற்றிலும் மாறியுள் ளதை நாம் பார்க்கிறோம். சில சமஸ்தானங்கள் அவைகளாகவே இணைந்து ஒரு விரிவான யூனியனை அமைத்துக் கொண்டன. பல சமஸ்தானங்கள் பிரிட்டிஷ் இந்திய மாகாணங்களோடு முழுமை யாக ஒன்றிணைந்துவிட்டன. சில சமஸ்தானங்கள் மட்டுமே அவற்றின் தனித்தன்மையைக் கொண்டுள்ளன. இந்த மாற்றத்தின் காரணமாக, முந்திய நிலையில் இருந்தது போலவே, சமஸ்தானங் களுக்கு அளிக்கப்பட பிரதிநிதித்துவத்தை அதிகரிக்க வேண்டிய அவசியம் ஏற்படவில்லை; காரணம், பிரிட்டிஷ் இந்திய மாகாணங் களுடன் இப்பொழுது சமஸ்தானங்களுக்குத் தனியான பிரதிநிதித் துவம் தேவையில்லை. அவை மாகாணங்கள் மூலம் பிரதிநிதித் துவம் பெறும். இதேபோல் இணைந்துள்ள சமஸ்தானங்கள் ஒவ்வொன்

பொருள்வழிபாடு மூன்று மரபுகளில்

புறநாடு

• எதிசுறு(டு) சயா நலமுயமா

தமிழ்நாடு அரசு : மதுரை மாவட்டம்

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஒவ்வொருவரும் இப்பொழுது மக்கட் தொகை விகிதசாரத்தைப் பெறுவர்.

அடுத்து நான் இரண்டாவது திருத்தத்திற்கு வருகிறேன். எண் 1377 - பேராசிரியர் கே.டி.ஷா கொண்டு வந்தது. விவசாயம், தொழில், வாணிபம் மற்றும் விசேஷ நலன்களின் பிரதிநிதிகள் கொண்ட ஒரு சபை சட்டரீதியாக அமைக்கப்பட வேண்டுமென்று பேராசிரியர் கே.டி.ஷா ஆலோசனை கூறுகிறார். அது மக்களின் நிரந்தர சபையாக இருக்கும். அரசுகள் அவர்களுக்கு சம்பளம், படி அளிக்கும்படி கோரப்படும். பேராசிரியர் கே.டி.ஷா கோருகிறபடி அரசாங்கத்திற்கு ஆலோசனை கூறும் சட்டரீதியான கடமை அந்த சபைக்கு இருக்கும்; அதேபோல் இந்த அமைப்புடன் ஆலோசனை கலக்கும் சட்டரீதியான கடமை அரசாங்கத்திற்கு இருக்கும். எந்த மசோதாவையும், அதன் உள்ளடக்கத்தை பொறுத்தவரை இந்த சட்ட ரீதியான அமைப்பை கலந்து ஆலோசித்து அதன் ஒப்புதலைப் பெறாமல் பிரேரேபிப்பதை அனுமதிக்கக்கூடாது என்பதுதான் பேராசிரியர் கே.டி.ஷாவின் திருத்தத்தின் நோக்கம் என்று நான் நம்புகிறேன்.

இதற்குப் பல்வேறு ஆட்சேபனைகள் இருக்கின்றன. முதலாவதாக, இந்திய அரசாங்கத்திலோ அல்லது மாகாண அரசாங்கத்திலோ ஒருவர் ஒரு இலாகாப் பொறுப்பில் இருந்தால், தங்களது சட்டங்களுக்கான நடவடிக்கைகளுக்கு இறுதி வடிவம் கொடுக்கு முன்பு இந்திய அரசாங்கமும் மாகாண அரசாங்கங்களும் சாதாரண மாக கடைப்பிடிக்கும் முறைதான் இது என்பதை அறிந்திருப்பார்; ஒரு குறிப்பிட்ட விஷயத்தை கையாளும்போது, ஸ்தாபன ரீதியான கருத்தை கலந்து ஆலோசிக்கப் போதுமான நடவடிக்கைகள் எடுக்காமல் இந்திய அரசாங்கம் எந்தத் திட்டத்தையும் கொண்டு வந்ததில்லை. எனவே பொதுவான நடைமுறை விஷயமாக இருக்கும் இதற்கு அரசியல் சாசனத்தில் அவரது ஷரத்தை வைப்பது அவசிய என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனவே இந்தக் கண்ணோட்டத்தில் பார்த்தால், இது அவசியமற்றது என்று நினைக்கிறேன்.

அடுத்து, அவைக்கு ஒரு விஷயத்தைத் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன். பிந்திய கட்டத்தில், மாநிலங்கள் அவைக்கோ அல்லது மக்கள் அவைக்கோ மூன்று நபர்களை நியமிக்க குடியரசுத் தலைவரை

320

“விதி 67ன் துணைவிதி (1) க்கு பதிலாக கீழ்க்கண்டவாறு மாற்றீடு செய்யப்படும்:

(1) மாநிலங்கள் அவை இருநூற்று ஐம்பதுக்கும் மேற்படாத உறுப்பினர்களைக் கொண்டதாக இருக்கும்; அவர்களில்

(அ) பன்னிரண்டு உறுப்பினர்கள், இந்த விதியின் துணைப்பிரிவு 2 ல் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் முறையில் குடியரசுத்தலைவரால் நியமிக்கப்படுவார்கள்;

(ஆ) எஞ்சியவர்கள் மாகாணங்களின் பிரதிநிதிகள்.”

திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டது.

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர் பேரில் இருக்கும் திருத்தம் எண் 1375ஐ வாக்கெடுப்பிற்கு விடுகிறேன்.

அதன் வாசகம்:

“விதி 67ன் துணைவிதி (1) -க்கான ஷரத்து நீக்கப்படும்.”

திரு. எல். கிருஷ்ணசாமி பாரதி: ஓர் ஒழுங்குப் பிரச்சினை. ஐயா, ஏற்கனவே நாம் திருத்தம் எண் 1369 ஐ நிறைவேற்றிவிட்டதால் திருத்தம் எண் 1375ஐ முறையற்றதாகிறது; ஏனென்றால் இந்தத் திருத்தம் எண் 1369 ஷரத்து உட்பட விதிக்கு மாற்றீடாகும். இந்தப் புதிய துணைவிதி இப்பொழுது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதால் ஷரத்து நீக்கப்படுகிறது. இல்லாத ஒன்றிற்கு ஒரு திருத்தத்தை கொண்டு வருவதில் அர்த்தமில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: அப்படியாயின், இதை வாக்கெடுப்பிற்கு விடமாட்டேன்.

(கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள 5 திருத்தங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன; 23 திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

திருத்தம் எண் 1378.

“விதி 67ல் துணைவிதி 1-க்கு கீழ்க்கண்ட புதிய துணைவிதி சேர்த்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும். (1-அ) மாநிலங்கள் அவையில் மாகாணங்களுக்காக ஒதுக்கப்படும் இடங்கள் அட்டவணை III-ஆல் அதுபற்றி உள்ள ஷரத்துகளுக்கு ஏற்ப இருக்கும்.”

திருத்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

தொடர்பு
புறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

* * *

திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது.

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திருத்தம் எண். 1403

திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது.

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திருத்தம் எண். 1400

திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது.

திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திருத்தம் எண். 1400

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திருத்தம் எண். 1400

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திருத்தம் எண். 1400

முன்னொருபுறம் உத்தேசம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு
கொண்டிருப்பதால் என்னுடைய நினைவுகளுக்குமேல், என்னுடைய
திரு. எச்.வி.காமதா அம்மையேதான் என்னுடைய முந்திக்

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: (பம்பாய்: பொது) நான் அதை முன்மொழியப் போவதில்லை.

★

★

★

¹பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பர்க்வா: கையெழுத்துப் போடுவதை இரண்டு மாதங்களில் கற்றுக்கொள்ளலாம்.

திரு. அனந்தசயனம் ஐயங்கார்: அதனால் என்ன பலன்? ஒரு மனிதன் தனது பெயரை கையெழுத்துப் போடக் கற்றுக் கொண்டாலே உடனே தனது வாக்கை சரியாகப் பயன்படுத்துமளவுக்கு எழுதப் படிக்கத் தெரிந்த கல்வி கற்றவராகிவிடுவார் என்று நினைப்பது புத்திசாலித்தனமானதல்ல; அத்தகைய தகுதி தேவையற்றது என்று கூறுகிறேன்.

எனது நண்பர் டாக்டர் அம்பேத்கர் முறையாக முன் மொழிந்த திருத்தங்களை ஆதரிக்கிறேன்; திரு.கரிமுத்தீனும் திரு. பெய்க்கும் பேராசிரியர் ஷாவும் முன்மொழிந்த திருத்தங்களை எதிர்க்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே! பேராசிரியர் ஷாவின் திருத்தங்கள் எண்கள் 1417, 1426, 1431 ஐயும், திருத்தம் 1434 ஐயும் அதை பிரேரேபித்தவரால் திருத்தம் செய்யப்பட்டு, பட்டியல் IIன் திருத்தம் எண் 42, பட்டியல் IIன் 43வது திருத்தம் இவற்றால் திருத்தம் செய்யப்பட்ட திருத்தம் எண் 1434 ஐயும் நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். மற்ற திருத்தங்களைப் பொறுத்தவரை, கவனமாகப் பரிசீலித்ததில் நான் பதிலளிக்க வேண்டிய தேவையுள்ள திருத்தம் ஒன்று மட்டுமே இருக்கிறது. எனது நண்பர் திரு. கரிமுத்தீனின் திருத்தம் எண் 1415. பல்வேறு மாகாணங்களில் மக்கள் அவைக்கான தேர்தல் விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவ அடிப்படையில் ஒற்றை மாற்று வாக்குமுறை மூலம் நடத்தப்பட வேண்டுமென்று அவரது திருத்தம் நிர்ணயிக்கிறது. இந்தத் திருத்தத்தை இப்பொழுது ஏற்றுக்கொள்வது சாத்தியமென்று நான் கருதவில்லை. விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவ முறையின் தகுதிகளை நான் கணித்தவரை, நம் நாட்டில் இன்றுநிலவும் சூழ்நிலைமைகளில், இந்தத் திருத்தத்தை

‘கித்தியக டயா கிபடயா கீயிருகிதயதாநாசுராக கீடு கீயபாபுஸுத
தீநயயேயரி ரகிதீசுருசுருமபு பம்பகயகசுரு ‘தாநயகதீய்தாநாசுதயக
கீபாபுஸுசு ரயகதீயதீ யில் தாபிநாசுருகி லுசுதயுபுதகிதயாஸ ‘டயீயுசு
கீயக யீடயா கீயாஸயேயகி தகதா ததா டுசுநாஸுலக கீதயீ லுசுலக
‘கீயாபுஸு தாநா கீயீயுசுருகித கிதயா மயாஸகதீயபாநு கீயதீநாஸு
கதீடு ‘டயீயுசுதயாஸு யீடயா மயாபயீக நயீயா லயலய கீயதீபுசு
யில் நகயகதீடு ‘லயதீயபாபுஸுதயு கதீயபாபு கீயாபாஸுமபா பகி
தீயாஸக தீய டுசுநா லுசு யீடயா கீயாபுதீ லகதீடு ‘தாபுஸுலக கதீயு
கயாஸகதீயா கீயாஸகதீயாஸக நகதீயதீயுசு கதீயுடயாஸக லகதீடு
கிதயாஸ ‘கீயுசுரு தீயயகதீயகதீயு கீயாபுதீ தாபுஸுதயாஸ யாஸுலக ‘லு
தாபுஸுத ‘டயீயுசுதயாஸு யீடயா பயாஸுதயுதயீயீய டுதீதீயுசு
‘யுசு பபாஸுதீ கீயாஸ யீயுசு யீயாஸ தாபுஸுலக கதீயுசு லுசுநா டுசுநா
லுசு லுசுஸதயீயாஸு ரயகதீயதீ நகதீயதீயில் கிதீயுசுநாசுருசுருமபு
பம்பகயகசுரு ‘டயீயுசுதயாஸு யீடயா கீயாபாபு மயாஸுரு தயீயீய

அவை இதனை நன்கு அறிந்திருக்க வேண்டுமென நம்புகிறேன். எனது மதிப்பீட்டின்படி, இதை ஏற்றுக்கொள்ளாததற்கான ஆழமான காரணம் என்னவெனில், ஒரு ஸ்திரமான அரசாங்கம் பதவியில் இருப்பதை விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவம் அனுமதிக்காது என்பதேயாகும்; ஏனெனில், நாடாளுமன்றத்திலுள்ள சில பிரிவுகளை அதிருப்திபடுத்தும். ஏதாவது ஒன்று நிகழும் ஒவ்வொரு சமயத்திலும், அப்பொழுது அவை அரசாங்கத்திற்கு அளித்த ஆதரவை விலக்கிக் கொள்ளும்; சில குழுக்களது பிரிவினரின் ஆதரவை இழக்கும். அரசாங்கம் சிதறுண்டு போகும். எதிர்கால அரசாங்கம் வேறு எதை அளிக்கிறதோ இல்லையோ, எந்தத் தேவைகள் மக்களைத் துன்பத் துயரங்களில் ஆழ்த்துகின்றவோ அவற்றிற்கு பரிகாரம் தேடுகிறதோ இல்லையோ, நமது எதிர்கால அரசாங்கம் ஒன்றை அவசியம் செய்தாக வேண்டும் என்பதில் எனக்கு எள்ளளவும் சந்தேகமில்லை.

அது என்னவெனில், அது ஒரு ஸ்திரமான அரசாங்கத்தை (கரகோஷம்) ஏற்படுத்திச் சட்டம், ஒழுங்கைப் பாதுகாக்க வேண்டும். எனவே, அரசாங்கத்தின் ஸ்திரத்தன்மைக்கு ஊறுவிளைவிக்கும் தேர்தல் ஏற்பாட்டை ஏற்றுக்கொள்வதில் நான் மிகவும் தயக்கம் கொள்கிறேன். இதன் காரணமாக, இந்த ஏற்பாட்டை ஏற்க நான் தயாராக இல்லை.

கவனத்தில் அவசியம் கொள்ள வேண்டிய மூன்றாவதொரு அம்சமும் உள்ளது என நினைக்கிறேன். இந்த நாட்டில் பற்பல ஆண்டுகளாகவே பெரும்பான்மையினரென்றும் சிறுபான்மையினரென்றும் மக்கள் பிளவுபட்டு வந்துள்ளனர். பெரும்பான்மையினர், சிறுபான்மையினர் என்று மக்களிடையே உள்ள பிளவு இயற்கையானதா, அல்லது செயற்கையானதா, அல்லது இந்த நாட்டின் முன்னேற்றத்திற்கு ஆதரவாக கொண்டுவரப்பட்டதா என்ற கேள்விகளுக்கு நான் புகப்போவதில்லை. அது எதுவாக இருந்தபோதிலும், நமது நாட்டில் இந்த பெரும்பான்மையினரும் சிறுபான்மையினரும் இருந்து வந்திருக்கிறார்கள் என்பது உண்மை; ஆரம்பக் கட்டத்தில், எந்தக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் இந்த நாட்டின் அரசியல் சாசனம் அமைய வேண்டுமென்பதை விவாதிக்க இந்த அரசியல் நிர்ணயசபை கூடியபோது பிரதிநிதித்துவ முறை பற்றி சிறுபான்மை சமூகத்தினர்களுக்கும் பெரும்பான்மை சமூகத்தினருக்கும் இடையே ஓர் ஒப்பந்தம் ஏற்பட்டது. இந்த ஒப்பந்தம் பரஸ்பரம் விட்டுக்கொடுக்கும் அடிப்படையில் அமைந்து இருந்தது. அரசியல் நிர்ணயசபைக் கூட்டத்திற்கு முன்பு, தனித் தொகுதிகள்

[illegible]

தமிழக அரசு : மதுவிலக்கு துறை

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: நான் சொல்லிக் கொண்டிருந்தது என்னவெனில், அவற்றை நிர்ப்பந்தத்தின் மூலம் அல்லாமல் உடன்பாட்டின் மூலம் எடுத்துவிடலாம். இந்த ஒப்பந்தம் மூலம் சிறுபான்மையினருக்கு அளிக்கப்பட்டதை கொல்லைப்புறத்தின் மூலம் விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவம் உண்மையிலேயே எடுத்துக் கொள்கிறது; ஏனெனில், சிறுபான்மை சமூகங்களுக்கு அவை விரும்புவதை, அதாவது திட்டவட்டமான பங்கை விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்தவம் அளிக்காது. மாறாக, தங்களது பிரதிநிதிகளைத் தேர்ந்தெடுப்பதில் அவர்கள் தங்கள் கருத்தைக் கூறலாம், அவ்வளவுதான். சிறுபான்மை சமூகத்தினர்கள் தங்களுடைய பங்குத் திட்டத்தை விட்டுவிடத் தயாராக இருப்பார்களா, தங்களுடைய பிரதிநிதிகளைத் தேர்ந்தெடுக்கும் விஷயத்தில் கருத்துக் கூறுவது மட்டும் போதும் என்று திருப்தியடைவார்களா என்பதை நியாயப்படி அவர்களுக்கே விட்டு விடப்பட வேண்டும் என்று பணிவுடன் கூறிக் கொள் கிறேன். இக்காரணங்களால், திரு.கரிமுத்தீனின் திருத்தத்தை ஏற்க நான் தயாராக இல்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தங்களை, ஒன்றன்பின் ஒன்றாக அவையின் வாக்கெடுப்புக்கு விடுகிறேன்.

திரு. எச்.ஜே. கண்டேகர்: ஐயா, ஒரு தகவல் எனக்குத் தெரிய வேண்டும். முந்தைய மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு பற்றி டாக்டர் அம்பேத்கரை நான் கேட்கலாமா? அன்று விதி 35 ஐ அவர் திருத்திய போது இதுகுறித்து எதுவும் அவர் கூறவில்லை. முந்தைய மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பை மிக அண்மைய மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு என்று கூறித் திருத்தம் செய்ய அவர் தயாரா?

திரு. துணைத் தலைவர்: திரு.கண்டேகர் மேடைக்கு வந்து பேசலாம்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: திரு.நஸிருத்தீன் அகமதுவின் திருத்தத்தை, அவர் திருத்தியபடியும், திரு.பார்கவா திருத்தம் செய்தபடியும் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறேன்.

(மொத்தத்தில் எல்லா எட்டுத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன. கீழ்க் கண்ட திருத்தங்கள் ஏற்கப்பட்டன.)

“1. விதி 67ன் துணைவிதி (5) ல் உபவிதி (அ) ல் ‘வாக்காளர்களால் மாநிலங்களின் பிரதேசங்களிலிருந்து நேரடியாகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட மக்களின் பிரதிநிதிகள்’ என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக, ‘மாநிலங்களில் வாக்காளர்களால் நேரடியாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்கள்’ என்ற சொற்கள் இடம்பெறுகின்றன.”

ஆதிபாபுசங்கரம் லக்ஷ்மணசாஸ லாசுரம், 67 ஆம் ஆதிபாபுசங்கரம்

[illegible][illegible]

இதற்குப் பதிலாக நான் 'சென்னை நகராட்சி' என்ற பெயரைப் பயன்படுத்தவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன். அதற்குரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

[illegible][illegible][illegible]

..கீழ்க்கண்டவாக்கங்கள்

மலர்முதல் மலர்முதல் ௨ (சி) கருத்து சூத்திரம் கருத்து(௨)சூத்திரம்மற்றி "மலர்முதல், ௨"

2. வந்து 67 நாட்களாகியிருந்தும் உணவுப் பருகி (அ) ல் உணவு உட்கொள்ளவில்லை என்பதற்குக் காரணம் என்ன?

கோட்பாடுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளதோ, அதற்கு எதிராக உள்ளது இந்தத் திருத்தத்தின் அடிப்படைக் கோட்பாடு; இப்பொழுது இத்தகைய யோசனையை ஏற்றுக்கொள்வது பெரும் பாலும் சாத்தியமற்றது என்று நினைக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தத்தை வாக்கெடுப்பிற்கு விடப்போகிறேன்.

விஷயம் இதுதான்:

“விதி 148க்கு முன்னால், புதிய விதி 147 - அ சேர்த்துக்கொள்ளப்படுகிறது.”

‘147 - அ ; ஒவ்வொரு மாநிலத்தின் சட்டமன்றமும் நிர்வாகத்தினின்றும் நீதித்துறையிலிருந்தும் சுதந்திரமாகத் தனியாக இருக்கும்.’

(பேராசிரியர் கே.டி. ஷாவின் இந்தத் திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.)

விதி 148

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்தத் திருத்தத்திற்கு ஒரு திருத்தம் உள்ளது. டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ள திருத்தம், பட்டியல் 11 ன் எண் 46 திருத்தம் அது. மாண்புமிகு உறுப்பினர் அதை முன் மொழியப் போகிறாரா?

1 மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் பின் வருமாறு முன்மொழிகிறேன்:

‘திருத்தங்களின் பட்டியலின் திருத்தம் எண் 2231க்கு பதிலாக, கீழ்க்கண்டது மாற்றிடுசெய்யப்படுகிறது:

‘விதி 148 ன் துணைவிதி(1) ன் உபவிதி (அ) ல் ‘மாநிலங்களில்’ என்பதை அடுத்து ‘சென்னை, பம்பாய், மேற்கு வங்காளம், ஐக்கிய மாகாணங்கள், பீகார், மற்றும் கிழக்கு பஞ்சாப்’ என்ற சொற்கள் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுகின்றன.’

ஐயா, மாகாணங்களில் இரண்டாவது அவை வேண்டுமா இல்லையா என்ற பிரச்சினை, இந்த அவையால் அமைக்கப்பட்ட மாகாண அரசியல் சட்டக் குழுவால் விவாதிக்கப்பட்டது. அந்தக் குழுவின் முடிவு என்னவெனில், சம்பந்தப்பட்ட ஒவ்வொரு மாகாணத்தின் முடிவிற்கு விடப்படவேண்டிய விஷயமாகும் இது என்ப

• டீய் குடிக்காது

‘‘மௌனபாசனம் பாசனமாகத் தீர்மானித்திருக்கிறது : (1951-52)

புத்தரோடும் புத்தராய் : பாலையத் தீண்டாத - மரு,

✱

‘అయ్యోకొళ్ళదూరమయ్యే దివసమిదిగూడ దూరమే’ ‘మనది

• நியக்ருதித்ருப

தமிழ்ச்சிறை : பத்திரிகை பதிப்புரிமை பூர்த்தி

நான்கு உறுப்பினர்கள் பேச விரும்புகிறார்கள் போலும்; ஆனால் நாம் ஏற்கனவே ஒன்றரை மணி நேரம் செலவழித்துள்ளோம்; ஒவ்வொரு நாளும் ஒருகுறிப்பிட்ட முன்னேற்றத்தை நாம் அடைய வேண்டும். ஏமாற்றமடைந்துள்ள உறுப்பினர்கள் என்னை மன்னிக்கு மாறு தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இப்போதைய சூழ்நிலையில் இதைத்தான் நான் செய்ய முடியும். டாக்டர் அம்பேத்கர்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, திரு. துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்தக் குறிப்பிட்ட விதிக்கு கொண்டு வரப்பட்டுள்ள திருத்தங்கள் எதையும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாத தற்காக வருந்துகிறேன். இதுவரை ஆற்றிய உரைகளிலிருந்து, பல்வேறு மாகாணங்களில் இரண்டாவது அவை வேண்டுமென்ற கோட்பாடு விஷயத்தில் ஒன்றுபட்ட கருத்து இல்லை என்பதைக் காண்கிறேன். இந்த அவையில் இரண்டாவது அவைக்கு எதிராக தெரிவிக்கப் பட்ட கருத்துக்கள் என்னை ஆச்சரியப்படவைக்கவில்லை. பிரெஞ்சு அரசியல் நிர்ணயசபை கூடியதிலிருந்து, இரண்டாவது அவைக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கும் விடாப்பிடியான ஒரு கருத்து இருந்து வந்திருக்கிறது; அங்கு இரண்டாவது அவைக்கு எதிராக உள்ளவர்களின் கருத்தை அப்பி செய்யலை விட நன்றாக என்னால் எடுத்துக் கூற இயலாது. அவரது கருத்து இரண்டு வகைப்பட்டது. மேலவை தேவையற்றதாகி விடுகிறது; கீழவையுடன் ஒத்துப்போகாவிடில், அது தொந்தரவு. கொடுக்கும் அமைப்பாகிவிடுகிறது; அதை நாம் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடாது. (சிரிப்பு). அப்பி செய்யஸ் விமர்சனத்தில் முதல் பகுதி சந்தேகமில்லாமல் ஒப்புக்கொள்ளத்தக்கது; ஏனெனில் அது தெள்ளத் தெளிவானது. ஆனால் அவரது விமர்சனத்தின் இரண்டாவது பகுதியை இதுவரை யாரும் ஒப்புக் கொள்ளவில்லை. பிரான்ஸ் நாடும் அந்தக் கருத்தை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை; இரண்டாவது அவை வைத்துக்கொள்வதென்ற கோட்பாட்டை விடாப் பிடியாக முரணில்லாமல் அவர்களும் நிலைநிறுத்தியுள்ளார்கள்.

இப்பொழுது என்னைப் பொறுத்தவரையில், இரண்டாவது அவை உருவாவதை நான் பலமாக ஆதரிப்பதாக சொல்ல முடியாது. முட்டையில் ஒரு பகுதி மட்டும் நன்றாக இருக்கிறது என்று கூறுவதுபோல் அது இருக்கிறது (சிரிப்பு). இந்த அரசியல் சாசனத்தில் நாம் செய்வதெல்லாம், முற்றிலும் ஒரு பரீட்சார்த்த ஏற்பாடாகவே இரண்டாவது அவையை நாம் கொண்டு வருகிறோம் என்பதே ஆகும். அரசியல் சாசனவரைவு மூலம் இரண்டாவது

மதிப்பிற்குரிய சர் உறுப்பினர்: அகில முன்மொழியப்பட்ட
வெள்ளை. (தரல்கள்: உறுப்பினர் அவ்வெள்ளை இல்லையில் (கிரிப்பி)
வோம். அதி டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ளது.
1. திரு. திணைத் தலைவர்: நல்லது. இனி வந்த 149ஆம் வரு

149

திருத்தப்பட்ட 148 அரசியல் சாசனத்தில் சொக்கப்பட்டது.
திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)
(டாக்டர் அம்பேத்கர் திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டது. மேலும் திரு

பதாம் மோடியும் பஞ்சாப்' என்ற சொற்கள் சொக்கப்படும்.
தற்குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன, மேலும் வங்காளம், ஜகத்ய மாகாணம்,
148 ஆம் திணைத்திட்டம் (1) ன் உபவிதி (இ) ல், 'மாநிலங்களில்' என்ப

திருத்தம் இதுதான்:

லொண்டன் வாகடெக்ஷாக்கொடுக்கப்படுகின்றன.
திரு. திணைத் தலைவர்: இப்பொழுது திருத்தங்களை ஒவ்

வற்றை.
விதிகளை நிறுத்தி வைத்துக் கொள்ளலாமா என்பதை ஆலோசனை கூறு
வனவே, ஒரு சமரச ஏற்பாடாக, அரசியல் சாசனத்தில் இந்

வெள்ளைத் திட்டத்தில் எந்த அடிப்படையில் எந்த அடிப்படையில்
கூறு உறுப்பினர்கள் நினைத்தால், எண்ணப்பட்டிருக்கின்றன
ஒன்றோ ஏற்பாட்டின்மேல் எவ்வளவு கவனம் செலவழிப்பதில்
இரண்டாவது அல்லவோ நீக்கப்படுகின்றது 30ஆம் உறுப்பி
பற்றி பரிசீலிக்கப்படுகின்றது. திருத்தங்களைப் பற்றி நாம் விவாதிக்கப்படுகின்றது,
வழிமுறைகளைச் செயல்படுத்தப்படுகின்றன. இரண்டாவது அல்லவோ நீக்கப்படுகின்றது
எடுத்துக்காட்டுவதற்கு இப்போது எந்தவொரு உறுப்பினர் இரண்டாவது அல்லவோ
ஏற்பாட்டில் அவசியம் ஏற்படுகின்றது. இரண்டாவது அல்லவோ
நான் ஏற்கனவே கூறியது போல இது பற்றிப் பரிசீலிக்கப்படுகின்றது.
சாசனத்தின் ஒரு நிரந்தர அம்சமாக அதை நாம் செயல்படுத்தலாம்.
அவைக்கு ஒரு நிரந்தர இடத்தை நாம் அளிக்கவில்லை; அரசியல்

திரு. துணைத் தலைவர்: (மாண்புமிகு டாக்டர் அம்பேத்கர் அவைக்குள் வந்துகொண்டிருப்பதைப் பார்த்துவிட்டு) ஒரு கோப்பை காபி அருந்தவோ, புகைப் பிடிக்கவோ மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் வெளியில்போக முழு சுதந்திரம் இருக்கிறது. இந்த இருவகையான இடைஓய்வுகளுக்குப் பழக்கப்பட்டவர்களின் கஷ்டங்களை அவர்கள் தயவுசெய்து புரிந்துகொள்ள வேண்டும். இத்தகைய இடைஓய்வுக்கு டாக்டர் அம்பேத்கர் தகுதிபெறுகிறார் என்பதை மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்கள் ஒப்புக்கொள்வார்கள். அவைத் தலைவருக்கு விவாதங்களை காது கொடுத்துக் கேட்பதைத் தவிர வேறு எதுவும் செய்யவேண்டியதில்லை. ஆனால் டாக்டர் அம்பேத்கரோ விவாதங்களைக் கேட்கவேண்டும் என்பதும் மட்டுமன்றி பதிலளிக்கவும் வேண்டும். (சிரிப்பு)

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது, டாக்டர் அம்பேத்கர் பெயரில் உள்ள திருத்தம் எண் 2250 ஐ எடுத்துக் கொள்வோமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: நான் அந்தத் திருத்தத்தை முன்மொழியப் போவதில்லை.

திரு. துணைத் தலைவர்: அப்படியாயின் பட்டியல் III உள்ள திருத்தம் எண் 59 விவாதத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்படவில்லை.

★

★

★

²மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: பின்வரும் திருத்தத்தை முன்மொழிகிறேன்:

'விதி 149ன் துணைவிதி 3-ல் உள்ள ஷரத்துக்குப் பதில் பின்கண்டது மாற்றீடு செய்கிறது:

'கடைசியாக கடந்த மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பில் உறுதிசெய்யப்பட்ட ஒரு மாநிலத்தின் மக்கட்தொகை 300 லட்சத்திற்கு அதிகமானால், அந்த மாநில சட்டமன்றத்தில் உறுப்பினர்கள் எண்ணிக்கை, மாநில மக்கள் தொகை முன்னூரு லட்சம் வரை, ஒவ்வொரு லட்ச மக்கள் தொகைக்கு ஓர் உறுப்பினருக்கு மேல் அல்லாமலும் ஒவ்வொரு பத்து லட்சத்துக்கும்

1. அ.நி.ச.விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1949 ஜனவரி 6, ப. 1323

2. அ.நி.ச.விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1949 ஜனவரி 6, ப. 1324

இருக்கும் வரை மத்திய அரசின் தலைமை வழக்கறிஞர் பதவி வகிக்க வகைசெய்கிறது; இது நோக்கத்தை நிறைவேற்றும் என்று நினைக்கிறேன். அமைச்சரவையில் மாற்றம் இருந்தால், அதனால் இந்திய அரசின் தலைமை வழக்குரைஞர் பதவி விலக வேண்டுமென்பது அவசியமில்லை; ஆனால் மாகாணங்களில், அமைச்சரவை மாற்றத்தோடு, அம்மாகாண தலைமை வழக்குரைஞர் மீண்டும் பதவியில் அமர்த்தப்படாதபோது அவர் பதவியிலிருந்து விலக வேண்டும். எனவே திருத்தங்களை நான் எதிர்க்கிறேன். விதியை அது இப்போதுள்ள உருவத்தில் ஆதரிக்கிறேன்.

திரு. துணைத் தலைவர்: டாக்டர் அம்பேத்கர்.

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: அவர் நடவடிக்கைகளில் கவனம் செலுத்தவில்லை, ஐயா, எவருடைய உத்தரவையோ அவர் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

திரு. துணைத் தலைவர்: இந்தக் கூற்று பெருந்தன்மை வாய்ந்ததாக இல்லை.

திரு. நஸிருத்தீன் அகமது: அப்படியல்ல. இவ்வாறு பேசுமாறு நான் நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டிருக்கிறேன்....

திரு. துணைத் தலைவர்: மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர் தமது இருக்கையில் அமர்வாரா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: (பம்பாய்: பொது) ஐயா, இதற்கு எந்தப் பதிலும் அளிக்க வேண்டும் என்று நான் கருதவில்லை.

(எல்லாத் திருத்தங்களும் நிராகரிக்கப்பட்டன; விதி 63 அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

விதி 64

¹**திரு. ராஜ்பகதூர்** (மத்சிய ஐக்கிய மாகாணம்): பேராசிரியர் கே.டி.ஷா முன்மொழிந்துள்ள திருத்தத்தை எதிர்க்கிறேன். அவ்வப் போது அவர் கொண்டுவரும் திருத்தங்களைப் பார்த்தால் அவர்

1. அ.நி.ச.விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1949 ஜனவரி 7, ப. 1352.

விதி 65

★

★

★

¹திரு. துணைத் தலைவர்: அவையின் முன் ஒரே ஒரு திருத்தம் உள்ளது. இனி துணைவிதியை விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளலாம். டாக்டர் அம்பேத்கர், ஏதாவது நீங்கள் கூற விரும்புகிறீர்களா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: இல்லை. ஐயா, நான் திரு.காமத்தின் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

விதி 65 அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.

★

★

★

வாக்காளர் பட்டியல் தயாரிப்பது பற்றிய தீர்மானம்:

²திரு. துணைத் தலைவர்: தாங்கள் பதிலளிப்பதற்கு முன்பு ஏற்றுக்கொண்ட வடிவில் தீர்மானத்தை தாங்கள் படிக்கும்படி நான் ஆலோசனை கூறலாமா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: சரி, நான் ஏற்றுக் கொள்ளப் போகிற மாற்றங்களைச் சுட்டிக் காட்டப் போகிறேன்.

திரு. தேசபந்து குப்தா: ஐயா, டாக்டர் அம்பேத்கர் பதில் அளிக்கத் துவங்குமுன் நான் எழுப்பிய ஒழுங்குப் பிரச்சினை மீது தங்கள் முடிவு என்ன என்பதை நான் தெரிந்து கொள்ளலாமா? நான் எழுப்பிய ஒழுங்குப் பிரச்சினை என்னவெனில், 'ஏற்கனவே' என்ற சொல் நீக்கப்படாவிடில் இந்தத் தீர்மானம் பயனற்றதாகி விடும்; விதி 149...

திரு. துணைத் தலைவர்: 'ஏற்கனவே' என்ற சொல் ஏற்கனவே விட்டுவிடப்பட்டது என்று கருதுகிறேன்.

1. அ.நி.ச. விவாதங்கள், தொகுதி VII, 1949 ஜனவரி 7, ப. 1352.

2. அதே நூல், பக். 1382-86.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஐயா, நான் ஏற்கனவே கூறியது போல், “ஏற்கனவே” என்ற சொல் தேசபந்துதாஸ் குறிப்பிட்ட சிக்கல்களை எழுப்புகிறது என்பது உண்மை. “ஏற்கனவே” என்ற சொல்லை நீக்குவதன் மூலம் அவரது ஆட்சேபணை தீர்க்கப்படும் என்று நம்புகிறேன்.

துணைவிதி (1) ஐ நீக்க வேண்டும் என்பதைப் பொறுத்த வரை, அது தேவையற்றது என்று தோன்றுகிறது; ஏனென்றால் துணைவிதியின் மூலக்கருத்து பத்தி (3) லும் (4) லும் உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

“சம்பந்தப்பட்ட சட்டப்பேரவையின் சட்டத்திற்குட்பட்டு” என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக “மேலே உள்ள பத்தி (3) ல் உள்ளது எதுவாயினும்” எனும் சொற்களைப் பயன்படுத்த வேண்டும் என்ற எனது அடுத்தத் திருத்தத்தைப் பொறுத்தவரை முதலில் உபயோகித்த சொற்கள் உண்மையில் அவசியமற்றவை, இத்தகைய துணைவிதிக்குப் பொருத்தமற்றவை. உபவிதி (4) உண்மையில் உபவிதி (3) க்கு ஒரு விதிவிலக்கு. இந்த விஷயம் எனது திருத்தத்தால் தெளிவாகி விட்டது.

“தொகுதி” என்பதற்குப் பதில் “வட்டாரம்” என்று மாற்றீடு செய்திருக்கிறேன்; வாக்காளர் பட்டியல் தயாரிக்கப்படும்போது “தொகுதிகள்” எதுவும் இல்லை என்ற ஆட்சேபணைக்கு தீர்வு காண்பதற்காகவே இவ்வாறு செய்திருக்கிறேன். ஒருவர் குறிப்பிட்டு கூறக்கூடியது ஒரு வட்டாரம்; ஒரு தொகுதியல்ல. ஏனென்றால் அப்பொழுது தொகுதிகள் இருக்க முடியாது.

“அல்லது அறிவிக்கிறார்” என்ற சொற்களைச் சேர்க்க வேண்டும் என்பது எனது திருத்தம். ஏனெனில் கல்வி அறிவில் லாதவர் பலர் உள்ளனர்; அவர்கள் ஒரு மனுவில் கையொப்பமிட்டு குறிப்பிட்ட அதிகாரியிடம் அளிக்கும் நிலையில் இல்லாமலிருக்கலாம்; அத்தகைய சந்தர்ப்பத்தில் “அல்லது அறிவிக்கிறார்” சொற்களைச் சேர்ப்பதால் மாவட்ட மாஜிஸ்ட்ரேட் முன்னாலோ அல்லது வாக்காளர் பட்டியல் தயாரிக்கும் அதிகாரியின் முன்போ வாய்மூலம் அறிவிப்பதை இது அனுமதிக்கிறது. இவ்வாறு இந்த ஆட்சேபணைக்கும் நன்கு தீர்வு காணப்படுகிறது.

340

பலன் ஏதும் கிட்டாது. இலக்கை அடைவதற்கான முறைகளையும் சாதனங்களையும் எடுத்துக்காட்டாமல் இலக்கை மட்டும் குறிப்பிடுவதாகவே இது இருக்கும். உண்மையைச் சொல்ல வேண்டுமெனில், அப்படியே வைத்திருக்க வேண்டும் என்று அவர் கூறும் தீர்மானத்தின் பகுதியை விட, அவர் நீக்க வேண்டுமென்று சொல்லும் பகுதிதான் அதிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது என்பதை எனது நண்பர் திரு.தியாகி புரிந்துகொள்வார் என்று நம்புகிறேன். இப்பொழுது எனது நண்பர் திரு. ஹனுமந்தய்யாவின் திருத்தத்திற்கு வருகிறேன்.

திரு. மகாவீர் தியாகி: “ஏற்கனவே” என்ற சொல் பற்றி தங்கள் கருத்து என்ன?

திரு. டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: அதை நீக்கி விடுவதாக ஏற்கனவே கூறியுள்ளேன். திரு.ஹனுமந்தய்யாவின் திருத்தத்தை எடுத்துக் கொண்டால், “1950 ம் ஆண்டில்” என்ற வார்த்தைகளை நீக்க அவர் விரும்புகிறார். அவரது வாதத்தின்பின்னே நல்ல பொருள் பொதிந்து உள்ளது; அவர் கருத்துப்படி இந்தத் தீர்மானத்தின் மூலம் 1950 ஐ (தேர்தல்) இலக்காக இந்த அரசியல் நிர்ணயசபை நிர்ணயித்து பிரகடனப்படுத்தினால், ஏதாவது காரணத்தால், வாக்காளர் பட்டியல்கள் தயாரிப்புகள் சம்பந்தமாகவோ அல்லது வேறு சூழ்நிலைகளாலோ 1950ல் தேர்தல்களை நடத்துவது சாத்தியமற்றதாகி விட்டால், அது இந்த சபையை ஒருவிதமான இக்கட்டான நிலைக்கு உள்ளாக்கிவிடும். உண்மையில் இந்தவிஷயம் அதிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக இருக்கும்போது, அதை ஓர் அற்பமான விஷயமாக எடுத்துக்கொண்டதாக அவை மீது குற்றம் சாட்டப்படும். ஆனால், அதேசமயம், தீர்மானத்தை முன்மொழிந்தவர் கூறியதுபோல், இந்த அரசியல் சாசனத்தை நிறைவேற்றுவதில் நாம்போதிய வேகத்தைக் காட்டவில்லை, நமது செயல்முறை பெரிதும் மெத்தனமானதாகவும் அதிகம் காலம் கடத்துவதாகவும் இருக்கிறது, இதற்குக் காரணம் விரைவில் தேர்தல் நடைபெறவேண்டுமென்ற அக்கறை நம்மிடம் இல்லை என்ற எண்ணம் நாட்டில் ஓரளவு நிலவுகிறது. நாட்டில் நிலவும் இந்த மாதிரியான எண்ணத்தை நீக்குவதற்காக இலக்குத் தேதியை நிர்ணயிப்பது அவசியமாகிறது; இந்தக் கண்ணோட்டத்திலிருந்து பார்க்கும்போது “1950ம் ஆண்டில்” என்ற சொற்களை அப்படியே வைத்துக் கொள்வது இன்றியமை யாததாகிறது. நிச்சயமாக, தேதியை ஒத்திவைப்பதற்கான காரணங்கள் நியாயமாக இருந்தால் தேர்தல்கள் தேதியை ஒத்திவைப்பது இந்தசபைக்கு அவசிய

இப்பொழுது பண்டிட் பார்க்வாவின் திருத்தத்திற்கு வருகிறேன். 1949 மார்ச் 31 என்ற தேதி மாற்றீடு செய்யப்பட வேண்டுமென அவர் விரும்புகிறார். இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்வது சாத்தியமல்ல; ஏனெனில், 1950ம் ஆண்டில் தேர்தல்கள் நடைபெறும் என்ற எதிர்பார்ப்பில், வயதுவந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில் வாக்காளர் பட்டியல்களின் தயாரிப்பை துவங்கும்படி பல்வேறு மாகாண அரசாங்கங்களுக்கும் ஏற்கனவே 1948 மார்ச் 1 ல் செயல்முறைக் கட்டளைகள் அனுப்பப்பட்டன. பண்டிட் பார்க்வாவின் திருத்தத்தை நாம் ஏற்றுக்கொள்வோமேயானால், அந்த அடிப்படையில் மாகாண அரசாங்கங்களால் ஏற்கனவே மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகளை நாம் வீணாக்க வேண்டியவரும் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. எனினும் ஏற்கனவே மேற்கொள்ளப்பட்ட பணி எதுவும் வீணாகிவிடும் என்று நான் கருதவில்லை; காரணம், 1948 ஜனவரி 1ல் வயது வந்தவர்களாக உள்ளவர்கள் எல்லோரும் ஏற்கனவே தயாரிக்கப்பட்ட பட்டியல்களில் சேர்க்கப்பட்டிருப்பர்.

மாண்புமிகு திரு. கே. சந்தானம்: 1949 ஜனவரி 1 என்ற தேதியை 1948 மார்ச் 31 ஆக துணைப் பத்தி (2)ல் மாற்ற வேண்டியதும் அவசியமில்லையா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: இல்லை. நான் அவ்வாறு நினைக்கவில்லை.

அடுத்து, இப்பொழுது எனது நண்பர் திரு. செளத்திரியின் திருத்தத்தை எடுத்துக் கொள்கிறேன். அவர் கேட்பது நகைப்புக் கிடமானதாக இல்லாவிட்டாலும் மிகவும் சாத்தியமல்லாததாக எனக்குத் தோன்றுகிறது. மனநிலை சரியில்லாதவர்கள் வாக்காளர் பட்டியலில் சேர்க்கப்படக்கூடாது என்பதை நாம் எல்லோரும் ஏற்றுக்கொள்கிறோம். ஆனால் இங்கு ஒரு கேள்வி எழுகிறது; அதாவது ஒருவர் சீர்கேடான மனநிலையில் இருக்கிறாரா, இல்லையா என்பதை நிர்ணயிப்பது யார்? ஒரு நபர் சீர்கேடான மனநிலையில் இருக்கிறார் என்று எவரேனும் பாரபட்சமற்ற நீதிதிறை அதிகாரியால் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டால் மட்டுமே அவர் வாக்காளர் பட்டியலிலிருந்து நீக்கப்படலாம். அப்படி இல்லையெனில், ஒரு குறிப்பிட்ட நபர் சீர்கேடான மனநிலையில் இருப்பதாக ஒரு கிராமப் பட்வாரி நினைத்தால் அவரை வாக்காளர் பட்டியலில் சேர்க்கக்கூடாது என்று கூறும் அதிகாரத்தை அந்தக் கிராம பட்வாரிக்கு அளிப்பதில் போய்

344

திரு.காமத் குறிப்பிட்ட விதியில் கூறப்பட்ட அதிகப்படியான தகுதியின்மைகளைப் பற்றி நாம் பரிசீலிக்கும்போது இந்த விஷயத்தையும் நாம் கவனத்தில் எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

திரு.எச்.வி.காமத்: குற்றம், லஞ்சணமில், சட்ட விரோத செயல்கள் முதலியவற்றிற்காக கடந்த காலத்தில் தண்டனைக்கு உட்பட்டிருக்கக்கூடிய ஒருவரை இந்த விதி தகுதியற்றவராக்காது அல்லது வாக்காளராகப் பதிவு செய்து கொள்வதைத் தடுக்காது அல்லவா?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர். அம்பேத்கர்: ஆம். இவையெல்லாம் நாடாளுமன்றத்தால் நிர்ணயிக்கப்படும்.

★

★

★

திரு. துணைத் தலைவர்: விடுமுறை விடும்போது பள்ளிப் பையன்கள் பெரும்பாலும் விவேகமாக நடந்துகொள்வதில்லை என்பதை நான் அறிவேன்.

அடுத்து திருத்தம் பண்டிட் தாகூர்தாஸ் பார்க்வாவுடையது. அந்தத் திருத்தம் இதுதான்:

“வாக்குமூலம் அளிக்கிறார்” என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக “விரும்பத்தை வெளியிடுகிறார்” என்று மாற்றீடு செய்யப்படுகிறது.

ஆனால் இது டாக்டர் அம்பேத்கர் ஏற்றுக்கொண்டதில் அடங்கும்.

அவரது மற்றத் திருத்தம் பத்தி 3ல் உள்ள “1948 மார்ச் 31” எனும் வார்த்தைகளுக்குப் பதில் “1949 மார்ச் 31” என்ற வார்த்தைகளை மாற்றீடு செய்கிறது.”

திருத்தம் நிராகரிக்கப்பட்டது.

திரு. துணைத்தலைவர்: அடுத்து நாம் திரு. நாகப்பாவின் திருத்தத்திற்கு வருகிறோம். ஆனால் டாக்டர் அம்பேத்கரின் திருத்தத்திலேயே இது இடம்பெற்றிருக்கிறது; எனவே அது வாக்கெடுப்புக்கு விடப்படமாட்டாது.

★

★

★

பட்டியலில் இடம்பெற தகுதிபெறமட்டார். இந்தப் பத்தியின் நோக்கங்களுக்காக, ஒரு நபர். சாதாரணமாக ஒரு வட்டாரத்தில் வசித்துவந்தால் அல்லது அங்கு ஒரு நிரந்தர குடியிருப்பு அவருக்கு உள்ளது என்றால் அவர் அந்த வட்டாரத்தின் குடியிருப்பாளராகக்கருதப்படுவார்.

4. மேற்கண்ட பத்தி 3 ல் உள்ளது எதுவாயினும், ஒரு நபர் தமது முந்தைய குடியிருப்பு இடத்திலிருந்து கலவரத்தின் காரணமாகவோ கலவரம் ஏற்படும். என்ற பயத்தினாலோ வேறுமாகாணத்தில் அல்லது மாநிலத்தில் குடிபெயர்ந்திருந்தால், அந்த வட்டாரத்தில் நிரந்தரமாக வசிப்பதற்கான தனது நோக்கத்தை அவர் பதிவுசெய்தால் அல்லது அறிவித்தால், வாக்காளர் பட்டியலில் சேர்க்கப்படுவதற்கு அவர் உரிமைபெறுகிறார்.

(திருத்தப்பட்ட தீர்மானம் ஏற்கப்பட்டது.)

(தீர்மானம், திருத்தப்பட்டவடிவில் நிறைவேற்றப்பட்டது. 5 திருத்தங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டன.)

★

★

★

விதி 149 (தொடர்ச்சி)

¹திரு. துணைத் தலைவர்: இப்பொழுது நாம் விதி 149 ஐ எடுத்துக் கொள்கிறோம். இந்த விதி பற்றி ஏற்கனவே போதுமான விவாதம் நடந்துள்ளது. இப்பொழுது டாக்டர் அம்பேத்கர் பதில் அளிப்பார்.

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: திரு.துணைத் தலைவர் அவர்களே, விதி 149 மீதான விவாதத்திற்குப் பதிலளிப்பதில், எனது சொந்தத் திருத்தம் எண் 2255 ஐ பொறுத்தவரை, என் நிலையை தெளிவாக்க விரும்புகிறேன். எனது இந்தத் திருத்தத்தை வாபஸ்பெற அவையின் அனுமதி வேண்டும்; அதற்கு பதிலாக திரு.நஸிருத்தீன் அகமதால் பட்டியல்-IIல் எண் 48 ஆல் திருத்தப்பட்ட திருத்தம் எண் 2249 ஐ ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

பட்டியல் IVல் உள்ள திரு. டி.டி. கிருஷ்ணமாகசாரியார் திருத்தங்களாக 62ஐயும் 63ஐயும் திரு.பார்கவாவால், திருத்தப்பட்ட திரு. டி.டி. கிருஷ்ணமாச்சாரியின் திருத்தம் 225ஐயும், திரு. சிபன்லால் சாக்சேனாவின் திருத்தம் எண் 67ஆல் மாறுபாடு செய்யப்பட்ட திருத்தம் எண். 2263 ஐயும் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

பெரும்பான்மையினர் தங்களை ஷெட்யூல்டு வகுப்பினர் என்று பதிவு செய்துகொள்ள மறுத்தனர். இந்த உண்மையை மக்கட்தொகைக் கணக்கெடுப்பு ஆணையர்களே சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். எனவே, இது விஷயமாக பேசிய பல்வேறு உறுப்பினர்கள் அந்த மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பை ஏற்றுக்கொள்வது நியாயமாகாது என்று எடுத்துக் கூறியதை முற்றிலுமாக நான் உயர்வாக மதிக்கிறேன்.

மதிப்பிற்குரிய உறுப்பினர்: அசாம் பற்றி என்ன?

மாண்புமிகு டாக்டர் பி.ஆர்.அம்பேத்கர்: அசாமிலும் இது உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால் அங்குள்ள நிலைமை பற்றி எனக்கு அதிகம் தெரியாது. இந்த மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு புள்ளி விவரங்களின் அடிப்படையில் தொகுதிகளை நிர்ணயிப்பதோ, பல்வேறு தொகுதிகளுக்கு இடையேயும் பெரும்பான்மை, சிறுபான்மை சமூகத்தினருக்கு இடையேயும் இடங்களை ஒதுக்குவதோ நியாயமாக இருக்காது என்ற கருத்தை நான் ஏற்கனவே கூறியபடி முற்றிலுமாக ஆதரிக்கிறேன். அடுத்த தேர்தல் நியாயமான முறையில் நடைபெற மாகாணங்கள் மற்றும், சமூகங்களின் மக்கட் தொகைக் கணக்கெடுப்பு சரியாக அமைந்திருப்பதற்கு ஏதாவது செய்தாக வேண்டும். இந்தக் கட்டத்தில் நான் செய்யக்கூடியதெல்லாம், இந்த விஷயத்திற்குப் பொறுப்பாக உள்ளவர்களிடம் இந்த சபையின் உணர்வுகளை தெரியப்படுத்துவேன் என்று வாக்குறுதி கொடுப்பதுதான்; இதில் கிஞ்சிற்றும் சந்தேகம் இல்லை.

ஐயா, இதில் அக்கறை கொண்டுள்ள உறுப்பினர்களுக்கு நான் இப்பொழுது அளிக்கும் வாக்குறுதி திருப்தியளிக்காவிடில், அவர்கள் ஒரு கட்டத்தில் விதி 149க்கு ஒரு திருத்தத்தை முன்மொழியலாம் - அதை இப்பொழுது செய்வது சாத்தியமல்ல; அதாவது அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ள குறைகளை நீக்கும் நோக்கத்தோடு குடியரசுத்தலைவர் அவசியம் என்று கருதினால் ஒரு இடைக்கால மக்கட்தொகைக் கணக்கெடுப்புக்கு ஏற்பாடு செய்ய அவரை அத்திருத்தம் அனுமதிக்கும். உண்மையில், இதுசம்பந்தமாக என்னிடம் ஒரு நகல் உள்ளது. பின்பு ஒரு நாள் அதைப் பரிசீலிக்கலாம். "எந்த ஒரு மாநிலத்தையும் சேர்ந்த சட்டமன்றத்தின் பல வட்டாரத் தொகுதிகளின் ஆரம்ப காலப் பிரதிநிதித்துவம் குடியரசுத் தலைவரின் ஆணையின் மூலம் வேறுவகையில் நிர்ணயிப்பதற்கு அதுமேலும் வகை செய்கிறது." சபையில் சுட்டிக்காட்டப்பட்ட சிக்கலுக்கு பரிகாரம் காண இது போதுமானதாகும்.

கீழ்க்கண்ட திருத்தங்கள் அவையால் ஏற்கப்பட்டன:

(1) 'திருத்தங்களின் பட்டியலில் உள்ள திருத்தங்கள் எண்கள் 2249, 2250 சம்பந்தமாக விதி 149 ன் துணைவிதி(3) ல் "ஒவ்வொரு லட்சம்" என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக 'ஒவ்வொரு எழுபத்தைந்து ஆயிரம்' என்ற சொற்கள் இடம்பெறுகின்றன."

(2) 'திருத்தங்கள் பட்டியலில் உள்ள திருத்தம் 225 ஐ பொறுத்தவரை, "அசாமின் சுயாட்சி மாவட்டங்கள்" என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக, "ஷில்லாங் கண்டோன்மென்டையும் நகரசபையையும் உள்ளடக்கிய தொகுதியும்", என்ற சொற்கள் இடம்பெறுகின்றன."

(3) 'திருத்தங்கள் பட்டியலிலும் திருத்த எண் 2256, 2257, 2258 சம்பந்தமாக, விதி 149ன் துணைவிதி (2)ன் ஷரத்தில் 'முந்நூறு' என்ற சொற்களுக்குப் பதிலாக ஷரத்தில் 'ஐந்நூறு' என்ற சொற்கள் இடம்பெறுகின்றன."

(4) 'விதி 149 ன் துணைவிதி (3)க்குப் பின்னால் கீழ்க்கண்ட புதிய துணைவிதி சேர்க்கப்படுகிறது:

'3 (அ) ஒரு மாநிலத்தின் ஒவ்வொரு வட்டாரத்தொகுதிக்கும் ஒதுக்கப்படும் உறுப்பினர்கள் எண்ணிக்கைக்கும் சம்பந்தப்பட்ட புள்ளிவிவரங்கள் வெளியிடப்பட்ட கடைசியான முந்திய மக்கட் தொகை கணக்கெடுப்பின்படி உறுதிசெய்யப்பட்ட அந்த தொகுதியின் மக்கள் தொகைக்கும் இடையே உள்ள விகிதாச்சாரம் நடைமுறைக்கு எவ்வளவு சாத்தியமோ அவ்வளவு மாநிலம் முழுவதும் ஒரேமாதிரியாக இருக்கும்."

திருத்தம் நிறைவேற்றப்பட்டது

(திருத்தப்பட்ட விதி 1149 அரசியல் சாசனத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.)

(பின்பு சபை 1949 மே 16ம் தேதி வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.)

லா
லாரி, இஜட்எச், 177

லோ
லோகநாத் மிஸ்ரா, 96, 97, 197, 309

வா
வால்மீகி, 70

ஜ
ஜவஹர்லால் நேரு, பண்டிட், 10

ஜெ
ஜெய்பால் சிங், 76, 169

ஹி
ஹிருதயநாத் குன்ஸ்ரு, 8, 11, 318

ஹு
ஹுசைன் இமாம், 53

ஷா
கே.டி. ஷா, பேராசிரியர். 20, 163,
169, 234
ஹிம்மத் சிங் மகேஸ்வரி 11

★ ★ ★

சு	ம
சுக்ரா, 69	மகபூப் அலி பேக் சாகிப் பகதூர், 8,
சுப்பிரமணியம், சி. 146	40, 120
த	மகாவீர் தியாகி, 12, 13, 74, 105, 106,
தக்கர் ஏ.வி. 71, 72, 246	219, 221, 222, 231, 300, 301,
	341
தா	மருமக்கதாயம், 68
தாசுர்தாஸ் பார்கவா, பண்டிட், 77,	
78, 121, 122, 125, 323	மோ
தாமோதர் ஸ்வரூப் சேட், 52	மோகன்லால் கௌதம், 48
தாஜ் முல் ஹுசேன், 156, 236, 237	
தே	மி
தேசபந்து குப்தா, 337, 344	மிஹிர்லால் சட்டோபாத்யாயா, 228
ந	மே
நசிநுதின் அகமது 14, 15, 16, 17, 19,	மேயின் பாராளுமன்ற
21, 22, 38, 39, 42, 47, 92, 97	நடைமுறைகள், 16
நா	மு
நாகப்பா, 60, 78, 104, 140, 152, 165,	முகமது இஸ்மாயில் சாகிப், 6, 169
178, 179, 180, 206, 221, 238, 263,	முகமது தாஹிர், 106, 249
264, 267, 268, 270, 308, 335.	முகர்ஜி, எச்.சி., 261
ப	மௌ
பவாரியர், 69	மௌலானா ஹஸ்ரத் மோஹனி, 31,
பி	221
பிரபுதயான் ஹிமத்திங்கா, 334	ரா
பே	ராம்தாசி, 70
பேகம் அப்ஜாஸ் ரசூல், 80, 81	ராஜ்பகதூர், 154
பி	ரோ
பிரஜேஷ் பிரசாத், 56	ரோஹிணிசுமார் செளதரி, 30, 40, 149
போ	ல
போக்கர் சாகிப் பகதூர், 69, 283, 285	லட்சுமி காந்த் மைத்ரா, பண்டிட், 37,
	38, 64, 91, 158, 163, 164
	லட்சுமி நாராயண் சாஹு, 32, 290

சிறப்புப் பெயரகராதி

அ	கு
அனந்தசயனம் அய்யங்கார் 23, 25, 27, 29, 38, 62, 128, 323	குப்தாநாத் சிங், 100
அல்லாடி கிருஷ்ணசாமி அய்யர் 111, 204	கெ
அமியோ குமார் கோஷ் 63	கெர், பி.ஜி. 93
அல்கு ராய் சாஸ்திரி 97	கே
இ	கேஸ்கர், பி.வி. டாக்டர், 143
இஜட். எச். லாரி 108	கோ
இராமலிங்கம் செட்டியார் டி.எ. 61	கோவிந்த வல்லபந்த், பண்டிட், 22
உ	ச
உரிமையியல் சட்டம் 66	கே. சந்தானம், 25, 29, 58, 151, 274, 343
க	சர்தார் ஹுக்கும் சிங் 69
கன்ஷியாம் சிங் குப்தா, 9, 31, 32	சர்வதே, வி.எஸ். 86, 91
கண்டேகர், எச்.ஜே. 157, 323	சமார், 70
கா	சா
எச்.வி. காமத், 10, 11, 22, 24, 40, 45, 52, 53, 54, 85, 86, 98, 119, 122, 123, 131, 165, 169, 180, 182, 184, 189, 190, 194, 195, 196, 200, 226, 227, 233, 239, 241, 242, 248, 252, 266, 276, 299, 301, 322, 330	சான்சி, 69
காஜி சையது கலிமுத்தீன், 177, 183	சி
கி	சியாமாநந்தன் சகாய், ராவ் பகதூர் 26
கிருஷ்ணசாமி பாரதி, எல். 52, 62, 231, 312, 321, 340	சித்வா, ஆர்.கே. 29, 84, 104, 320
கிருஷ்ணமூர்த்தி, எஸ்.வி. 20, 22, 56	சிமன்லால் சாக்சேனா, பேராசிரியர், 73, 79, 80, 84, 170, 308, 342
கிருஷ்ணமாச்சாரி, டி.டி. 103, 112, 118, 139, 142, 154, 176, 223, 243	சே
	சேத் கோவிந்த தாஸ், 22
	சை
	சையத் அப்துர் ரஹ்மான் 123

